

gymj gvbḥ` i cZb : AZxZ eZḡvb

(mvj vnDī xb AvBDexi Awefḥe ceḂmj wg vek! I eZḡvb Ae`r chḡj vPbv)  
[evsj v]

## أعيد التاريخ نفسه؟

(دراسة لأحوال العالم الإسلامي قبل صلاح الدين مقارنة مع تاريخنا المعاصر)

[اللغة البنغالية]

ḡj LK : gymḥḡ Avj Ave`vn

تأليف: محمد العبد

Abḡv` : nvḥdR tbQvi Dwi b Avng`

ترجمة: حافظ نصار الدين أحمد

mḥúv` bv : Avāj vn knx` Avāj i ngvb

مراجعة: عبد الله شهيد عبد الرحمن

2011 - 1432

IslamHouse.com

wewfbaRwZ I RbMvôx thme wel q PPKti Ges thme wel q AvqË Kivi Rb` `i-` ivš-mdi Kti,  
BwZnm Zvi AbZg| BwZnm Ggb GKUv cÿvYm× wel q, AZxZi bvbv RwZ- tMvôxi NUbv cÿvtn  
th m=úKnm- epx Kiv hvq bv Ges Gi Afšti wbnZ itqtQ wŠv-MtelYvi DcKiY Avi tMvUv  
wek;cKwZi m² ZËj| NUbvej xi cKwZ Avi Zvi KvhRviYi Mfxi Ávb| Avi Gi m² ZËj Rb`  
Zv nq"Q GK tgšij K Dcv` vb|

--Beŧb Lij `b

gt.eÜ

BwZnvfmi GKwU eo wk¶v n¶"Q BwZnvmt\_ t\_¶K tKD wk¶v MhY Kti bv| Aw` Kvj t\_¶K i i" Kti  
 AvR chS-G K\_vi fwi fwi cõvY itqtQ| BwZnvmtK h¶MwfvEK wef³ Kiv ntj l gj Z: me h¶Mi  
 wk¶vB GK| Avj wni mve¶fSgZ; ev GK"QI gwj Kvbvq Askx` wii Z; m¶o Kiv `xq cõvEi `vmZ;  
 gvb¶li Dcti ¶lgZvi `vc¶U c¶vZ; Pwjj tq tfvM wejv¶mi ivRZ; Kvtqg Kiv- G meB t`Lv hvq  
 kw³ai weEevb¶i gta`| gv¶I wKQKvj cte¶N¶U hv lqv cõ¶qi K\_v bn cieZ¶ gvb| ¶tjv f¶j  
 tMj | Av`-mvg¶ Avi Ab`vb` RvwZmg¶ni a¶smv¶ekl `P¶¶ t`¶LI g°vi tKvivBKiv áóZv l  
 Kdzixi c\_¶KB AvKto a¶i m¶oKZ¶ c¶vZ¶K A`¶Kvi Kti GKB c¶\_ AM¶hi ntjv| Ggwbfvte ebx  
 BmivCj l evievi Zv¶`i Av¶¶qv tKiv¶gi mv¶\_ wek¶mNvZKZv Kti BwZnvmt wa°Z ntq kw`-tfvM  
 Kti l tkl bex g¶v¶¶¶ m¶j vj wu Avj vBw lqv m¶j vg Gi AvMgtb c¶vivq GKB AvPiY Kij |  
 Avj wv ZvAvj v miv Avj -Bmiv Gi 2q AvqvZ t\_¶K i i" Kti cieZ¶KtqKwU Avqv¶Z Zv¶`i tK ce°  
 BwZnvmt t\_¶K wk¶v MhY Kti tkl bexi mv¶\_ GB GKB AvPi¶Yi cwi YwZi K\_v etj mveavb Ktib|  
 wKš` gvbeZvi kI` ebx BmivCj ev Bqvú`xiv wk Zv¶`i AvPi¶Y Av¶`š tKvb cwieZ¶ GtbtQ? Gi  
 ci Avj wv ZvAvj v cieZ¶ Av¶iKwU Avqv¶Z GKwU mveRbxb gj bwxzi K\_v `úofvteB tNvYv  
 Kti¶Qb, OtZvgiv fvj AvPiY Kij Zvi m¶j tZvgiv cvte, Avi Amr AvPiY Kij Zvi cwi YwZ  
 tZvgv¶t i¶KB tfvM KijZ nteO| Ki Av¶bi G bwxZ tKvb wbu`¶ RvwZ-tMvõxi Rb` bq| th RvwZ  
 fvj fvte Avj wni m¶o¶K cwi Pwjj Z Kti tLjvd¶Zi `i" `wqZ; m¶ ifvte cjb Kite, Zvi  
 tLjvdZ¶K cõZwõZ KijZ GwM¶q Avm¶e| Avj wv Zui mg`-Kj `vY l ing¶Zi Øvi tm RvwZi m¶¶L  
 D`vi fvte L¶j t`teb| GUVB Avj wv ZvAvj vi m¶úo A½xKvi l A¶gvN weavb| GB n¶"Q cKwZ|  
 cKwZ Ab` tKvb e`i bvg bq| Avj wni weavb Abm¶ti Pj tZ cvi¶j B kwš`-l Kj `vY| Avi wecixZ  
 c¶\_ AM¶hi ntj B wech¶ l kw`-¶

MšKvi g¶v¶¶¶ Avj -Ave`vn Avgvi e`w³MZ cwi wPZ tKD bb| Zui cõK mvj vnD¶xb AvBqex  
 h¶Mi wek;Lj vi Dci wj wLZ BwZnvfmi eBwU Avgv¶K AZ`š-AvKó Kti¶Q|  
 GB eBwU¶Z gj Z: wRix 3q kZvãx t\_¶K cõq 6ó kZvãx chS-Avi e Rvnt¶bi kvmKti i wej vm  
 euj Rxeb hvcb, Ace`q-AcPq mn ivó°cwi Pvj bv, Af`šixY ØØ msNvZ, ev¶Zbx m¶úo v¶qi mšym,  
 l evq`x, ev¶vBnx, Kiv v¶gZv, ebvng`vb, l m¶vBnx m¶úo v¶qi KZ¶Zi tj v¶f nZv l ohš; l msN¶l ¶  
 tj vgnl¶ Kwnub m¶ ifvte ew¶Z ntqtQ| Av¶iv ew¶Z ntqtQ Ave¶vmxq Lw¶ dv¶`i Avg¶j m¶wvni  
 cõKv l Avb- weAvb c¶v¶ti cõZõvmbK wk¶vvi e`v Ges Dj vgv¶tq tKiv¶gi Bmj vg cõZõvi wRnv`  
 l ms`vi Av¶`v¶j tbi K\_v|

Z`vbxšbKvtj l AvR¶Ki b`vq g¶v¶j g wek¶ci `úi msNvZ msN¶l ¶j B ntq tQvU tQvU AÂ¶j  
 wef³ ntq¶Qj | Avi G me ntq¶Qj e`w³ `¶¶ tQv¶UvL¶v¶Uv we l tq gZ¶f` Ges gZcv`¶K`i Kvi¶Y|  
 ¶lgZvi gmb` `Lj KivB wQj Zv¶`i gj j ¶¶| Zviv ci `uti i mv¶\_ A¶`j fvlvq K\_v ej Z| GtK  
 Ab`¶K ciwRZ Kivi Rb` Ag¶v¶j g¶`i vbKU t\_¶K m¶vvh` vb¶Zl wõav KijZv bv| Avi GB me  
 Kvi¶YB Zv¶`i gta` wmsmZv P¶j Av¶m| Zviv wef³ ntq cto wevfbae`j l m¶úo v¶q| `ixfZ nq  
 Avj wni fq l ZvKl qv| `ybvqex tfvMwejv¶m Avi jvj mvq gE ntq cto kvmK tk¶Y| weE Avi  
 ¶lgZvi tgv¶n Zviv f¶j hvq Avj wv l Zui ivm¶j m¶j vj wu Avj vBw lqv m¶j vg cõwK¶ mZ` c¶\_  
 Avn¶v¶bi K\_v|

eZ¶vb h¶Mi BwZnvfmi m¶½ tm h¶Mi Kx AfZce¶m`k` | ivR%wZKfvte ¶lgZvait¶`i `vcU  
 Avi `¶¶š¶x l A\_`tj v¶f¶`i mvg¶¶R`i K\_v GKB g¶¶i G-wcV l -wcV| eZ¶vb g¶v¶j g we¶k¶i  
 A¶bK ivó° l miKvi c¶v¶b¶`i `p¶Z l Rj vg AZ`vP¶ti Kwnubi mv¶\_ Ave¶vmxq h¶Mi gš¶`i  
 A¶¶¶ v¶j j ¶¶ Kiv hvq| ZvB cõKvRv¶M ØBwZnvfmi wK m¶Z`B c¶viv¶E N¶U?Ø  
 Avj -Ki Av¶b tdivDb l bgi`¶`i Kwnubi th eY¶v t`qv ntqtQ, Zv w¶ki Avi Biv¶Ki gta`B  
 mxgvex bq| Gt`i Kwnub i aymB we¶kl h¶Mi Rb` l bq eis esk ci¶úivq Avengvb Kvj t\_¶KB  
 P¶j Avm¶Q| w¶k¶ti Rvgv Aváj bv¶mi Avi g¶v¶j g we¶k¶i wevfbae`¶k gwK¶ mvg¶¶R`ev¶`i c¶Zj  
 miKvi gj Z tmB `¶¶vP¶ti estk¶v¶¶¶| Zv¶`i n¶vZ bksmfvte knx` ntqtQb wek¶etiY` Bmj w¶g  
 gbxlx nvmvbj evbae cõ`vZ tgv¶v¶mi l cõZfvev¶ tj LK mvB¶q` KZemn Avi l AmsL` Bmj w¶g



ZLb agUzv I AAZv ct\_ Qwotq cto Ges ct` ct` evavi mwó Kti | Gme Rvtnuj SÁvU  
`ixfZ Kivi msMóg AZ`š-`jfn| GKUz tPvL tqtj cwi cwikR Ae`vi cÖZ `wócvZ Kitj B tm  
máútkAvgiv aviYv wbtZ cwi | wefbaevivi I ifci mpcdev` ZvmvDd Gi bvtg cxi gyi`x e`emv,  
Kei cRvi tkiKx Kvhþg agq AveitY bvbv aiþi AbvPvi ivR%wZKfite mefMxm lohš;gynj g  
mgvR ifcx wek eUe,ñtk thb ciMvQvi b`vq mefZvfvte Móm Kti tdtj tQ| GLb G eñtk ciMvQvi  
ivú Móm t\_þK AvRv` Kiv tQvU GKwU e`vcvi bq| GRb` cÖqvRb `ýš-GK Avfhvþbi | mtefcwi  
itqtQ wK tmB hþMi b`vq bvbv aiþi AvšRwZK tMvcb I cKvk` Ppμvšþ hv wQbaKivi KvRI ZZ  
mnR bq| KviY G me\_ tjt vB t` kxq Mv`v i` i mnþhwMzvq cwi Pwuj Z nt`Q| tmBRb`B cÖqvRb `xN<sup>©</sup>  
cwi Kíbv wbtq Avf`vj þb AMñi nlqv| fM`μtg Avgv` i evsj v`wk mgvR wkvq m`úvq fyþ  
wefbaediKivi msL`v AwZ bMY`| wKš` I Bme gZev` i cfve t\_þK G mgvRI gyþ bq| hv Gt` þk  
cÖek Kti wefbaeifc t`þki maviY mij cÖY gvbyl` i weävš-Kti tQ| tm hþMi evfZbx  
wdiKv\_ tjt vi mvt\_ Avgv` i t`þki kqZwb cxi- gyi`x wPšv-avivi úeú wj bv\_ vKtj I gj Z: Zv  
GKB eññi B bvbv Wvj | GuUB gynj g D`šntK wef³ Kti títL tQ AmsL` tdiKvq| AvevMxqt` i  
tmB Avgtj i gynj g AatcZþbi gj KviY\_ tjt gj Z: Awfbaþ Avgiv wK Gi tik aþi B cZþbi  
Mfxi mgf` i AZj MnÝti wej xb ntq coiQ? Avgv` i Dj vgvq tKivg, tj LK, mwnwZ`KMY weRvZxq  
mvs`wZK AvMóm I Kms`vi t\_þK gynj g D`šntK gyþ Kivi Rb` RvMÖZ ntq mvj vnDÍxb  
AvBqpxi AvMgb ce`cwi w`wzi gZ Kti GuMtg Avmteb mefZvfvte tRnv` Kivi Dfí þk? Avi Avj  
Kz mmn Bmj vwg D`ši nvivþv Ask\_ tjt vK cpivq GKw Z Kti mviwetkþi tbZZ; MótYi Rb`  
cÖwZ MótY Kiþeb? RMrevmx AvR Zwiktg AvtQ tmB tbZtZj DcþhvMx thvM` Dj vgvq tKivgi  
w` þk| Zviv HK`ex ntj GLbl mvj vn Dwi b AvBqpxi AvMgb m`e| Avgv` i cfy wek; RMtZi  
gvj K iveÝj Avgxb m`v RvMÖZ | ev`viv cÖZ ntj B wZwb mrvvþh` i nvZ cñwi Z Kiþeb; GuUB mZ`  
AvMvgx w` þbi mþh` tqi b`vq|

BwZnvþmi máúY`cpiveýE NtU wK Kvþj Kvþj, hþM hþM, Aññi Aññi Guv tKvb tevKvI  
ejte bv| tdivDb I bgif` i t`QvPwi Zv, AnwgKv, tLv`v t`ñx Zvi mvt\_ mvt\_ Zv` i ZLþZ  
ZvDm Gi ifci cKvk NtUwQj tiRv kvn cvnj fxmn ga`cÖP`i Ab`vb` t`QvPvixiv thgb wekþK  
Zv` i `vev tLjvi cvZvq titL fM evfUvqviv KitZv, AvRtKi wek; cwi w`wz wK Zvi PvBtZ wfbæ  
tPtþb` i tQvE t`kwUþK máúY`Móm Kivi lohš; Kvkñi þK Aþ`j gþL wbuöý Kivi eññYev` xt` i  
tcšEñj K AvMóm, AvdMwv`vb BivKþK `Lj Kti jvL jvL wixn gvbyl` þK nZ`v, tmvgvuj qvq gwK<sup>©</sup>  
AvMóm, ZvZwi tP½xm Lub Avi nvj vKt` i PvBtZ wK wfbæ bvg avtgi cv\_`R` \_vKtj I gj `k`Uv  
wKš` GKB| eZgvb wek; Búw` Pþµi tnvqvBU nvDþRi tjt vKiv jþ Kti wbtq hv`Q gynj g weþkþi  
tZj mgx AĀtj i gj `evb máú` | gynj g bvgavix `vj vj t` i cÖZviYv, tauKv Avi wekþmNvZKZvi  
gva`tg wQbwefbaeKti Lv`Q gynj g weþkþi Adiš-máú` kvj x AĀj ga`cÖP` þK| BwZnvþmi GB  
Aa`vtqi mvt\_ tm Aa`vtqi mþ½, cwi w`wz I gj fveavivi wj itqtQ| hþM, Kvj, Zvgv` þK Ae`v  
wfbantj I cKZ Ae`wU GK I Awfbaþ

BwZnvþmi weeZ<sup>©</sup> bvtgi GB eBwUþZ Avie Rvntþi wefbaekvmKt` i gta` Avf`š`xb ØØ,  
msNvZ I AmZKZvi eY<sup>©</sup> itqtQ| Avi-G mþhvþM ce`t\_þK NvcwU tgti \_vKv wg\_`vev`xiv th mþµq  
ntq mpcwi Kwí Z fvte Bmj vwg Ges Bmj vwg Rvntþi ñwZ mvaþbi j`ññ` Z\_vKw\_Z gynj gvb I  
Bmj vgti `we wbtq Búw` t` i tMvcb civgtk`-vb-Kvj I Ae`v tft` wefbaeAĀtj wefbaebvtg  
wef³ ntq tRþM DþV wQj Zvi KwvubI evÝZ ntqtQ| Avi GRb` ZLbKivi gynj g kvMKt` i þK G  
cÖmv` lohš;j tgvKwej vq eú gj` w` þZ ntqtQ| wg\_`vi Dci cÖZwóZ Bmj vwg I gynj g Rvntþi  
H me kĀ`iv ivmj mvj vj wú Avj vBwn I qv mvj vwg Gi eskatii wg\_`v `we wbtq, wg\_`v bQe`Zwi Kti  
hþMi ci hþM wefbaeivR` kvmb Kti tQ| gj Z: Giv wQj Búw` t` i GtRvU| Zv` i KvR wQj  
gynj gvb` i ñwZ I aÝsm mvab Kiv| Gt` i gta` Ab`Zg wQj evfZbx, I evq`x, epvBnx, Kvi vtgZv,  
ebynve`vb I mj vBnx máú` vqmgñ|

cÖg w` þK Bmj vgti ñwZ mvab KitZ bv cvivi KviþY Giv ci`vi Ašþvtj t\_þK Bmj vgti  
wei`tx cÖmv` lohš; wj B nq| Avi gynj gvb` i `þþ`Zvi mþhvþM MþR`DþV| Z\_vKw\_Z Gme  
gynj gvb bvgavixiv Bmj vwg I atgp` t`vnb w` þq ñlgZv` Lj QvovI bvbv AcKtg`w B wQj | mþhvM  
tctj B gynj g D`ši wQb w` K t\_þK Zviv Qvi KvNvZ KitZv| Gfvte `wqvx tfvM wej vm Avi

j vj mvq gE ntq cto Zviv| Avi 9lgZvi tgvtn nwi tq hvq Zvt`i gbl`Zij atgP t`vnb w` tq Zviv  
gymj gvb` i gta` cPvi Kti bvbv Acms`wZ I Bmj vtgi Ac e`vL`v| wefw<sup>3</sup> mxi lohtšj wj B nq  
Zviv| Zvt` i kvmb KZŠ; cZōvi tj vtf gymj gvb` i Dci thB mxgvnb vohfZb, nZ`v, msNI ©Avi  
eeP BwZnvtmi mxi Kti tQ, Zvi eYvI GB eBwUtz itqtQ| eBwU tklvstk n°wb Dj vgtq  
tKivtgi tRnv`, mvj vnDixb AvBqexi Avf`vj b I kvmb Ges Avevmmxq Lwj dvi Avgtj mptni  
cKvk I Ávb- veÁvb ctnvi cōwZōwbK wKv e`e`vi cPj b Ges ms`vi Avf`vj tbi K\_v eYv  
Kiv ntqtQ|

eBwU Abjev` I m`uv`bvi t9tI Avgv` i ARvtš-fj I`wU \_vKv `fweK| GRb` tmme  
fj I`wU Avgv` itK AewnZ Kivi Abjiva \_vKj | eBwU Abjev`, m`uv`bv I cKvkvq hv` i  
mnhvMzv tctqvQ Zvt` i mKtj i wku Awg KZÁ|

G eBtqi Ab`Zg Avtj wPZ e`w<sup>3</sup>Zi exi thv×v MvRx mvj vnDixb AvBqexi Dci GKwU RvZxq  
`wK cwI Kvq cKvkZ tj LwU Avgiv cw wktó msthvRb Kij vg|  
fwgKvq wR AwfgZ wj tL Ktj ei ewx Kivi PvBtZ cvKt` i `wó gj eBtqi w` tK Nwtq w` tq  
Awg GLvtbB tkl KivQ| Avj vn nvtDR|

XvKv, tmtp<sup>+</sup> 11, 2002

- nvtDR tbQvi Dwil` b Avng`

MŠKvfi i K\_v

mg- cksmv Avj vn iveYj Avgxtbi Rb | Avi i f cwiyg gEevKxt` i Rb | Rvuj g Qvov Ab` Kvtiv cŕZ Ab`vq evovwv tbB | Avgv mvŕ` w`wQ th, GK Avj vn Qvov tKvb Bj vn tbB Ges Zui tKvb kwi K tbB | Avgv Avtív mvŕ` w`wQ th, gnv=ŝ mvj vj wú Avj vBwn lqv mvj vg Avj vni ev`v Ges imvj, vhb tcŕi Z ntqtQb mZ`- mWk `xb Ges my`- my` i Rxeb weavb mnKvti | Avj vn ZvK tMvUv wefkj Rb` ingZ `tfc tcŕY Kti tQb | gmvj gvb` i Dci Ggb GKUv Kvj AvZmvš-ntqtQ, hLb BvZnm cvtVi cŕqvRbxqZv l Gi `i`Zi m=utK`Zv` i AbfWZ vkwj Ges `pŕ ntq cto | BvZnm cvtVi DcKwi Zv Avi vKŕv Zv` i gta` tjvc cvq | Mfxi Avi AbymUrmv` wú vbtq BvZnm Aa`qb t`tK Zviv wegl ntq cto | A\_P BvZnm cvtVi `i`Zi Acwi mxg weavq gmvj g HvZnmKiv BvZnm- PPŕq cŕE ntqtQb, thgb Bgv Zveix Beŕb BmnvK Ges Beŕb mvAv` cŕj BvZnmteEv BvZnm- PPŕq AvKÉ vbgMantqtQb | AZxZ RvZmgŕni BvZnm PPŕq `i`Zv tvtci cŕZ Ki Avb gRxt` AtbK BwZ cvl qv hvq | BwZ cvl qv hvq AZxZ RvZ `tjvi BvZKvrvb vbtq vPšv- fvebv Kti Zv t`tK vKŕv MŕY Kivi Rb` | Avj vn ZvAvj v etj b:

لَقَدْ كَانَ فِي قَصصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ (سورة يوسف: 111)

ŌZv` i NUbvej xtZ vKŕYxq vel q i tqtQ Avbxt` i Rb` | Ō (miv BDmŕd: 111)  
Avj vn ZvAvj v Avtív etj b-

فَدَخَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكذِّبِينَ ﴿آل عمران: 137﴾

ŌtZvgv` i AvtM AZxZ ntqtQ AtbK aiŕbi Rxe bvPvi | tZvgiv cvl extZ cwi ágY Ki Ges t`L, hviv (`xbtK) vgv`v cŕZcbvKi tQ, Zv` i cwi YvZ vK ntqtQ | Ō (miv Avtj Bgivb: 137)  
A` t fvel`tZ thme wechŕ t`Lv t`te, thme `pŕ Zv Avi wef` l A`bK` t`Lv w`tZ cvt, gnvbvei mgq tmme m=utK`mZK`Kti t`qv ntqtQ | hvZ gmvj g D=ŕn Ab` RvZi tLj - Zvgivki e`tZ cwiYZ bv nq | fvel`tZ thme NUbv msNvUZ nte, gnvbve mvj vj wú Avj vBwn lqv mvj vg tm m=utK`Zui D=ŕZ AevnZ Kti tMŕQb | eZŕvb Kvtj BvZnm Aa`qbtv `i`Zi eú`tY evx tctqtQ | KviY gmvj gvbiv Zv` i AZxZ tMŕie vdwitq Avbvi vPšv- fvebv Ki tQ Ges Zviv cpivq vbtRt` i Av`Zi cŕjY Kivi tPón Ki tQ | AZxZ t`tK vKŕv MŕY Kivi tPóvi ga` w`tq GKUv cŕkævi evi Dv`Z nq; BvZnm vK Zvi cpivevE NUVq? tKD nqtZv G cŕkæ tBvZevPK Reve t`b, tKD nqtZv BvZevPK Reve w`tq `vtKb, G Dfq Revtei gta` GK aiŕbi Zvov-úov i tqtQ, hv cksmbxq bq, A\_ev G Revtei gta` Ggb vKQy mvaviY vel q i tqtQ, hvZ vbnZ i tqtQ GK aiŕbi `v`+ G `v`-Revtei ve`vvi Z weitY Wŕe bv hvl qv t`tK i vŕv cvl qv ev vel qv vbtq Mfxi Zvq cŕek bv Kivi gta`B GK aiŕbi `v`+

Avi Avmj K\_v nt`Q GB th, `vb-Kvj vbyŕ Kti BvZnm Zvi cpivevE NUVq bv A\_ev GK GKUv NUbvi D`vniY tUŕb BvZnvŕmi cpivevE NtU bv | KviY cvl extZ Gfvte NUbv cŕvn msMvWZ nq bv Ges Avj vni mŕvi vbggl Gi Kg bq | Avj vn etj b :

وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ (آل عمران: 140)

ŌAvi Avgiv gvbŕli gta` cvj vŕtg G w`b `tjvi AveZŕ NvUtq `vK | Ō (miv Avtj Bgivb: 140)

Avj vn Ab`T etj b-

كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ﴿الرحمن: 29﴾

ŌvZvb me`v tKvb bv tKvb KvtR i Z AvtQb | Ō (miv Avi ivngvb: 29)  
mvZivs GKvU NUbv cpivcvi Ab` Avi GKvU NUbvi mvŕ` vgtj bv, Zte ZvtZ mvgÄm` Avi mv`k` `vKtZ cvt | Zte tKvb NUbvi úeú cpivevE NtU bv, ZvB gvbe evxi cŕkæ Ges th cŕkæZtZ Avj vn gvbl tK mRb Kti tQb, Zv AtbKvstK mv`k` ntq `vtK | `vb- Kvtj i e`eavb mtEŕl G fiteB NUbv- cŕvn msNvUZ nq | Avi G ivvZtZB gvbe- gb vPšv- Kti |



c0ZwU hMB Avgiv`WU tk0Y t`Ltz cvB| GKwU tk0Y 0xtbi t`qT evovemo Kti| Aci  
tk0YwU 0xtbi e`vcvti T`WU Kti, nwm- epK Kti| me hMB Ggb wKQytjvK t`Lv hvq, hviv Avb-  
epK Kt cweT gtb Kti Ges ZvtK Ki Avb- nv`xtm i me weavtbi Dcti `vb t`q| mKj hM `^`-  
kvmb GKB `vtK, Zte Zvi aib Avi cKwZ e`jvq| Avj vn ZvAvj v G `^`- kvmtbi Rb` wdiwDbtK  
`pvsjg K Pwi T` wnmvte Dc`vcb Kti tQb, th wQj AnwgKv Avi RvZtZ RvZtZ wef` m`yoi GKUv  
c0Z0wbK bvg|

Hkh`wej wvZv Avi Dj wv- Drdj Zvi cKvk evievi NtU; Zte Gi aib Avi cKwZi e`j nq  
mf`Zv- ms`wZi `t Abjvqx| cRv` i wK0 ifci D`vniY wnmvte tck Kiv ntqtQ Kvi tK  
GKUv cZxK wnmvte|

mtmWi h` Bstir- wL`-vbiv gmv gvt` i mt1/2 th ivR%wZK tLjvq cE` ntqQj, ZvtZ  
gmvj g HwZnmKt` i fvgKv eZgvb hM Bstir` i ivRbwiZi K\_v `siY Kwitq t`q| kZ kZ  
ermi cte`vgki Avi m`vtb Bstiriv th tLjvq tqtZ DtvQj, cv0vZ` AvR tm tLjvB tLj tQ|  
0mvi qvq Bstir Avi wgiqxq` i cZtbi ci Ges MW0 cvkvi nZ`vtS-Bstiriv wgti i c0Z BwZ  
Kti (Avi GLvtb BwZ wbt` fki `j wfwl 3) th, Zvt` i DvPZ nt`Q m`vb Z`vM Kti Ptj hvl qv Ges  
Zvt` i Ae`vq Zvt` i tK tQto t` lqv| Avi GUv wQj Zvt` i m`vb Rq Kivi tKej fvgKv gV| Zviv  
wgiqxq `mb` i tK weZvwoZ Kti| Zvt` i cwi Pwj Z Kti Bstir `mb`, hv` i KZ`Z wQj tRvvtj  
wKZtmbi | AZtci wgiqxq tj vKRtbi mnvqZvq Zviv m`vb Rq Kti tbq| Avi wgiqxq` i tK etj,  
m`vb Avgv` i mgvb gmvj Kvbvaxb` ..... cv0vZ` i HwZnmK Avmv evAj vi etj b, 0Z\_vq Gt`Y  
Avi c`witi gta` GK GK we`sqKi wj t`Lv hvq Gwi ÷ Uj Ges KwU- Gi gta`| Avtj KRv0vti i  
weRtqi ci wek`Rq Avi BDtvcxq Dcibtekev` i gta` t`Lv hvq GK we`sqKi mvgAm` 0

jv`uU` `bivR` Avi mvgR`ev` i cKvk me hMB evievi t`Lv hvq; Zte wefbbvvtg| 0AZxZ  
fvel`tZi mt1/2 thgb mvgAm`cY` thgb mv` k`cY`cwb i mt1/2 cwb 0| 0AZxZ mgweKvtki Avtj vtK

eZgvb mgm`v Abv`eb Kiv gvbvtK eZgvb c0qvRb Abv`etbi thvM` Kti tZvtj | eZgvbtK  
Abv`eb Kiv thgb AZxtZi c0Z cZ`veZ`bi Dci wbf`kxj, Abjfcvte KLtbn KLtbn eZgvb  
Abv`etbi Dci AZxZ Abv`eb wbf` Kti| Avi Gme wKQy Avgv` i tK ejtZ eva` Kti; niw,  
BwZnm wbtRi cpivejE NUvq, Zte wfbv`fc Avi wfbv` t1/2| Avi G Rb`B Ki Avb gRxt` Awv`vtq  
tKivtgi Kwvnb eY0v Kiv ntqtQ| eY0v Kiv ntqtQ JxZ` civqY `^`vPvix` i Kwvnb Ges bvbv  
Rwzi aYstmi KviY| KviY, gube Rwzi BwZv`tm tmme Kwvnb Avi NUvvi cpivejE NUte  
evievi | tKv Rwzi mefkl cRtbn` tjvK` tjvtK c0wK hMi tjvK` tjvi mt1/2 Zj bv Kitj  
AZxZ g0vgt` i mvgAm` dtU Dtv| Avi AZxZ Kvtdit` i mt1/2 eZgvb Kvtdit` i wj l LPR  
cvl qv hvq| Ki Avb gRxt` GKwaK `vtb Dtv L Kiv ntqtQ th, G t`qT Avj wni bwiZ Abo l  
Acwi eZ0vq |

وَلَوْ فَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوْا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿22﴾ سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِ (سورة  
الفتح: 22-23)

0Kwvdiiv hw` tZvgv` i tgvKwejv KitZv Zte Aek`B Zviv cp c0k0 KitZv| ZLb Zviv  
tKvb Awf`veK l mnvvh`Kvix tctZv bv| GUvB Avj wni bwiZ, hv ce`t`K Pjy AvtQ|0 (mijv  
dvZn: 22-23)

bvbwea evtZbx tdiKv AZxtZ th me lohsgj K KgRvE Pwj tqtQ, Zv Abv`eb Kiv eZgvb  
hM Zvt` i Pmvs-Avi lohš;ü` qsmg KitZ Avgv` i tK mnvvh` Kti | wefkl Kti hLb `pvs`-uó

□ gmvj g Rvvtbi eZgvb, 2q LÜ, cpv 196 |  
□ Wt Avng` gmvj Qvenx t BwZv`mi `k0 cmt1/2, cpv 252| Avi 0ek`weRq0 Bstir` i KZ`j c0Z0vi GKUv Dcvq gV |  
□ Betb Ljy `b t A gKwV gv, 1g LÜ, cpv 292 |  
□ j B RteZwK t Avgiv wK fite BwZnm Aa`vqb Kitev cpv 201 |  
□ Bvgv Betb ZvBvgv t Avj -dvZv qv, 28 LÜ, cpv 425 |



Avi GKRb gynyj g cwieZ#bi t#t# Avj wni bwiZ m#ut#K#AeMZ nq, ZLb GUv ZvtK c#i Awf#Zv  
mgx Kti t`q, th Awf#Zv AR#bi Rb` Zvi #l`#Rxe#bi w`wZ ,tjvI ht\_ó bq|  
th mgqUv m#ut#K#Avgiv wj LtZ hw`Q, Zv nt`Q wnRix PZL`kZv#x Ges ZrcieZ#Kvtj i wP# |  
ZLb t\_#K mvj vndI`xb AvBq#xi Awief#e Kvj ch#-cwieZ# Kxfv#e m#PZ ntqtQ? tm cwieZ#bi  
`i` tKv\_v t\_#K Ges Kxfv#e ntqtQ? tKvb iKg fwgKv Avi ce#fm Ovov nVv Kti bi`I`xb Rv#  
Avi mvj vndI`xb AvBq#xi gtZv gnvbvqt#Ki Awief#e N#U bv| tmKvtj hv wKQy N#U#Q Ges Zrci  
eZ#Kvtj th cwieZ# m#PZ ntqtQ, Zvi m#% tKvb tKvb w`K t\_#K eZ#vb h#Mi wj i#qtQ|  
Avgiv t`LtZ cveI, Kxfv#e RvMi#Yi mPbv ntqtQ| Avevi Kxfv#e #YKvj Zv`wgZ ntq cpivq  
kw#kvj x i#c Zv c#Kvk tctqtQ| GUv `vfweK th, mgqUv wQj aviYv- K#bvi tP#qI tenk`xN#  
KviY ivR%wZK Ges A\_#wZK th weavb ce#t\_#K P#j Avm#Qj, Zv GZB Mf#ti t#w\_Z wQj th,  
Zv`# Kivi Rb` c#E AvNv#Zi c#qvRb wQj, c#qvRb wQj A#bK cwb w#A#bi | GiciI Zv m#uY#  
`ixfZ nqwb| Ges `#Rb b`vq civqY kvmt#Ki ciI Zv Ae`vnZ \_vtK| wK#` ZvB etj ms`vi Avi  
bevqt#bi Av#`vj b eU nqwb| Av#`vj b ntqtQ Av#j mgvt#Ri c# t\_#K Ges kv#K tk#Yi c#  
t\_#KI | AvaybK h#MI RvMi#Yi j #Y t`Lv hv#`Q; wK#` Zv AwZ axi MwZ#Z| ZvtK enb Ki#Q  
AZxZ Kvtj i teiSv Avi Mw#b| Avkv Kiv hvq th, Avj wni #Ktg Zv Kvw##Z cwieZ# Avi Cw#Z  
ms`vt#i w`#K wbtq hvte| Avj wni Rb` GUv tKvb Kw#b KvR bq| Avj wni B ZvI dx#Ki gwj K|  
-M#Kvi

Abev` tKi wte` b

AZxZ NUBv BwZnm etj cwi wPZ | AvRtKi NUBv AvMvgx w` b BwZnvtm cwi YZ nt`Q | c\_w\_extZ  
cOZw` b KZ me NUBv NUtQ, tK Zvi Lei i vtL | BwZnm `kfb i `c\_wZ etj cwi wPZ Avj vgv Beṭb  
Lj`p Z`xq weij i Pbv ŪAvj -gKwii gvŌq etj b: ŌBwZnm GKUv cŷvYwm× weiq hvi gta` wbnZ  
i tqtQ wPšv- MteIYvi DcKiY Ges tMvUv wek! cKwZi m² ZĒj | bvbv RwZ- tMvōx BwZnm PPPAvi  
AvqZi Kivi Rb` `t- `tvš-mdi Kti | Ō c\_w\_extZ cOZw` b Ggb AṭbK NUBv msNwUZ nt`Q, hvṭZ  
gvbṭi i wKṭv MōṭYi Rb` cŌqvRbxq DcKiY wbnZ i tqtQ | Gme NUBv cēvn t\_ṭK wKṭv MōY Kti  
gvbṭi wṭRṭK aṽstmi nvZ t\_ṭK i ṭv KtZ cvṭi | RxeṭK KtZ cvṭi mṽ i I mg× Ges c\_w\_extK  
cwi YZ KtZ cvṭi kwš-avṭg | wKš` gvby Zv KtQ bv | Kā Avb gRxt` bex BDmṭ Avj vBunm mj vḡ  
Gi wKṭvYxq BwZnm Avṭj vPbvi ci ej v ntqtQ;

ŌAvKvk gĒj x I c\_w\_extZ Ggb AṭbK w` kṭ AvtQ, hv gvby cZ`ṭ Kti wKš` tm me t\_ṭK gṭ  
wṭwṭq tbqŌ wek! -I wbfṭṭhvM` BwZnm Mōšī Drm Avj -Kā Avb | Avgiv Kā Avb gRxt` Aa`qb Kw  
bv, Abvveb Kw bv | Kā Avb gRxt` ewYZ HwZnmK wKṭvYxq NUBvej x t\_ṭK wKṭv MōṭYi tPōv Kw  
bv | G KviṭY Avgvṭ` i mgvR I ivōṭq Rxeṭb tKvb BwZevPK cwi eZṭ cwi j wṭZ nt`Q bv |  
mj Zvb mj vn Dīxb AvBqexi AvMgṭbi cteḡmij g Rvnṭbi Ae`v Ges mgmḡwqK BwZnvtmi  
Zj bvgj K Avṭj vPbvi cŷvm tctqtQb Avie Rvnṭbi L`vZbvgv tj LK I ZwĒK kvqL gnvṽṽ Avj -  
Ave`vn | wZvb wbfṭṭhvM` BwZnm Mōš Beṭb Lj`ṭbi wKZvej Bevi, Avj vgv nwdh Bgv`j`xb Beṭb  
KvQxi cŷxZ Kvj Rqx BwZnm Mōš ŪAvj -we`vqv I qvb wbnvqŌ Ges HwZnmK Bebj Avmxi cŷxZ  
ŌZvii Lj Kwḡj Ō Gi D×wZ w` ṭq BwZnvtmi cvZv t\_ṭK AṭbK LĒ wPī Dc`vcb KtṭQb GB ṭj`  
Mōš | tj LK eBwṭi bvg w` ṭqtQb BwZnvtmi wK cpiveZṭ NṭU? (Does history repeats itsel f)  
GLvṭb GKUv K\_v etj ivLv fvj th, Avṭj g tkōY Z\_v wKwṭZ mgvR ntjv t`ṭn iṭ³ i b`vq, Kvṭiv  
kixṭi i³ `w Z ntq tMṭj thgb Zvi mṽ Zv Avkv Kiv hvq bv, tZḡvb mgvṭRi wKwṭZ tkōYi gta`  
weKwZ t`Lv w` ṭj tm mgvṭRi cZb Avi cPb Ambevḡntq I ṭv, evsj vṭ`kmn tMvUv ḡmij g weṭkṭi  
eZḡvb mḡwRK Ae`v ZviB ev`e bgbv ntq t`Lv w` ṭqtQ | eŪei nvṭdR gvI j vbv ṭbQvi`īxb  
Avng` eBwṭi cKvkbi `wqZi MōY Kṭib Ges mṽsew` K eŪzṭmij g Dīxb wḡvḡxi mnṭṭhvMZv Qvov  
G eB cKvk Kiv mṽe ntZv bv | Awḡ Zvṭ` iṭK GRb` Avšwi K ab`ev` I KZÁZv Ávcb KivQ |  
mṽx cvWK tkōY G Mōš cW Kṭi BwZnm t\_ṭK wKṭv MōY Kivi Rb` Dṭ` vMx ntj kḡ mv`R  
Avb Kie | gnvb Avj wn mKj ṭK ZvI dxK `vb Ki`b |

tMvj vḡ tmvenvb wmwī Kx  
wṭwṭ weij 12-B 1/38 gxi cj XvKv-1216

## mPcĪ

### cŪg Aa'vq

μ#mW h#x i c#e#g#mj gvb#` i mvari Y Ae`v

1. eVl` v#` tLj vdZ Ges Af`šixY 0x0-msNvZ |
2. A\_#awZK wech#qi wKQybg#v |
3. Av#j g mgvR I i vRb#wZ |
4. ev#Zbx m#ú0 vq Ges Af`šixY mšym |
5. cŪZ#i v#a `#j# m#ov |

### wŪZxq Aa'vq

wkqv ev#Zbx f#eavi vq KZ#Z#j v#fi tPóv

1. I evq`x (297-567 wRix)
2. ep#vBnx
3. Kvi v#tgZv m#ú0 vq
4. eby#vq`vb
5. w#j vq Av#v`xi v
6. Bqv#g#b mj vBnx m#ú0 vq (429-492 wRix)
7. dj v#dj I w#q#v

### ZZxq Aa'vq

cŪ`veZ#bi i f msev`

1. Ave#v#vq Lij dv Ges m#vni cKvk
2. kw#kvj x m#v#i v#ó# D#e
3. gv`#mv cŪZóv Ges Ávb-weÁv#bi `i"Zi
4. Af`šixY úg#K m#ú#K#m#PZbZv
5. wkv#` i c#p#cvl KZv eR# Ges Av#t#j m#vni Avb#` Dj w#

### PZL`Aa'vq

wRnv` D#Z#K HK`ex K#i

1. Av`v c#p#cŪZóv
2. mj Zvb bi`I#b gv#g#` i wRnv`
3. mvj v#D#i v#bi wRnv`
4. GB`# kv#K 0#qi `w#Z m#vi I bevqb
5. cieZ#K#j m#vi tKb Ae`vnZ wQj bv?

# c0\_g Aa'vq

μtmW hḡ×i cte©gmj gvbḡ` i mvavi Y Ae`v

1. evM` vt` tLj vdZ Ges Af`ŠixY ØØ-msNvZ |
2. A\_ḡawZK wechḡqi wKQybgḡv |
3. Avḡj g mgvR I i vRbawZ |
4. evḡZbx mḡú0 vq Ges Af`ŠixY mŠym |
5. c0Zḡivḡa `ḡḡ mvov |

## μtmW h̄x̄i c̄t̄e ḡmj gvb̄t̄ i m̄vavi Y Aēv̄

m̄Rix PZl̄ c̄kZv̄axī "i" t̄\_̄t̄K m̄Rix 5g kZv̄axī gāfv̄M ch̄S-ḡmj gvb̄t̄ i ivR%̄m̄ZK  
 Aēv̄i<sup>1</sup> w̄P̄l̄ Āv̄b̄ Kīt̄Z t̄M̄t̄j Avgiv̄ t̄ L̄t̄Z cv̄B `̄ēp̄Zv̄ Avī `̄jv̄ w̄j, hv̄ w̄Qj tm̄ mḡt̄q ḡm̄w̄j g  
 Rv̄n̄v̄b̄i m̄vavi Y w̄P̄l̄ | ZrKv̄t̄j ḡm̄w̄j g Rv̄n̄v̄b̄ cī-̄ú̄i msN̄v̄Z ḡt̄i ̄q̄ī āq̄ī ā iv̄t̄ō ā c̄w̄ī YZ n̄q | ZLb̄  
 ēw̄<sup>3</sup> t̄\_̄c̄w̄t̄kl̄ c̄l̄av̄b̄ cv̄q | ̄q̄l̄gZv̄i f̄lv̄q Zv̄iv K\_v̄ ej̄t̄Zv̄ | ̄q̄l̄gZv̄i gmb̄ `̄Lj̄ Kiv̄B w̄Qj  
 Zv̄t̄ i P̄iḡ j̄ ̄q̄ | GRb̄ K̄v̄d̄īt̄ i w̄b̄KU t̄\_̄t̄K m̄v̄n̄h̄ c̄l̄\_̄b̄v̄ Kīt̄Z n̄t̄j | Zv̄iv K̄iv̄EZ n̄t̄Zv̄ bv̄ |  
 A\_ev̄ t̄Kv̄b̄ knī `̄k̄ḡt̄bī n̄v̄t̄Z P̄t̄j t̄M̄t̄j | t̄m̄Rb̄ t̄Kv̄b̄ w̄P̄S̄v̄-̄Kī t̄Zv̄ bv̄, w̄b̄t̄R̄t̄ i m̄vavi Y t̄\_̄c̄w̄  
 i ̄q̄l̄v̄q Ḡw̄M̄t̄q Av̄m̄vī m̄v̄nm̄ t̄KD t̄ L̄v̄q̄ub̄, c̄b̄iv̄q H̄t̄K̄ i Av̄t̄ v̄j b̄ i ī Kiv̄t̄Zv̄ `̄t̄ī K\_v̄ |  
 G mḡq ḡmj gvb̄iv̄ ev̄t̄Zbx̄ Av̄t̄ v̄j b̄ ̄b̄iv̄ c̄ix̄ ̄q̄l̄v̄q w̄bc̄w̄ZZ n̄q | Gmē ev̄t̄Zbx̄ Av̄t̄ v̄j b̄ w̄k̄q̄v̄  
 gZev̄ t̄K Av̄ov̄j w̄m̄v̄t̄ē M̄h̄Y K̄t̄i | G ̄b̄iv̄ m̄vavi Y gvb̄l̄ Ges̄ b̄x̄P̄ t̄k̄t̄Yī t̄jv̄K̄t̄ īt̄K c̄l̄Z̄w̄ī Z K̄t̄i  
 Ges̄ G m̄t̄h̄v̄t̄M̄ ḡj B̄m̄j v̄t̄gī w̄b̄ v̄ev̄ c̄b̄vī K̄t̄i | t̄h̄mē H̄w̄Z̄n̄w̄m̄K Ges̄ Áv̄b̄x̄-̄ Yx̄ ēw̄<sup>3</sup> b̄v̄b̄v̄ `̄j-  
 Dc̄ j̄ m̄w̄<sup>3</sup> m̄=̄ú̄t̄K̄ Av̄t̄j v̄P̄bv̄ K̄t̄īt̄Q̄b̄, Zv̄t̄ i Āt̄b̄t̄KB̄ et̄j̄ t̄Q̄b̄ th̄, Gmē ev̄t̄Zbx̄ Av̄t̄ v̄j b̄ Av̄ī et̄ i  
 B̄m̄j w̄ḡ w̄ēR̄t̄qī w̄ēī t̄x̄ c̄vī w̄m̄K c̄l̄Z̄w̄ī q̄v̄ov̄ Av̄ī w̄K̄ŌB̄ b̄q | ḡm̄w̄j ḡ w̄ēt̄R̄Zv̄t̄ i m̄v̄ḡvī K̄ w̄ēR̄q̄  
 `̄p̄ | c̄l̄Z̄w̄īZ n̄t̄Z t̄\_̄t̄L̄ Zv̄iv ēp̄t̄Z̄ cv̄t̄ī th̄, B̄m̄j v̄t̄gī w̄ēR̄q̄ t̄ivā Kiv̄ h̄v̄t̄ē bv̄, ZLb̄ Giv̄ t̄f̄Zī  
 t̄\_̄t̄K ̄q̄l̄w̄Z̄ m̄v̄t̄bī t̄P̄óv̄q c̄b̄Ē n̄q | Zv̄iv R̄v̄b̄t̄Zv̄ th̄, Av̄nt̄j̄ ev̄BZ̄ (bexī eskaī) Gī c̄l̄Z̄ Av̄n̄v̄b̄  
 Av̄ī Zv̄t̄ i c̄l̄Z̄ f̄w̄<sup>3</sup>-̄ k̄b̄v̄ Av̄ī f̄v̄t̄j̄ v̄ēm̄vī c̄k̄v̄k̄ Āt̄b̄K̄ KȲK̄B̄ Av̄K̄ā Kīt̄ē Ges̄ ḡmj gvb̄t̄ i  
 `̄ēp̄ Ab̄f̄w̄<sup>2</sup> Zv̄t̄ i w̄ t̄K̄ Ūv̄b̄t̄Z̄ m̄ ̄q̄l̄ḡ n̄t̄ē | Av̄ī m̄vavi Y gvb̄l̄ t̄ēLeī | G m̄t̄h̄v̄t̄M̄ Av̄nt̄j̄ ev̄B̄t̄Zī  
 c̄l̄Z̄ f̄v̄t̄j̄ v̄ēm̄v̄ c̄k̄v̄k̄ K̄t̄ī Zv̄t̄ īt̄K̄ t̄aūK̄v̄ t̄\_̄q̄v̄ h̄v̄t̄ē |  
 ev̄t̄Zbx̄ Av̄t̄ v̄j b̄ t̄j̄v̄ Ḡt̄nb̄ `̄j̄ē v̄t̄K̄ ḡj ab̄ w̄m̄v̄t̄ē M̄h̄Y K̄t̄ī G t̄\_̄t̄K̄ d̄v̄q̄ v̄ n̄w̄m̄j̄ K̄t̄ī |  
 w̄k̄q̄v̄ gZev̄ t̄K̄ X̄j̄ w̄m̄v̄t̄ē ē`̄envī K̄t̄ī Zv̄iv t̄M̄v̄c̄t̄b̄ Ges̄ c̄k̄v̄t̄k̄ w̄b̄t̄R̄t̄ i Av̄t̄ v̄j̄ t̄bī t̄ḡS̄j̄ w̄ēl̄q̄  
 c̄b̄vī Kiv̄ī m̄t̄h̄v̄M̄ cv̄q | AZ̄t̄cī Zv̄t̄ i Ab̄ȳn̄v̄ix̄iv̄ Z̄t̄j̄ Z̄t̄j̄ t̄ēw̄īt̄q̄ w̄M̄t̄q Ges̄ ev̄B̄t̄ī t̄\_̄t̄K̄  
 ḡmj gvb̄t̄ i m̄v̄q̄Zv̄ K̄t̄ī th̄ c̄ix̄ ̄q̄l̄v̄q c̄w̄ZZ n̄q, Ab̄ t̄Kv̄b̄ h̄t̄M̄ ḡmj gvb̄iv̄ Ggb̄ c̄ix̄ ̄q̄l̄v̄q c̄w̄ZZ  
 n̄q̄ub̄ | ax̄t̄ī ax̄t̄ī t̄L̄j̄vd̄Z̄t̄K̄ `̄ēp̄ K̄t̄ī t̄d̄t̄j̄ | Gf̄v̄t̄ēB̄ Zv̄iv Zv̄Z̄w̄ī Av̄ī μtm̄W̄v̄t̄ ī m̄v̄q̄Zv̄  
 K̄t̄ī | ēw̄<sup>3</sup> w̄ēt̄kl̄t̄K̄ t̄M̄v̄c̄t̄b̄ n̄Z̄v̄ Kiv̄ī c̄s̄v̄ Aej̄ =̄b̄ K̄t̄ī Zv̄iv Āt̄b̄K̄ gvb̄t̄ī ḡt̄b̄ f̄w̄Z̄ m̄Áv̄ī  
 Kīt̄Z̄ m̄ ̄q̄l̄ḡ n̄q | Av̄ī G t̄\_̄q̄l̄t̄ī Zv̄iv m̄v̄ḡūq̄K̄f̄v̄t̄ē m̄dj̄ | n̄t̄q̄t̄Q̄ | Giv̄ n̄t̄Q̄ B̄ûw̄ t̄ ī ḡt̄Zv̄, Zv̄iv  
 h̄L̄b̄B̄ c̄w̄\_̄ext̄Z̄ t̄M̄v̄j̄ t̄h̄v̄M̄ Av̄ī w̄ēch̄q̄ m̄w̄<sup>3</sup> K̄t̄īt̄Q̄, ZLb̄ Av̄j̄ v̄n̄ Ggb̄ t̄j̄v̄K̄ `̄Z̄qvī K̄t̄ib̄, h̄v̄iv̄  
 Zv̄t̄ īt̄K̄ K̄t̄V̄vī k̄w̄-̄w̄ t̄Z̄ cv̄t̄ī | w̄K̄S̄ Ḡicī | Zv̄iv w̄d̄t̄ī Av̄t̄m̄ bv̄ Ges̄ w̄K̄ ̄q̄l̄v̄ M̄h̄Y K̄t̄ī bv̄ |

كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ (سورة المائدة: 64)

0hLbB̄ Zv̄iv h̄x̄ī Av̄M̄ac̄R̄ij̄ Z̄ K̄t̄ī, Av̄j̄ v̄n̄ Zv̄ w̄b̄ēw̄c̄Z̄ K̄t̄ib̄ | 0̄ (m̄t̄v̄ ḡv̄t̄q̄ v̄: 64) |  
 w̄b̄t̄m̄t̄ `̄t̄n̄ m̄p̄w̄nī Ab̄ȳn̄v̄ix̄iv̄ m̄t̄Z̄ ī D̄cī c̄l̄Z̄w̄īZ̄ w̄Qj̄ Av̄ī ḠŪv̄B̄ Zv̄t̄ īt̄K̄ k̄w̄<sup>3</sup> t̄R̄v̄M̄v̄q̄ | Zv̄iv  
 h̄w̄ HK̄`̄ex̄ n̄t̄q̄ k̄w̄ī q̄Z̄m̄=̄S̄Z̄ K̄ḡm̄P̄x̄ Aej̄ =̄b̄ K̄t̄ī, ZLb̄ Av̄j̄ v̄nī ú̄K̄t̄ḡ Zv̄iv̄B̄ w̄ēR̄q̄x̄ n̄q | t̄KD̄  
 t̄KD̄ Ggb̄ ḡZl̄ mḡ\_̄b̄ K̄t̄ī, h̄v̄t̄Z̄ ej̄v̄ n̄t̄q̄t̄Q̄ : t̄m̄K̄v̄t̄j̄ iv̄t̄ōf̄ī m̄sL̄v̄ ēw̄x̄ī ḡt̄ā Āt̄b̄K̄ `̄ēp̄Zv̄  
 w̄b̄w̄n̄Z̄ w̄Qj̄ | K̄vīY, t̄m̄\_̄t̄j̄v̄ b̄Z̄b̄ iv̄ōq̄ | Av̄ī m̄Z̄ K\_v̄ GB̄ th̄, Zv̄t̄ i Av̄K̄x̄ v̄-̄ w̄ēk̄t̄m̄ī K\_v̄ ev̄  
 w̄ t̄j̄ | ivR%̄m̄ZK̄ Av̄ī m̄v̄ḡūq̄K̄ t̄\_̄q̄l̄t̄ī Zv̄iv b̄Z̄b̄ K̄j̄ `̄v̄YK̄ī w̄K̄ŌB̄ Kīt̄Z̄ cv̄t̄ī w̄b̄ | t̄iv̄ḡK̄t̄ ī  
 c̄l̄Z̄t̄iv̄t̄ā Ges̄ Zv̄t̄ ī m̄t̄½̄ h̄x̄ n̄v̄ḡ w̄b̄iv̄ hv̄ w̄K̄ŌȳKīt̄Z̄ t̄c̄t̄ī w̄Qj̄, t̄Kej̄ Zv̄B̄ w̄Qj̄ Zv̄t̄ ī m̄=̄f̄ |  
 Av̄ī Zv̄ w̄Qj̄ ḠK̄Ūv̄ m̄x̄w̄ḡZ̄ mḡt̄qī R̄b̄ | t̄iv̄ḡK̄t̄ ī c̄Z̄t̄bī cī Zv̄t̄ ī cēZ̄b̄ Aēv̄ w̄d̄t̄ī Av̄t̄m̄ | īī  
 n̄q L̄p̄-̄ L̄vī w̄ē | Aek̄ eb̄-̄ēp̄v̄B̄n̄ Ges̄ eb̄-̄l̄ev̄q̄ iv̄ ḡmj gvb̄t̄ ī K̄Z̄Z̄j̄ v̄c̄t̄b̄ Zv̄t̄ ī b̄Z̄b̄ k̄w̄<sup>3</sup>  
 K̄v̄t̄R̄ j̄ v̄M̄v̄q̄ | B̄m̄j̄ w̄ḡ iv̄t̄ōf̄ī m̄x̄ḡv̄q̄ b̄Z̄b̄ iv̄ō ā t̄h̄v̄M̄ Kiv̄t̄Zv̄ `̄t̄ī K\_v̄, Zv̄iv Ḡt̄ ī c̄l̄Z̄t̄iv̄t̄al̄ t̄m̄  
 k̄w̄<sup>3</sup> ē`̄envī K̄t̄ī w̄b̄ | Áv̄t̄bī c̄l̄Z̄ Zv̄t̄ ī f̄v̄t̄j̄ v̄ēm̄v̄, Av̄t̄j̄ḡ-̄ l̄j̄v̄ḡv̄t̄ ī c̄l̄Z̄ Zv̄t̄ īt̄K̄ D̄b̄ȳ-  
 Ab̄ȳc̄w̄īYZ̄ Kiv̄, m̄w̄w̄n̄Z̄ K̄t̄ī c̄l̄Z̄ Ab̄ȳc̄w̄īYZ̄ Kiv̄ B̄Z̄ w̄ m̄=̄ú̄t̄K̄ h̄v̄ w̄K̄Ōȳej̄v̄ n̄q Ges̄ Zv̄t̄ ī M̄S̄'  
 īw̄R̄ī m̄ḡv̄n̄vī N̄Ūv̄t̄bv̄ m̄=̄ú̄t̄K̄ h̄v̄ w̄K̄Ōȳ c̄b̄vī Kiv̄ n̄q Zv̄t̄ ī R̄j̄ḡ-̄ w̄b̄h̄Z̄b̄ Av̄ī m̄p̄w̄nī Ab̄ȳn̄v̄ix̄

<sup>1</sup> G mḡq ivR%̄m̄ZK̄ Aēv̄ī t̄P̄t̄q̄ w̄K̄ ̄q̄l̄v̄-̄ m̄v̄s̄ w̄ZK̄ Aēv̄ D̄b̄Z̄ w̄Qj̄ | Āt̄b̄K̄ eō eō Av̄t̄j̄ḡ Áv̄b̄ Av̄ī m̄p̄w̄nī t̄nd̄iv̄Z̄ K̄t̄ib̄ | Zv̄t̄ ī  
 Q̄v̄t̄iv̄ Av̄t̄bī w̄ē w̄ī K̄t̄ib̄ | w̄K̄S̄' ivR%̄m̄ZK̄ `̄ēp̄Zv̄ Av̄t̄j̄ḡ mḡv̄t̄R̄ī D̄cī c̄f̄v̄ē t̄d̄t̄j̄ | ZLb̄ B̄ḡiḡ R̄p̄v̄B̄x̄ ḡ°v̄q̄ P̄t̄j̄ h̄v̄b̄ |  
 ḡv̄ḡj̄ K̄t̄ ī Āt̄b̄K̄ Av̄t̄j̄ ḡt̄K̄ R̄ieb̄ w̄ t̄Z̄ n̄t̄q̄t̄Q̄ | c̄t̄ī w̄ē w̄ī Z̄ ēȲb̄v̄ t̄c̄k̄ Kiv̄ n̄t̄ē |

<sup>2</sup> īv̄m̄t̄j̄ ī m̄. Ab̄ȳn̄v̄ix̄ Av̄nt̄j̄ ev̄B̄t̄Zī w̄b̄ c̄k̄w̄Z̄X̄ | Z̄t̄ē Ḡ ēv̄c̄v̄t̄ī ev̄ov̄ew̄ō Ges̄ K̄ḡ-̄t̄ek̄x̄ Kiv̄ h̄v̄t̄ē bv̄ | G m̄=̄ú̄t̄K̄ īx̄q̄t̄Zī  
 t̄c̄ō w̄b̄t̄ R̄ īt̄q̄t̄Q̄ |

Avtj gʻ i tK nZʻv Kiv Ges wbtRʻi agʻtZi cʻZ Zvʻi cʻlcwZʻZi mvgʻb Zv ZʻQ I  
 gj ʻnxb<sup>3</sup> | Avi Kvi vtgZv mʻu0 vtqi Avj vni mʻwKtj i gʻa meʻbKá |  
 gʻmʻj g Rvntbi Ae ʻv eYʻv cʻht½ AZʻtZi mʻt½ eZʻvʻtbi thvMmʻtI Rb ʻ hZUKz cʻʻqvRb,  
 ZZUKz cʻwʻgʻy BwZnvmI Dc ʻvcb Ki tevʻv, fʻiel ʻtZ ghʻv j vʻtʻi Rb ʻ cʻʻqvRbxq BwZnvtmi I  
 Dʻtj L Ki tevʻv | Ab ʻ wKQj Dʻtj L Kiteʻvʻv | th hʻMʻUv cʻht½ Avgiv hLb Avtj vPbv Kie, ZLb  
 Avgiv tm hʻtMi meʻZʻK Ae ʻvB eʻSʻtʻev | Ab ʻ\_ vq Ggb DʻwRi - gʻSʻi I Aw ʻZi wQj, hvʻt i gʻa kʻw<sup>3</sup>  
 Avi Kj ʻvY wQj, thgb DʻwRi A Beʻtb Cmv Beʻtb ʻvD ʻ Bebj Rvi vni | wZvb wQʻtj b GKvavʻt Bgv  
 Ges gʻmʻmʻl | Aveʻvʻmʻxq Luj dv gʻKZw i wj vni Ges Kvni wj vni kvmbvgʻtj wZvb gʻSʻi ʻ wqZi  
 cvj b Kʻtib | AʻtʻbK Avtj tʻgi K\_v wZvb kʻeY Kʻtib | mZ ʻ- mʻwK ʻ xʻtb wZvb wQʻtj b AUj - AwPj  
 Ges Ávʻtb- ʻ tY wZvb wQʻtj b kxl ʻvbxq | Zwi gʻRwʻj m Avtj gʻt i ʻvni cʻwʻcʻY ʻ\_ vKʻtZv | HwZnwmK  
 kʻj x etj b, ʻcʻwʻtZv- cʻwʻ ʻQbʻzʻv, ʻ ybqv Z ʻvM Ges Ki Avb gʻRx ʻ wndʻtʻi tʻtʻtʻt ʻ eby Aveʻvʻtmi  
 gʻSʻt i gʻa ʻ Zwi gʻtZv tKD wQj bv | wZvb Rj y AZ ʻvPʻtʻi i wPvi - gʻxgʻvsmv KiʻZ emʻtZb Ges  
 mʻwʻKvi Bbmvd cʻZʻv KiʻZb | wRix 334 mʻtj g ʻvq wZvb BʻtʻKvj Kʻtib<sup>4</sup> | Zvʻt i gʻa ʻ  
 iʻtʻqʻb ʻBdQvʻn0 Mʻšʻi cʻYZv DʻwRi Beʻtb ūZvqiv BqvBqv Beʻtb gʻmʻvʻš | wZvb Ki Avb gʻRx ʻ cv  
 KiʻZb Ges nʻw m kixd Aa ʻqb KiʻZb | Avi we e ʻvKiY wʻtʻq Zwi Mfxi Áv wQj | Bgv Avng ʻ  
 Beʻtb nvʻtj i gvRvʻtʻei wZvb wQʻtj b GKRb eo dKxn | wZvb wQʻtj b Aveʻvʻmʻx Lj xd gʻvʻhxi DʻwRi |  
 wRix 560 mʻtj wZvb BwʻKvj Kʻtib<sup>5</sup> |  
 G hʻtMi wecj msL ʻK Avtj g gʻmʻj gvbt ʻ i tK aʻvʻtmi nvZ t ʻ\_ tK i ʻv Kʻti | hw I Zvʻt i wʻbKU Avtʻv  
 eo wKQj cʻZ ʻvkv wQj |

<sup>3</sup> I ʻv ʻ Avgʻ Avgʻb ʻhpi ʻj Bmj vgo Mʻšʻ Dʻtj L Kʻtib th, tm mgʻtq Gme ʻtʻi ʻtʻi ʻi vʻtʻo ʻwef<sup>3</sup> nI qv Aveʻvʻmʻx mgʻtʻRʻi cZvKv  
 Zʻtj wʻtʻK ʻ\_ vKvi PʻvBʻtZ fʻtʻj v nʻtʻqʻtʻQ | wZvb Ávʻb- weÁvʻb Avi A\_ wʻwZK ʻ wʻtʻKvY t ʻ\_ tK G gZ e ʻ<sup>3</sup> Kʻti tʻQb | wKʻš Zwi G gZ wK  
 bq | KviY DʻwʻZi HK ʻex nI qv Zvʻt i fʻiel ʻtZi Rb ʻ g½j RbK | Avi Ávʻb- weÁvʻb tZv ZLb we ʻw j vʻf Kʻti, hLb ʻ vʻxʻbZv  
 Avi DʻwʻKvY tm Rb ʻ c\_ Dbʻš Kʻti t ʻ q |

<sup>4</sup> nʻtʻdR kvgmj ʻxb hvvex t wmqvi ʻ Avʻtj wgb bʻv (kxl ʻvbxq gʻmʻj g gʻbʻl xʻt i Rʻxeb Pʻwi Z) LÜ 15, cʻpʻv 298 |  
<sup>5</sup> Beʻtb KvʻOxi t Avj - we ʻvqʻvni I qʻv wʻbʻvqʻvni, LÜ 12, cʻpʻv 269 |

1. eM`v` tLj vdZ Ges Af`šix ØØ- msNvZ

HvZnvmK Beṭb KwQi wRix 324 mṭj Avevṃxq tLj vdṭZi Ae`v eYṖv cṃṭ½ etj b :

tLj vdṭZi Abj½ AZxe `Ṗṇ nṭq cṭo| Avkcvṭki beveiv `ṭaxbZv tNvIYv Kṭi eṭm Ges eM`v`i evBṭi Lwṭj dvi tKvb KZṖB Aenṭó wQj bv| Avi Ab`vb` Avkcvṭki AĀṭj i gṭa` emiv thvM ṭ`q Beṭb ivṭqṭKi mṭ½| LjR`vb thvM ṭ`q AvevAvāj wv ejvB`xi mṭ½| Avi cvim` thvM ṭ`q Bgv`j `lj vn Beṭb eṭvBn Gi mṭ½, tKigvb thvM ṭ`q AvevAvj x Beṭb gṃvṭṣ Beṭb Bj Bqvm Beṭb Avj - Bqvmv Gi mṭ½; gṭmj , hvRxiv, w`qvṭi eKi Ges gṃvi l iexĀAv tMvĪ thvM ṭ`q eby nvḡ`vb Gi mṭ½, Avi wḡki Ges wṃi qv wQj gṃvṭṣ Beṭb ZvMR- Gi nvṭZ| AvvdKvb ṭ`kṡṭj v (wZDvṃvqv) Ges giṭ°v wQj dvṭZgx Lwṭj dv Kvṭmg Beṭb gṃ`xi nvṭZ; Ljvṃvb Avi gv-l qvıvDb bni ev gṃṭf`wQj bQi mḡvbxı nvṭZ Avi evni vBb, nvRi Ges Bqvḡvḡv wQj AvevZṭni mj vḡvḡv Beṭb AvevṃvC` Avj - Rvbxv Avj - KvıḡvZxi nvṭZ<sup>1</sup> |

GgbB wQj tm mḡṭqi ØØ- msNvZ, Avi GfvṭeB Zviv UKṭiv UKṭiv nṭq cṭowQj |

Avḡḡ gṭb Kwı, Beṭb KvQxi th eYṖv w`ṭqṭQb, tLj vdṭZi Ae`v Zvi tṭṭq| tkvPbxq wQj | tKvb tKvb mḡḡ Ggb| `vovq th, Lwṭj dv th cṃṃvṭ` evm KiṭZb, Zvi evBṭi Zui tKvb KZṖ; AvṭQ etj MY` Kiv nṭZv bv| GUV wQj GK ve`ṣqKi `ṖṇZv| eM`v`i Lwṭj dvi v wQj Lṭ`g Avi PvKi- evKiṭ`i nvṭZi cṡj | Zviv `°Z Qṭu thZ Avḡi- l givṭ`i `mṭb`i Rb`| Zviv vbṭRiv G `ṖṇZv Dcj vä KiṭZv wKbv, Rwb bv| wKš` Zviv gṭb KiṭZv th, Zṭe Zṭ`i `vm nṭq vKvi tṭṭḡ Gfvṭe teṭP vKv tkṭ| A`ev c` ghṖ`vi cĀZ fṭṭj vevmv Ges Gi tcQṭb th mṭ Avi wḡvm l Avıḡ- Avṭqk iṭṭṭQ, Zv whj Zx ṭḡṭb tbqvı mḡḡv chṡ-tcṭṭwQj |<sup>2</sup> Lwṭj dv gṃvṭṣ Beṭb Avḡ`, hvi Dcvwa wQj Kwıni wḡv wv, wZvb hLb c` Piz nb, ZLb GKUw RṖṃv e`ZxZ Zui KvṭQ tKvb cṃiṭaq e` ; wQj bv| G e` ; LĒB wZvb Mṭṭḡ RovṭZb| Avi Zui cvṭq wQj KveKve bvgK GK cKvi Kvó vbḡḡ cv`Kv (Avḡṭ`i fvlvq hvṭK Log ej v nq)| wZvb gṃvṭṭ` Nṭi Nṭi gvbṭli vbKU nvZ cvZṭZb<sup>3</sup> | Avi Lwṭj dv GKUv wecex Avfṃṭb e`\_ḡnl qvi ci cvḡḡ Kṭi eM`v`i R%K mṭṣ-e`w<sup>3</sup> Bebj Rvmmv Gi vbKU AvZṭMvcb Kṭib| AZṭci Zui Dci nvḡj v Pwṭj ṭḡ `ckwPKfvṭe ZṭK nZ`v Kiv nq (Zui AĒ-tKvl Øq t`zṭj ṭ`qv nq)| AZṭci GKUv Pv`ṭi AveZ Kṭi Zui jvk cṃi evi- cṃi Rṭbi vbKU tcĀY Kiv nq<sup>4</sup> | Avi Lwṭj dv gṃ`wKdxṭK (gZi 334 wRix) fvZv ṭ`qv nq, hvi cṃi gY wQj eM`R 5 nvRvi w`i nvḡ| G fvZv ṭ`qv nq wmsnvṃṃṭi vnx Avḡ` Beṭb eṭvBn&Gi cṭṭ t`ṭK| Gici cvMwv wQṭo tṭṭj Pṇṭz dṭv Kṭi<sup>5</sup> ZṭK c` Piz Kṭi e`x Kiv nq Ges e`x `kvṭZB Zui gZi nq| Lwṭj dv gṃz wj j vn kvmbḡṭj ivṭóṭ mKj KZṖ; wQj gBhhj `lj vn eṭvBnxi nvṭZ Avi eo c`, thgb KwR ev wḡvı cṃZ, cṃj k wḡvM Ges wṃvve wḡvṭMi c` tKbv- tePv nṭZv (Avi GUVB wQj vbıvcĒvi aıb)|

Avi Lwṭj dv Avj - gKZw`i wḡv wv- Gi Rxe%wZnvm mṃṃṭKṡejv nṭqṭQ th, 13 ermi eqṭm Zui cṭṭ evḡḡvZ MṃY Kiv nq| Zui kvmbḡṭj tLj vdZ e`e`v tṭṭ cṭo Ges Zvi gvb bxṭP tṭṭḡ hvq| ivRṭZjı cĀg w`ṭKB ZṭK ṇḡZvPiz Kṭi Beṭb ḡṭZvh Gi cṭṭ evBqvZ MṃY Kiv nq| GUV mṃṃṃṃl qvi cṭeB cpıvq gKZw`i c` Piz nb| AZṭci Kwıni Gi cṭṭ evBqvZ MṃY Kiv nq| Gici Avevi gKZw`i iṭK ṇḡZvq emṃṭbv nq| ZZxq `dvq ZṭK nZ`v Kiv nq| wZvb mṃṃ` AcPq KiṭZb| ivó fvĒvṭi i mḡḡ q A`ḡZvb e`q Kṭi tṭṭj b| Gici `mbṭ`i teZb w`ṭZ Afvṭe cṭṭj teZb bv tṭṭḡ `mb`iv ZṭK nZ`v Kṭi<sup>6</sup> |

Lwṭj dv gṃvṭṣ Beṭb gKZw`i Avi ivhx wḡv wv Gi Rxebx mṃṃṭKṡLwZe AveyeKi etj b : Zui AṭbK `Y- `enṭó` AvṭQ| tm mṭei Ab`Zg nṭ`Q wZvb nṭ`Qb tm Lwṭj dv, whwb Rḡvi w`b Lz`ev cvW

<sup>1</sup> Avj -w`vqvıv l qvb vbıvqvıv, LÜ 11, cṃv 197|

<sup>2</sup> Aek` AvaybK BıZnvm Avḡṭ`i iṭK etj th, ṇḡZvıv ṭḡvıv Ggb chṡq tcṡQ, thLṭṭb ṇḡZvıv Avi ṇḡZvıvṃṃṭK wUwKṭq ivLvi Rb` ṭ`k Avi RvıZṭK wemRṖ ṭ`qv hvq| cĀP` Avi cZṭṭP` AṭbKṭıK nıv Avi ZṭQ Ae`vq teṭP `vKṭZ ṭ`Lv hvq| Zṭe tm vbṭRi RvıZi Rb` Meḡṭi| tḡbZjı cKvıv Kṭi| Avj vn ṭZv Zui `ḡḡṭ`i Ac` `Kṭi Qṭob|

<sup>3</sup> Beṭb KvQxi, LÜ 11, cṃv 224|

<sup>4</sup> Bebj Avmıı, A Kwḡj, LÜ 8, cṃv 18|

<sup>5</sup> ṇḡZvıvZ e`w<sup>3</sup> i Pṇṭz dṭv Kṭi ṭ`qv GKUv Acıvḡj K KvR| ḡṭZ tm e`w<sup>3</sup> AÜ wṃvṭe Rxeb hvcb Kṭi| Kw`Z AvṭQ th, ZKṃv tıvḡKṭi i vbKU ṭ`ṭK G i wZ MṃY KṭiṭQ|

<sup>6</sup> wḡṃvi` Avḡḡ bḡv, LÜ 15, cṃv 43|



Ktib| tmbvewnbxi ZĖyavtb whwb GKK `ewktó`i Awakvix| wZwb wQtb b `vbkxj , Avtj g tčtgK|  
wnRix 329 mtb wZwb BwšKvj Ktib<sup>7</sup>|

eZ@vbKvtj AtbK weceB Avgvť` iťK mgKvj xb Avixeq NUBvej xi K\_v `šiY Kwitq t`q|  
Zvť` i gta` hviv G wktř L`wvZ AR@ KtibQb, Zvť` i bmvZ nť`Q t`tki cřivcwi me@vk bv Ktib  
Zviv wKQťZB ¶lgZv Z`vM Kiteb bv|

Avgiv AZťZi D`vniťYi w`ťK wdťi hvB| Lwj dv Kwni vej vn hLb Zvi `Ń c@Z@0xi mť½  
msNvťZ Rq jvf Ktib, Zvť` i GKRb nť`Qb; gřbm Avj - Kvtq` Avi Ab`Rb nť`Q ; DvRi Avj x  
Beťb ej vBK| ZLb Zvť` i DfqťKB e`x Ktib Ges e`x `kvq Kť¶ c@ek Ktib Zvť` iťK RevB  
Ktib nZ`v Ktib| AZtci wPivPwi Z Af`vm Abhvqx Zvť` i KwZĚ g`K ivóřq tKvlwMvťi tčŃY Kiv  
nq<sup>8</sup>|

Lwj dv gKZw` i Gi cř A gĖvKx wj j vn Beřnxg Gi Rxebx m`úťK@ej v nťqťQ :

tMvj řhvM cY@mgťq wZwb tLj vdťZi `wqZ;M@Y Ktib| Beťb ivťqK Avi ewi`xi wdzvbi dtj  
ivRavb evM`vť` j jcvU`i`i` nťj Lwj dv gĖvKx Ges Zui cř gmtj cvqvb Ktib| ZLb evM`vť`  
ewi`xi kvmb KZĚ; Pťj | AZtci mvdčť` Šjv Avj nvg`vbx lqvřmZ- G AvMgb Ktib ewi`xťK  
ciwřZ Ktib| AZtci Zhp evM`vť` c@ek Ktib Lwj dv ZvťK Avgxi`j Dgviv wbhj<sup>9</sup> Ktib|  
Lwj dv evM`v` Z`vM Kivi Rb` e`vKj nťq wgtři kvmbKZ@ AvLkxť` i mrvh` Kvgbv Ktib|  
AvLkx` ZvťK Dcť`k t`b evM`v` tQto wmwqv ev wgi Mgb Kivi Rb`| wKš` Lwj dv G Dcť`k  
cZ`vL`vb Ktib evM`vť` wdťi hvb| Zui evM`v` tčŃQv gvĪ ZvK@mbvcwZ Zhb Zui wei`ťx weť`řn  
KiZ: P¶řZrcvUv Ktib| G m`úťK@HwZnwmK Beťb KwQi etj b : G ermi (wnRix 331 mťj)  
evM`vť` ivťdix ag@Z we`wi jvf Ktib| ZLb knťi tNvlYv Rwi Kiv nq: tKD tKvb mrvwei wv`v  
Kibj Zvi wvvcĖvi `wqZ; tKD M@Y Kite bv<sup>9</sup>|

H Pig `bivR`Ki cwiw`wZ tKej evM`vť` B mřvex wQj bv, eis Zv wQj me`vcx meřmřx|  
e`w<sup>3</sup> `ř`Avi AwgZ; c@j nťq t`Lv t`q, Gi dtj t`tk tMvj řhvM, wech@ Avi A`řwZK g`v  
t`Lv w`ťj l tKD Zv wbtq gv\_v Nvgvqvb| wnRix 332 mťj i NUBvej řZ ti Kw@Kiv nťqťQ th, Avey  
Avāj vn ewi`x Zvi fvB Avey BDMťdi m`ú` n`MZ Kivi Rb` ZvťK nZ`v Ktib<sup>10</sup>| evZxvvi  
AvacwZ ũmvBb Beťb Bgivb Beťb kvmb Avcb fvB MvBj vťK nZ`v Kivi Rb` tj vK wbtqM Ktib|

wnRix 403 mťj gbtPťni Avcb wczv Rj Rvťbi AvacwZ Kvem Beťb kvgKxiťK nZ`v Kivi  
Rb` Zvi mřv`ť` i mť½ civgk`Ktib, hvťZ cř meřq KZĚ; KivqvĖ KibZ cvťi<sup>11</sup>| wnRix 487  
mťj mj Zvb evi wKqvi K Avcb Pvpv ZKmťK mcř K cvbťZ Wjeťq nZ`v Ktib<sup>12</sup>| weťeK- epř KZUv  
tjvc tčťZ cvťi, Zvi c@vY GB th, mj Zvťbi gZi Dcw`Z nťj 4 ermti i wki cř gwij K kvntK  
wmsnvmťbi DĖiwaKvix wbhj<sup>9</sup> Ktib| A\_P Avcb fvB mj Zvb gřvřš ZLb eZ@vb wQtb b| ivRZ;  
wbtq fvBťqi mť½ hřl Pťj | wKš` fvBťqi nťZ wZwb kvmb-fvi b`-Ktibwb| KvřZ: ZLb Zvi  
fvB-B wQtb b KZřZ; Awakvix| tmbvewnbxl wQj Zvi KZĚyaxb| wKš` G řhvM` fvBťK ev` wťq  
evM`vť` wki cřĪi bvtg Lřev cW Kiv nq| AZtci mj Zvb gřvřš AvMgb Kibj evM`vť` i  
ceřĀťj wki cřĪi cř¶ Lřev cW Kiv nq Ges cwi@gvĀťj Lřev cW Kiv nq mj Zvb gřvřš` i  
mg\_ř<sup>13</sup>|

mřgvnxb AwgťZ; Avťiv `řvš-Dc`vcv Kiv hvq, hw` l Zv gřmj gvt` iťK `řřZvi w`ťK Pwvj Z  
Ktib Ges `kgbt` iťK kw<sup>3</sup>kvj x Ktib tZvťj | `vtgkťKi AvacwZ gřcbyř xb Avbi řřmWvť` i  
wei`ťx gřmťj i AvacwZ MvřR mvdčť` řbi mrvqZv Kvgbv Ktib evZřtčŃY Kibj Rveťe wZwb etj b  
: Avgw weť`řni KivQ| `vtgkK Avgvi nťZ Acř Ki, hvťZ Avgw wvvcť` \_vKťZ cwi | Avgw  
ťZvgvi Rb` kc\_ evK` cW Kie, hw` mrvh` Avgvť` i cř¶ nq| Avgw `vtgkKťK Awakvi Kie bv|

<sup>7</sup> c@, 3, LŮ 15, c@v 104|

<sup>8</sup> Zvi xLj Kvtgj , LŮ 8, c@v 261|

<sup>9</sup> Avj - we`vqv l qvb wbnvqv, LŮ 11, c@v 218|

<sup>10</sup> Avj - we`vqv l qvb wbnvqv, LŮ 11, c@v 221|

<sup>11</sup> Zvi xLj Kvtgj , LŮ 9, c@v 239|

<sup>12</sup> Zvi xLj Kvtgj , LŮ 10, c@v 386|

<sup>13</sup> Zvi xLj Kvtgj , LŮ 10 c@v 239|



Kti | Zviv Rvrb bv tKvb w tK thtZ nte | vgv wK ŪAvBb hvivevŪ bMixtZ GKk w b Ae v b Kti | Avkcvtki A t b K t m AwaKvi Kti tbq<sup>22</sup> | GKB ermi tivgvbiv nvje bMix AwaKvi Kti tbq | mvBd t i šj v c Ū Z t i v t a i t K v b c Ū w Z M Ū Y K t i w b | d t j Z v t i w b K U c i v R q e i Y K i t Z n q | t i v g v b i v b M i A w a K v i K t i w b t q j y Z i v R A v i n Z v K v E P v q | A t b K t K e x K t i | w e c j c w i g v Y a b - m a u t j j y K t i w b t q h v q | G m e a b - m a u t i g t a m v B d t i š j v i m a u t l w Q j | w Q j Z v i A t k i Ges Ab v b i v R t K v t i i m m a u t i l<sup>23</sup> |

w n R i x 3 5 3 m v t j t i v g v b i v c p i v q w d t i A v t m | Z v i v Ū g y v B Q v Ū b M i A e t i v a K t i i v t L | b M i e v m t K n Z v K t i | b M t i i e w o - N i R y w t q c y o t q Z v i v w d t i h v q<sup>24</sup> |

w n R i x 3 5 8 m v t j t i v g m g Ū w m w i q v q c Ū e k K t i | t K D Z v t K e v a v t q w b | t K D Z v i m t 1 / 2 j o v B I K t i w b | t m w t c v j x c h S - Ū t U t e o v q | k n i - e x i R y w t q - c y o t q t q | A Z t c i t n g m b M t i A w M g b K t i | D c m v M i x q A A t j M g b K i Z : j y Z i v R P v q | k n t i i c i k n i a y s m K t i | Z L b n v j e b M i x t Z m v B d t i š j v i t M v g Ū K v i D B q v Ū A e v b K i w Q j | t m t i v g v b t i m t 1 / 2 P w e x n q<sup>25</sup> |

w n R i x 5 3 9 m v t j t i v g v b i v A v k c v t k i w L a v b t i m n v q Z v q G s w K q v k n i A w a K v i K t i t b q | Z v i v k n t i i e w m v t i g t a b v i x , w k i G e s e x t i t K e i n w i K t i G e s h e K A v i h e Z t i t K e x x K t i<sup>26</sup> |

G m g q c v k e Z t k t j v i c Ū Z w q v K x w Q j ? w K O B b v | Z v i v t K v b D P e v P B K t i w b | t h g b e Z g v b A v g v t i A e v , h L b B m i v B j t h t K v b A v i e t t k n v g j v P v t O , A P A b v b A v i e t k t j v w b t R t i t K w b t q e t t M v U v g y n w j g D a y n m a u t K Z v t i t K v b D t Ū M - D r K E v t b B | e Z g v t b i A e v A v t i v K i b | g w k h y i v o a e v b v t U v t K v b g y n w j g t k A v u g Y K i t j A b v b g y n w j g t k Z v t i m g \_ Ū l m n t h w M Z v K t i | A v i K v t d i t i m n t h w M Z v K t i l Z v t i w b K U m n v q Z v K v g b v K t i B m j v g c s k l B m j w g A v t v j b K g i i g t b i R b | A v R c Ū q m K j g y n w j g k v m K t i f u g K v G g u b | Z v i v c v Ū v t Z i A b y n i x t i t K t k Ū g t b K t i | Z v t i A v b M t Z c Ū Z t h w M Z v K t i | g t b K t i m K j m t - k w i s - A v i m a y b k w A v t g w i K v e v c v Ū v t Z i n v t Z B | c Ū Z t e k t i m t 1 / 2 Z v i v m g t S v Z v A v i m n v q Z v K i t Z e t t m a u t K M t o Z j t Z Z v i v D r K w E Z | G m e k v m K i v w b t R t i R b B w Z n v m i P v b K t i | w K s Z v t i t m B w Z n v m A Ū K v i B w Z n v m | G B w Z n v m Z v t i t K g h v t q b v | g h v t q b v Z v t i t K l , h v t i m a u t K Z v i v b x i e Z v A e j a b K t i |

<sup>22</sup> c Ū 3 , L Ū , 8 c p n 5 3 8 |

<sup>23</sup> A v j K v t g j , L Ū 8 , c p n 5 4 0 |

<sup>24</sup> A v j K v t g j , L Ū 8 , c p n 5 5 2 |

<sup>25</sup> G i A t m B Z t i t K m t h w M K t i w t q t Q G e s w b t R i c t t t K Z v t i t K w b i v c E v v b K t i t Q |

<sup>26</sup> A K v t g j , L Ū 8 , c p n 6 0 3 |

## 2. A\_ %bWZK wechtiqi wKQybgbv

tKvb t`tki `bwZK Ges ivR%bwZK Ae`vq hLb Pig am tbtg Avtm, ZLb tm Rbct`i gvbti gtb m`u` c`XfZ Kivi c`E m`w nq, tRtM Dtv m`u` m`Aq Kivi GK DM`embv| Avi G embv GK Pig ifc aviY Kti| `ii` n`q hvq iv`o`q ab- fivEvi t`tk m`u` AvniYi D`S Z c`ZthwMzv Avi j`vcvU| m`u` AvniY Kivi tjvf RvM mKtj i| thb Zv GK AwZ tgvnwbq `j` e` Avi wK! g`otgq tjv`Ki nvZ m`u` c`XfZ n`q cto| Giv nvjv -nivtgi avi avti bv| GgbwK BnKvj Avi ciKvj l e`S bv| dtj BnKvtj l Zviv AwL`S`e`\_`nq| `wZM`-nq| Zvt`i gvj Kvbvq be-be msthvRb NtU; wKŠ Zvt`i emK Rxeb AwZewnZ nq wvZvŠ-`hj Zx Avi msKxY`Zvi ga` w`tq| gtb GK ivk`jL wbtq Zvt`i c`Y evqybe`cZ nq| mst`jtc Avie Rvnb ev ZZxq nek; bvtg cwi vPZ A`Aj evievi G Kwnubi cpive`E NtU| GlvtK ejv hvq tgvUv ZvRv weovtj i Kwnub| Giv Rvzi m`u` j`vcvU Kti t`k`K DRvo Kti tZvtj, thb Zv gmY mgZj fvg Avi wK! we`eK Zvt`i`K wZi`vi Kti bv, gvbexq AbyfzI bv| Zte ce`w`i`i t`tq eZ`v`bKvtj i ab Kteiv wKQybv e`wZ`ug| eZ`v`b Kvtj i avvX` e`w`i`v m`w`Z A`\_`m`Bm Avi gvwK` e`vsK`\_`tj vZ cvPvi Kti w`t`Q|

gB<sup>3/4</sup>ti Sjv epvBnx i μxZ`vm Ges Zik`ot`ni`jlx mep`Mxb Gi Rxe`b`wZnm m`u`tk`Rvbn hvq th, wZvb AtXj m`u` ti`L gviv hvb| Zvi cwi Z`<sup>3</sup> m`u`i` gta` wQj j`j`j` `xbvi Ges gwY-gwYK` fuz`KtqKuv wv`K<sup>1</sup>| wgmti cvtZgx Luj cvt`i DvRi Avdh wQj b Avt`g`xq ewnbxi tmbva`t`ji c`j| Zui cwi Z`<sup>3</sup> m`u` m`u`tk`Rvbn hvq th, wZvb GK wecj cwi gvY`Y`ti`S`c, gwY-gwYK`, gj`evb tcvkvK- AvkvK, `vm-`vmx, Ak| Avi m`w`U tQto hvb, hvi m`wK cwi gvY GKgv` Avj vn Qvov Avi tKD ej`Z cvite bv<sup>2</sup>|

Avqv`ti`Sjv epvBnx GKuv evMvb wbg`Y Kivb, hvZ cvb w`Atbi LiPmn e`vq Kiv nq 50 j`j` w`inv<sup>3</sup>

DvRi Bebj di`vZ m`u`tk`Rvbn hvq th, gnvjg`evb avZv wbg`Z PvgP Qvov wZvb Avnv`M`Y Ki`Zb bv| DvRi BebyKvj m Gi `vm`vmxi msL`v wQj 4 nvRvi| Zui wvKU thme gwY-gwYK` cvlqv hvq, Zvi gj` wQj 4 j`j` w`bvi|<sup>4</sup>

HvZnmK Be`b KvOxi wvRix 480 mvtj mj Zvb gvj K kvn Gi Kb`vi weevtn c`E Dc`XSK`bi eY`v w`Z w`tq etj b : tm ermi gni`g gvtm mj Zvtbi Kb`vi Dc`XSK`b ivRavb`Z Avbv nq 130 wD t`o`i cto tevSvB Kti| tivtgi gnvjg`evb `xevR`e`;`v`iv D`o`\_`tj v`K m`v`v`bv nq| Gme Dc`XSK`bi tevki`fvM wQj `Y`ti`S`c` wbg`Z `ZRmc`I| GQvov 74 wL`Pi`K t`kxq ivRKxq tcvkvK cwi`Q` `v`iv m`w`Z Kti Zvt`i cto`l enb Kti Avtiv Dc`XSK`b mvgM` ivRavb`Z Avbv nq<sup>5</sup>

Gme weivU AstKi K`v k`Y Kti aviYv Rb`Z cvti th, t`tki gvbti Ae`v fvtjv wQj| wKŠ Avmtj Zv bq| t`tki AwvKvsk gvb| AwZ Kto Rxeb KvUvtZv| Kti i tevSv Zvt`i Rxe`b`K `ve`n Kti Zj wQj| Z`cwi Zvt`i Dci Pwctq t`qv nq tmbvevnbx| wvRix 331 mvtj i NUbvej x c`h`1/2 Rvbn hvq th, ZLb `e`gj` GZUv e`x cvq, hvi dtj gvb| KKi tL`Z eva` nq| cwi Yvtg t`tk gnvgwii t`Lv t`q|<sup>6</sup>

wvRix 361 mvtj i NUbvej x c`h`1/2 Rvbn hvq th, t`tk cZviK tk`Yi D`e NtU| Giv wech` m`w Kti| RbM`Yi ab- m`u` AcniY Kti Ges evv`Ni Rv`j`q t`q| ewYR` tK`^`^` Avj - KviL A`Aj Av`b Rv`j`q QviLvi Kti t`qv nq|<sup>7</sup> wvRix 376 mvtj i NUbvej x m`u`tk`Rvbn hvq th, ZLb Biv`K cY` gj` A`v`v`eK e`x tctj AwvKvsk tjvK t`k tQto P`j hvq| wvRix 383, 397,

<sup>1</sup> Avj - we`vqvn l qvb bwnvqvn | LÜ 11, c`p`v- 301|

<sup>2</sup> Avj - we`vqvn l qvb bwnvqvn | LÜ 12, c`p`v- 202|

<sup>3</sup> Avj - gvmD` x t gj`R`ghvri , LÜ 2, c`p`v 238|

<sup>4</sup> l qvKq`vZj Av`qvg, LÜ 7, c`p`v 33|

<sup>5</sup> Avj - we`vqvn l qvb bwnvqvn, LÜ 12, c`p`v 141|

<sup>6</sup> Avj - we`vqvn l qvb bwnvqvn, LÜ 6, c`p`v 219|

<sup>7</sup> ZviLj Kvtgj , LÜ-8, c`p`v 619|

416, 420 Ges 424 mvtj l `e`gj` A`vfweK epx cvq| G mt½ cZviK tkW Ges wechQ  
mjoKvixt` i msL`vl tetq hvq|

wnRix 448 mvtj l Pwi - WvKwZ Avi jyl-ZivtRi ftq iv`wvU Rbgvbekb` ntq cto| dtj  
cY`-gj` A`vfweK epx cvq| gvbl gZ RŠ` f`qY KiZ eva` nq| G mthvM e`emvqiv vbZ`  
cQqvRbxq `e` mvgM` `vg RvbZ Kti Ges msKUKvtj Zv wevtqi Rb` evRti Qvto| G mgq  
Kvqtiq R%K e`w³ gvI 20 tKvR Avlvi wevbgtq GKUv Mn µq Kti| A\_P BwZcfe`MnW µq  
Kiv nq 9kZ `xbvi gēj`| Avi GKUv wWg wevµ ntZv 1 `xbvi gēj`|<sup>8</sup> abx Avi AwFRvZ tkWyi  
wek`k t`tk cY` Avg `vxi eni epx cvq| wgtkii Ab`Zg cāvB e`emvq AvdāvB Beṭb  
mjvqgvṭbi gZi ntj kvmK AvLkx` Zvi cwi Z`³ m`u` t`tk 4 j`q `xbvi MhY Ktib| ZLb  
gvbṭli gṭL gṭL GKUv cēv` evK` cPvj Z nq ;

من هلك فلسيف الدولة ما ملك -

ŪtKD gviv tMtj Zvi cwi Z`³ m`u` mvBdṭi`šjv Z\_v kvmK tMvōxi Rb`|<sup>9</sup>

G mgq kvmK tkWyi tmbvevnbxi tj vtKiv RbMtYi m`u` vbtq wQvbwgwb tLij wechQ mjo  
Kti| Giv Mōgi Kl.Kt` i Dci vohvZb Pvj vtZv| Zv` i km` jyl Kti vbtq thZv, wKŠ` evav t` qvi  
mvmn Kvtiv ntZv bv| G mgq DvRi gnvj vexi Rb` wZb w`tb 1 nvRvi `xbvti dj µq Kiv nq|  
Zvi gRvj tm Gme dj wQvṭbv nq Ges GUVK gnv Kj`vYKi l cY`i KvR etj gṭb Kiv nq|<sup>10</sup>

GB wQj kvmK tkW DvRi Avi lgiṭ` i Ae`v| G mgq Avgiv t`Ltz cvB th, gvṭj Kx  
gvhvtēi wekó dKxn KwR Avāj l qvnnve ZMj vex evM`v` i Rb` `ṭL Kti evM`v` tQṭj Pṭj  
hvb| ZvK we`vq t` l qvi Rb` hviv mgteZ nq, Zv` i tK Dṭi`k` Kti wZwb etj b : kK mU`v` ṭl  
i`wI h` RṭjZv Zvntj tZvgvṭ` i knṭii mgK`q Avwg Ab` tKvb kniṭK weṭePbv Ki Zvg bv| G  
m`u`ṭK`wZwb GKUv KweZv i Pbv Ktib| ZvZ etj b :<sup>11</sup>

سلام على بغداد في كل موطن وحق لها منى سلام مضاعف

فوالله ما فارقتها عن قلبي لها وأنى بشطى جانبها لعارف

ولكنها ضاقت على بأسرها ولم تكن الأرزاق فيها تساعف.

mvj vg evM`v` bMixṭK mKj t`k t`tk|  
Avgvi KvṭQ Zvi Avṭiv AwZwi³ mvj vg cvl qvi AwKvi AvṭQ|  
tLv`vi kc\_, Avgv ZvK Rwb bv weavq Z`vM Ki wQ bv|  
Zvi `Qxi m`u`ṭK`Avwg fvṭj v Kti B Rwb|  
wKŠ` Zv Av`tcB Avgvi cōZ msKxY`ntq DṭvṭQ|  
tmLvṭb RweKv tgvṭUB mnRj f` bq|  
wZwb Avṭiv etj b :<sup>12</sup>

بغداد دار لاهل المال طيبة وللمفالس دار الضنك والضيقة

ظللت حيراناً أمشى في ازقتها كأنني مصحف في بيت زندق

abxṭ` i Rb` evM`v` PgrKvi evm`vb|  
Avi Mwie- vbt`ṭ` i Rb` msKxY`Zvi `vb|  
Zvi Awj ṭZ- Mvj ṭZ Awg tNvivṭdiv Kti wQ, we`sqweó ntq,  
thb Awg bw`ṭKi Nṭi Ki Avb kixd|  
Zvi m`u`ṭK`Beṭb evmvg ŪhvLxi vō Mōš` etj b :

<sup>8</sup> BebjZMix ej`x; Avb bRgh hwni w, LÜ- 2, cōv- 17|

<sup>9</sup> `nvj Bmj vg, LÜ- 2, cōv-9|

<sup>10</sup> cō³, LÜ- 1, cōv- 104|

<sup>11</sup> l qwclq`vZj AvBqv, LÜ- 3, cōv- 220|

<sup>12</sup> l qwclq`vZj AvBqv, LÜ- 3, cōv-220|

Aenkó gubj wQj thb, aviYv- Kíbví Abjvixt`i wkKvi | Aviwe mvinT`i KwZgub cj`I e`w³Z; cūEZ AveyAvj xi Ae`v tkvPbxq ntq `wovtj wZwb e`w³MZ cvVwMv`i gj`evb Mš`i vnr weμq KiTz eva` nb | wZwb wmxvš`-tbb th, Gme eB- cY`K weμq Kti wZwb Av`j ymqv Z\_v t`útbb Pij hvteb | Gme Mš`i gta` ŌRvgnvīō Mš`i GKwU Kwcl wQj | eBwU weμq KiTz Zvi tek Kó n`wQj | kixd gj -ZvRv bvtg R%bK weL`vZ e`w³ eBwU μq Ktib | eBwUz AveyAi wbtRi nvtZ bxtPi KweZwU tj Lv wQj :

أنتس بها عشرين حولا وبعثها فقد طال وجدى بعدها وحينى

وما كان ظنى أننى سأببعها ولو خلدتنى فى السجنون ديونى

ولكن لضعف افتنار وصيبة صغار عليهم تستهل جفونى

-`xN`KwUv ermi Zvi m½ KwUtg GLb Zv weμq KiTz nt`Q

Zvi m½ Avgvi wQj `xN`vvtj vevmv, Avi Zvi cti Kvbw

Zv weμq KiTz nte Ggb aviYv Avgvi wQj bv KLtbb,

hw`I FY AvgvtK mivRxb KviMv`i e`x`Kti ivtL |

wKš``pZv, `wi`^Avi wkiT`i KvitY

ZrQ Zvt`i KvtQ, ¶wAvvvi gvb!

AZxZ Avi eZgvtbi gta` G wgtj i Rb` gubj AevK ntZ cvti, wKš` tmLv`b | GKUv `úo cv`R` t`Lv hvq | Avi Zv GB th, AZxtZi tKvb tKvb kvmK mTz`i w`tK wdti AvmTzV | hLb Zvt`i tK `šiy Kwitq t`qv ntZv, hLb Dct`k t`qv ntZv | Avi GLb? Dct`k Avi cØvi Zvt`i tKvbB KvR Avtm bv, tKvbB Kj`vY etq Avtb bv | BwZnm Mš` ŌAvj we`vqv I qvb wbnvqōq ej v ntqtQ; GK`i mevi cōm` I qvtqh Bebj Bev`x gRwjt m etm K\_v ej wQjt b | tmj Rk ev`kvn mj Zvb gvmE` I tm gRwjt m Dcw`Z wQjt b | wZwb RbMtyi μq- weμtq Ab`vqfvte Ki Avtivc Ktib | ZLb Bebj Bev`x ej tjb, tn mj Zvb, Avcwb Lvk ntq MvqKv`i Ki nvm Ktib, Zvt`i Kti i cwi gvY gny gvb RbMtyi Dci AvtivcZ Kti i tPtq Kg | Avcwb AvgvtK GKRB MvqKv`vb Ki`b, hvi cōZ Avcwb mšó, Avi Avcbvi cōZ Avj wni wvqvtZi`i Kwiv t`fc G Ki nvm Ki`b | mj Zvb nvtZi BwztZ ej tjb niw Awg Zv Kie | RbMY wPrKvi Kti Zwi Rb` t`vqv Kti | <sup>13</sup>

G NUbv wK Avgvt`i tK tm K\_v `šiy Kwitq t`q bv th, AvRKvj kvmK tkōY MvqK-MvqKv`i cōZ tKgb Kcv-epō el`Y KiTQ | Avi GUv KiTQ Ab`vqfvte RbMtyi m`ú` f¶Y Kivi Rb` | AZtci G m`ú` Pij hvte Avj wni `kgt`i nvtZ | A\_P Avgiv t`Ltz cww`Q th, RbMY AvZ Ktō w`b`Rivb KiTQ |

A\_`wZK wechq PiTg tctQ, hLb ivóRvgtZi weavb cēZB Kti | Avi Zv nt`Q tKvb e`w³tK tKvb kni ev AĀj t`tK wba`ni Z cwi gvY U`v. Av`vq Kti miKvti i wBKU AvMō Rgv t`te | Gfvte mwĀZ Avi cwi tkvmaZ U`v. i gta` GKUv e`eavb `vtK | Rwg`vi e`w³ U`v. mšMōni `wqZ; cvj b Kite ¶gZv cōqvM ōviv | Avevi KLtbb KLtbb ¶gZv cōqvM ŌvovB G KvR Kite | Av`vqKZ U`v. i hvezxq wmwecĀ ivLv nq miKvti i cōxZ bwxZgvv Abjvqx | Aek` GUv `vfwek th, Gme t¶tĀ Rwg`vi e`w³ AvcōY tPōv Kti, K.I.Kt`i wBKU t`tK m`te` mteP cwi gvY U`v. Av`vq Kivi | GRb` hw` tcvovgwi bwxZ MōY KiTz nq Zej Zv Kite | Zv hw` K.I.K RbZvi mva`vZxZ nq, Zej Kite | Gfvte tm Av`vq Kite mteP cwi gvY, wKš` miKvti i wBKU Rgv t`te m`te` meōæ cwi gvY | dtj mšukó e`w³ i jvf eū`Y ep`x cvq | HwZnwmK Bebj Avmxi cōxZ ŌvixLj Kwvj Ō Mš` Avgiv t`Ltz cvB; AveyAvj x Betb dvRj `ōj ¶ `xbvti i wevgtq I qvtmZ AĀtj i `wqZ; MōY Ktib Avi AveymvC` mevj Bebj gRvdōi `wqZ; MōY Ktib emiv AĀtj i | <sup>14</sup> epvBnx kvmKiv tmbvwnbxi Rb` RvqMxi`vix cōvi cēZB Kiti e`vcviUv Avtiv PiTg tctQ | Zvi mvgwi K ewnbxi tj vKRbtK ivóxq tKvMvi t`tK teZb- fVzV bv w`tq fvg`vb Ktib | tmbvwnbxi tj vtKiv GUvtK Zvt`i tmevi wevgtqi tPtq tewk gtb Kij | Avi GUv `vfwek th, tmbvwnbxi tj vtKiv Pvlvev` cēĒ nte bv | eis Zvt`i KvtQ Pvlvev` Kivi tj vK`vKte | fvgi Drcw`Z dmtj

<sup>13</sup> `nyj Bmj vg, LŪ- 1, cōv-118 |

<sup>14</sup> Avj - Kvtgj, LŪ- 10, cōv-8 |





### 3. Avtj g mgvR I ivRbwZ

ivR%bwZK Aw`i Zv, A\_%bwZK g`v Avi ivtdRx m=ú0vtqi D™fei cwitētki gta`I Avnj yn m̄p̄oni Avtj g mgvR Bj tgi c̄ŋvi - c̄ŋvi Avi Qvĭt`i `xŋv `v̄tb AUj - AwePj uQĭj b| n̄w̄ m, wdKvn Ges AwfAvb weĭtqi Drm̄vnx Qvĭt`i Dcw`wZĭZ ZLbKvi w̄tb ḡm̄wR` ,tjv c̄w̄cY`\_vKĭZv| ZLb w̄PwKrmv weÁvb, Kw̄i Mw̄i Ávb Avi tR`vwZue`v Pig DrKlĭĭvf Kĭi| Gfv̄te m̄wK avivq Áv̄tbi j b nq| Zv w̄ĭtK `v̄tK m̄y`i fite| tKĭU hvq kZvāxi ci kZvāx| c̄ŋZcwj Z nq AwcZ `w̄qZj| MVb Kiv nq Rbm̄vavi t̄Yi gb-gvbw̄mKZv Avi Le`Kiv nq kv̄mK tk̄ŋYi `x̄ An̄wKv|<sup>1</sup>

Avmtj ivR%bwZK c̄w̄i w̄wZ Avi ējx̄ējĒ Ae`vi gta` weivU cv\_Ē` i t̄q̄tQ| G h̄tM Argiv thgb Avtj g mgv̄tRi c̄ŋPh`c̄Z`ŋ Kw̄i, tZgub c̄Z`ŋ Kw̄i Drcv`b t̄ŋĭtĭI c̄ŋPh` e`v̄cviUv w̄K `v̄fweK, bv-wK ivR%bwZK Aw`i Zv Áv̄tbi t̄ŋĭtĭ tKvb c̄f̄ve tdtj bv?

Avmtj w̄KŠ` ivR%bwZK Aw`i Zv- `x̄j Zv Ávb PPĭ t̄ŋĭtĭ c̄f̄ve tdtj | Zte tmLv̄tb Áv̄tbi PPĭ Ae`vnZ `vKvi t̄ŋĭtĭ w̄KQyKviY KvR Kĭi t̄Q| tmme Kvi t̄Yi Ab`Zg nt`Q :

1. Z`vbxŠb Kvtj ḡm̄j g t`k ,tjvi m̄xḡvŠ-Gj vKv uQj Db̄j̄ | dtj Avtj g mgvR GK AĀj t`tK Ab` AĀtj MgbvMgb KĭtZb| Zviv w̄b̄tRivl DcKZ n̄tZb Avi Ab`t`iI DcKvi mvab KĭtZb| tKvb t`tK Mgb- w̄bM̄ĭtbi Rb` w̄f̄m̄vi tKvb c̄ŋq̄vRb n̄tZv bv| ZLb Zt`i w̄bKU t̄MvUv wek|`ŋfv̄tM wef`v uQj : `vi`j Bmj vg Avi `vi`j n̄vie| A\_P t`k uQj At̄bK Avi w̄fb̄w̄f̄b̄

2. Gme ŋĭ`a ŋĭ`a ivó` Ab`vb` t`tki m̄t̄½ L`vwZ Avi c̄ŋZthw̄MZvi Rb` Drm̄K uQj | mKj t`tki kv̄mK- mj Zvb AvM̄ŋx uQj b th, Zui ivR `iev̄t̄i tēk tēk Avtj g, m̄w̄w̄Z`K ev w̄PwKrm̄t̄Ki mgv̄t̄ek NUK, hv̄t`i t̄K w̄b̄t̄q Zviv Me`KĭtZ cv̄t̄ib| h̄w̄ I AvaKv̄sk dKxn Avi ḡm̄w̄i m tKvb iKg fq- f̄w̄Z Avi t̄jvf jvj mv ev Kv̄t̄iv Drm̄vnx QvovB w̄b̄t̄Riv Ávb we`vi KĭtZb| GRb` Zviv Kv̄t̄iv m̄vqZvi At̄c̄ŋvq `vKĭZb bv|

3. kv̄mKt̄kŋx Avtj g mgv̄t̄Ri t̄c̄Q̄t̄b jvM̄t̄Zb bv| Zviv Zv̄t`i t̄K w̄bR w̄bR Ae`vq t̄Q̄to w̄t̄Zb| Avtj g mgv̄t̄Ri c̄ŋ t`tK kv̄mK tk̄ŋYi Rb` tKvb iKg k̄v̄ ev ūḡw̄K uQj bv| dtj Zviv Avtj g mgv̄t̄K Zt`i Ae`vq t̄Q̄to w̄t̄Zb| eis tKvb tKvb Z̄w̄K`mbva`ŋ Avtj g mgv̄t̄K k̄v̄ KĭtZb| h̄w̄ I AKvi t̄Yi i`cv̄Z KĭtZ Zviv fq KĭtZb bv|

Gme w̄KQj t̄P̄t̄q `Zc̄Y`uQj GB th, Gme ḡnvb Avtj g t`i ŋ̄v̄iv Avj vn ZvAvj v Zvi `x̄t̄bi t̄ndvRZ Kĭt̄b| Gme ḡnvb Avtj g t`i m̄=ú̄t̄K`bḡjv `t̄fc Avgiv w̄KQyAvtj vPbv Kie| Ávb we`v̄t̄i Avj vn ZvAvi m̄š̄ió ARĭ Qvov Zt`i Ab` tKvb j ŋĭ` ev D̄t̄i k` uQj bv|

w̄nRix PZL`kZt̄Ki Kĭt̄qKRb eo eo Avtj g -

- Bēt̄b L̄hvqgv ḡnv̄=š` Bēt̄b Bm̄vK|
- kv̄i ūm m̄p̄on M̄ŋš̄i i P̄w̄qZv ūmvBb Bēt̄b ḡm̄D` Avj - dvi iv Avj - evM̄vex| (gZi 516 w̄nRix)
- dKxn AveyeKi Bebj ḡb̄w̄hi |
- H̄w̄Znwm̄K Bēt̄b R̄w̄i i Zvevi x|

G h̄t̄Mi Kĭt̄qKRb gk̄ui Avtj g -

- n̄v`x̄tm i gk̄ui w̄KZve m̄p̄v̄tb Avey`vĒt`i evL`v`vZv Aveymj vBgvb Avj - LvĒvex Avj - ēy`x̄ (gZi 349 w̄n:) |
- c̄ŋ`vZ n̄w̄dR I ḡfRZw̄n` ŪAv-Avbl qv I qvZ ZvKv̄m̄xḡŌ M̄ŋš̄i i P̄w̄qZv Bēt̄b n̄veŷvb Avj - ēy`x̄ (gZi 354 w̄n:) |
- c̄ŋ`vZ Zvdm̄xi we` ḡnvb n̄w̄dR ŪAvj - Rvi ū I qvZ ZvŌ`xj Ō M̄ŋš̄i i P̄w̄qZv Avāj i ngvb Bēt̄b n̄w̄Zg Avi ivhx (gZi 327 w̄nRix) |
- n̄v̄=š̄x gR̄n̄v̄t̄ei eo dKxn, Avtj g, h̄w̄n` Ges I qv̄t̄qh Ave- ḡnv̄=š̄ Avj -evi ev̄nvi x| we` AvZc̄š̄k Avi cv̄civ̄P̄t̄i i Ab̄j̄n̄vi x̄t`i wēi`t̄x w̄Zvb uQj b Kĭt̄Vvi |<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> ḡnv̄=š̄ Avj - M̄hx t Avgiv w̄Kfite Bmj vg eS̄t̄ev, c̄ŋv- 104 |  
<sup>2</sup> Kv̄i v̄t̄gZv t̄dK̄P̄Ges iv`w̄q n̄v̄R̄x` i Dci Zt`i i n̄v̄j v m̄=ú̄t̄K`R̄v̄t̄Z t̄c̄t̄i w̄Zvb etj b t̄tn R̄w̄Z, L̄w̄j dvi h̄w̄ j ŋĭ` j ŋĭ` UvKv ŋ̄v̄iv m̄vqZv Kiv`i Kvi nq, Zte Awg Zv KĭtZ c̄ŋZ| (K\_uUv w̄Zvb c̄ŋP̄evi etj b| w̄KŠ`i v̄t̄ŋŋ t̄m ŋĭ`gZv uQj bv|)

- Bgvg Avng` Beṭb nvaṭj i gRnṭe wdKvṭni wKZve ŪAvj -gṭZvQvi Ū Mōšī i PwqZv I gi Beṭb ūmvBb Avj -Lvi Kx| wZwb wQṭj b wdKvn kvṭj Ab`Zg kxl<sup>©</sup>vbxq e`w<sup>3</sup>Zj| evM`vṭ` Ab`vq AbvPvi ep<sup>x</sup> tctj Ges mwnveṭq tKivgṭK Mvj g<sup>`</sup> t`qv`ii` nṭj wZwb evM`v` t\_ṭK wnRiZ Kṭi Ab`Ī Mgb Kṭib|<sup>3</sup>
- gnvb nwdR mgvṭj vPbv welṭq ŪAvj -Kwvgj Ū Mōšī i PwqZv Ave-Avng` Beṭb Av`x|
- Ave-Avāj wn Av- nvṭKg bxcvcjx|
- kvṭdṭq gvhvṭei gnvb dKxn Ave-nvṭg` Avj - Bmdvi vBbx|
- Bgvgj niv-gvBṭbi wZv, wdKvn, Emj Ges mwnZ` welṭqi Bgvg Avevgv<sup>v</sup>ṭ<sup>v</sup> Avj RqvBbx|
- Bebymj vBR kvṭdṭq|
- gvṭj Kx gvRnṭei Bebj nvi v` Avj - gvMṭi ex| wZwb DevB`x m<sup>v</sup>ūṭ vṭqi mṭ½ gvhvṭei Kṭib| Zvṭ` i cṶvṭc fxZ nbwb|
- ivó kvmb I ivR` cwi Pvj bv welṭq weL`vZ Mōš` Avj - AvnKvgyn mj Zwbbqv Mōšī cṶYZv Avej nvmvb Avj gvl qv`<sup>ṭ</sup> wdKvn welṭq Zui Avj - nvex MōšI cām<sup>x</sup>|
- Bj ṭg nv`xṭm hṭMi Bgvg nvṭdR`vṭi Kzbx|
- KwR Avj x Beṭb Avāj Avh<sup>x</sup> Avj - Rj Rvbx|
- AvkAvi x gvRnṭei kxl<sup>©</sup>vbxq gṶvKwvj g KwR AveyeKi Avj - ZwiKj vbx|
- nvaṭj x gRnṭei Ab`Zg cāv<sup>b</sup> Avṭj g Beṭb evĒv bṭg cwi wPZ Avāj wn Beṭb gnv<sup>v</sup>ṭ<sup>v</sup> Avj - AvKevix| fvṭj v KvṭRi vṭ<sup>ṭ</sup> R Av<sup>i</sup> g<sup>`</sup> KvṭR vṭṭI ṭa wZwb wQṭj b L`vZ|
- ZwiṭL evM`v` Mōšī i PwqZv HwZnwmK LuZe evM`v`x|
- nwi m kvṭj L`vZbv<sup>v</sup> e`w<sup>3</sup>Zj Bgvg evqnvKx|

---

<sup>3</sup> Beṭb Kvmxi t Av- we`vqvn I qvb vbnvqvn, LÜ- 11, 228|

mwinZ` I AwfAvb wcltq cWÉZt` i gta` wQj b-

- Ki Avb gRxt` i AwfAvb MŠ` ōgvŌAwbj Ki AvbŌ Gi cŌYZv AvhhRvR |
- AveymvC` Avj - mvqivdx |
- BebyLj qvBn |
- AvevAvj x Avj - Kvj |

cŌ`vZ Kwe I mwinvZ`Kt` i gta` wQj b-

Kwe Avj gyZvbeYx, Bebj Avgx`, Qvtné Beṭb AveYv` Ges AvevBmrvK AvQ-Ovex |

AsK I wPwKrmv kvf` ; cŌm x e`w<sup>3</sup>Zf

- Avj -wei`bx | AsK kvf` ; Bvb wQj b L`vZbvqv e`w<sup>3</sup>Zj |
- wPwKrmv weAvbx i wR |
- AsK kvf` j wewkó e`w<sup>3</sup>Zj Avej I qvdr Avj - ehRvbx |
- Bebj evBZvi | Mh- bŋtĭi chŋeŋY wclq Zui tek `ŋZv wQj | wZvb wQj b bŋtĭ cRvii | cŋi Bmj vg MhY Ktib etj Kw\_Z AvtQ | GUv nŋ`Q Avtj gŋ` i `xN<sup>3</sup>Zwv Kvi ga` t\_ŋK GKUv gvĭ bMY` Ask |

BwZnm Avi Rxebx MŠ` Aa`qb Kitj Rvbw hvte th, gynyj g wetkji w`ŋK w`ŋK nvRvi nvRvi Avtj g- Dj vgv Ōwotq wQj b | Zui v Aa`qb Avi Aa`vcbvi KvŋR wbtqwmRZ \_vKŋZb | mŋ`n tbB th, Gi dtj `xb Bmj vtgi tndvRZ ntqtQ | tndvRZ ntqtQ gynyj g Dŋŋi | GŋZ wecj msL`K Avtj g - Dj vgv Dciv`wZ BwZevPK cŋve tdtj tQ | Gi dtj gnyj gvbŋ` i `ŋŋZvi tevSv j vNe ntqtQ | wKŠ` th e`w<sup>3</sup> ivR%ŋwZK cZŋbi cŌZ j ŋĭ Kite Ges Avtj g mgvŋRi Rxebx Aa`qb Kite tm Abŋveb Kite th, tmLvŋb `ŋU wewŌbœRMr | A\_P kvmb KZŋŋi nŋZ Zviv tKvb Kó tctj Avtj g mgvŋRi nŋZB Zviv gŋ<sup>3</sup> i Aŋcŋvq cŋi \_YŋZv | Avj wv ZvAvjvi evYx :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ (النساء: 59)

Ōtn Bgvb`viMY! tZvgiv AvbMjZ` Ki Avj wv ZvAvjvi, AvbMjZ` Ki ivmŋj i Ges tZvgvŋ` i gta` Dj j Avgi Gi | Ō (miv wbm : 59) |

G AvqŋZ Avtj g mgvRB Dŋĭk` | gŋvmmiMb etj b : Dj j Avgi A\_ŋAvtj g mgvR Ges kvmk tkŋY | Zte tKvb wec`vcŋ` Zŋ` i wBKU wŋŋi Avmvi wKŋv Zui v tKb RbMYŋK ŋ` b bv |

hw I wKQy wKQy Avtj g Dcŋ`k Avi fvŋjv KvŋRi wŋ`R Ges gv` KvŋR wŋŋtai tŋŋĭ BwZevPK fvgKv cjb Ktib | wKŠ` wecj msL`K Avtj ŋgi Zj bvq Zŋ` i msL`v Kg | Avtj g mgvŋRi Ae`v eYŋv cŋŋŋ/2 kvqL i kv` tiRv etj b . AveYvmxq kvmkŋ` i kvmbvgŋj tK`ŋq kvmb e`e`v mŋp nq | Avi Dj vgvŋq `xb Zv Ae`vnZ ivŋLb | A\_P eby DgvBqvŋ` i kvmbvgj Ges AveYvmxqŋ` i kvmbvgŋj i cŌg w`K chŠ-AZxZ Kvŋj i Avtj g mgvR kvmk tkŋYŋK Pigfvte cŋ`vL`vb KitZb |<sup>4</sup>

wKQywKQyAvtj g Avi Qvŋŋ` i e<sup>3</sup>e` wQj GiKg : ŋlgZŋK tK`<sup>a</sup>Kŋi ivR%ŋwZK ŋŋ-msNvZ, wece, ivR%ŋwZK Kv`v tŌwov Qŋo Avi tdrbv-dvmvŋ` Rovŋbv t\_ŋK Avgiv `ŋi \_wK | Bmj vŋŋK fvŋj veŋtm Ggb Rvwi j vj b Avi Avb we`ŋŋi Avgiv wbtqwmRZ \_wK hvŋZ Avb wŋwŋy ntq bv hvq | mŋ`n tbB th, GUv GKUv gnvb j ŋĭ | GUv th weivU KvR ZŋZi tKvb mŋ`n tbB | G KvŋR wbtqwmRZ ntZ nq wŋeó gŋb | wKŠ` th RvwiZui j vj b Kiv nŋ`Q, weKwzi mŋŋkvab Avi Dŋŋi tbZŋZj tŋŋĭ, Zŋ` i ŋZv GKUv BwZevPK fvgKv \_vKŋZ nŋe |

AwKvsk we`v\_ŋtm msKxYŋAe`vq wbcwZZ ntqtQ | A\_ev kvmk tkŋYi cŋĭ t\_ŋK Zŋ` i Rb` th QK GŋK ŋ`qv ntqtQ, Zv nŋŋZv Zŋ` i wecj RbŋMvŋx t\_ŋK wewŌbœntq ŋĭ<sup>a</sup> cŌKvŋŋi Rxeb hvctbi KviY ntZ cvŋi | A\_ev ZvmvEŋdi cŌZ SŋK covi KviY ntZ cvŋi | wKŠ` Gici I GKUv cŋœ Aeŋkó t\_ŋK hvq; tMvUv Rvwi hLb wŋZbv dvmv` Avi wec`vcŋ` i NbNUvq AvKÉ wŋwŋ/4Z, te` AvZcŠx Avi kwŋqZ weŋivaxŋ` i hLb ŋ`v`ŋ cŋZv, ivR%ŋwZK Avi A\_ŋwZK wechŋ hLb mŋŋi mŋgv AwZŋg Kŋi hvq, ZLb Avtj g mgvR ev Bj ŋg ŋŋbi wKŋv\_ŋv Kxiŋc wŋwŋŠ-

<sup>4</sup> Avj - gvbi mvŋwqK cĭ, PZL`ŋI`msL`v 204 |

Rxeb hvcb KițZ cvti? G maj ve tivta Avtj g mgvR Kxfvte nvZ- cv ,vltq etm \_vKtZ cvti? AvvPvi Avi Akxj Zvi maj ve tivta tKb Zvt` i Kvhr i fvgKv \_vKte bv? Avgvt` i `vKvi bv Kti Dcvq tbB th, gynnj g Dv`yi `pZv Avi AatcZtbi Ab`Zg cAvb KviY nt`Q Dv`yi tbZZ; t\_țK Avtj g mgvRi `fi mti \_vKv| Zvt` i kvmb Kvht`\_țK `fi mti \_vKv| Gi GKUv eo KviY| 9lgZv Avi kvmb Kvht`\_țK Avtj g mgvRi `fi mti \_vKvi vPšvAvB GKUv fj vPšv| Avi G fj vPšvAvB eZvAvB e`vcKZv jvf KtițQ| gynnj g mgvR Ggb vKQy Dj vgvvq ivevbx AvtQb, hviv Dv`Zi Zi veqțZi `vqZ; cvj b Ktib Avi ivRbmvZ t\_țK `fi mti \_vKvi KviY Gt` ițK mgvR DĖg e`w<sup>3</sup> etj gtb Kiv nq|<sup>5</sup> Gt` ițK mgvRi DĖg e`w<sup>3</sup> gtb KivAvB GKUv eo vec` | Avi G eo vec`UvB tPt c etmțQ gynnj g mgvR| gynnj g mgvRi GUvB eo `pZv| tKvb gynnj gvb vK KvDțK ivmțj Kwi g mvj vj vU AvBv I qmvj vgi tPtq eo Avtj g Ges eo gĖvKx gtb KițZ cvti? A\_P e`i, I u`, L` K, BZ`w` eo eo hțx vZvb vbtR gynnj g evnbxi tbZZ; w` țqțQb|<sup>62</sup>

G Ae`vi eYv cAvt` Bvgv Bețb ZvBvgv in. etj b . mZ`vkAv ivRbmvZi Rb` dKvnt` i chvB Avb bv \_vKvi KviYB gynnj g mgvR `pZv Avi vewQbZv t` Lv w` țqțQ etj ej v ntq \_vK; kvvqZ Avi ivRbmvZ `kvbțK AvvYv Rvbvq kvvqțZi w`țK| Avi `kvb AvvYv Rvbvq iay ivRbmvZi w`țK| Avi Gi KviY nt`Q mvv eSvi e`vcvti Gt` i `pZv, A9lgZv|<sup>63</sup>

R%bK Avie Kve Zvi KveZvq Avtj g mgvR Avi epxRvex Ges mvvZ`K tkAvi ivRbmvZ t\_țK `fi \_vKvi vPĀ A¼b KtițQb| cvlvY- Rvjj g ZvKf` i `qvi bxtP Kxfvte Zviv Lvj dv` ițK tQt o w`țqțQ, vZvb Zvi I vPĀ A¼b Ktib| e`vKvYi vZțK`cĖ g`vi GKvU `jțK j`v Kti Kve etj b .<sup>64</sup>

اما تستحون الله يا معدن النحو شغلتم هذا والناس في اعظم الشغل

امامكم اضحى قتيلا مجندلا وقد اصبحت الاسلام مفترق الشمل

وانتم على الأشعار والنحو عكفاً تصيحون بالأصوات في أحسن السبل

tn e`vKvYi LvB tZvgiv vK fq Kiv Avj vn tK?  
 tZvgivZv GUv vbtqB e`- Avi tj vKiv e`-eo KvR|  
 tZvgv` i Bvgv vbnZ nt`Q vbgvfvte, Bmj vg `motqțQ vWš-Kvțj |  
 Avi tZvgiv vKbv KveZv Avi e`vKvY vbtq e`-  
 PgrKvi motK tZvgiv vPrKvi Rvjo w`țqQ|

metPtq eo vec` vQj GB th, vPvi vfvM vQj GKUv `vaxb ms`v, miKvii cvve t\_țK Zv AțbKvstK gv vQj | tm hțM Zv-I Rvvgb`vii vBKU vRv`š Kivi e`v cĖZv Kiv ntqțQ, th m`vțK`BvZc`eAvtj vPbv Kiv ntqțQ| Zte Avgiv GLvțb vKQy cvvY Dc`vcb Kie| vewvZ Avtj vPbv Avgvt` i Df`k` bq| Zte GLvțb `vU velțq Dțj L Kiv Ri`vi |

GK . RbRxeb t\_țK Avtj g mgvRi vewQbZv Zvt` ițK ZvĖK Ges cAvqvmK ivRbmvZ t\_țK `fi mvi țq vbtqțQ| G vel qUv HvZvnmK Bețb Lvj `b ti KV`KtițQb| vZvb etj b .

Avtj g mgvR ivRbmvZ Avi ivR%vZK `kĖ t\_țK AțbK `fi | Gi KviY nt`Q, Zviv `vkAv vPšv-Avi AšvAvZ inm` vbtqB e`vZe`- evBtii AvfvZi RMr t\_țK Zvt` i vPšv ivR` vewQbț tMvUv vel qUv Zvt` i gb- gvbtm AvvW`Z| Gtnb `țZ; Ae`vb Kti Zviv evBtii RMțZi mvț\_ Zv Lvc Lvl qvțZ Pvb|<sup>65</sup> vZvb ej țZ Pvb th Avtj g mgvRi AvvKvsk vKZvecĀ vbtq e`- \_vKvq vKZvtei vfvZi w`țqB Zviv evBtii RMțZi w`țK ZvKvb| A\_P evBtii ev`e Ae`v, ivv<sup>a</sup> Ges gvbtli mvgvRK I ivR%vZK Ae`v Gi vevixZ; A\_ev Zv vbtq e`vcK vPšv-MțelYv Kiv Avek`K| Aek` vKZvtei vfvZi w`țq Zviv evBtii th `k` Aetj vKb Ktib, Zv Avek`K frteB fvj i w`țK Pvj Z KițZ eva`| ev`e m`vțK`hvi tKvb aviYv tbB, vZvb gtb Ktib th, mgmvvqvK kvvKivl

<sup>5</sup> Avj -evqv mvgvqKx, msL`v 2, cAv- 9|

<sup>62</sup> gnv`š mivC` I idx t Avi vewkț cZtbi Ašvțj , cAv t 118|

<sup>63</sup> Avj -dvZvI qv, LÜ- 20, cAv-393|

<sup>64</sup> Avj - vew`vqv I qvb vbnvqv, LÜ- 11, cAv-26|

<sup>65</sup> Avj - vew`vqv I qvb vbnvqv, LÜ- 11, cAv- 26|

tKvb tKvb Dgv-Bqv AveYvmxq kvmtKi gZv| A\_P G `tqi gta` itqtQ we`+ e`eavb| ivRbmZ mautK<sup>66</sup>BeB Lvj`b etj b, evBti i RMtZi cZ j`I` ivLvL ivRbmZi Rb` Avek`K| evBti i th Ae`v ivRbmZi mt½ hy³ nq, Zv m² Avi c0Qbentj l Zr cZ `wó `vb Kiv KZE`|<sup>66</sup> hLb ivRbmZi A\_ente ev`etK h\_vh\_fvte Dcjwä Kiv Avi G ev`e KvRi ga` w`tq gmj gvb`i gta` RvMiY mwo Kivi tPov Pwj tQ ZvtK Bmjvtgi Kvw`I Z gvb Avi `fi vbtq hvLqv, ZLb GUV KvRi Kiv mae nte| wKŠ`hLb ivRbmZi A\_ente 0-0- msNvZ, cZvi Yv- cEAbv| `Zj g`0 kv`i; `I Zv AR0 Kiv Avi gbtvKtZ wmxn`-nl qv, ZLb wövevb Avtj g mgvR th Gtnb ivRbmZi cwi tek t`tK `fi vKteb, ZvtZ tKvb mt`n tbB| Zvt`i wBKU GUVB nte kwiqZ wfiEK ivRbmZ| Avi GUVB BRvZnv`i `we| Aek` Zuv gtb Ktib th, G cwi tetkl Ávb we`vi KivB nt`Q DEg KvR| kwiqZ mSZ ivRbmZ wltq wbfPthvM` MŠ` i wPZ ntqtQ, thgb Avj -gvL qv`P i wPZ Avj -AvnKvgyn mj Zwbqvn0 Ges BgvG RgvBbx i wPZ Omqvmj Dvgv wcl Bj wZqwmh hj vg0| (G wltq BgvG BeB ZvBvgqv i wPZ OmqvmtZ kvi Bqvn0 M0Šl Dtj LthvM`| hvi evsjv Abjev` Bmj wqK dvDÜkb t`tK cKvkZ ntqtQ- Abjev`K)| G t`I BeB Lvj`#bi Dw³ wbtKZPfc MhY Kiv hvq bv| Kvi Y wZvb wQj b AvZ ev`eev`x|

`B . th wclqv BeB Lvj`b tiKW<sup>67</sup>Kti tQb, Zv nt`Q Avtj g mgvRi mvgwRK- A\_0wZK Ae`v| wZvb etj b . 0wb wclq h\_v wePvi dqmij v Kiv, dtZvqv `vb, wK`v `vb Ges BvgwZ Kiv-Gme KvR AvKŠ` Zvt`i maut` eyx Kti bv| Avi Gi Kvi Y nt`Q GB th, weEevbiv Zvt`i Rb` RweKvi GKUV cwi gvY wbaY Kti t`b, Zvt`i c0qvRb AbjvtZ| GtZ Zuv cZvckuj x tmbva`I t`i mgK`I ntZ cvtib bv| Avi Avtj g mgvR Zvt`i mautRbK RweKvi Kvi Y RbMtYi wBKU mautbi cvl`| Zuv mautbi cvl` wbtRt`i wBKU| RweKvi c0PthP Rb` Zuv I gZvmbt`i wBKU bZ ntZ cvtib bv| cvtib aY`w`tZ| GRb` Zvt`i Aemi l v`K bv| Kvi Y mautRbK mvgv` RweKv wbtqB Zuv gnvb `wqZ; cvj tb e`-t`<sup>67</sup>

mZivs BeB Lvj`#bi gtZ Avtj g mgvRi Ki`b Ae`vi Kvi Y GB th, Zuv I gZvmb Avi weEevb`i tZvvtgv` KiZ cvtib bv| Zuv Ávb AR0 Avi Ávb weZitYi KvR e`-t` AbpZ AtbK t`b wePvi KvH<sup>68</sup> BvgwZ Ges dtZvl qv `vbi tKvb `i`Zi Abjev b Kti bv| dtj Zv Avtj g mgvRi tKvb c0qvRbI teva Kti bv| GUV ev`e mZ`| dtj Djvgv`i fvZv gšt- wgvb ÷ vi t`i fvZvi avti KvQI tcltQ bv| AveYvmxq ev DevBw`qv kumbvgtj GKRB gšt`i fvZv gwmK 5 nvRvi `xbvi chS-wQj | Kg Kti ntj l Zv wQj 3 nvRvi `xbvi | A\_P ZLb GKRB cAvb wePvi cwi Zv fvZv wQj gwmK GKtkv `xbvi |<sup>68</sup> Gme ZE;tck Kti BeB Lvj`b etj b .

GUV Ggb GK c0vY, hv mautK<sup>68</sup> wó t`qv Ges wPŠv- fvebv Kiv DwPZ| Kvi Y, Zv GLtbv Avgv`i mvgtb eZ0vb itqtQ| lqvKd `dZti i `wqZkxj iv tKej tKvb i Ktg c0Y tetP vKv cwi gvY fvZv MhY Kitzb| G wclqv wtkl fvte wPvY Z Kiv ntqtQ, hvZ gmiRt`i Bvgv`i tK Ggb fvte `tK` cKvk Kiv hvq, hv Zvt`i Dch³ bq| dtj gvb| Bmjvg t`tK `fi mti hvte| Gme Bvgv-gpvhwbbivB nt`Qb Gi c0vY| G KvitY AtbK Avtj g wZRvi Z ev e`emv- emYtR` AvZwbtqvM KtitQb| dtj Zvt`i K Kviv tZvqvR- tZvvtgv` KiZ ntZv bv| Avtj g mgvR wbtRivB G mgm`vi mgvavb KiZ cvtib| dtj Zuv nK K\_v ejtZ m`I g nteb| Ávb Avi wK`v tK>`1 G mgvavbi Ask ntZ cvti| GUV Kitz cvitj Avtj g mgvR Zvt`i wbtRt`i wltqi `wqZ-fvi `kgt`i nvtZ Ztj t`teb bv| mZivs Zvt`i mgm`vi mgvavb Zvt`i wbtRt`i tKB Kitz nte|

<sup>66</sup> Avj - gKv`I gv, LÜ- 3, c0v- 1256|

<sup>67</sup> Avj - gKv`I gv, LÜ- 2, c0v- 925|

<sup>68</sup> Wt gmv`S` nvG`x gvbvex, dvfZgx hM DRxi l l Rvi Zx, c0v- 82|

#### 4. evfZbx m<sup>au0</sup>vq Ges Af'ŠixY mšym

tm Kvij evfZbx m<sup>au0</sup>vq i D<sup>me</sup> gny gvb<sup>i</sup> i Dci mefPiq eo `fhM tWtK AvtB | gwUfK Kti Avt<sup>v</sup> m<sup>3</sup> | Avtj g Ijvqv, Avi Avntj mponi kx<sup>l</sup> vbxq e<sup>w3</sup>emfK nZ<sup>v</sup> Avi wekymNvZKZv Øviv Zviv gvb<sup>i</sup> i gtb fq- f<sup>w</sup>Z Avi mšym m<sup>u0</sup> Kti | gnyj g mgvRfK `p<sup>9</sup> Kivi gva<sup>tg</sup> vbtR<sup>i</sup> i Df<sup>i</sup>k<sup>l</sup> Pwi Zv<sup>o</sup>Kivi Rb<sup>l</sup> Zviv tPv<sup>i</sup>vMvBv nZ<sup>v</sup>i c<sup>l</sup> MhY Kti | msKURbK mg<sup>tg</sup> Zviv DvRi, ev<sup>l</sup> kvn Ges Avtj g- Ijvqv<sup>i</sup> iK nZ<sup>v</sup> Kti | m<sup>u</sup>Wvi Avi ZvZv<sup>i</sup> i b<sup>v</sup>q Bmjv<sup>tg</sup> i `kgt<sup>i</sup> i m<sup>1/2</sup> mL<sup>l</sup> Mto tZv<sup>tg</sup> | mpon cš<sup>l</sup> i c<sup>o</sup>Z wef<sup>o</sup>ti ekeZ<sup>o</sup>ntq eZ<sup>o</sup>v<sup>o</sup>Kv<sup>tg</sup> i evfZbxiv Bv<sup>l</sup> Ges c<sup>o</sup>v<sup>o</sup>g<sup>l</sup> Dcvbteke<sup>v</sup> i m<sup>1/2</sup> th MvU-Qovov eua<sup>o</sup>Q, G wP<sup>i</sup> Zv t<sup>l</sup>K tgv<sup>o</sup>UB wfb<sup>o</sup>ebq | eZ<sup>o</sup>v<sup>o</sup>Kv<sup>tg</sup> tjev<sup>o</sup>tb gny gvb<sup>i</sup> G<sup>l</sup> i n<sup>v</sup>Z A<sup>o</sup>bK `f<sup>o</sup>Mi v<sup>o</sup>Kvi n<sup>o</sup>Q | v<sup>o</sup>v<sup>o</sup> w<sup>l</sup> b<sup>o</sup>xiv mefPiq vZ<sup>3</sup> `vU `fh<sup>o</sup>Mi v<sup>o</sup>Kvi n<sup>o</sup>Q | cv<sup>o</sup>K<sup>l</sup> v<sup>o</sup>b K<sup>o</sup>w q<sup>o</sup>v<sup>o</sup> Avi BmgvCvj qv m<sup>au0</sup>vq Bst<sup>i</sup>R Avi cv<sup>o</sup>v<sup>o</sup>Z<sup>i</sup> i m<sup>1/2</sup> MvUQov eua<sup>o</sup>Q | ev<sup>o</sup>v<sup>o</sup> m<sup>au0</sup>vq mL<sup>l</sup> v<sup>o</sup>cb Ki<sup>o</sup>Q Bv<sup>l</sup> i m<sup>1/2</sup> |

evfZbx m<sup>au0</sup>vq tKvb GKUv we<sup>o</sup>kl tMv<sup>o</sup>xi bvg bq | nvkvx, Kviv<sup>o</sup>gZv, Lviv<sup>o</sup>qv, BmgvCvj qv, `j<sup>o</sup>vRqv BZ<sup>l</sup> v<sup>o</sup> b<sup>o</sup>vb m<sup>au0</sup>vq G<sup>l</sup> i Aš<sup>o</sup>f<sup>o</sup> | G a<sup>o</sup>tb<sup>i</sup> Av<sup>o</sup>v A<sup>o</sup>bK m<sup>au0</sup>vq bvg G<sup>l</sup> i m<sup>1/2</sup> h<sup>o</sup> n<sup>o</sup>Z cv<sup>o</sup>i | G<sup>l</sup> i g<sup>o</sup> e<sup>o</sup>j GB th, Ki Av<sup>o</sup>bi `j<sup>o</sup>v A<sup>o</sup>v<sup>o</sup>- GKUv Rv<sup>o</sup>nix, AciUv evfZbx | Av<sup>o</sup>ntj Zviv Ki Av<sup>o</sup> gR<sup>o</sup>x<sup>i</sup> i c<sup>o</sup>Z wek<sup>o</sup>m<sup>o</sup> bq | gvb<sup>o</sup>l<sup>o</sup> K Av<sup>o</sup>j<sup>o</sup>ni e<sup>o</sup> v<sup>o</sup>Mi e<sup>o</sup>Üb t<sup>l</sup>K g<sup>o</sup> Kivi Rb<sup>l</sup> G wek<sup>o</sup>m<sup>o</sup>K Zviv GKUv Xvj v<sup>o</sup>m<sup>o</sup>v<sup>o</sup>e e<sup>o</sup>envi Kti | v<sup>o</sup>b<sup>o</sup>R<sup>o</sup> i Acivag<sup>o</sup> K j<sup>o</sup> v<sup>o</sup>- Df<sup>o</sup>i<sup>o</sup>k<sup>l</sup> Pwi Zv<sup>o</sup>Kivi Rb<sup>l</sup> Zviv v<sup>o</sup>qv BRg<sup>o</sup>kl n<sup>o</sup>vZ<sup>o</sup>qvi v<sup>o</sup>m<sup>o</sup>v<sup>o</sup>e e<sup>o</sup>envi Kti | Av<sup>o</sup>ntj Zviv Bmjv<sup>o</sup>g wek<sup>o</sup>m<sup>o</sup>B bq | Zv<sup>o</sup> i g<sup>o</sup> j<sup>o</sup> v<sup>o</sup> n<sup>o</sup>Q Bmjv<sup>o</sup>g i m<sup>1/2</sup> h<sup>o</sup> e<sup>o</sup>v<sup>o</sup>Av<sup>o</sup> Avi be<sup>o</sup> q<sup>o</sup>vZ v<sup>o</sup>mv<sup>o</sup>vZ A<sup>o</sup> v<sup>o</sup>Kvi Kiv | i<sup>o</sup>v<sup>o</sup>dhx ag<sup>o</sup>Z n<sup>o</sup>Q Zv<sup>o</sup> i e<sup>o</sup>v<sup>o</sup>K ag<sup>o</sup> Avi Zv<sup>o</sup> i evfZbx wek<sup>o</sup>m<sup>o</sup> n<sup>o</sup>Q v<sup>o</sup>bQK K<sup>o</sup>z<sup>o</sup> gZev<sup>o</sup> Qov<sup>o</sup>v<sup>o</sup> |<sup>1</sup> AZxZ Ges eZ<sup>o</sup>v<sup>o</sup>tb evi evi evfZbx m<sup>au0</sup>vq K<sup>o</sup>gR<sup>o</sup>v<sup>o</sup>Ei D<sup>me</sup> N<sup>o</sup>U<sup>o</sup>Q | AZxZ BvZ<sup>o</sup>nm Aa<sup>o</sup>qbKvixi m<sup>o</sup>q<sup>o</sup>L eZ<sup>o</sup>v<sup>o</sup>tb<sup>i</sup> wP<sup>i</sup> cv<sup>o</sup> Ü<sup>o</sup>l n<sup>o</sup>q DV<sup>o</sup>te | AZxZ m<sup>o</sup>u<sup>o</sup>K<sup>o</sup> AeMZ n<sup>o</sup>l qv AZxe<sup>o</sup> i<sup>o</sup> Z<sup>o</sup>Y<sup>o</sup> gny gvb<sup>i</sup> v<sup>o</sup>K K<sup>o</sup>L<sup>o</sup>vZ n<sup>o</sup>mv<sup>o</sup> mvev<sup>o</sup>- Gi K<sup>o</sup>K<sup>o</sup>W<sup>o</sup> BvZ<sup>o</sup>nm cv<sup>o</sup> K<sup>o</sup>i<sup>o</sup>Q? kv<sup>o</sup>g t<sup>o</sup> i<sup>o</sup> kv<sup>o</sup>qLj R<sup>o</sup>vej Gi BvZ<sup>o</sup>nm c<sup>o</sup>to<sup>o</sup>Q? Kviv<sup>o</sup>gZv m<sup>au0</sup>vq K<sup>o</sup>v<sup>o</sup>v<sup>o</sup> Aa<sup>o</sup>qb K<sup>o</sup>i<sup>o</sup>Q? eZ<sup>o</sup>v<sup>o</sup>tb h<sup>o</sup>Mi Zv<sup>o</sup> i AcK<sup>o</sup>g<sup>o</sup>g<sup>o</sup> v<sup>o</sup>m<sup>o</sup>v<sup>o</sup>e t<sup>o</sup>ck Kiv n<sup>o</sup>te |

n<sup>o</sup>mv<sup>o</sup> mve<sup>o</sup>v<sup>o</sup> Kvq<sup>o</sup>ivi BmgvCj<sup>o</sup> Dev<sup>o</sup> x m<sup>au0</sup>vq v<sup>o</sup>bKU t<sup>l</sup>K Zvi K<sup>o</sup>gR<sup>o</sup>v<sup>o</sup>Ei g<sup>o</sup> b<sup>o</sup>vZ MhY Kti | AZtci Bivb Mgb Kti Zvi Acivag<sup>o</sup> K K<sup>o</sup>gR<sup>o</sup>v<sup>o</sup>Ei cv<sup>o</sup> P<sup>o</sup>v<sup>o</sup> bvi Rb<sup>l</sup> GKUv t<sup>o</sup>M<sup>o</sup>cb Av<sup>o</sup> v<sup>o</sup>b v<sup>o</sup>cb Kti | t<sup>o</sup>M<sup>o</sup>L<sup>o</sup>v t<sup>l</sup>K t<sup>o</sup> Av<sup>o</sup>ntj m<sup>o</sup>poni we<sup>o</sup>k<sup>o</sup> e<sup>o</sup>w<sup>o</sup>3emfK nZ<sup>v</sup>i cv<sup>o</sup> K<sup>o</sup>i<sup>o</sup> bvi Av<sup>o</sup>U | t<sup>o</sup>m<sup>o</sup>J<sup>o</sup>R<sup>o</sup>K est<sup>o</sup>ki kv<sup>o</sup>3ai DvRi n<sup>o</sup>mv<sup>o</sup> Be<sup>o</sup>tb Av<sup>o</sup>x Gi nZ<sup>v</sup>i gva<sup>o</sup>tg Zvi cv<sup>o</sup> K<sup>o</sup>i<sup>o</sup> bvi b<sup>o</sup>x bKkv Av<sup>o</sup>K | evfZbx m<sup>au0</sup>vq v<sup>o</sup>bKU vZ<sup>o</sup>v v<sup>o</sup>Q<sup>o</sup>tb b mefPiq wec<sup>o</sup>3/4bK e<sup>o</sup>w<sup>o</sup>3 | Kv<sup>o</sup>Y, vZ<sup>o</sup>v Av<sup>o</sup>tg g<sup>o</sup> i m<sup>o</sup>v<sup>o</sup>qZv Ki<sup>o</sup>Zb, Av<sup>o</sup>v we<sup>o</sup> v<sup>o</sup> Avi g<sup>o</sup> v<sup>o</sup>mv c<sup>o</sup>Z<sup>o</sup>v Øviv Zv<sup>o</sup> i<sup>o</sup> K D<sup>o</sup>0<sup>o</sup> Ki<sup>o</sup>Zb | evfZbxiv Zvi Gme K<sup>o</sup>gZ<sup>o</sup>rciZv m<sup>o</sup>n<sup>o</sup> Ki<sup>o</sup>Z cv<sup>o</sup> i<sup>o</sup> v<sup>o</sup> | d<sup>o</sup>tg DvRi v<sup>o</sup>qv<sup>o</sup>g<sup>o</sup> g<sup>o</sup> K me<sup>o</sup>c<sup>o</sup>g Zv<sup>o</sup> i g<sup>o</sup> v<sup>o</sup> v<sup>o</sup> v<sup>o</sup>Kv<sup>o</sup>i cv<sup>o</sup> YZ nb | v<sup>o</sup>Bj v<sup>o</sup>g<sup>o</sup> est<sup>o</sup>ki GKRB Ac<sup>o</sup>Ü<sup>o</sup> eq<sup>o</sup> c<sup>o</sup>j<sup>o</sup> l<sup>o</sup> i<sup>o</sup> K c<sup>o</sup>Ü<sup>o</sup>Y v<sup>o</sup> i<sup>o</sup> Zvi v<sup>o</sup>bKU t<sup>o</sup>Ü<sup>o</sup>Y Kiv n<sup>o</sup>q m<sup>o</sup>v<sup>o</sup>v<sup>o</sup> K<sup>o</sup>g<sup>o</sup> bvi f<sup>o</sup>v<sup>o</sup> Kti | m<sup>o</sup>v<sup>o</sup>v<sup>o</sup> c<sup>o</sup>Ü<sup>o</sup> G e<sup>o</sup>w<sup>o</sup>3 v<sup>o</sup> Q<sup>o</sup>vi Kv<sup>o</sup>Nv<sup>o</sup>Z Zv<sup>o</sup> K nZ<sup>v</sup> Kti | v<sup>o</sup>nRix 496 m<sup>o</sup>tg iv<sup>o</sup> t<sup>o</sup> i<sup>o</sup> Avej g<sup>o</sup>R<sup>o</sup>v<sup>o</sup>di Bebj LvR<sup>o</sup>v<sup>o</sup> x<sup>o</sup> K nZ<sup>v</sup> Kiv n<sup>o</sup>q | Biv v<sup>o</sup>Q<sup>o</sup>tb b GKRB we<sup>o</sup>k<sup>o</sup> l<sup>o</sup> q<sup>o</sup>q<sup>o</sup> |<sup>2</sup> v<sup>o</sup>nRix 498 m<sup>o</sup>tg kv<sup>o</sup>dv<sup>o</sup>q gR<sup>o</sup>v<sup>o</sup>tei Ab<sup>o</sup>Zg c<sup>o</sup>v<sup>o</sup> kv<sup>o</sup>qL Avej R<sup>o</sup>vi Bebj g<sup>o</sup>kv<sup>o</sup>Z<sup>o</sup>K Zviv nZ<sup>v</sup> Kti | GKB ermi ev<sup>o</sup>qv<sup>o</sup>K A<sup>o</sup>Ä<sup>o</sup>tg i ZivB<sup>o</sup>mx M<sup>o</sup>g t<sup>l</sup>K we<sup>o</sup>c<sup>o</sup> msL<sup>o</sup>K BmgvCvj qv G<sup>o</sup>m mg<sup>o</sup>teZ n<sup>o</sup>q | Zviv t<sup>o</sup>M<sup>o</sup>L<sup>o</sup>v<sup>o</sup> Zj Kv<sup>o</sup>g Kv<sup>o</sup>E NUV<sup>o</sup>q | A<sup>o</sup>tbK<sup>o</sup>K nZ<sup>v</sup> Kti A<sup>o</sup>-m<sup>o</sup>u<sup>o</sup> j<sup>o</sup> f<sup>o</sup>eb Kti v<sup>o</sup>tb<sup>o</sup> hv<sup>o</sup>q | d<sup>o</sup>tg t<sup>o</sup>M<sup>o</sup>Uv A<sup>o</sup>Ä<sup>o</sup>tg AivR<sup>o</sup>KZv Q<sup>o</sup>to<sup>o</sup>q c<sup>o</sup>to<sup>o</sup> | Zv<sup>o</sup> i v<sup>o</sup>cv<sup>o</sup> e<sup>o</sup>qv<sup>o</sup> | GKB ermi g<sup>o</sup>- l<sup>o</sup>qv<sup>o</sup>Db b<sup>o</sup>v<sup>o</sup>vi, t<sup>o</sup>Lvi m<sup>o</sup>v<sup>o</sup> Ges fvi Ze<sup>o</sup>l<sup>o</sup> nR<sup>o</sup>h<sup>o</sup>v<sup>o</sup> i nR t<sup>l</sup>K v<sup>o</sup>ti Av<sup>o</sup>mi c<sup>o</sup> i<sup>o</sup> v<sup>o</sup> A<sup>o</sup>Ä<sup>o</sup>tg i Ü<sup>o</sup>L<sup>o</sup>l qvi<sup>o</sup> bvgK v<sup>o</sup>tb t<sup>o</sup>c<sup>o</sup>Q<sup>o</sup> evfZbx m<sup>au0</sup>vq t<sup>o</sup>v<sup>o</sup>Kiv t<sup>o</sup>fv<sup>o</sup> i<sup>o</sup> v<sup>o</sup> v<sup>o</sup>g<sup>o</sup> v<sup>o</sup> P<sup>o</sup>v<sup>o</sup>j<sup>o</sup> t<sup>o</sup> v<sup>o</sup>g<sup>o</sup> f<sup>o</sup>v<sup>o</sup>te Zv<sup>o</sup> i<sup>o</sup> K nZ<sup>v</sup> Kti g<sup>o</sup>v<sup>o</sup> -m<sup>o</sup>v<sup>o</sup>g<sup>o</sup> j<sup>o</sup> f<sup>o</sup>eb Kti v<sup>o</sup>tb<sup>o</sup> hv<sup>o</sup>q |<sup>3</sup>

v<sup>o</sup>nRix 499 m<sup>o</sup>tg evfZbx m<sup>au0</sup>vq t<sup>o</sup>v<sup>o</sup>Kiv K<sup>o</sup>wR Avej Ü<sup>o</sup>Av<sup>o</sup>v Q<sup>o</sup>v<sup>o</sup>q<sup>o</sup> Be<sup>o</sup>tb Avej g<sup>o</sup>v<sup>o</sup>v<sup>o</sup> b<sup>o</sup>x<sup>o</sup>kv<sup>o</sup> i<sup>o</sup> K B<sup>o</sup>md<sup>o</sup>v<sup>o</sup>tb<sup>i</sup> R<sup>o</sup>v<sup>o</sup>g g<sup>o</sup>m<sup>o</sup>R<sup>o</sup> i Af<sup>o</sup>Š<sup>o</sup>i c<sup>o</sup>Ü<sup>o</sup>ek Kti nZ<sup>v</sup> Kti | vZ<sup>o</sup>v v<sup>o</sup>Q<sup>o</sup>tb b n<sup>o</sup>v<sup>o</sup>md g<sup>o</sup>R<sup>o</sup>v<sup>o</sup>tei Ab<sup>o</sup>Zg we<sup>o</sup>k<sup>o</sup> e<sup>o</sup>w<sup>o</sup>3 Z<sup>o</sup> |<sup>4</sup> v<sup>o</sup>nRix 502 m<sup>o</sup>tg B<sup>o</sup>md<sup>o</sup>v<sup>o</sup>tb<sup>i</sup> K<sup>o</sup>wR l<sup>o</sup> ev<sup>o</sup>q<sup>o</sup> j<sup>o</sup> v<sup>o</sup> Be<sup>o</sup>tb Av<sup>o</sup>x Av<sup>o</sup>-

<sup>1</sup> BqvBqv Be<sup>o</sup>tb n<sup>o</sup>v<sup>o</sup>R<sup>o</sup>v A- B<sup>o</sup>dv<sup>o</sup>g v<sup>o</sup>j -Av<sup>o</sup>dB<sup>o</sup> v<sup>o</sup>Zj evfZ<sup>o</sup>v<sup>o</sup>q Av<sup>o</sup> t<sup>o</sup>Zv<sup>o</sup>g, c<sup>o</sup>Ü<sup>o</sup>-38 |  
<sup>2</sup> ZvixLj Kv<sup>o</sup>tgj, LÜ 10, c<sup>o</sup>Ü<sup>o</sup>- 366 |  
<sup>3</sup> ZvixLj Kv<sup>o</sup>tgj, LÜ 10, c<sup>o</sup>Ü<sup>o</sup>- 296 |  
<sup>4</sup> ZvixLj Kv<sup>o</sup>tgj, LÜ 10, c<sup>o</sup>Ü<sup>o</sup>- 415 |

LwZetK nZ'v Kiv nq| evfZbx`i f`tq wZwb me<sup>5</sup> tj Sn eg<sup>6</sup>cwi avb Kti \_vKtZb|<sup>5</sup> 516 wRixZ evfZbxiv mj Zvb gvngj` mjv Rkxi DvRi Ave-Zwij e mgvBixi Dci nvgj v Pwj t`q ZwfK nZ'v Kti |<sup>6</sup>

519 wRixZ `jLRbK NUvej xZ KvRx Ave-mvAv` gnv<sup>7</sup> Be`b bOi Avj - nviexK nvgv`vb nZ'v Kiv nq| mj Zvb mvbRv`i i wbKU Lwj divi GKUv we`tkl c`qMvg wbtq wZwb tmLvtb Mgb KtiwQtb|<sup>7</sup> wRix 520 mtj g`mtj i Avigi Ave-mvC` Avj - evimvKtK nZ'v Kiv nq| evfZbxiv ZwfK Rgvi w`b gmwRt` bvgvR cov Ae`vq nZ'v Kti | g`mtj i Rvtg gmwRt` GB nZ'vKvE msNwUZ nq| HwZnwMk Bebj Avmxi Zwi m<sup>8</sup>utK<sup>8</sup>etj b . wZwb wQtb b GKRb ZwK<sup>8</sup> μxZ`vm Ges AZ`š-fvtj v gvbj | Avtj g-ljvqv Ges tbKvi` i`tK wZwb fvtj vevmtZb | b`vqbwZ cQ` Kitzb Ges wbtRI Zv t`gtb Pj tZb|<sup>8</sup>

wRix 525 mtj evfZbx m<sup>9</sup>utv`ti tj v`Kiv `vtgk`Ki AwacwZ e`x Be`b ZvMtZMx-b-Gi Dci nvgj v Pwj t`q ZwfK gvivZKfvte AvnZ Kti | AvnZ Ae`vq GK ermi tetP t`tK cieZ<sup>9</sup>ermi wZwb BwšKvj Ktib| wZwb wQtb b GKRb AM<sup>9</sup>Z<sup>9</sup>exi gRvwn` |<sup>9</sup> Zwi Dci nZ'vi Df`i`k` G nvgj v Pvtbvi KviY GB wQj th, BmgvCwj qv m<sup>10</sup>utv`ti mt½ mL` Mto tZvj vi AwfthvM wZwb `xq DvRitK nZ'v KtiwQtb| G nZ'vi e`j v tbi qvi Df`i`k` tMvctb ZwfK nZ'v Kivi AwfC<sup>10</sup>etj b nvmvb Be`b mve`vn R%ak LwZetK tcOY Kti |<sup>10</sup>

wRix 529 mtj evfZbx m<sup>11</sup>utv`ti tj v`Kiv Ave`vmxq Lwj div Avj -gy`wi wK` vej vn dRj Be`b Ave`vmtK nZ'v Kti | nZ'vi ci Zviv Zvi t`tni weKwZ mvab Kti Dj ½ jvk tdtj ivtL |<sup>11</sup> nvtDR kvgmj`xb Avh-hvrvex Zwi m<sup>12</sup>utK<sup>12</sup>etj b . wZwb wQtb b Oxb`vi- ci`tnRMvi GKRb exi gRvwn` |

g`mtj i Avigi gl`y Be`b RvwtK μtmW h`x mj Zvb wMqvij`xb mjv Rkxi c`q t`tK Z`<sup>3</sup> wei<sup>3</sup> Kiv ntj wZwb hvRxiv AAj t`tK wecj `mb` msM<sup>12</sup> Ktib| G wekvj ewnbx wbtq wZwb kvg t`k Mgb Ktib Ges μtmWit` i wbKU t`tK AtbK `M<sup>12</sup>cpi`xvi Ktib| `vtgkK tctQ bvgvR Av`vq Kivi Rb` wZwb `vtgk`Ki Rvtg gmwRt` c`ek Kij evfZbx m<sup>13</sup>utv`ti R%ak e`w<sup>3</sup> wf`q`Kti tetk Zwi wbKU Mgb Kti wf`qv PvbTj wZwb ZvtK wKQymvnh` Ktib| tj vKwU KvQ wMtq ZwfK Qvi KvNvZ Kij wZwb mt½ mt½ BwšKvj Ktib|<sup>12</sup>

Kw\_Z AvtQ th, evqZj gKv`v`mi μtmW kvMk `vtgk`Ki kvmbKZ<sup>13</sup> wbKU GKUv evYx tcOY Ktib| GtZ wZwb etj b . th RvWZ Zvt` i `wqZkxj e`w<sup>3</sup>tK Ct` i w`b gvOet` i M`tn nZ'v Kitz cvti, tm RvWZtK a`ysm Kiv b`vqZ . Avjvni KZ<sup>13</sup> | wRix cAg kZtKi i`i`Z BmgvCj x m<sup>14</sup>utv`ti c`PviK evnivg wmi qv AvMgb Kti c`Pvi KvH`i`i` Kij AtbK mvaviY gvbj Ges bxP - tii tj v`Kiv ZvtZ mvov t`q| Zvt` i tKvcvtj i f`tq AtbK Avtj g Ges kwiqtZi cZvKvevnx bxieZv Ae`j`b Ktib|<sup>13</sup>

Gme evfZbxiv nq g`nj gvbt` i`tK nZ'v Kti, A\_ev Zvt` i wei`tx `jgbt` i`tK mnvqZv `vb Kti | A\_ev `jgbt` i wbKU mnvqZv kvgbv Kti | I qv`x ZvBg<sup>14</sup> Gi iCg `vnnv` Be`b Ry`j - Gi D`xwZ w`tq HwZnwMk Bebj Avmxi etj b . g`nj gvbt Ges BstRiv Zvi mnvqZv Kti | Ges GK m<sup>15</sup>utv`ti vq Oviv Ab` m<sup>15</sup>utv`ti wei`tx mrvnh` kvgbv Kiv nq| Ae`tkl `vtgkK AwacwZ BmgvCj Be`b e`jx AvMgb KiZ: Zvt` i wbKU t`tK kvKxd `M<sup>15</sup>cpi`xvi Ktib|<sup>15</sup> Guv Rvbn K\_v th, I qv`x ZvBg-G `\*Z BmgvCwj qv m<sup>15</sup>utv`ti c`Pvi KvH`e`vcK we`wi jvf KtiwQj |

<sup>5</sup> Zwi Lj Kv`tgj , LÜ 10, cõv-471|  
<sup>6</sup> Zwi Lj Kv`tgj , LÜ 10, cõv-601|  
<sup>7</sup> Avj -Kv`tgj , LÜ 10, cõv-630|  
<sup>8</sup> Avj -Kv`tgj , LÜ 10, cõv-634|  
<sup>9</sup> Avj -Kv`tgj LÜ 10, cõv- 680|  
<sup>10</sup> wmqvi` Avj wgb b`ej v, LÜ 19, cõv- 574|  
<sup>11</sup> Avj -Kv`tgj LÜ 11, cõv- 27|  
<sup>12</sup> Avj - we`vqvn I qvb wbnvqvn LÜ 12, cõv- 185|  
<sup>13</sup> gnv<sup>7</sup> Kz`Ax t LjvZk kvg LÜ- 2, cõv- 3|  
<sup>14</sup> tj evbtbi GKUv DcZ`Kv|  
<sup>15</sup> Avj -Kv`tgj , LÜ 11, cõv 11|



evfZbx m<sup>u</sup>vtqi nvfZ thme Avvj g- I j vgv vbnZ nb, Zvf` i Ab`Zg vQtb vewkó Avtj g Rwn` Ges Avj vn I qv Ave-Avāj vn gnv<sup>s</sup> Beῖb Avāj gvA Beῖb Kvṭq` Avj Avl qvbx<sup>16</sup> | G gnvb Avtj tgi Mōtgi R%K evfZbx NvZK GKRb I qvṭqvRṭbi tek aviY Kṭi cōek KiZ: Zui mṭ½ gmiRṭ` K\_v etj | Beῖb Kvṭq` ṭK nZ`v`ṭj vbtq hvI qv nṭj vZvb vPrKvi Kṭi etj DṭVb . tn KKi bṭP ṭbtg hvq! G mgq maviY gvbyl QṭU Gṭm Zxi vbtṭc Kiṭj ṭm cj vqb Kṭi | G evfZbx NvZṭKi Dci hv vKQyNṭU ṭMṭQ, ṭm m<sup>u</sup>ṭK<sup>o</sup>mwi qvi BmgvCuj qvṭ` i ṭbZv vmbvṭK AewZ Kiv nq | Avl qvbx NUbv RvṭZ ṭcṭi vmbvb Zvi Abyvix `ṭRb ṭj vKṭK Beῖb Kvṭq` Gi vbkU ṭcōY Kṭi | Zviv Gṭm KṭqK gvm Zui mṭ½ Ae`vb Kṭi Bev`Z- eṭ`vMṭZ vbtqvRZ\_vṭK | AetṭṭI Zviv ZvṭK Ges Zui Lvṭ`gṭK nZ`v Kṭi evMṭb Avkō ṭbq | evMṭbi gvij iv RvṭZ ṭcṭi Zvṭ` i DfṭK nZ`v Kṭi j vk Rvj ṭq ṭ`q |<sup>17</sup>

GLvṭb Avgiv hv vKQyAvtj vPbv Kṭi vQ, Zv ṭKej nvkvx BmgvCj x m<sup>u</sup>vtqi KgRvÉ | Ab`vb` evfZbxṭ` i KgRvÉ m<sup>u</sup>ṭK<sup>o</sup>Avgiv vKQṬ Dṭj L Kwi vby | Giv Avi Ab`vb` KviṭgZviv vkvṭṭ` i mnvqZvq j vj Z Ges Zvṭ` i ivó<sup>a</sup> cōZōvi dj kōZṭZB Gṭ` i D<sup>m</sup>e NṭUṭQ | I`v` gnv<sup>s</sup> Kṭi<sup>o</sup>Avj x etj b .

ve`ṭqi velq GB th, vkviv nṭ`Q μṭmW `ṭj i ṭj vK | mvgvb` e`vZμg Qvov Giv gvj gvṭṭ` i vei`ṭx nvjv cwi Pvj bv Kṭi | Giv ceṭZ Avkō vbtq μṭmWvṭ` i mṭ½ vgtj nvjv Pvq | Ges μṭmWvṭ` i MvBW Avi ṭ`vfvx vmvṭe KvR Kṭi |<sup>18</sup>

---

<sup>16</sup> DĒi evM`vṭ` i GKUv Mōtgi v`ṭK m<sup>u</sup>vKṬ |

<sup>17</sup> vnvqvi` Avōj wgb bjev, LÜ- 21, cōv- 195 |

<sup>18</sup> Wt Kṭi<sup>o</sup>Avj x ṭ LṭvZk kvg, LÜ 2, cōv 14 |

## 5. cĀZtīvta `p̄ mvoV

Gtnb `p̄Zv Avi bvbv `tj wef<sup>3</sup> nI qvi KviŕY Ges Gme Af`š+xY ØØ-msNvZ Avi evfZbx mæú0 vtqi wechŕqi dtj BstīR Avi μtmWvi iv hLb wmw qvq nvgj v Pva, ZLb evM`v` Avi Ab`vb` `vtbi gny gvbiv Zvt`i fvBt`i mrvvth` GmMtg AvmtZ cvtiwb | μtmWvi iv hLb evqZj gKvīvm chš-tcĀtQ hvq, gnyj g Rvnb ZLbI Gme NUbv t`tk `ŕi Rxeb hvcb KivQj | thb Zvt`i KY<sup>6</sup> tewai ntq AvtQ | wK AveKj Abjfc NUbvB AvR NUtQ | AvR Būw iv hLb evqZj gKvīvm Avakvi Kti tbq, ZLb `ŕii ev vbKtUi tKvb t`tkiB `PZtb`v`q nq bv | Zviv tKej cĀZev` Kiv Avi RvWmsN ev vek|RbgŕZi vbKU vb`v Ávcb KivB ht\_ó gtb Kti | Būw iv wcluj w`bx hŕKt`i nvZ \_mōtg w`t`Q- G `k` Kvtiv Ašŕi bvoV t`q bv | G `p̄ Reve Avi `p̄ cĀZev` BwZnvŕmi NUbvq tiKWŕtg iŕtqTQ | A\_ev Avgiv ej tZ cwi th, Avt`Š G me NUbvi tKvb ReveB t`qv nqwb | wRix 361 mvtj hvRxiV AĀtj i Avi-ivnv bMxtZ tivgvbiv nvgj v Pva | bMixi Avævmŕt`i GKUv cĀZvba `j evM`v` Mgb Kti tivtgi nvgj v mæútk<sup>6</sup>AewZ Kti | wclUv Rvbvvi Rb` evM`vt`i wKQywekó epvBnx kvmK eLwZqvŕi i vbKU Mgb Kti ZvtK wKvŕi gĒ t`LŕZ tctq cĀZev` Ávcb Kti wclti Avtmb |

tivgvbŕi mŕ½ wRnv` ii` ntj gnyj g kvmK Bgivb Beŕb kvnb wRnvŕ` AskMŕY KiŕZ A`Kvi Kti | ZLb eLwZqvŕi Ggb five t`Lvb th, wZvb wRnvŕ` Mgb KiŕZ `p cĀZÁ Ges Lwj dvi vbKU wecj At`P `we tck KtiŕQb | A\_P wZvb Rvŕbb th, A\_`Lwj dvi nvŕZ bq, eis Zwi nvŕZ iŕtqTQ | G Avnŕŕb mvoV w`tq Lwj dv Zvi Mŕni AwevecĀ weμq Kivi Rb` e`vKj ntq DŕVb | wKŠ` eLwZqvŕi tmme A\_`vŕi weŕkl cĀqvŕŕbi KvtR e`q Ktib | dtj wRnv` mæútk<sup>6</sup>Kvb Avtj vPbvB nqwb |<sup>1</sup>

μtmW thv`viv kvg t`tk DcbxZ ntj wŕŕcvj xi kvmbKZ<sup>6</sup>KwR AveY Avj x Beŕb Avæŕi `Z QŕU Gtm evM`v` Mgb Ktib Ges kvg t`k gŕ<sup>3</sup> Kivi Rb` gnyj gvbŕi i mrvvth` Kvgbv Ktib | wRnvŕ`i Avnŕŕb Rwbŕtg wZvb evM`vt`i gmvŕt` LyZev t`b | RbMY DŕxŕB ntq cĀwZ tbq | mj Zvb ZvtK `mb` tĀŕYi cĀZkŕvZ t`b | wKŠ` Kvŕŕ: wKQŕ Kiv nqwb | dtj KwR wŕŕcvj x wclti Gtm t`LŕZ cvb th, wgtŕi i AvacwZ l evq`xiv (dvŕZgx) BstīRŕ`i wei`tx mrvvth` Kivi cwi eŕZ`Dŕŕv Zwi kniUv Avakvi Kti vbŕtqTQ |<sup>2</sup>

μtmW thv`viv evqZj gKvīvm Avakvi Kti tbqvŕi ci RbMY Av`i ntq Eaŕ<sup>6</sup>kvŕm BivK QŕU hvq | Zviv evqZj gKvīvm μtmWvŕi i ee<sup>6</sup>Zv Avi i<sup>3</sup>cvŕZi weeiY tck Kij Lwj dv dKvnt`i tK ewMŒ ntq wRnvŕ`i Rb` cĀZ ntZ kvmKt`i tK Dŕx Ktib | RbMŕYi gŕa` QŕUvQŕU Avi `n`P`i i` nq | AtbK K\_`vevZŕ nq | wKŠ` Gme tKvb KvtR Avtmb |<sup>3</sup> Avwg vekŕm Kwŕi bv th, GUv Lwj dv ev Avtj g mgvŕRi GKUv Awfŕbq gvĀ | wKŠ` th `p̄Zv Avi Mfxi mymŕŕŕ gnyj g Rvnbŕbi Dci tPtc eŕmQj, Zv Zvt`i tK Dchŕ<sup>3</sup> cĀve MŕY Kti Zv Kvŕŕi KiŕZ BZ`Z Kti tZvtj | dtj eo KvtR nvZ w`tZ Zviv weiZ `vtK | wRix 504 mvtj evM`vt`i Avtj gMbmN wKQy tj vK wRnvŕ`i Dŕŕŕk` wmw qv Mgb Kivi Rb` cĀwZ tbq | wKŠ` BstīRŕ`i msL`waŕK`i K\_v RvbŕZ tcti Zvt`i Avakisk cw\_ga` t`tk wclti hvq |<sup>4</sup>

wRix 492 mvtj i NUbvej x mæútk<sup>6</sup>HvZvnmK Bebj Avmxi etj b . wmw qv t`tk hviv wclti Avtmb, Zviv igRvb gvŕm evM`vt` KwR Ave-mvqv` nviexi mwbŕa` Dcw`Z nq | Zviv `dZti Ggb K\_`vevZ<sup>6</sup>etj b, hvŕZ AtbŕKi PŕŕAkŕm<sup>3</sup> nq | AtbK Ašŕ e`w\_Z nq | Zviv Rgvŕi w`b Rvŕg gmvŕt` mgŕeZ ntq dvi qv` Rvbvq | Zviv vbŕRivl μ`b Kti Avi Ab`ŕ iŕKI Kv`vq | cweĀ bMix (evqZj gKvīvm) AK`ŕr gnyj gvbŕi i Dci th wec` AvcwZZ ntqTQ, thgb cj`lŕ iŕK nZ`v Kiv, brix Avi wkiŕŕ i e`x Kiv, A\_` mæú` jĒb Kiv BZ`w` mæútk<sup>6</sup>Avtj vPbv Kiv nq |

<sup>1</sup> Zwi Lj Kvŕgj, LŪ-8, cŕv- 618 |

<sup>2</sup> Avj - Kvŕgj, LŪ- 10, cŕv- 452 |

<sup>3</sup> Avj - we`vqvŕ l qvb wbnvqvŕ, LŪ- 12, cŕv 167 |

<sup>4</sup> Avj -we`vqvŕ l qvb wbnvqvŕ, LŪ- 12, cŕv 181 | j ŕŕbxq th, ZLb RvZxq wŕŕĒŕZ wRnv` Ri`ix wQj | eZŕŕŕb tKvb t`tk MgbwMgtŕbi wŕmv e`vi eia`evaKZv Zv i wZ Kti |



Zig wK kwiš-I wbi vcĒvi QvqvZtj Zv Kvgbv KiQ ?  
Kvgbv KiQ Zig mjL- ĩQf`i Rxeþb Zv, thb eþŋi Qvqv Avtj vi gþZv |  
Avi tZvgv`i ávZviv kvg t`tk wemRĖ w`t`Q Zv`i vekĠg,  
RevBKvixi cþ ev eo eo D`tj i gþZv |  
j wĀZ ti vg Zv`i tK j ŋĳtj cwi YZ Ki tQ Avi tZvgiv ;  
AvQ webqxi teþk miŪ ĩcbKvixi gþZv AvPiY Kþi |  
Avg t`LwQ Avgvi tj vKþ`i tK, Zviv QŷtQ bv kĪ"-cvþb,  
Zv`i Zxi-ekŲ, hLb wKbv`xtbi wfvĒ wbZvš-`þŲ |  
hw` Zviv bv nþZv, Zte`xtbi cĀZtiva nþZv bv |  
ZteþZv ClŲKvZi nþq Zviv KcYZv Ki tZv nvi vg KtgŲ

## WZxq Aa'vq

Wkqv evfZbx freavi vq KZzj vfi tPón

1. I evq`x (297-567 WnRix)
2. egnvBnx
3. Kvi vfgZv m'ú0 vq
4. ebynvq`vb
5. Wnj vq Avmv`xi v
6. Bqvqvfb mj vBnx m'ú0 vq (429-492 WnRix)
7. dj vdj I Wk'lv

## Wkqv Ges evfZbx fveavivq KZŹ;j vtfi tPóv

wnRix PZL<sup>©</sup>kZvāx mtegvī "i" nřqřQ| G mgq GLvřb-tmLvřb wkqv ivřóř D<sup>™</sup>e NřU, thb cwbi Dci řZřji tđvUv Avi wK! AZtci Zv ve<sup>-</sup>Z Avi cĸ<sup>-</sup>-nřZ \_vřK| GgbwK `křKi wBKU cĀZfvZ nq th, gřnj g veřki; teuki fvM AĀřji DciB Zvř i KZŹ;jPj řQ|

Avakvsk knři wkqvř i nuK-WvřK mvov ř l qvi řj vK řZqvi Kivq Zvř i Avnřvb mvdj<sup>™</sup> ARĀ Kři | mř<sup>ˆ</sup>n řbB th, řK<sup>ˆ</sup>řq řLj vđřZi `přZv, `ř `řvř-ev cveř<sup>™</sup> AĀřji wkqv cĀvi Kř<sup>ˆ</sup> i Drmřn, KgřrciZv, cwi eZřbi cĀZ gvbtř i AvMř, bZb ivó<sup>ª</sup> Avi bZb cwi evi ř Lvi Rb<sup>ˆ</sup> Zvř i e<sup>ˆ</sup>vMřv- e<sup>ˆ</sup>vKř Zv- Gme nř<sup>ˆ</sup>Q Zvř i D<sup>™</sup>řei KviY| wkqv ag<sup>©</sup>gřZi GKRB Avřj g m<sup>ˆ</sup>řúřK<sup>©</sup>Avřj vPbv Ki řZ vMřq HwZnřmK Beřb Kvmxi G cĀvřYi Dřj L Kři eřj b .

Bebybgvb ivřdhrř i kvmb, Zvř i cřř I Kvj ZKvri, Avkcvřki ř<sup>ˆ</sup>k<sup>ˆ</sup>řjvi kvMkř<sup>ˆ</sup> i wBKU Zvi vQj gh<sup>ˆ</sup>v Avi m<sup>ˆ</sup>řyb| KviY, řmKvřji AřbtřKB SřK cřo wkqv ag<sup>©</sup>gřZi cĀZ| Zvi AmsL<sup>ˆ</sup> Qvřř<sup>ˆ</sup> i gřa<sup>ˆ</sup> kixd ihx Avi gřvřvřl vQřj b|<sup>1</sup>

Avj řvi B<sup>ˆ</sup>Qvq Gme ivřóř cĀZ<sup>ˆ</sup>Kvř m<sup>ˆ</sup>řúřK<sup>©</sup>Avřiv mřwřřB Avřj vPbv Kie| Gme ivřóř Av<sup>-</sup>Zři Bmjvg Avi gřnj gvbtř i Rb<sup>ˆ</sup> řřwřZKi vQj wKbv, Avřiv řm veřřqř mřřřřc Avřj vPbv Kie| gřnj gvbtř i cĀ<sup>ˆ</sup>ř<sup>ˆ</sup> Avi kZav veřřQbřvřq Gme wkqv ivó<sup>ª</sup> řvřKv cvj b KřivvQj wKbv, Zv-l Avřj vPbv Kie| Gme veřřqř Avřj vPbv řvřv wnRix PZL<sup>©</sup>kZvāx Ges Zrci eZřKvřj gřnj g mgvřRi mřaviY Ae<sup>-</sup>vi GKUv vPř cWřKi m<sup>ˆ</sup>řřL cwi řř nřq DVře|

---

<sup>1</sup> Avj -ve<sup>ˆ</sup>vqřv ř qřb vřvřqřv, LŪ- 12, cřv- 17|

1. I evq`x m`u`iq (wRix 297-567 mvj)

tLj vdtZi `pZvi mthvM vbtq tMvcb Avt`vj b Avi B ZrciZv Pitg tctQ Ges Zvt`i Rb` GKUv ivoa cZovi KvR Zxe<sup>a</sup> MvZtZ Pj tZ `vtK | G Avt`vj b Ggb GKUv AveitY gvbl tK weavS-Kti, hvi emn`K ifc uQj wkqv BRtgi cPvi Avi AšubnZ j q` uQj vobQ Kdmi, Z\_v bwi`- K`ev` cZov Kiv | mwgqv kni<sup>2</sup> t`tK th tMvcb BmgvCj x Avt`vj tbi mPbv ntqvQj, Zv Omwgqv tK tK`<sup>a</sup> Kti DEi AvmdKvq DeP fvg Avakvi KitZ m`lg nq | Zviv ct\_i KuUv AcmtvYi gva`tg t`qT cOZ Kti | Gt`i gj tbZv uQj umvBb Beṭb Avngv` Beṭb gnv`š Beṭb RvKvni qv QvbAvbx | hvi Dcvwa uQj AvevAvāj vn | wkqv agtZi cPvi K vntmte tm cwi vPZ uQj | Zvi cwi Pq vbtq Rvbv hvq th, tj vKuU uQj AvZ aj Ūi | vbt`^Avi vbtm½ Ae`vq vbZvS-GKvKx tm AvmdKvq c`ek Kti vbtRi tPovi et`š j tZ AvmdKvi gvij K etb etm<sup>3</sup> | vR wgtbi KvR Zvi `i` uQj Beṭb nvl kv | `i` ZvtK vkuL t q th, ntRi gl m`g git`vi KvZvgv tMvT i m½ tMvctb wgvj Z nte | Zvt`i m½ wgvj Z ntq tMvctb Zvt`i tK cfwEZ KitZ Pvj vki tRvti tm m`lg nq | tm Zvt`i Avb- eyx vbtq tLjv `i` Kti | tm Zvt`i tK PgrKZ Kti tZvtj Ges Zvt`i m½ Zvt`i t`tk Mgb Kti | KvZvgv Ges Av`vb` m`u`vq Zvi cZ AvKó ntq Dtv | Zviv Av`vb` tMvT i m½ j ovbtqi cE nq | dtj ga` git`vi kni t j vi cZb NtU | Gme kni i gta` mRgvmv, wgvj, Zvni vZ Ges vKv`v BZ`w`i bvg Dtv LthvM` | t`qT cOZ Kti w`i nqv ci Avt`vj tbi tbZvtK tmLvṭb AvMgb Kti `wqZi fvi MhY Kivi Rb` AvnYv Rvbvq | tKvb tKvb HvZvnm tKi gtZ GB tbZv uQj I evq`j vn | tm cwi mK estkv`Z evZbx m`u`vq f` Avāj vn Beṭb gvqgb Avj - dv`vn - Gi eskai | Avev tKD tKD etj b, tm uQj umvBb Beṭb gnv`š Beṭb Avng` Beṭb Avāj vn Beṭb gvqgb Avj - dv`vn Gi cvj K c` |<sup>4</sup> vKš` tm vbtRtK ivmj Zbqv dvtZgv iv. Gi eskai etj `we KitZv | Avakvsk Avtjg, HvZvnmK Ges esk vekv` Zvi G`we A`Kvi Kti b | vmi qv Z`vtMi ci Pig AvZ tMvcb t`tK I evq`j vn v`wZ j vf Kti | G Ae`vq tm git`v tctQ | vKš` mRgvmvi kvmbKZP ZvtK tMvZvi KitZ m`lg ntq nZ`v bv Kti KvivMv i AvUK ivtL | GUv uQj Zvi GK Pig fj | AZtci wkqv agtZi Avynix AvevAvāj vn ZvtK KvivMvi t`tK gy<sup>3</sup> KitZ m`lg nq Ges wkqv agtZi cPvi tbi vnmvte RbMtYi mvgṭb Dcv`Z Kti | Giv Zvi nvZ kc\_1 Kti | tm vbtR gvn`x Dcvwa aviy Kti | tmB uQj I evq`v qv ivto`i cZovZv, hv dvtZgx kvkK tMvôx vbtg BvZvntm cwi vPZ | D`e t`tK cZb chS-I evq`x ev dvtZgx ivto`i Dc`vcb Kiv Avgv`i j q` bq | Zvt`i KgRvE Ges Avntj m`v m`utK`Zvt`i fvgKvi cZ Avgiv i ay cvK gntj i `w AvKI` Kie | Bmj vtgi gv`tE Avgiv Zvt`i gj`vqb Kie, cOqvRb AbcvZ Zvt`i tK I Rb Kie gvT |

I evq`x ivoa GKUv evZbx ivoa, dvtZgx bq | tKej gvT Avgv`i bq, eis D`stZi Avakvsk Avtj tgiB G gZ | hviv Zvt`i eskaviv m`utK`vPvi vektY Kti tQb, hviv Zvt`i AšubnZ inm` Avi j q`-D`ik` m`utK`RvbtZb, Zvt`i eskaviv m`vK Ges vbf` ntq `vKtj tKb Zviv Zv tLjvLjv e`<sup>3</sup> Kti v? ZvivZv wki, vmi qv Ges DEi AvmdKvi kvmb-KZ`j vf Kti vQj | ZLb Zvt`i uQj t`v`E cZvc, AcZnZ kv<sup>3</sup> Avi AcZtva` `vcU | Zviv Kv t`K fq tctZv? tKb Zviv etj v. Avgv`i cOY vnk ntZ cvti - G Avk`vq tMvcb Avt`vj b Kv tj Avgiv esk aviv tMvcb ivL tZ eva` uQj vq | wki vtrZv Zvt`i ivRv Beṭb ZvevZev, hvi Dcvwa uQj Avj -gṭh Avj - I evq`x, kixd ZvtK eskaviv m`utK`c`ek KitZ Zievni tKv gy<sup>3</sup> Kti vZvb Reve t`b . GUvB nt`Q Avgvi eskaviv GB etj vZvb `Y`Qovb | Gevi vZvb etj b; GUvB nt`Q Avgvi esk cwi Pq |<sup>5</sup> Zvt`i m`utK`Kve h\_v\_B etj tQb t<sup>6</sup>

إنا سمعنا نسباً منكراً يُتلى على المنبر في الجامع

إن كنتَ فيما تدَّعي صادقاً فاذكر أبا بعد الأب الرابع

Avgiv i btZ cvB wgv`v estki K\_v |

<sup>2</sup> vmi qv tngvZ kni i `v`Yi GKUv Mdg |  
<sup>3</sup> `be`- Beṭb Lv t Kv t l qvcl`vZj Avthv, LÜ- 2, cPv- 192 |  
<sup>4</sup> ZvixLj Kv t j t LÜ 8, cPv- 36 |  
<sup>5</sup> l qvclqvZj AvBqv, LÜ- 2, cPv- 80  
<sup>6</sup> nqtZv Zvi eskaviv gvqgb Avj -Kv vB chS-tcOte etj B Zv Avi evovq bv |



gmwRt` i wq`ti hv cvW Kiv nq|  
tZvgvi `wetZ Zwg mZ`ev`x ntq \_vKtj ,  
PZL`cj`ti ci tK ej t`wL tn!

Av`vj jmqvq DgvBqv estki Lwj dv nvKvg Beṭb Avāj ingvb bvtQi- Gi wBKU Avhxx Ievq`x ZvtK Mvj -g` Avi wv`v Kti wj tLb- Mvj -gt` i Revte PviUv K\_v ej v Awg ht`o gtb Kw: Zwg Avgv` i tK Rvb, ZvB wv`v Ki | Avgiv tZvgv` i Rvbtj Aek`B Reve w` Zvg|<sup>7</sup> Avti v GKUv wv l q weteP` | tm cwi evi w th bex Kb`v dvtZgvi cwi evi nte- Zv cKwZMZ fvteB Am`e, Aev`e- dvtZgvi. Gi cwi evi i Rb` Ges Bmj vti Rb` GUv nte `tL Avi Kj ¼| Zvt` i gta` Ggb tKvb e`w`i D`m`e nte, whwb Zvt` i tK Avmj eskavivq wdm`tq tbtet| Zui mZ` Drm ZvtK mtZ`i w` tK wbtq hvte | Zte GKUv cwi evi m`uY`f`c evtZtj i m½ MwuQov ewate, ZvtZv ntZ cvti bv | gnv`\$ Beṭb ZgvZ`Gi Avn`v`b mvov w` t q gyl qvnt`n`xbiv git`vq ivó`c`Z`ôv Kti | gnv`\$ Beṭb ZgvZ` wbtR gvn`x Dcwa aviY Kti | ¶lgZv cvKv`cv`<sup>3</sup> Kivi Rb` tm wbnZ e`w`t` i nvo nwmRi Kti Ges bvbv Atj šKK KgRv`Ei `wv l Dc`vcb Kti | Gici Zvi m½x Ges Zvicti wZxq e`w` g`gt`bi cwi evi t`k kvmb Kti | Avāj g`gt`bi estk Ggb me kvmtKi D`m`e nq, hviv Beṭb ZgvZ`Gi gvn`x Avi gvmg nl qvi `we t`gt`b wbtZ A`xKvi Kti | AZtci nvtkgx estki D`m`e nq Ges Zviv Av`vj šm kvmb KvH`Pvj vq | hviv evbynvq`b bvtg cwi wPZ | Zvevni `v`b evbynvmb Beṭb hv`tq` kvmb KvH`Pvj vq | tKD Zvt` i eskaviv A`xKvi Kti wv | Ievq`w` qvi kvmb KZ`i i g`Zv AvPiYI Zviv Kti wv | Avgiv Gt` i Ggb me KgRv`E t`L`Z cvB, hv`Z Zvt` i exfrm Pwi`T` Avi DrKU Aš`- ivZ`i cwi Pq cvl qv hvq | Avgiv t`L`Z cvtev th, Zviv wQj g`mj gvb` i Mj vi KuUv Ges g`gt`b` i Dci tP`c emv GKUv Avc` | mj Zvb mvj vnD`i`vbi nv`Z Zvt` i cZb Avi b`vq`civqY kvmb bi`i`v`bi wbt` R`m`tg Zvt` i cZb ntj ZLb Avi Zvt` i tKvb Avj vgZB Aenkó `v`K bv .

كَشَجَرَةٍ خَيْبِيَّةٍ اجْتَسَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا هَآءَا مِنْ قَرَارٍ ﴿26﴾ ابراهيم: 26

0thgb tbsiv e`¶, hv`K gmwI Dci t`\_tK Dcto tdjv ntqtQ Gi tKvb w`wZ tbB (m`iv Beivnxg : 26)

Zvt` i KgRv`E Avi Aš`v`nZ in`m`i wKQy`ovš`-GLv`b tck Kiv nt`Q .

1. Ievq`j`vni Acivag`K KgRv`Ei GKwU nt`Q . Zvi tNvov gmwRt` c`ek Kti | Zvi tj vKRbtK ejv nq . Kxfvte tZvgiv gmwRt` tNvov c`ek Kiv`j? Revte Zviv etj : Zvi gj -g` cvK, KviY, Zv gvn`xi tNvov | gmwRt` i KgRZ`v G K\_v c`Zev` Kij Zvt` i tK gvn`xi `ievti wbtq nZ`v Kiv nq | Zvi m`u`K`Bebj Avmxi etj b . tkl Rxeṭb Ievq`j`vni GK exfrm e`w`atZ Avm`š`-nq | Zvi `n`v`ti KxU t`Lv t`q | Gme GKwU GKwU Aš`v`t`u` t`k`u` t`L`Z `v`K | gZi ch`- G Ae`v Pj tZ `v`K |<sup>8</sup> Aveykvv Ievq`j`vni m`u`K`e`j` b . tm wQj LvexQ wh`xK Ges Bmj vti `k`gb | wkv ag`tZ vekl`mx etj Rwni Kitzv | wgv v`Z Bmj wgi wvbt`k tm wQj AvM`x | dKxn, g`vni m Ges vecj msL`K tj vKtK tm nZ`v Kti | Zvi mš`v`v`l tmfvteB Mto Dtv | m`h`v`M tctj Zviv H`i`c KivR Kitzv, Ab`\_vq tMvcb ivL`tZv |<sup>9</sup>

2. gbmj Beṭb Avhxx, hi Dcwa wQj A nv`Kg weAvgnij`vni, Zvi wbt`¶K Kvq`iv kni Rv`ij`tq t`l`q`v`nq | dtj Kvq`ivi Awavmxi v c`Z`iv`v`ai D`i`tk` tewi`tq` cto | kvmb KZ`P` Ievq` Ges Zvi `mb` t` i m½ tNvi Zi msNI`nq | evoxNti Av`b R`j | dtj nv`Kg Ievq` c`Z`w` b tei ntq G`k` t`tL` tKt` tKt` ej`tZv . Ievq` t` i m½ Ggb AvPi Kivi G wbt` R` tK w`tq`? tm wbtR tewi`tq Avmvi K\_v c`Kv`k Kitzv, th tm Df`q` c`¶`i g`ta` wv`Q` P`v`Q` |<sup>10</sup>

Avi Gme GgbB ZrciZv, hv evtZbxiv Qvov Ab` tKD vekl`m Kitzv`v | G t¶`t` hv` i Awf`ÁZv itqtQ, Avi hv` i it`<sup>3</sup> i m½ evtZbx` i i<sup>3</sup> wgtk tMtQ | G h`Mi A`\_¶` vnRix 15k kZtKi tKD evtZbx` i Gme KgZrciZvi e`vL`v w`tZ cvite bv | G e`vL`v w`tZ tMtj Zvt` i

<sup>7</sup> AvQ QvbnvRx ebyl evq` estki kvmtK` i K\_v, c`p`v- 96 | n`tdh hvvex Zvi tL Bmj vg Mš`e`j` b t` tm ivdRx ntj I`Zv ntZv, wKš`Avmtj tmtZv wh`xK |

<sup>8</sup> AvQ-QvbnvRx t ebyl evq` ykvmtK` i K\_v, c`p`v- 27 |

<sup>9</sup> Avi ivl hvZvBb dx A ewi` `v`l`j`vZvBb, c`p`v- 201 |

<sup>10</sup> Avj -te` vqvn l qvb wbnvqvn, LÜ- 12, c`p`v-11 |

BwZnm m<sup>u</sup>tK<sup>o</sup>RvbtZ nte| tj vtKiv AevK nte Avi we<sup>-</sup>sq cKvk Kite th, Kxfvte tjevb<sup>t</sup>b evfZbxiv w<sup>u</sup>ij w<sup>-</sup>bx<sup>t</sup> i tK gvi w<sup>t</sup>Q| Gici Avevi ZvivB w<sup>u</sup>ij w<sup>-</sup>bx<sup>t</sup> i Rb<sup>o</sup> gvqvKvbe Ku<sup>t</sup>Q| ZvivB Avevi `k<sup>g</sup>bt<sup>i</sup> m<sup>1</sup>/<sub>2</sub> h<sup>y</sup> Kivi AvM<sup>h</sup> cKvk Ki<sup>t</sup>Q Ges w<sup>u</sup>ij w<sup>-</sup>bx<sup>t</sup> fvg gy<sup>3</sup> Kivi Lv<sup>t</sup>qk Rvni Ki<sup>t</sup>Q! Kxfvte Zviv Avntj m<sup>p</sup>vtK gvi w<sup>t</sup>Q Ges RvZxqZvi a<sup>Y</sup>Rv D<sup>t</sup>E<sup>v</sup>j b Ki<sup>t</sup>Q| hviv BwZnm Aa<sup>o</sup>qb K<sup>t</sup>i bv, tm me AetPZbiv Avevi w<sup>k</sup>Bv Gme `we<sup>t</sup>Z we<sup>k</sup>ym<sup>l</sup> Ki<sup>t</sup>Q!

3. Ievq<sup>o</sup>xt<sup>i</sup> BwZnm hviv Aa<sup>o</sup>qb K<sup>t</sup>i<sup>t</sup>Q, Zviv tKej Zvt<sup>i</sup> i ivR<sup>%</sup>awZK BwZnm Qvov Avi w<sup>k</sup>Q<sup>B</sup> Rvtb bv| Zviv tKej GZUKB Rvtb th, AgK c<sup>o</sup>v<sup>b</sup> K<sup>t</sup>i<sup>t</sup>Q Avi AgK Zvi `j w<sup>f</sup>w<sup>l</sup> <sup>3</sup> n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q| Ievq<sup>o</sup>xt<sup>i</sup> m<sup>u</sup>tK<sup>o</sup>Zviv tKej GUvB Rvtb th, Giv Avb- weAvbtK fvtjvev<sup>t</sup>m Avi Zvi we<sup>-</sup>vi NUvq| G<sup>t</sup> i D<sup>t</sup>i<sup>k</sup> `k<sup>o</sup> we<sup>l</sup>qK M<sup>o</sup>s c<sup>o</sup>Pvi Kiv| hviv Avtj g<sup>t</sup> i Rxebx i Pbv Avi Avtj vPbv K<sup>t</sup>ib, Zviv Qvov GK<sup>\_v</sup> Avi tKD etj bv th, Gme Rv<sup>u</sup>j giv Avntj m<sup>p</sup>vti Avtj g<sup>t</sup> i c<sup>o</sup>Z n<sup>-</sup>c<sup>h</sup>vi Z K<sup>t</sup>i<sup>t</sup>Q| I<sup>t</sup> i i<sup>t</sup> <sup>3</sup> w<sup>b</sup>tR<sup>t</sup> i n<sup>-</sup>i<sup>w</sup>AZ K<sup>t</sup>i<sup>t</sup>Q| eis thme Qv<sup>l</sup>iv Bmj vtgi BwZnm c<sup>w</sup> K<sup>t</sup>i, Zviv gvAv<sup>o</sup> Be<sup>t</sup>b BmgvC<sup>t</sup>j i K<sup>\_v</sup>l D<sup>t</sup>j L K<sup>t</sup>i, hvi Dcwa w<sup>o</sup>j g<sup>B</sup>h<sup>&</sup>. Zv Ggb f<sup>w</sup>z<sup>t</sup>Z D<sup>t</sup>j L K<sup>t</sup>i, thb tm BwZnv<sup>t</sup>mi tKvb gnvb w<sup>n</sup>tiv| thb tm-B Kvq<sup>t</sup>iv bM<sup>i</sup>x c<sup>E</sup>b K<sup>t</sup>i<sup>t</sup>Q Ges Avj -AvRv<sup>t</sup>i i w<sup>f</sup>w<sup>l</sup> <sup>E</sup> `vcb K<sup>t</sup>i<sup>t</sup>Q| eis Kvq<sup>t</sup>iv<sup>t</sup>K Zvi v<sup>t</sup>gi m<sup>1</sup>/<sub>2</sub> h<sup>y</sup> <sup>3</sup> K<sup>t</sup>i Zviv etj g<sup>B</sup>h<sup>&</sup> Gi Kvq<sup>t</sup>iv| A<sup>\_P</sup> . tmbvcwZ Rv<sup>l</sup>ni wgmiev<sup>m</sup>t<sup>i</sup> A<sup>1</sup>/<sub>2</sub>xKvi M<sup>h</sup>Y K<sup>t</sup>ib th, m<sup>p</sup>vti c<sup>o</sup>Z AvePj <sup>\_v</sup>Kvi Rb<sup>o</sup> Zviv c<sup>o</sup>q<sup>r</sup>R<sup>t</sup>b `v<sup>o</sup>xbZv vemR<sup>o</sup> w<sup>t</sup>ZI w<sup>o</sup>av<sup>t</sup>era Kite bv| w<sup>k</sup>S<sup>o</sup> `m<sup>b</sup>iv hLb t<sup>t</sup> k c<sup>o</sup>ek K<sup>t</sup>i k<sup>3</sup> n<sup>t</sup>q etm Ges g<sup>B</sup>R Kvq<sup>t</sup>iv<sup>q</sup> w<sup>d</sup>ti Av<sup>t</sup>m, ZLb Avi G A<sup>1</sup>/<sub>2</sub>xKvi ev<sup>-</sup>evq<sup>b</sup> Kiv nq<sup>u</sup>b| eis ZLb dv<sup>t</sup>Zg<sup>u</sup>iv w<sup>g</sup>ki<sup>x</sup>q<sup>t</sup> i tK D<sup>t</sup> `w<sup>t</sup> Z<sup>o</sup> w<sup>l</sup> K<sup>t</sup>i<sup>u</sup>b| <sup>11</sup> GB we<sup>k</sup>ym<sup>l</sup>NvZK g<sup>B</sup>h<sup>B</sup> c<sup>o</sup>l<sup>v</sup>Z Avtj g AveyeKi bvej m<sup>t</sup>K tn<sup>-</sup>h<sup>b</sup> -K<sup>t</sup>ib, hLb D<sup>3</sup> Avtj g<sup>t</sup>K g<sup>B</sup>R Gi m<sup>o</sup>q<sup>l</sup> Dcw<sup>-</sup>Z Kiv nq Ges Zvt<sup>i</sup> i g<sup>t</sup>a<sup>o</sup> w<sup>b</sup>a<sup>i</sup>fc K<sup>t</sup>\_vcK<sup>\_b</sup> nq: g<sup>B</sup>R . Zug bv tm e<sup>w</sup> <sup>3</sup>, th etj Avgvi Kv<sup>t</sup>Q `k<sup>w</sup>l Zxi <sup>\_v</sup>K<sup>t</sup>j bq<sup>u</sup>l tivgv<sup>b</sup>t<sup>i</sup> c<sup>o</sup>Z w<sup>b</sup>t<sup>o</sup>q<sup>l</sup>c Ki Zvg Ges GK<sup>u</sup>l w<sup>b</sup>t<sup>o</sup>q<sup>l</sup>c Ki Zvg wgm<sup>u</sup>i<sup>t</sup> i (I evq<sup>o</sup>x) c<sup>o</sup>Z?

kvqL . bv, eis Awg tZvgv<sup>t</sup> i c<sup>o</sup>Z bq<sup>u</sup>l Zxi w<sup>b</sup>t<sup>o</sup>q<sup>l</sup>c Ki Zvg Avi GK<sup>u</sup>l w<sup>b</sup>t<sup>o</sup>q<sup>l</sup>c Ki Zvg tivgv<sup>b</sup>t<sup>i</sup> c<sup>o</sup>Z|

. tKb?

. Kvi Y tZvgiv g<sup>u</sup>nyj g D<sup>o</sup>qvi `xtb cwieZ<sup>o</sup> mvab K<sup>t</sup>i<sup>o</sup>, tbKKvi tj vK<sup>t</sup> i tK nZ<sup>v</sup> K<sup>t</sup>i<sup>o</sup> Ges tZvgiv Avj vni Avtj vtK w<sup>b</sup>e<sup>o</sup>icZ K<sup>t</sup>i<sup>o</sup>|

ZLb G gnvb Avtj g<sup>t</sup>K PveK g<sup>u</sup>iv nq| AZtci Zui Mvtqi Pvgov w<sup>o</sup>tj tdjv nq| Aetk<sup>t</sup>l ZvtK nZ<sup>v</sup> Kiv nq| Avi G KvR<sup>u</sup>l K<sup>t</sup>i GKRB B<sup>u</sup>w | Rv<sup>u</sup>j g<sup>t</sup> i Dci Avj vni j v<sup>o</sup>bZ|

G<sup>t</sup> i nvtZ thme Avtj g<sup>t</sup>K Rxeb w<sup>t</sup>Z nq, evivKv kn<sup>t</sup>ii K<sup>w</sup>R g<sup>u</sup>v<sup>o</sup>s<sup>o</sup> Be<sup>t</sup>b uejv Zvt<sup>i</sup> i Ab<sup>o</sup>Zg| evivKv kn<sup>t</sup>ii kv<sup>m</sup>K K<sup>w</sup>Ri w<sup>b</sup>KU AvM<sup>g</sup>b K<sup>t</sup>i etj - AvM<sup>g</sup>x K<sup>v</sup>j C<sup>o</sup> nte| K<sup>w</sup>R ej<sup>t</sup>j b, P<sup>u</sup> bv t<sup>t</sup> L<sup>t</sup>j C<sup>o</sup> nte bv| gv<sup>b</sup>l tivRv f<sup>v</sup>o<sup>t</sup>e bv| tR<sup>v</sup>ice<sup>o</sup>R C<sup>o</sup> Kiv<sup>t</sup>j cv<sup>t</sup>ci `w<sup>q</sup>Z<sup>i</sup>enb Ki<sup>t</sup>Z nte tZvgv<sup>t</sup>K| Gici kv<sup>m</sup>K C<sup>t</sup> i c<sup>o</sup>w<sup>l</sup> i<sup>i</sup> K<sup>t</sup>i| K<sup>w</sup>R ej<sup>t</sup>j b . Awg tei ne bv Ges bvgvRl cove bv| Ievq<sup>o</sup>j vni t<sup>o</sup> S<sup>u</sup>n<sup>l</sup> gbmj Ievq<sup>o</sup>x K<sup>w</sup>R<sup>t</sup>K Zje K<sup>t</sup>i ej<sup>t</sup>j b . Zug c<sup>o</sup> Z<sup>v</sup>m Ki, Awg tZvgv<sup>t</sup>K q<sup>l</sup>gv K<sup>t</sup>i t<sup>t</sup> tev| wZvb c<sup>o</sup> Z<sup>v</sup>m Ki<sup>t</sup>Z A<sup>-</sup>xKvi Ki<sup>t</sup>j b| d<sup>t</sup>j ZvtK m<sup>h</sup>o<sup>o</sup> Zvtc `» K<sup>t</sup>i k<sup>w</sup>-f<sup>o</sup> qvi w<sup>b</sup>t<sup>o</sup> R<sup>t</sup> qv nq| ti<sup>o</sup> <sup>o</sup> Zvtc QUDU Ki<sup>t</sup>Z Ki<sup>t</sup>Z wZvb B<sup>u</sup>s<sup>o</sup>K<sup>v</sup>j K<sup>t</sup>ib| wccv<sup>u</sup>q KvZi n<sup>t</sup>q cvb PvB<sup>t</sup>j ZvtK cvb cvb Kiv<sup>t</sup>Z A<sup>-</sup>xKvi Kiv nq| AZtci Zui jvk S<sup>u</sup>j<sup>t</sup>q ivLv nq| Rv<sup>u</sup>j g<sup>t</sup> i c<sup>o</sup>Z Avj vni j v<sup>o</sup>bZ| <sup>12</sup>

Zvt<sup>i</sup> i nvtZ wbnZ Avtj g<sup>t</sup> i g<sup>t</sup>a<sup>o</sup> Av<sup>t</sup>iKRb n<sup>t</sup>Qb Bgv<sup>g</sup> Bebj evi<sup>o</sup> b| B<sup>u</sup>b Avey lmgvb Bebj n<sup>v</sup>i<sup>v</sup> Gi w<sup>k</sup>l<sup>o</sup> w<sup>o</sup>tj b| w<sup>k</sup>qv gZvej <sup>o</sup> AveyAv<sup>o</sup>aj v<sup>n</sup> ZvtK nZ<sup>v</sup> K<sup>t</sup>i| ZvtK nZ<sup>v</sup> i Rb<sup>o</sup> c<sup>o</sup>Z Kivi ci w<sup>R</sup>Av<sup>u</sup>v Kiv nq . Zug w<sup>k</sup> tZvgvi ag<sup>o</sup>we<sup>k</sup>ym<sup>l</sup> Z<sup>v</sup>m Kite? wZvb cvj Uv c<sup>o</sup>ka<sup>o</sup>K<sup>t</sup>ij b . Awg w<sup>k</sup> Bmj vg Z<sup>v</sup>m Kie? AZtci ZvtK k<sup>j</sup>x we<sup>x</sup> K<sup>t</sup>i nZ<sup>v</sup> Kiv nq| wZvb w<sup>o</sup>tj b GKRB L<sup>v</sup>Zbv<sup>g</sup> Avtj g Avj vni Zui c<sup>o</sup>Z ing Ki<sup>o</sup>b| <sup>13</sup>

<sup>11</sup> Awg<sup>o</sup> Avg<sup>u</sup>b : `n Bmj vg, c<sup>o</sup>g LU, c<sup>o</sup>v- 193|

<sup>12</sup> nvtch kv<sup>u</sup>gmj<sup>o</sup> xb hv<sup>u</sup>vex t w<sup>u</sup>qvi<sup>o</sup> Av<sup>o</sup>j w<sup>g</sup>b b<sup>o</sup>v, LU- 15, c<sup>o</sup>v- 374|

<sup>13</sup> nvtch hv<sup>u</sup>vex t w<sup>u</sup>qvi<sup>o</sup> Av<sup>o</sup>j w<sup>g</sup>b b<sup>o</sup>v, LU- 14, c<sup>o</sup>v- 216|

Zut`i gta` Avi GKRb wQtb Bvgv Avev Rvodi gnvaf` Betb LvBiJb Avj -gvMvdx| I evq`j vn gvn`xi wbt` Rmtg tmbvewnbxi m`m`iv Pig wbfZb Pwjj tq ZutK nZ`v Kti | Gi KviY wZvb wQtb GKRb LwU gRvn` | I evq`j vn Ges Zvi `mb`i`i`K wZvb Nyv Ki`Zb|<sup>14</sup>

I evq`xt`i wei`tx wecete th me Avtjg AskMhY Kti`Qb, Zut`i gta` Aci GKRb nt`Qb Avej Ave gnvaf` Betb Avng` Betb Zvgxg Avj - gvMti ex| Avev Bqvix` Lvti Rxi wei`tx wecete`thn wZvb AskMhY Ktib| Avntj mpwui Avtj gMb ej`Zb . Kwidi I evq`xt`i wei`tx wecete`thn Avgiv Avntj wKejv A\_@ Lvti wRt`i m1/2 GK thvM KvR Ki`Z cwi |

nvtdR kvgmj`xb Avh-hvnvex etj b . I evq` estki wei`tx h`k Kiv mautK`giti`vi Avtj gMb GKgZ| KviY, H Avtj gMb I evq`xt`i gta` `uo Kzwi cZ`q Ktib, hvi tKvb ev`L`vi AeKvk tbB| G weitq Awig A`bK BwZnm NuUvNuU KtiwQ| BwZnvami mKj NUbvB Gi `c`q gZ t`q| I evq`j vni cy` Kutqm Gi wei`tx msMog Kivi Rb` A`bK Avtjg Ges Awie` Avev Bqvix` Lvti Rxi m1/2 GK tRvU ntq ewnMz nb| Zuiv etj b . hviv Avntj tKejv bq, Zut`i wei`tx msMog Avgiv mKj tKejv cskiv GK tRvU ntq KvR Ki`Z cwi |<sup>15</sup>

wRix 381 mvjtj i NUvejxtZ t`Lv hvq, R%bK wgxixq e`w`tk c`hvi Kti iv`vq iv`vq tNvvtbv nq| Zvi Aciva GB th, Zui KvqQ Bvgv gvjtj K msKwv Z nwm`m M`S`gqvEv cvl qv tMtQ|<sup>16</sup> wekó ZwKR Ges Avtjg gnvaf` Betb nvmvb Avj - nvRex ej`Zb . Avitei Rwij g eePiv qgZvq AvawZ nI qvi Kvi`Y Kvqti vqvb, wZDwvwmqv Ges Avj tRixqvi A`bK A`Atj gvjtj wK gvRnve c`hvi ntZ cvtiwb| dvZgxiv Gme eePik wgi t`tK weZwoZ Kti thb Zvt`i`K AvRvtei tNovi gtZv PveK tgi Z wmo`tq t`qv ntqtQ| dtj Gme eePiv 449 wRixZ Kvqti vqvb kni aYsm Kti tmLvb t`tK Avtjg t`i`K wbeomZ Kti | A`bKb Zvt`i wbfZbi wkKvi ntq gZieiY Ktib|<sup>17</sup>

### I evq`xt`i AvKx`v-vekjm Ges Kvi`tgZvt`i m1/2 thwMm`f

thme M`Skvi, gnvf`i`mxb I evq`x iv`a`mautK`wvjt`L`Qb, Zuiv tKej Zvt`i iv`R%wZK Rxb Pwi Z wj wce`x Kti`Qb| KvqQ ev``fi t`tK Zvt`i kvmKt`i RNb` vekjm mautK`Zviv tKvb Avtj vPbvB Ktibwb| Zuiv GK\_vl etj b bv th, Zviv Avmtj wQj evZbx maut`vtqi tjvK, hw`I Zviv Zv A`Kvi Ki`Zv| KviY, th RwiZ`K Zviv kvmb Ki`Zv, Zvt`i m`yL Zviv OZwKqv` bwiZ c`hvm Ki`Zv| mvj Zvb mvj vndi`xb AvBqex qgZv MhY Kivi ci I evq`xt`i me`kl kvmK Avj - Avth` -Gi Dci nvjv Pwjj tq ZvtK nZ`v Kivi e`vcvti Avtjg mgvtRi wBKU dtZvl qv Zje Ktib| ZvtK nZ`v Kiv Rvtqh nte etj Avtj gMb dtZvl qv `vb Kti`Qb| KviY, Avth` Ges Zvi m1/2-mv`xt`i AvKx`v-vekjm weKwZ-wePiz NtUwQj | G dtZvl qv `v`b kvqL bvRgij`xb Lvekvb wQtb AZ`S-KtVvi bwiZi tjvK| wZvb Gt`i GK GKwU KkwmZ`i`gvi Kti Zvt`i Cgvb-B tbB etj gZ cKvk Ktib|<sup>18</sup>

Zvi mautK`HwZnwmmK Betb Lwv Kvb etj b . Avth` wQj Pigc`sk wqv| mvnvvtq tKivtgi wv`vef` tm wQj AZ`S-KtVvi bwiZi Abyvix| tKvb mpwv gZvej`x`K t`L`Z tctjB Zvi i`3 nvjv etj gtb Ki`Zv|<sup>19</sup> bwi`K Kvi`tgZv maut`vtqi m1/2 Gt`i wQj Mfxi mautK`Df`q maut`vtqi Avn`vb Avi c`hvti`i gj m`i wQj GK I Awfb` wgi `M`Aetivtai Lei`itb dvZgx Lwv dv gBR Kvi`tgZvt`i wBKU cT t`c`Y Kti | GtZ tm wbtRi dwRj Z Avi KwZZ; eY`hvi cvkvcwk wbtRi cwi`evi -cwi`Rtbi I KwZZ; eY`hvi Kti etj th, Kvi`tgZv Avi Avgvt`i gj Avn`vb GK I Awfb` Kvi`tgZviv G Avn`vbB Rwb`tq AvmtQ etj I tm D`tj L Kti |<sup>20</sup> Bvgv kvfZex etj b . I evq`xqf`i gB` nt`Q Ab`Zg `v`4vj | Giv AwdKvi kvmb KZ`Zj`vf Kti | Gt`i mautK`Kw\_Z AvtQ th, Giv gqvhwbtK Avkvn`yAvb`gB`i`vb i`mvj`vn A\_@ OAvig mv`q`i` w`wQ th, gB` Avj vni

<sup>14</sup> nvtdh hvvex t wqv`i " Avij wgb bjev, LÜ- 14, c`p`v- 217|

<sup>15</sup> nvtdh hvvex t wqv`i " Avij wgb bjev, LÜ- 15, c`p`v- 157|

<sup>16</sup> `nvj Bmj vg, LÜ- 1, c`p`v- 195|

<sup>17</sup> Avj wdk`i`m mvgx dx Zvi wLj wdkwv Bmj vgx, LÜ- 1, c`p`v- 165|

<sup>18</sup> Betb Lwv Kvb, LÜ- 3, c`p`v- 111|

<sup>19</sup> Betb Lwv Kvb, LÜ- 3, c`p`v- 110|

<sup>20</sup> Avj Kutgj , LÜ- 8, c`p`v- 638|

ivmj0 ejtZ eva Kti | gny gubiv tm ggvhuhbtK nZiv KitZ D`Z ntj gB` ZvtK G vbt`R w`tqtQ wKbv, Zv cgvY Kivi ZvtK gBt` i wKvU vbtq hvI qv nq| Zvt` i K\_v tck ntj tm etj . Zvt` i cIZ AvRvb Qto gvi | Zvt` i cIZ Avj vni j vobZ eml`Z trvK|<sup>21</sup>

AveyZvtni Kvi vtgZx cveI g°v bMixtZ Akxj AcKgpvj vtZ D`Z ntj I evq`j vn gvn`x tm mautK®RvbtZ tcti Zvi H Dt` vtMi vb`v Kti ZvtK vj tL . Zvg hv wKQyKtiQ, Zvi Øviv Zvg Avgvt` i `j Avi Avgvt` i ivtoI cØviKti Dci Kdwi I bw`K`ev`x vbg Avtivc Kitj , Avgvt` i tK Kvtdi Ges bw`K etj cgvY Kitj<sup>22</sup> eml` vt` evtZbxt` i ai-cvKo`ii` ntj R%K Kvi vtgZx etj . gnyv`\$ Beib BmgvCj Beib Rvodi Qvt` K Avgvt` i Bgvj | wZvb gvn`x | git`°vq wZvb Ae`vb KitQb|<sup>23</sup>

wRix 414 mtj i NUBvej x cõt½ Rvbn hvq th, wgmti I evq`x kvmKt` i GKRb fvix A`;Øviv nvRti Avml qvt` AvNvZ nvbtZ \_vtK| Zvi Aci nvZ wQj Ziewi Ges tm ej wQj . nvRti Avml qv` , gnyv`\$ Ges Avj xi KZ Kvj ati cRv Pj te? Bqv gvtbi R%K nmR Zvi Gme K\_v i tb w¶B ntq Dtvb Ges dtj LÄi Øviv ZvtK Lp Ktib|<sup>24</sup>

Zvt` i mautK®GUVB nt`Q Avmj K\_v | wmvj vZ Avi bex- ivmj t` i cIZ Zvt` i Cgvb tbB| Zvt` i Avnvtb weklym R%K e`w³ i e³e` t\_tK G K\_v i mZ`Zvi cgvY cvl qv hvq| gnyvj g weftki w`tK w`tK nvkvx mautvvtqi tj vtKiv th mšym Avi fq-fmzi exR ecb Kti, Zv wQj wgmti BmgvCj x I evq`xt` i KgRvtEi dj | wgmti Avj -gvI Z` tM® tbZv nvmvb mveIvn, Avtj g -Ij vgv, I gviv Avi gRwin` t` i nZiv Kivi Rb` th tj vK tcvY KitZv, wgmti I evq`xt` i nvZB tm G`x¶v MØY Kti | GB nvkvx mautvvtqi tj vtKivB Avtj g - Ij vgv t` iK nZiv Kti, hv t` i mautK®cfe® Avgiv Dtj L Kti wQ| Avi kvg t` tk` jR Avt` vj bl I evq`x kvmKt` i KgRvtEi dj | I evq`x kvmKt` i tK Zviv tLv`v gtb Kti | Giv Rbvtševt` weklym | Gt` i ivR%wZK fvgKv Kj ¼gq| D³ AÄtj ivRbwZ mautK®vftUb wQj Zvt` i cIZ Av`vev | BmivBtj i mt½ wdvj w`#bi `jR Mötci itqtQ Nwbö Ges Mfxi mautK® GgbwK G mautK®Dtj L Kivi Rb` `jR Mötci tKvb tKvb tj LK e`vKj ntq Dtv| Avi Zvt` i mautK®vcbtK` eaZv t` qvi Rb`I Zviv cØPov Pqv|<sup>25</sup> eZgvvtbi mt½ AZxtZi thvMm t` cgvY Kivi Rb` Avgiv GLvtb Zvt` i tKej GKUv fvgKvi Dtj L Kie, 1982 mtj BmivCj `w¶Y tjevbtb nvjv Pwj tq` ei`Z chS-tcötQ hvq| mpregnj gubiv G nvjvi cIZev` Kti Ges Zvt` i hv A`k`; AvtQ, Zv w`tq cIZtiva Kti | wKŠ` `jR Mötci Avt` Š tKvb cIZtivat`i tPovB Pj vqvb | wdvj w`b gvr³ ms`vi R%K tbZv `úo etj b . tkl hfx` `j`Riv tKvb tPovB Pj vqvb, A\_P Zvt` i nvZ wQj DbZgvvtbi A`k`-j|<sup>26</sup> tKvb iKg cIZtiva QvovB BmivBj x `mb` t` i GKUv `j kvI d AÄj chS-tcötQ hvq| `jR Mötci tbZv gnyv`\$ AveytkvKiv R%K gwK® mvsew` tKi mt½ GK mv¶vrKviti `Kvi Ktib . BmivBj x `mb`iv `jR t` i wQvbtq tbqv AvaKvi wdvj tq t` qvi e`vcvti mnvqZv Kti tQ|

### Zvt` i gšx eM®

kymbKvh®cwi Pj vq I evq`xiv, Bûw` -bvQviv Ges PigcšK wkvvt` i mnvqZv MØY Kti | Zvt` i GKRb cImx gšx GqvKe Beib Kvj m wQj Bûw` esk™Z| e` i Rvgx Ges Zvi cy` AvKg wQj GKRb wkv | Zvt` i ivtoI GUVB wQj `ewkó` | GRB` tKD Zvt` i tK Cl® KitZvbn | Avmtj Zviv gnyvj g Rvnb MØm Kivi cwi Kíbv AvtU | G t¶t¶ Zvt` i KvQ gva`tgi tKvb `i`Zi wQj bv | Kvi KvQ t` tK mnvh` tbl qv nt`Q, Zv t` LtZv bv Zviv | thgb mvaúZK Kvj Avgiv tLvgtbx Ges Zvi `j tK t` LtZ cvB |

Gt` i KtqKRb gšx mautK®gbv `tfc wKQv Avtj vPbv Kiv nt`Q |

<sup>21</sup> Avj BwZQvg, LÜ- 2, cØv-97 |

<sup>22</sup> Avj Kvgtj , LÜ- 8, cØv- 208 |

<sup>23</sup> Avj -Kwgj , LÜ- 8, cØv- 174 |

<sup>24</sup> Avj -Kwgj , LÜ- R,9, cØv- 332 |

<sup>25</sup> Avi e-BmivCj msNvZ, Bmj vgx `wofwz |

<sup>26</sup> KtqtZi ØAvj -gRZvgvó mvgvqKxi mt½ mv¶vrKvi 16/11/82 |





BstiRiv AvšwKqv (GwUqK) kni c0ek Kitj GB AvdR Zv` i wBKU wmwqvK wef<sup>3</sup> Kivi c0-  
ve tck Kti | dtj DEi wmwqv Awakvi Kti tbq BstiRiv, Avi wgi KivqvE Kti wlvj w`b |<sup>32</sup>  
wKŠ' cieZKvtj cKvk cvq th, Zvi G c0ve tKvb mdj enb Kti Avtbb | KviY μtmWit` i  
c0vb UvtM0 wQj evqZj gKv'vm | dtj 491 wRixZ evqZj gKv'vm Awakvi Kti tbq | Avgiv  
t`Lz cvB th, G mgq mpwDwRi Bebyn mvi μtmWit` i c0Pxb `szwPý tdiZ `vtbi e'vcvti  
bi`Ixb gungt` i m½ Pw<sup>3</sup> i tPóv Pvj vq | G mgq Zv` i Dftqi gta` ga` ZvKvix wQj Awgi Dmvgv  
Beḅ gbtKh Avj -tKvbx | ZLb BstiRt` i m½ hK Kivi Rb` mpwDwRi Bebyn mvj vi tšeni  
c0Z Ktib | GRb` wZvb wZb j q' `xbvi e'vq Ktib |<sup>33</sup>

nvtdRi kvmbvgtj 524-544 wRixZ evnig Avigvbx DwRi nb | nvtdR ZvK mvBdj  
Bmj vg Ges ZvRj tLj vdZ Dcwa `vb Ktib | A\_P tm wQj GKrb Búw | tm Bmj vg MhY Ktib |  
Zv` i tkl w`tki gšp` i gta` wQj ŌZvtq Beḅ i`tRKŌ, th wQj GKrb Avtg0xq wkvq |

Zviv wK evqZj gKv'vm i q'v Kti t0?

μtmWiv hLb evqZj gKv'vami Df'fk` AwfHvb cwi Pvj bv Kti ZLb dvZgx Luj dv g' w0j xi  
DwRi AvdR Rvqx wQj tmbv c0vb | evqZj gKv'vm tndvRZ Kiv wQj Zvi `wqZij | μtmWiv hLb  
evqZj gKv'vm Aetiva Kti ivtL, ZLb Zviv h\_vh\_ c0Ztiva Mto tZvtj w | dtj BstiRiv AwZ  
mntR Zv Awakvi Kti tbq | G mautK`gše` KitZ wMtq HwZnmK Beḅ Lvtj Kvb etj b . ZLb  
evqZj gKv'vm hw` wmwqvi ZwK`kvmKt` i Aaxb \_vKZ, Zvtj gnj gvt` i Rb` ZvB-nZv  
Kj `vYKi |<sup>34</sup> Ōkvi i0 μtmWit` i mrvh` Kvgbv Kti | mj Zvb mvj wDwi b hLb wgi Awakvi Ktib  
Ges Ievq`xiv hLb kvmb-ŋgZv nviq ZLb | Aekó Ievq`xiv kvmb ŋgZv wdti cvl qvi Rb`  
GKgZ ntq KvR Kti | Zviv wmwuj i BstiRt` i mnvqZv Kvgbv Kti Zv` i m½ cĪ thwMvthvM  
Kti | wKŠ' lohš;cKvk tctq hvq Ges lohtšj eo tnvZv wbnZ nq |<sup>35</sup> Zte wK evtZbx` i nvZ  
me<sup>0</sup>v gnj gvbiv ciq'vi mšx b nte, hviv Avj wni `kgbt` i nvZ t`k Ztj t`q? Gicil  
gnj gvbiv G RNB` AvPiYi K\_v ftj hvq | Giv gnj gvt` i tK RvZxqZv Avi MY `t\_P K\_v etj  
GLbl wK tawKv t`te?

### iv0 wK wbi t0 q' wQj ?

tKvb tKvb HwZnmK tj LK wj tLb th, Ievq`x iv0 Zv` i BmgvCj x atg<sup>0</sup> t'f'f' tMwov wQj  
bv | Zviv GK\_v wj tLb th, Ievq`xiv kw<sup>3</sup> c0qvM Kti Zv` i evYx c0vi Ktib | wKŠ' Avmj mZ` Gi  
wecix | Avmtj Ievq`x ivt0f kvmbKZwv Zv` i ag<sup>0</sup>c0vi Kivi Rb` h\_vmva` tPóv Pwj tqt0 |  
Zviv c0vi KvH<sup>0</sup>Avi c0vi Kt` i h\_vh\_ Avtqrb Kti | G Rb` h\_vixwZ GKUv e'e`v Mto tZvtj |  
BmgvCj x ag0Z c0vi Avi Zv msMwZ Kivi Rb` mePttq tewk Kó `Kvi Kti t0 DwRi Beḅ  
Kvj m | Zvi tPóv Avi Df`vM Rvtgqv Avhnvti GKUv mYnsMwZ cw `vtbi e'e`v Mto tZv nq |  
Rvtgqv Avhnvti DwRi Beḅ Kvj mK wK'v `vtbi Rb` GK `j dKxn wby<sup>3</sup> Kiv nq |<sup>36</sup> Gme  
c0vi Kt` i Dcti wQj bwKe ev c0vb | Gt` i mKtj i Dci wQj Avtiv eo GKrb KgRZf | ZvK iv0  
c0vb Avi ag0tzi Abynvix` i thvMm` etj gtb Kiv ntZv | mg`-iv0xq dKxn Avi c0vi K G c0vb  
KgRZf Aaxb \_vKtZv | atg<sup>0</sup> gj bxwZ wltq Gt` i i wPZ wbeU tm c0vb KgRZf wBKU Dc`vcb  
Kiv ntZv |<sup>37</sup> c0vb c0vi K KwR tbgvb Beḅ gnv<sup>3</sup> Beḅ gbmj wbtR gvtj Kx gvRnvti Abynvix  
ntj | Gt` i Rb` Mš' i Pbv Ktib | Zv` i ag0Z c0vti mnvqZv Ktib | tkl chS-wZvb evtZbx  
ag0Z MhY Ktib | GgbwK nvbw, gvtj wK Ges kvtdwq gvhnvti<sup>38</sup> wei`tx wZvb Mš' i Pbv Ktib |  
Avi `Rt` i c0vi Kiv wmwqv t`tki Iqv`x gZx AAtj Aviet` i gta` Zv` i c0vi KvH<sup>0</sup>Pvj vq |  
nmvb Beḅ mveYn- Gi gZv Giv fwxZ Avi mšym Qovt`Q gnmj g wtk | Zv` i AvnYvb Avi

<sup>32</sup> Dhxi Ges I Rvi wZ, c0v- 226 |

<sup>33</sup> Dhxi Ges I Rvi wZ, c0v- 228 |

<sup>34</sup> I qwclqvZj AvBqvb, LÜ- 1, c0v- 179 |

<sup>35</sup> Avj Kwqj, LÜ-11, c0v- 398 |

<sup>36</sup> dvZgx hYm gšj I gšjZ; c0v- 133 |

<sup>37</sup> c0<sup>3</sup>, c0v- 133 |

<sup>38</sup> wqviv`Z Avj wgb bpej v, LÜ- 16, c0v- 150 |

Avf`vj tbi c`fve GgbB uQj th nvje ev Avtjv`avi kvmK gvngj Be`b Qrtjn Be`b wgi`vm  
I evq`xt`i tK ev` w`tq eby Ave`vm Ges tmj Rk`i bvtg Ly`ev cwieZ`bi Df``M MhY Kitj  
Avtjv`avi mvariY gvbj G Df``M tK cL`vL`vb Kti | Zvi Gi wei`tx gmrR` hv wKQycvl qv hvq,  
Zv nvtZ wbtq etj . G`\_tjv`Zv Avj x Be`b AvevZwvj tci PvUvB | Avevni Ab` PvUvB wbtq AvmK,  
hvi Dci gvbj bvgvR cotel` v`tgktK hLb Zv`i KZ`j; cL`Z`ov nq ZLb Zviv w`tK w`tK UnvBq`v  
Avj v LvBw`j Avgvj`0 etj AvRvb t`qv nq | AveyeKi (iv:) Ges I gi (iv:) tK Mvj Mj vR Kti bvbv  
K\_v gmrR`i` i`i Rvq tj Lv nq | ZvK`Ges Kz`P kvmK`i kmbvgtj cwieZ` mva`bi ce`chS`-Zv  
en uQj |<sup>39</sup>

nvt`dR kvgmj`xb Avla-hvnvex Zv`i mvariY`mb`f`i eY`v cL`t`1/2 etj b th, Zviv uQj g`i gj  
Avi e`tgRv`R | w`tkl Kti Zv`i g`a` hviv wh`xK uQj, Zviv uQj g`i GK tkl | g`mj gvbi  
Zv`i Oviv nZ`v, Mj g` Avi uQbZvBtqi w`Kvi nq | GgbwK Um`0 AA`j i Awaevmiv Zv`i Rj g  
whf`Zb t`\_tK i`v cvl qvi Rb` t`v`gi wL`v`vbt`i mnvqZv Kvgbv Kti uQj | Zviv i`v`vAvU Avi  
nva`gLvbv t`\_tK bvi`f`i tK AcniY Kti wbtq thv`Zv |<sup>40</sup> wgm`i Avtj m`vni Avtj g`i I ci  
Gme whf`Zb KL`bv wKQjv nvm Kiv n`Zv, hLb Zviv cL`v`v Kti Zv th, git`vi Avtj g`i Dci  
Zv`i Gme whf`Zb e`\_`nt`Q | A\_P Zviv g`b Kti Zv th, whf`Zb Pw`j t`q tRvice`R Zv`i tK  
ev`Zbx atg` x`v`Z Kivi mva` Zv`i itqtQ |

HvZnvmK Be`b Kvmxi I evq`xqv i`v`ot`i kvmK`i m`u`f`K`etj b th, Pwi`f`i w`K t`\_tK Zviv  
uQj met`P`tq Acw`l kvmK | Avi Af`S`xY i`v`Z-bw`Zi w`Pv`i Giv uQj met`P`tq LvexQ | Zv`i  
kmbvgtj te`AvZ Avi Ab`vq-Akxj Zv t`Lv t`q | mS`ymx`i msL`v e`v`x cvq | mr Avtj g`i msL`v  
nvm cvq | kvq t`tk wL`v`v, `\*R Avi nvmkx m`u`0 v`qi tj v`Ki msL`v e`v`x cvq Ges m`v`nj x AA`j  
Bst`iR`i AwacZ` w`v`i jvf Kti |

GLv`b GKUv c`k`et`Lv w`tZ cv`i, Gme I evq`x h`v` Kvi`v`Zv`i g`Zv GKB atg`P Abv`vix  
n`q`\_v`K A\_ev w`kqv w`mv`te nvg`vbx`i m`1/2 h`v` Zv`i thvMm`f`\_v`K, Zte Zviv tKb ci`u`ti  
j ovBtq wj B nq, tKb GK`j Aci`j`\_tK nZ`v Kti? Avtjv`avi Awakvi Kivi Rb` I evq`xt`i tK  
`mb` w`mv`te e`envi Kiv nq | Avej dvRv`taj nvg`vbx Zv`i ct`v` cL`Z`iva Mto tZv`j b,  
t`v`vbt`i m`v`v` MhY Ktib | t`v`v`v e`v`v`v AwabvqK n`f`v`tci g`j` Av`vq Kti tngQ Ges  
w`Kv`i AA`j Awakvi Kti t`bq |<sup>41</sup> Avi Kvi`v`Zv m`u`0 vq wgm`i Avf`hvb cwi Pw`j Z Kti | w`K`S` Zviv  
e`\_`nt`q tMv`ctb evnivB`b Zv`i w`R AA`j m`i hvq |

G c`k`e Reve GB th, tmKv`j h`x-w`Mh NUv`bv uQj mvariY e`v`v`i | Avkcv`ki m`u`0 v`i Yev`x  
t`k`\_tjvi cL`Z`i`v`ai Rb` kL`i KvQ t`\_tKl m`v`v` t`l`qv n`Zv | ZLb `bv`ZK g`j`teva Avi  
gvbvmK kv`3 m`v`m GgbB b`f`P t`b`g hvq th, Zviv tKvb atg`P av`i Kv`Ql uQj bv |

<sup>39</sup> Avj w`v`v`v I qvb w`v`v`v, LÜ- 11, c`v`v- 284 |  
<sup>40</sup> w`v`v`v " Avj w`g`v b`v`v`v, LÜ- 16, c`v`v- 468 |  
<sup>41</sup> Zwi Lj` K`v`g`j, LÜ-9, c`v`v- 89 |





Avh`f'İ Šj v (dvbv Lmi“) whwb wQtb i “Kb'f'İ Šj vi cĭ, wZwb AtXj m'ú` e`q Ktib| gvknv`  
gvRvi wbgw KvR wZwb `mb`f` i tK e`envi Ktib|<sup>5</sup>

Lwj dvf`i wv`v

epvBnxiv tLj vdtZi fwiZ `t Kivi e`vcvfi Zik<sup>®</sup> i bwiZ AbmiY Kti| Zviv Ggb bwiZ  
AbmiY Kti, hvi dtj gtb nq thb tLj vdtZi Aw`ZitB| G t`tK Zviv cĭvY KitZ Pqv th, Zviv  
bVwmi K AbfwiZ t`tK `fi| Zte Zv`i Ašfi m'vni cĭZ wefĭl wKB AvfQ| Zviv gtb KitZv th,  
AveVmxqiv tRvi ceR tLj vdZ Avakvi Kti wbtqtQ| G KviY gB<sup>3/4</sup>f'İ Šj v thwM` Avakvix A\_ŕ  
Ai eskait`i Rb` tLj vdZ wQwbq tbqv Ges vgmfi l evq`x kvkK gBh Gi Rb` evBqvZ MŕY  
Kivi e`vcvfi Zvi mfvm`f`i civgk<sup>®</sup>Pvq| Zvi R%ok mfvm` etj . Awig G gZ mg\_8 Kwi bv|  
KviY AvR Zwg Ggb Lwj dvi m½ AvQ, hvi m'útk<sup>®</sup>Zvgvi Ges tZvgvi mfvm`f`i wekym GB th,  
tm tLj vdtZi thwM` bq| Zwg hw` Zv`i tK ūKg `vl Lwj dvfK nZ`v Kivi Rb`, Zvntj Aek`B  
Zviv Zv Kite| Avi Zwg hw` tKvb Avj vextK Lwj dvi Avmtb emvl Zte Zwg Ges tZvgvi mfvm`iv  
hvi tLj vdZ tK `ea etj gtb Ki, tm tZvgvi m½ `vKte| tm hw` tZvgvK nZ`v Kivi Rb`  
Zv`i tK ūKg t`q, Zte Aek`B Zviv Zv Kite|<sup>6</sup> gB<sup>3/4</sup>f'İ Šj v G gZtK fvjv gtb Kti Ges Zvi  
wPšvaviv Z`vM Kti|

evnvD'f'İ Šj vi m'ú` nwm tctj Zvi DwiRi ZvK Lwj dvi c` MŕtYi civgk<sup>®</sup>`q Ges ZvK  
m'útk`i tjvf t`Lvq| dtj evnvD'f'İ Šj v tLj vdZ cĭvY` cĭek Kti Lwj dvfK tLj vdtZi Avmb  
t`tK nWtq t`q| Lwj dv AtbK dvi qv` Kti| wKš` tKDB tmw` tK KYevZ Ktiwb| Zviv Lwj dvi  
cĭvY` hv wKQycvq jYcvU Kti wbtRiv fVw-evUvqviv Kti tbq|<sup>7</sup> Zvi ceŕwi gB<sup>3/4</sup>f'İ Šj v epvBnx  
gy`wKdxtK Acgvb KiZ: cvMwo w`tq ZvK teta tdjvi Rb` `mb`f` i tK wbt`R t`q| AZtci ūKg  
t`q ZvK KiviMvfi wbt`c Kivi Rb`| gZi chš`-tm KiviMvfi B KvUvte|<sup>8</sup>

### Zv`i gšx- DwiRi

l evq`xt`i gšx wQj Bŭw` - wL<sup>a</sup>-vb, Abjfc epvBnx`i DwiRi wQj wL<sup>a</sup>-vb| Avm`f'İ Šj vi  
kvmbvgtj (dvbv Lmi“ Bebj nvmvb Beŕb epvBn) Zvi DwiRi wQj bmi Beŕb nvi`b| Avh`f'İ Šj v  
ZvK wMRwbgwYi wbt`R t`q Ges Mwi e wL<sup>a</sup>-vb`i Rb` tm m'ú` DRvo Kti t`q|<sup>9</sup>

### epvBnx Avi Kvi vtgZv`i m'úK<sup>®</sup>

hviw wewQbreAvi wewŕŕBfvte BwZnm Aa`qb Kti, Zviv nqtZv bv RvbZ cvfi th, evfZbx  
Avf`vj b Ges wkqv ivfŕi m½ Gme Avf`vj tbi wK m'úK<sup>®</sup>itqtQ| tmme Avf`vj b m'útk<sup>®</sup>Zviv  
mZK<sup>®</sup>Ges mtPZbl nte bv| Zviv G K\_vl gtb KitZ cvfi th, cĭZwU ivŕB `qs m'úY<sup>®</sup>Ab` ivfŕi  
m½ Zvi tKvb m'úK<sup>®</sup>tbB| Abjfcfvte eZgvb Kvji AgtvtwMivl gtb KitZ cvfi| evfZbx  
Avi ivfdhx m'úvŕtqi gta` th m'úK<sup>®</sup>AvfQ, Zviv Zv t`LtZ cvq bv| Avi tKvb m'úK<sup>®</sup>t`tK  
\_vKtj l Zv`i gtZ Zv mvvqK ivR%wZK KviY \_vKte| Gme AgtvtwMx e`w<sup>3</sup>iv Avfiv etj th,  
th me wkqv Qvĭ BDtvtc covtj Lv Kti, Zviv Zv`i t`tKi wkqv`i gtZv bq| wKš` th e`w<sup>3</sup>  
BwZnm Aa`qb Kti Ges eZgvb Aa`qb Kti Dftqi gta` Zj vvgj K Avtj vPbv Kite, tm nqtZv  
Dftqi gta` fvgKvi tŕŕĭ tKvb Dtj LthwM` cv`R` t`LtZ cvte bv|

wRix 360 mŕbi NUbvej x m'útk<sup>®</sup>Rvbv hvq th, G ermŕi i wRj K` gvŕm Kvi vtgZviv `vtgkK  
Povl ntq Rvŕdi Beŕb dvjtntK nZ`v Kti, whwb wQtb `vtgkK A`vqx Lwj dv| ZLb  
Kvi vtgZv`i tbZv wQj tnvmvBb Beŕb Avng` Beŕb evnivg| Avi eM`v` t`tK gB<sup>3/4</sup>f'İ Šj v A`k`-j  
Ges cĭi `mb`- mvgš-w`tq ZvK g` tRvMvq|<sup>10</sup>

<sup>5</sup> Avj -gRvdŕi t Zvi xLk wkqv, cĭv- 212|

<sup>6</sup> Avj Kwgj , LÜ- 8, cĭv- 452|

<sup>7</sup> Avj Kwgj , LÜ- 8, cĭv- 79|

<sup>8</sup> Avj -w`vqvn l qvb wbrvqvn, LÜ- 11, cĭv- 226|

<sup>9</sup> Avj -w`vqvn l qvb wbrvqvn, LÜ- 11, cĭv- 315|

<sup>10</sup> Beŕb Kvmxi t Avj -w`vqvn l qvb wbrvqvn LÜ- 11, cĭv- 287|

wnRix 374 mvtj i NUbvej xtZ t`Lv hvq, ki dft`šj v epvBnx Kvi vtgZvt` i wbKU GKRB `Z tc0Y Kti | `Z wdti Gtm etj . Kvi vtgZviv ev` kvn mautK©AvgvtK wRÁvmv Kti | Awg Zvt` i tK RvbvB th Zvi Pwi t` fvtj v| <sup>11</sup>

epvBnx kvmK AveY KxRvi dvtZgx c0vi Kt` i Ab`Zg kxl`e`w³Zi ggvBtq` Gi wbKU 438 wnRix tZ Zvi BmgvCj x Avnvtb c0vweZ ntq wj tL . th gnvb e`w³Zi (wgmti l evq` x kvmK A- gy`- vbvni) mautK©Awg hv AeMZ ntZ tcti wQ Ges Avgvt` i AvKx` v vekftmi `QZv mautK©Awg hZ` i ZvtK AewZ Kti wQ, Zv tZvgvi avi Yv Kiv DvPZ | Zvt` i tK tZvgvi RvbvBv DvPZ th, Gme ZK0vb (tmj Rkxiv) hviv tLviv-mvb Ges ivq AAtj i KgRvE mautK© wqZkxj , Zvt` i c` Pvi Yv tKej Zvt` i AwakZ bMix (wmi qv Ges wgi) Gi gta`B mxgvex bq | Zvt` i `wotZ Avgvt` i weRqx `mb` t` i `pZvl c0ZfvZ Kti Zj tZ nte | Zvt` i c0Pxb w` k0 ati ivLvi e`vcvti Avgiv AtbK A\_`e`q Kti wQ | <sup>12</sup>

Avi G epvBnx kvmK wgmti l evq` x kvmKt` i m`Pwi t` i mv` | `we Ki tQ Ges ZLb Zvt` i tK G avi Yv w` t`Q th, tm-B nt`Q Zvt` i ct` | c0ZtivaKvix mbaZK0vb tmj Rkx nvj vi g`L |

### Bmj wq i vt0i mxgvš-i`vq Zvt` i fvgKv

tivtgi nvj v tivtai wbg tE Rvhivi Awaevmxv ivRavbx evM` vt` i wbKU dmi qv` Rvbvq | Avi evM` v` G AvnevB mvovl t` q | Zviv wRnv` i Rb` c0wZ M0Y Kti | gB¾t` i šj vi cŷ eLwZqvi tK Luj divi wbKU tc0Y Kti wRnv` i Rb` | tj vK `Zqvti Dft` k` Nti i Avmevecŷ chš-veµq Ki tZ D`Z nq | wKš` eLwZqvi tmme A\_`Zvi e`w³MZ c0qvRtb e`q Kti | Avi wRnv` i c0½ wmkvq Dft` | Ggvb fvtē c0kvk cvq th, eLwZqvi wQ GKRB c0ÁK | wRnv` i c0wZi Rb` A\_`mAtq tm mZ` civqY wQj bv |

### epvBnx I mvgwi K mvgšev`

mvgwi K tbZv Avi mvaviY `mb` t` i tK fvg `vb Kiv epvBnx t` i Ggvb GK Awfbe Kg© hv BwZc tē Avi tKD Kti wB | Avi G fvg `vb Kiv ntZv Zvt` i Rb` bM` teZb fvZv e`q Kivi cwi etZ` Gme fvg mi Kvti i Lvm Rug wQj bv | tKvb c0wZ fvg l wQj bv, hv Avev` Kivi Rb` t` l qv ntZv; eis Zv wQj Ggb fvg, hv Kl.Kt` i wbKU t` tK tRvi Rei` w`-Kti tKto tbqv ntZv | Avi `mb` t` i tmme fvg c0` bv ntj ev Zvt` i AvKvLv Abjvqx dmj bv dj tj Zviv tm t` j v ev` w` t` q Ab` fvg `Lj Ki tZv | Gi dtj Pvlvert` i aviv ašm c0B nq Ges ivt0i km` fvEvi k0 ntq cto | Avi `mb` t` i fvZv mgm` vi l tKvb mgvavb nq bv | Wv: Avāj Avh` h` vl ix etj b . Avgvi g`Z epvBnx ivB me`c0g mvgwi K RvqMi` wmi e`e`v c0Z0 Kti | Avgvi gtb nq Zviv weRZ t` tki fvg tK gRwn` t` i Rb` MbgZ Ávb Kivi `k0 t` tK G avi Yv M0Y Kti, wKš` fvg mautK© Bmj vtgi b0wZ Zviv we`šZ nq Ges Zv AtKtRv Kti ivtL | <sup>13</sup> thgb wePvi e`e`vq RvgvbtZi Awfbe c0v Zvt` i kvmbvgtj Pvj ynq | wnRix 350 mvtj gB¾t` i šj v Avāj wv Beṭb nvmvb Beṭb Avek kvl qvtietK ewl R 2 j` | w` invg cwi tktv tai ktZ` evM` vt` i KwiR wby³ Kivi wbt` R Rwi Kti b | <sup>14</sup>

### gj`vqb

Gfvte cvWK t` LtZ cvteb th, tm iv0w tevSvi Dci eo tevSvq cwi YZ ntq wQj | Bmj wq ms` wZi tKvb bZb c\_ Dtb wPb Ki tZ cvti wB | Aek` Zvt` i DvRi Qvne Beṭb Avev` Gi e`vb` Zv-` vbkxj Zv Avi mwn tZ` i Rb` Zvi Drmwn Df`xcbv mµ0, BivtKi tKvb tKvb c0kt` i Rb` Avh` t` i šj vi AvtqvRb, Zui Avj -Avh` x nvmcvZj `vcb, Bmj wq mgvtRi tKvgi tft0 t` qv, Pw³ Avi A\_`wZK w` K t` tK Bmj wq mgvR ašm Kiv BZ` vKvi KgRvtEi mvgtb tmme Zr0 l gj`nxb | epvBnx ivt0i c0Z0vZvtK Ávb- Mwi gv Avi `ah` l mnbkxj Zvi t` Y wefwl Z Kiv- Zv mvaviY

<sup>11</sup> Avj -Kwgj , LÜ- 9, c0v- 39 |

<sup>12</sup> Wt kv tKi gy` ev t ZK0 i wmi qv c0ek, c0v- 323 |

<sup>13</sup> Bmj vgx mgvtR RvqMxi` vi x c0vi D`e t Bj - BRwZnv` mvgvqKx, c0v-259 |

<sup>14</sup> Avj -nvRvex t Avj - wdk i` m mvgx dx Zvi wLj wdkwvj Bmj vgx, LÜ- 2, c0v-142 |

cwi YwZtZ tKvb cwi eZØ mvab Ki tZ cvti bv | Avi mvavi Y dj vdj nt"Q GB th, Zvt` i Kj `vtYi  
tPtq A-Kj `YB tenk | nvt dR kvgmj` xb Avh-hvnvex etj b . ebyepvBn Ges eby l evq` t` i g tZv  
i vtdhx t` i kvmbvg t j Bmj vtgi b wZgvj v aYsm ntqtQ | Zviv wRnv` eRØ Kti tQ Ges ti vtgi  
wL ÷ vbiv we` hi j vf Kti tQ Ges Zviv gv` vtqb AnaKvi Kti tQ |<sup>15</sup>

---

<sup>15</sup> wncvi " Avlj wgb bpej v, LÜ- 16, c p n 232 |

### 3. Kvi vtgZv m<sup>o</sup>u<sup>o</sup> vq

Kvi vtgZv<sup>1</sup> i m<sup>o</sup>u<sup>o</sup> K<sup>o</sup>ej vi bZb wKQytbB| Zv<sup>o</sup> i m<sup>o</sup>u<sup>o</sup> K<sup>o</sup>A<sup>o</sup>t<sup>o</sup>b<sup>o</sup>K<sup>o</sup>B wj t<sup>o</sup>L<sup>o</sup>Qb| Avi Zv<sup>o</sup> i c<sup>o</sup>n<sup>o</sup>Uv g<sup>o</sup>nj gvb<sup>o</sup> i g<sup>o</sup>ta<sup>o</sup> c<sup>o</sup>m<sup>o</sup>| Zviv v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>R<sup>o</sup> i AvK<sup>o</sup>v-veklm<sup>o</sup> u<sup>o</sup>o e<sup>o</sup> K<sup>o</sup>ti t<sup>o</sup>NvIYv t<sup>o</sup>q Zv<sup>o</sup> i bw<sup>o</sup>-K<sup>o</sup>ev<sup>o</sup> x KgR<sup>o</sup>v<sup>o</sup>Ei, I evq<sup>o</sup> x<sup>o</sup> i g<sup>o</sup>t<sup>o</sup>Zv w<sup>o</sup>q<sup>o</sup> BRg Øviv v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>R<sup>o</sup> i t<sup>o</sup>K Avo K<sup>o</sup>ti i v<sup>o</sup>L bv| Zte Zv<sup>o</sup> i mPbv Avi exfrm KgR<sup>o</sup>v<sup>o</sup>E, Ab<sup>o</sup>v<sup>o</sup> w<sup>o</sup>q<sup>o</sup> mj f ZrciZv ev w<sup>o</sup>q<sup>o</sup> BRg Øviv hv c<sup>o</sup>ØQbæK<sup>o</sup>ti i v<sup>o</sup>L, tm m<sup>o</sup>u<sup>o</sup> K<sup>o</sup> ms<sup>o</sup>u<sup>o</sup> Av<sup>o</sup>t<sup>o</sup> vPbv Kiv Ac<sup>o</sup>ni nvh<sup>o</sup>

wnRix ZZxq kZtKi tktli w<sup>o</sup> tK 278 mtj Kvi vtgZv<sup>o</sup> i D<sup>o</sup>m<sup>o</sup>e tKvb we<sup>o</sup>sqKi ev AvKw<sup>o</sup>SK NUbv uQj bv| bw<sup>o</sup>-K<sup>o</sup>ev<sup>o</sup> x ev<sup>o</sup>Zbx m<sup>o</sup>c<sup>o</sup>u<sup>o</sup> Bmj vgtK AvNvZ Kivi Rb<sup>o</sup> th fL<sup>o</sup>Ew<sup>o</sup> tetQ v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>uQj, Zvi<sup>o</sup> weB uQj mKj<sup>o</sup> v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>b evYx c<sup>o</sup>Øvi K Qvotq t<sup>o</sup>qv, hviv<sup>o</sup> Q<sup>o</sup> m<sup>o</sup>æc<sup>o</sup>wi t<sup>o</sup>etk ZvKI qvi c<sup>o</sup>Øk<sup>o</sup> Ki te, Avevi<sup>o</sup> vk<sup>o</sup>ØK c<sup>o</sup>wi t<sup>o</sup>etk c<sup>o</sup>Øvk Ki te<sup>o</sup> k<sup>o</sup>Øi c<sup>o</sup>ØZ f<sup>o</sup>v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>j vevmv| Gme c<sup>o</sup>Øvi K<sup>o</sup> i Ab<sup>o</sup>Zg uQj umvBb AvnlqvRx, th Kzv fL<sup>o</sup>E AvMgb K<sup>o</sup>ti MEG<sup>o</sup>L<sup>o</sup>m<sup>o</sup>vaviY bvM<sup>o</sup>wi K<sup>o</sup>ti t<sup>o</sup>K we<sup>o</sup>avš-Ki t<sup>o</sup>Z m<sup>o</sup>g<sup>o</sup> nq| tm m<sup>o</sup>vaviY g<sup>o</sup>vb<sup>o</sup> t<sup>o</sup>K Ae<sup>o</sup>vš<sup>o</sup>ti v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>q hvq; v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>q hvq Zv<sup>o</sup> i t<sup>o</sup>K Kzlv<sup>o</sup> Avi bw<sup>o</sup>-K<sup>o</sup>ev<sup>o</sup> x<sup>o</sup> k<sup>o</sup>Øi Øvi c<sup>o</sup>Øš<sup>o</sup> v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>q hvq g<sup>o</sup>vb<sup>o</sup> t<sup>o</sup>K Ggb wek<sup>o</sup>t<sup>o</sup>mi KvQvKw<sup>o</sup> th, g<sup>o</sup>nj gvb<sup>o</sup> i nZ<sup>o</sup>v Kiv mvl q<sup>o</sup>te<sup>o</sup> KvR| G<sup>o</sup>ti<sup>o</sup> t<sup>o</sup>j i R<sup>o</sup>Øk e<sup>o</sup>w<sup>o</sup> uQj nv<sup>o</sup>g<sup>o</sup> vb Kvi gvZ| Zvi v<sup>o</sup>g<sup>o</sup>vb<sup>o</sup>mti Zvi Ab<sup>o</sup>mvixiv Kvi vtgZv v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>g Awf<sup>o</sup>inZ nq|

wnRix 286 mtj GB vek<sup>o</sup> Avn<sup>o</sup>v<sup>o</sup>b evnivB<sup>o</sup>t<sup>o</sup>bi KvZxd Ges Zr m<sup>o</sup>lv<sup>o</sup>inZ A<sup>o</sup>A<sup>o</sup>t<sup>o</sup>j we<sup>o</sup>vi j v<sup>o</sup>f K<sup>o</sup>ti | cvit<sup>o</sup>mi Aveym<sup>o</sup>C<sup>o</sup> Rvbvex G Avn<sup>o</sup>v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>b m<sup>o</sup>vov t<sup>o</sup>q| Abw<sup>o</sup>Zvej t<sup>o</sup>æ<sup>o</sup>evM<sup>o</sup> v<sup>o</sup> i tLj v<sup>o</sup>d<sup>o</sup>t<sup>o</sup>Zi m<sup>o</sup>t<sup>o</sup> msNv<sup>o</sup>Z tm weRq AR<sup>o</sup> K<sup>o</sup>ti Ges mg<sup>o</sup>-e<sup>o</sup>x<sup>o</sup> t<sup>o</sup>K nZ<sup>o</sup>v K<sup>o</sup>ti | wnRix 289 mtb m<sup>o</sup>vi qvi c<sup>o</sup>ØZ Zv<sup>o</sup> i<sup>o</sup> u<sup>o</sup> c<sup>o</sup>to Ges Zviv v<sup>o</sup>tgkK Aetiva K<sup>o</sup>ti | v<sup>o</sup>tgkK kv<sup>o</sup>mK ØZvMRØ Gi m<sup>o</sup>t<sup>o</sup> Zv<sup>o</sup> i h<sup>o</sup>x Avi msNv<sup>o</sup>Z P<sup>o</sup>t<sup>o</sup>j | Zj<sup>o</sup> p<sup>o</sup>x kv<sup>o</sup>mK<sup>o</sup> i c<sup>o</sup>ØZv<sup>o</sup>wa m<sup>o</sup>mv<sup>o</sup>te ØZvMRØ v<sup>o</sup>tgkK kv<sup>o</sup>mB K<sup>o</sup>ti u<sup>o</sup>t<sup>o</sup>j b| Zv<sup>o</sup> i Ab<sup>o</sup>Zg KZ<sup>o</sup>e<sup>o</sup>w<sup>o</sup> RKi<sup>o</sup> q<sup>o</sup>vn Be<sup>o</sup>t<sup>o</sup>b g<sup>o</sup>vi q<sup>o</sup>vn v<sup>o</sup>tgkK Avi Biv<sup>o</sup>t<sup>o</sup>Ki m<sup>o</sup>gvš-A<sup>o</sup>A<sup>o</sup>t<sup>o</sup>j Kzlv<sup>o</sup> w<sup>o</sup> K nv<sup>o</sup>g<sup>o</sup> v P<sup>o</sup>v<sup>o</sup>j t<sup>o</sup>q wech<sup>o</sup> m<sup>o</sup>Ø K<sup>o</sup>ti | iv<sup>o</sup>-vNvU e<sup>o</sup>U K<sup>o</sup>ti t<sup>o</sup>q| wnRix 294 mtj Zvi R<sup>o</sup>xev<sup>o</sup>mv<sup>o</sup> nq|

evnivB<sup>o</sup>t<sup>o</sup>bi Kvi vtgZv<sup>o</sup> i Ab<sup>o</sup>Zg t<sup>o</sup>bZv uQj AveyZv<sup>o</sup>ni Avj - Rvbvex mj vqgvb Be<sup>o</sup>t<sup>o</sup>b n<sup>o</sup>mv<sup>o</sup>b| Zvi exfrm KgR<sup>o</sup>v<sup>o</sup>E ZvZ<sup>o</sup>vi Avi m<sup>o</sup>æ<sup>o</sup>W<sup>o</sup>i t<sup>o</sup> i t<sup>o</sup>KI nvi g<sup>o</sup>vb<sup>o</sup>q| ev<sup>o</sup>Zbxiv e<sup>o</sup>Z<sup>o</sup>Z Ab<sup>o</sup> t<sup>o</sup>KD Ggb ee<sup>o</sup>fi wPZ KgR<sup>o</sup>v<sup>o</sup>E Ki t<sup>o</sup>Z cv<sup>o</sup>iv<sup>o</sup>b| Zvi GKUv D<sup>o</sup> v<sup>o</sup>ni Y t<sup>o</sup> l qv hvq| wnRix 312 mtb n<sup>o</sup>v<sup>o</sup>R<sup>o</sup> i GKUv<sup>o</sup> j Biv<sup>o</sup>t<sup>o</sup>K v<sup>o</sup>d<sup>o</sup>ti Avm<sup>o</sup>uQj | Giv Zv<sup>o</sup> i t<sup>o</sup>K me<sup>o</sup>mvš-K<sup>o</sup>ti me<sup>o</sup> wKQy<sup>o</sup> j<sup>o</sup> b K<sup>o</sup>ti v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>q hvq| ¶lav Avi vcc<sup>o</sup>mv<sup>o</sup>q Zv<sup>o</sup> i Av<sup>o</sup>Kv<sup>o</sup>t<sup>o</sup>ki B tmLv<sup>o</sup>t<sup>o</sup>b gZ<sup>o</sup>i nq|<sup>1</sup>

317 wnRix mtb gm<sup>o</sup>v<sup>o</sup>R<sup>o</sup> j n<sup>o</sup>v<sup>o</sup>it<sup>o</sup>g n<sup>o</sup>v<sup>o</sup>RM<sup>o</sup>Y mg<sup>o</sup>teZ nb G<sup>o</sup>tnb c<sup>o</sup>mv<sup>o</sup> L<sup>o</sup>ext<sup>o</sup>Qi Dci Av<sup>o</sup>µgY P<sup>o</sup>v<sup>o</sup> v<sup>o</sup>b<sup>o</sup>i Rb<sup>o</sup> | wKš<sup>o</sup> gm<sup>o</sup>v<sup>o</sup>R<sup>o</sup> hviv mg<sup>o</sup>teZ n<sup>o</sup>t<sup>o</sup>q<sup>o</sup>u<sup>o</sup>t<sup>o</sup>j b, Zv<sup>o</sup> i mKj t<sup>o</sup>K nZ<sup>o</sup>v K<sup>o</sup>ti j vk RgRg K<sup>o</sup>tc v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>¶c Kiv nq| g<sup>o</sup>vi iv<sup>o</sup>-vNvU Ges Avk<sup>o</sup>cv<sup>o</sup>t<sup>o</sup>k 30 n<sup>o</sup>v<sup>o</sup>R<sup>o</sup>ti i Av<sup>o</sup>K t<sup>o</sup>j v<sup>o</sup>K<sup>o</sup>t<sup>o</sup>K nZ<sup>o</sup>v Kiv nq| Kv<sup>o</sup>Øev kix<sup>o</sup>tdi w<sup>o</sup>Mj vd L<sup>o</sup>t<sup>o</sup>j v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>q Zv Zvi m<sup>o</sup>½<sup>o</sup> i g<sup>o</sup>ta<sup>o</sup> e<sup>o</sup>Eb K<sup>o</sup>ti t<sup>o</sup>q| g<sup>o</sup>vev<sup>o</sup>mt<sup>o</sup> i ew<sup>o</sup>ni j<sup>o</sup> j<sup>o</sup> b Kiv nq| n<sup>o</sup>v<sup>o</sup>R<sup>o</sup>ti Av<sup>o</sup>ml qv<sup>o</sup> L<sup>o</sup>t<sup>o</sup>j Zv<sup>o</sup> i t<sup>o</sup>K<sup>o</sup> j<sup>o</sup> Ø<sup>o</sup>ni RiØG m<sup>o</sup>t<sup>o</sup> K<sup>o</sup>ti v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>q hvq|<sup>2</sup> e<sup>o</sup>Kv<sup>o</sup>Bi Be<sup>o</sup>t<sup>o</sup>b Avng<sup>o</sup> Avj n<sup>o</sup>v<sup>o</sup> i<sup>o</sup> etj b . ØAvng thb n<sup>o</sup>v<sup>o</sup>dR g<sup>o</sup>nv<sup>o</sup>š<sup>o</sup> Be<sup>o</sup>t<sup>o</sup>b Avej umvB<sup>o</sup>b<sup>o</sup>K t<sup>o</sup> LuQ| Zvi c<sup>o</sup>ØZ Zi<sup>o</sup>ew<sup>o</sup>i P<sup>o</sup>v<sup>o</sup> v<sup>o</sup>t<sup>o</sup>bv n<sup>o</sup>t<sup>o</sup>Q Avi wZ<sup>o</sup>v<sup>o</sup> v<sup>o</sup>nv<sup>o</sup>Z<sup>o</sup> i Rvi t<sup>o</sup>PŠKw<sup>o</sup> a<sup>o</sup>ti Av<sup>o</sup>t<sup>o</sup>Qb| GgZve<sup>o</sup>-vq Kv<sup>o</sup>Øevi Av<sup>o</sup>-v<sup>o</sup>b<sup>o</sup>q Z<sup>o</sup>vi g<sup>o</sup>-K j<sup>o</sup> v<sup>o</sup>u<sup>o</sup>t<sup>o</sup>q c<sup>o</sup>to|<sup>3</sup>

HvZnvmK Be<sup>o</sup>t<sup>o</sup>b Kv<sup>o</sup>mx<sup>o</sup> etj b, Zv<sup>o</sup> i Avngi Avey Zv<sup>o</sup>ni Zvi c<sup>o</sup>ØZ Avj v<sup>o</sup>ni j<sup>o</sup> v<sup>o</sup>bZ- Kv<sup>o</sup>Øev kix<sup>o</sup>tdi i Rvq etj . Avng Avj v<sup>o</sup>n, Avng m<sup>o</sup>ØK<sup>o</sup>j t<sup>o</sup>K m<sup>o</sup>Ø K<sup>o</sup>vi Ges a<sup>o</sup>Ysm K<sup>o</sup>vi | Be<sup>o</sup>t<sup>o</sup>b Kv<sup>o</sup>mx<sup>o</sup> Av<sup>o</sup>t<sup>o</sup>iv etj b . Avj v<sup>o</sup>n ZvAvj v Zvr<sup>o</sup>¶v<sup>o</sup>K f<sup>o</sup>ite Gme bw<sup>o</sup>-K weag<sup>o</sup>fi kv<sup>o</sup>-t<sup>o</sup> e<sup>o</sup>e<sup>o</sup>-v K<sup>o</sup>ti b<sup>o</sup>v, thgb wZ<sup>o</sup>v<sup>o</sup>b K<sup>o</sup>ti u<sup>o</sup>t<sup>o</sup>j b Avm<sup>o</sup>vej dxj Gi t<sup>o</sup>¶t<sup>o</sup>¶ | Zviv uQj wL<sup>o</sup>-v<sup>o</sup>b, Avi Giv n<sup>o</sup>t<sup>o</sup>Q B<sup>o</sup>u<sup>o</sup> b<sup>o</sup>v<sup>o</sup>iv Ges gR<sup>o</sup>ynx Z<sup>o</sup>-v Av<sup>o</sup>Mæ<sup>o</sup>RK<sup>o</sup> i g<sup>o</sup>ta<sup>o</sup> v<sup>o</sup>bK<sup>o</sup> t<sup>o</sup>j v<sup>o</sup>K| Kvi Y, Avj v<sup>o</sup>n ZvAvj v Kv<sup>o</sup>Øev kix<sup>o</sup>tdi m<sup>o</sup>æ<sup>o</sup>vb<sup>o</sup>t<sup>o</sup>k g<sup>o</sup>nv<sup>o</sup>š<sup>o</sup> mvj v<sup>o</sup>j v<sup>o</sup> Avj vB<sup>o</sup>ni l qv mvj v<sup>o</sup> Gi AvMg<sup>o</sup>t<sup>o</sup>bi ce<sup>o</sup>¶<sup>o</sup>vm K<sup>o</sup>ti t<sup>o</sup>Qb| Zvi c<sup>o</sup>ti Avi t<sup>o</sup>Kv<sup>o</sup> kv<sup>o</sup>i qZ t<sup>o</sup>Ø<sup>o</sup>Y K<sup>o</sup>ti b<sup>o</sup>v| ZLb Kv<sup>o</sup>Øev kix<sup>o</sup>tdi a<sup>o</sup>Ysm m<sup>o</sup>vaZ n<sup>o</sup>t<sup>o</sup>j gvbe gb Av<sup>o</sup>ek<sup>o</sup>ymx n<sup>o</sup>t<sup>o</sup>Zv| Aek<sup>o</sup> kv<sup>o</sup>i qZ bw<sup>o</sup>Rj Kivi ci Avj v<sup>o</sup>n P<sup>o</sup>v th, g<sup>o</sup>nj gvb<sup>o</sup>iv kv<sup>o</sup>i qZ i ¶v Ki<sup>o</sup>K, kv<sup>o</sup>i qZ t<sup>o</sup>K gh<sup>o</sup>-v<sup>o</sup> vb Ki<sup>o</sup>K Ges Kv<sup>o</sup>idi gj<sup>o</sup>kv<sup>o</sup> K<sup>o</sup>ti i<sup>o</sup> gb Ki<sup>o</sup>K|<sup>4</sup>

<sup>1</sup> m<sup>o</sup>teZ Be<sup>o</sup>t<sup>o</sup>b m<sup>o</sup>lv<sup>o</sup>b t Kvi vtgZv<sup>o</sup> i BiZnm, c<sup>o</sup>v- 38|

<sup>2</sup> m<sup>o</sup>teZ Be<sup>o</sup>t<sup>o</sup>b m<sup>o</sup>lv<sup>o</sup>b t Kvi vtgZv<sup>o</sup> i BiZnm, c<sup>o</sup>v- 54&nvRi kni uQj Zv<sup>o</sup> i ivRavbx|

<sup>3</sup> w<sup>o</sup>qv<sup>o</sup>i Avng b<sup>o</sup>v<sup>o</sup>j v, LÜ-14, c<sup>o</sup>v 539

<sup>4</sup> Avj we<sup>o</sup> vq<sup>o</sup>-l q<sup>o</sup>v v<sup>o</sup>nv<sup>o</sup>q<sup>o</sup>nv, LÜ-11, c<sup>o</sup>v- 160|



### Aveŷvmqv mvgŷR`tK `pŷ Kivi tPón

KvívgtZvív kv<sup>3</sup> AR<sup>8</sup> Kítj AveyZvtni Avj -Rvbvex Zv`i tbZZ; MŷY Kti, ZLb BivtKi teuki fVM gvb| Zv`i m½ vKvi K\_v cKvk Kti | IqvfmZ Ges AvBbyZ Zvigi kni Zviv blbv `tj wef<sup>3</sup> nq| BwZcŷe<sup>6</sup>Zviv wbtRt` i tK tMvcb ivLzV| Aveŷvmqv Luj dv Zv`i m½ j ovB Kti weRq jvf Ktib|

wRix 375 mvtj KvívgtZvív Kdvi KZŷ; jvf Kti | ZLb epvBnx kvmKI Zv`i m½ tKvgj AvPiY Kti | wKš' Zviv epvBnx`i m½ mL`Zv Mto Zj tZ A`Kvi Kítj msNvZ mwp nq| G msNvtZ Zv`i tbZv nvmvb Beŷb gbwŷi wbnZ ntj Zviv Kdv Z`vM Kti |<sup>6</sup>

### KvívgtZv Avi epvBnx`i m<sup>u</sup>K<sup>6</sup>

wRix 360 mvtj KvívgtZvív `vtgktK AvmacZ` jvf Kti | BwZcŷe<sup>6</sup> vtgktKi KZŷ; wQj wgtkii I evq`xt`i cŷ| t`tK Rvdi Beŷb dvjvn Gi nvfZ| KviY, KvívgtZvív `vtgktKi kvmK mweK Beŷb ZvMR Gi m½ GKgZ ntqvQj th, tm Zv`i tK 3 j ŷ| `xbvi `vb Kite| Zviv hLb wmw qvq hŷxi mKí Kti, ZLb Zv`i tbZv ŷmvBb Beŷb Avng` Beŷb evniyg epvBnx`i mnvqZv Kvgbv Kti Zv`i ev`kvn eLwZqvítK tcŷY Ktib| wZvb GtZ mvov t`b Ges `we cŷY Ktib|<sup>7</sup>

### dvfZgt`i m½ KvívgtZv`i m<sup>u</sup>K<sup>6</sup>

I evq`x kvmK gŷh wgti KvívgtZv`i hŷxi AwfCŷq wltq RvbzZ tcti Zv`i wBKU GKUv cŷ tcŷY Ktib| GtZ wZvb wbtRi Ges Avntj evqtZi tkŷZ; eYŷv Ktib| wZvb GK\_vl Dtj L Ktib th, Dftqi gj Avnŷvb GKB| Avi KvívgtZvívZv ce<sup>6</sup>t`tKB Zvi Ges Zvi ce<sup>6</sup>cj`It`i cŷZ Avnŷvb Rwbŷq AvmŷQ|<sup>8</sup> wKš' nvmvb Beŷb Avng` Beŷb AveymvC` Zvi Gme K\_vi KYevZ Ktib| eis tm wgti nvjv Pwjj tŷ ciwRZ ntq wdti Avtm| wdwj w`ŷbi ivgvj v kni Zvi gZi nq|<sup>9</sup> GUv wQj `ŷfwek| gj Avnŷvb GK ntj I AšitZv ŷz`ŷ| `ŷbqvi c`- gh<sup>6</sup>vi cŷZ KKti i gtZv QŷU hvl qv- GUvBtZv G hŷM KvŷRi AvtQ|

### KvívgtZv`i `pŷZv Ges Zv`i cZb

Zv`i `pŷZvi mPbv Gfvte ntqtQ th, Zv`i m`i `dZi wRi-G R%K AvnŷvqtKi wBKU Zviv GKŷ nq| Avi tm AvnŷvqK wQj Zv`i cŷZ wettŷI fvevcbŷ tm R%K e`w<sup>3</sup>tK wbt`R t`q Avcb fvBtK nZ`v Kivi Rb`| tjvKw Zv-B Kti | wKš' AveyZvtni e`vciUv dvm Kti t`q Ges AtbK tbZv-KZŷK nZ`vi Kivi ci ZvtKI nZ`v Kiv nq|<sup>10</sup> AZtci tmj Rŷt`i nvfZ mŷwŷe i hŷM wdti Avtm Ges epvBnxiv `pŷ ntq cto| Gici I evq`xivi `pŷ ntq cto| cpivq Zv`i tKt`<sup>a</sup> wdti hvl qv wQj `ŷfwek e`vci | Gi ci Zviv ntq cto wejxb| Zte Zv`i wPŷ Avi wekŷm wbuŷZ nqvb| Bivtb Zv`i cŷZvwa wmwte nvkvx m<sup>u</sup>ŷvŷi D<sup>m</sup>e nq| nvmvb Beŷb mveŷv wQj GB be D<sup>m</sup>Z m<sup>u</sup>ŷvŷi tbZv|

<sup>6</sup> Avj - Kwgj , LÜ-9 cŷv-42|

<sup>7</sup> Avj -Kwgj , LÜ- 8 cŷv- 615|

<sup>8</sup> Avj -Kwgj , LÜ- 8, cŷv- 638|

<sup>9</sup> wqvŷi" Avŷ wgb bŷv, LÜ-16, cŷv- 274

<sup>10</sup>Avj -Kwgj , LÜ- 8, cŷv- 351|

#### 4. ebynvǵ`vb

vece Avi ivR%bWZK RvMiŧYi tm hMUVtZ Ab`vb` ivtŏi gŧZv ebynvǵ`vbŧ i D<sup>m</sup>e nq| `vŧv n<sup>v</sup>ŧvvi AŧbK Avŧ`vj ŧb Zviv AskMŏY Kŧi | gŧmj , Rwhiv Ges DĒi wmi qv chSŧ Zviv tčŧŧQ| KLŧbv Zviv wQj kvmKŧ`i mŧ½, Avevi KLŧbv `uovq kvmK tkŏYi wei`ŧx | Avŧtei cŏm× ŐZMj eŧ Kveji mŧŧ\_ G cwi evi m<sup>u</sup>ú<sup>3</sup> | Bmj vg Ges Rvŧnwj hŧM tdiviŧZi GKUv Őŧc wQj Gŧ`i tK<sup>v</sup>`ŧ | G cwi evŧi cŧg th e`w<sup>3</sup>wŧi D<sup>m</sup>e NŧU, tm wQj nvg`vb Beŧb nvg`b ZMj ex| Avj -Rwhivq Lvŧi Rŧŧ`i weŧŧei cŧZ tm mg\_ŧ Ávcb Kŧi | dŧj Aveŧmŧq Lwj dv Zvŧ`i wei`ŧx j ovB Kivi Rb` emnMŧ nŧq Rq j vŧ Kŧib | nvg`vb cj vqb Kŧi ; wKŠ`mb`iv Zvi wQyavl qv Kŧi | dŧj Zvi Rb` cŧw ex msKxYŧŧq cotj tm Avkŧ cŧ\_ŧnq | Lwj dv gZvŧq` ZvŧK cvKovl Kŧi e`x Kŧi |<sup>1</sup>

Lwj dv gKZvdxl kvmbvgŧj Avej nxRv Avāj wn Beŧb nvg`vb Beŧb nvg`b gŧmj Ges ZrmvbnZ AĀŧj i kvmbKZŧ nq | Aveŧmŧq Lwj dv Avj - gKZw`i - Gi wei`ŧx vece Avi tMvj ŧhvŧM Avej nxRv Ask MŏY Kŧi | GB tMvj ŧhvŧM tm wbnZ nŧj Zvi cŧj nvmv b gŧmj Gi kvmbKZŧŧvby<sup>3</sup> nq | Avi Zvi fvB Avj x mvBdŧĪŧj v nvj ŧei AwacwZ nŧq 333 wRix ŧ\_ŧK ZvŧK ivRavbŧZ cwi YZ Kŧi | wmi qvi DĒivĀŧj tivgvbŧ`i mŧ½ hŧx tm ŧ`ŧki mxgŧš-fvŧj vŧŧe i ŧŧv Kŧi | tivgvbŧ`i wKŧŧv ŧ`qvi Rb` AŧbK Awfŧhvŧb tm wŧŧR ŧbZZi ŧ`q | HwZnvmK Beŧb Kvmxi Zvi m<sup>u</sup>úŧK<sup>e</sup>ŧj b . Zvi gŧa` wKqv gZevŧ`i fve \_vKv mŧĒj | mvmx kvmK Ges AŧbK Kj`vYKi bŧwZŧ`i gŧa` tm wQj Ab`Zg|<sup>2</sup> Zvi Ges tivgvbŧ`i gŧa` hŧx Ae`vnZ wQj | 339, 342 Ges 343 wRixi NUBvej ŧZ mvBdŧĪŧj v tivgvbŧ`i wei`ŧx wecj weRq ARŧ Kŧi | Kve tgvZvbveŧx Zvi GKwU cŧm× KveZvq | Gme exiŧZi Dŧj L KŧiŧQb | wKŠ`Giv cŧŧi i<sup>3</sup> cvZ Avi jŧZivŧRi ciB ŧŧgZvq AwawŧZ nŧq tčŧŧŧQ (ŧhvŧe tmKŧj Ges GKŧj Awakvsk `j ŧŧgZvq AwawŧZ nq) |

mvaviYZ . Gme ivtŏi cŧZŏvZvŧ`i gŧa` exi Zi Ges we`vbjvŧMi gŧZv wKQygnr \_Y \_vŧK | mvBdŧĪŧj vi gŧa`l Gme \_Yvej i cKŧv NŧUŧQ | Zŧe tm ivtŏi wKqv gZevŧ`i fve l wQj | Zŧe Zv wQj eĪŧ`i wKqv fve, hviv `kŧ wŧŧq tevk gv\_v Nvgvq bv ev tKvb ZĒj wŧŧq evowwŧ Kŧi bv | Zŧe Zvi G wKqv fve Ab`vb` wKqv ivtŏi mŧ½ m<sup>u</sup>úŧK<sup>e</sup>vcb KŧiB wRix 358 mŧj AveyZMj e Beŧb nvg`vb KviŧgZvŧ`i wBKU wKQyDcŧXŠKb tčŧY Kŧib, hvi gj` wQj 50 nvRvi w`invgl<sup>3</sup> tKej DcŧXŠKb chSŧ mxgve× wQj bv, eis Zvŧ`i ev`e mnŧhwMZvl KŧiŧQb | KviŧgZviv wgi Ges wmi qvi AwacwZ AvLkx`vm Gi nvZ ŧ\_ŧK Zvevi qv kni Awakvi KiŧZ PvBŧj mvBdŧĪŧj vi wBKU tj vnv w`ŧq mvmv` Kivi Avŧe`b Rvbvb | A`i`Zwi i Rb` wZwb Zvŧ`i Rb` w`v AAŧj i cŧŧxi Ővi tŧŧŧŧ b | wZwb Zvŧ`i Rb` tj ŧner gvb | j vŧ Kŧib | GgbwK e`emvqŧ` i cwi gvc hšj chS-MŏY Kŧi Gme Zvŧ`i Rb` tčŧY Kŧib |<sup>4</sup>

ŧmvBb Beŧb nvg`vb gŧw`ŧi i wei`ŧx lohtšj Ask wŧŧq Bebj gZvh Gi Rb` evBqvZ MŏŧYi tPŏv Kŧib | Zvi m<sup>u</sup>úŧK<sup>e</sup>HwZnvmK Bebj Avmxi eŧj b . tMvov wKqv Ges Avj x l Avnŧj evqŧZi cŧZ tSuk \_vKv mŧĒj | Bebj gŧZvh- Gi evqŧZi Rb` wZwb tPŏv Kŧib | hw`l Bebj gŧZvh wQj b Avj xi weŧivax Ges cŧZKwZ m<sup>u</sup>úŧK<sup>e</sup>Zvi evowwŧ wQj |<sup>5</sup> w`qvŧi eKi - Gi kvmK AveyAvj x Beŧb gvi l qvb Ges nvg`vbŧ`i hLb hŧx`i`nq, ZLb ŧmvBb Beŧb nvg`vb e`x nq | Gŧnb KwBb `kvq wgiŧi i l evq`x kvmbKZŧZvi cŧŧj m<sup>u</sup>úŧK Kŧi cĪ wj Lŧj ZvŧK gŧ<sup>3</sup> ŧ`qv nq | ZLb tm wgi Pŧj hvq Ges ZLb Zvi ŧ\_ŧK nvj ŧei `wqZi wQwbŧq ŧbqv nq |<sup>6</sup>

Avj x Beŧb Avāj wn Beŧb nvg`vb i kvmbvgŧj G ivŏa cŧwUZ nŧj l Zvi gZi ci D<sup>3</sup> AĀŧj i Ab`vb` ivtŏi gŧZvB tKvb i Kŧg wŧŧK \_vŧK | kvmb KZŧj j vŧ Kivi Rb` Pŧj hŧx Avi \_Zv \_Z | tkl chS-Zvi cŧj Avej gvŧAvj x tivg kvmKŧK wRwŧq ŧ`q | Avej gvAvj xi gZi ci

<sup>1</sup> Zvi ŧL Beŧb Lj `ŧ, LŪ- 434 |

<sup>2</sup> Avj we`vqvn l qvb wbnvqvn, LŪ- 11, cŧv- 281 |

<sup>3</sup> Av-Kwvj , LŪ- 8, cŧv- 600 |

<sup>4</sup> Beŧb Kvmxi , LŪ-11, cŧv- 270

<sup>5</sup> Avj -Kwvj , LŪ- 8, cŧv- 18 |

<sup>6</sup> Avj -Kwvj , LŪ- 9, cŧv- 72 |

Zvi cĭ mC` Avej dvhvqj ħgZvmb nġ ħgZv-` cġ ZġKġ i nġ t\_ġK tbZZ; ħQġbġq tbqvi  
Rb` ħZb evi ħvgvġġ i ħbKU mġvġġ Kġgbv Kġi |<sup>7</sup>

---

<sup>7</sup> gġv=ġ Dġ/4Z `i"Rv t ZKġKZġ;Kġġj Ave I Ave eev` , LŪ- 1, cġġ-68|



## 5. wj vq Avm`xiv (403-545 wv):

wkqv`i mnvqZvi e`šj tZ evM`v`i cūōgyĀtj i wj v bMixZ Aci GKwU Avie tMvĪ qz`<sup>a</sup> ivó` cūZōv Kti | Zte eby Avm`v`i Gme kvmKiv Zv`i KZŠj cūZōv KtiB qvš-nqub, eis AveYvmxq ivtóĭ AþbK NUBv cēvfnB Zviv Ask MōY Kti | Gme NUBvej xi gta` i tqtQ wechq Df`c t`qv Ges Lwj dvi Rb` msKU mō Kiv | Abjfc fvtē Zviv Avkcvtki qz`qz`<sup>a</sup> t`k`<sub>3</sub> tji vi ZvrqWYK wecþel AskMōY Kti |

Avej nvmvb Avj x Beþb gvhx` Avm- Avm`x GB qz`<sup>a</sup> ivtóĭ cūZōvZv | wvRix 387 mtj i NUBvej xZ Zv`K GKwU Avie tMvĪi Awgi Dfj L Kti ejv nqtQ th, Zvi tek gh`v i tqtQ Ges Avkcvtki t`k`<sub>3</sub> tji vi Zv`K i gvi Kti | wvRix 403 wvRixZ Zvi cĭ `vexm tbZv nq | Zvi kvmbvgtj G tMvĪwU Biv`Ki NUBvcēvfn weivU fvgKv cvj b Kti | ZLb tm egvBnx`i Af`šixY ōþōl n`þq c Kti | egvBnx Ges cvkþZ` t`k`<sub>3</sub> tji vi ōþōl tm tek fvgKv cvj b Kti | eby LvdrRvi gZv Ab`vb` tMvĪi ōþōl tm tek fvgKv cvj b Kti | eby LvdrRvi gZv Ab`vb` tMvĪi ōþōl n`þq c Kti |

G tMvĪi meþtq L`wZgvb tbZv wQj b Qv`Kv Beþb gbmĭ Beþb `vexm | th tKvb wechq n`þq c Kivi qvgZv wZvb `v`vi wvKU t`þK DēiwaKvi mĭĪ jvf Ktib | Avjvc Avimvb mj RĶxi bvwZ`i gta` hfx` wZvb wþRþK Dcw`Z Ktib | wZvb kw`kvj x`i mĭ½ vKtZb | Ggb GK wechqKvjtj wZvb wbnZ nb | wZvb wj v bMix cĒb Ktib | BwZcþe`Zviv ZueþZ evm KtZv | cĭ `vexm Zvi iwZ AbymY Kti Ptj b | Zv`K wj v t`þK ew`vi Kiv ntj wZvb wmi qv Mgb Ktib Ges nvj e Aeftvta tivgKt`i mnvqZv Ktib G ktZ`th, gnj gvb`i Dci weRq jvf Ktj Zv`K kvmbKZ`Kiv nte | wKŠ`nvj v e`\_`nq Ges `vexm wj vq wdti Avtmb | t`þk wdti Gtj Zv`K e`x Ges mj Zvb gvmD` mvj RĶxi wþ`k nZ`v Kiv nq | Gfvte 551 wvRixZ G ivtóĭ mgwB NĪU | G mgq Lwj dv Zv`i GKwaK wechq Avi `v`v- nvlvgvi Rb` Awfhy` Kti eby Avm`xK t`k tQto Ptj hvl qvi wþ`R t`b |<sup>1</sup>

G qz`<sup>a</sup> ivóU Avimvj vb evmvmxixK mnvqZv `vb Kti, th wQj wgmĭi l evq`x`i AvbMĭZ`i cūZ Avn`vBkvix | tm wQj evnDfĭšj v Beþb Avh`fĭšj v egvBnx i Zv`K`xZ`vm | Gici avtc avtc DbwZ Kti GKRB gkūi tbZv nq | AZtci wgtĭi kvmbKZ`K wZvb wj þLb evM`v`i Awakvĭi Zv`K mnvqZv Kivi Rb` | G tĭĭĭ `vexm Beþb gvhx` Zv`K mnvqZv Kti | evmvmxix evtNi gZv mvm wbtq evM`v` cōek Kti Rvtg gbmĭi l evq`x kvmbKZ`gy`wvmtĭi cĭq Lj`ev cvV Ktib | Kvi L evm ivd hx m`ūōvtqi tjtKiv Zv`K MōY Kti tbq Ges Zv`i wvKU t`þK cĭ`vi MōY Kivi Abjiva Rvbvq |<sup>2</sup> Zvi wþ`k AvRvþb ūvBq`v Avj v LvBwij Avgvj ō D`PviY Kiv nq | Gūv wvRix 450 mĭbi NUBv | `vi`j tLj vdZ jĒb Kti Gtj Zv`K wgmĭi tĉŌY Kiv nq tmLvþb wMq evM`v` wK AR` Ktj b Zvi weeiY `vbi Rb` | wKŠ` l evq`x DvRi Zv`K eiYI Ktib, tKvb `i`Zj t`qub | eis Zv`K Nyv-B Kti | Gici teuk w`b thZ bv thZB tmj RĶx mj Zvb ZMij teM Gi AvMgb NĪU | wZvb evM`v` cōek Kti evmvmxixK Kzv ev Zvi Avkcvk t`þK cvKovl Kti Avbvi Rb` `mb` tĉŌY Ktib | Zv`K cvKovl Ktj `mb`iv mdj nq Ges tkl ch`-Zv`K nZ`v Kiv nq |<sup>3</sup> Avm`xiv wkqv gZvej þf weavq G agZ`vMx`i mnvqZv Kti, thgb Zviv gnj gvb`i wei`fx tivgvb`i mnvqZv `vb Kti |

<sup>1</sup> gnv`š B¾Z `i`Rv t Avie l Avieev`, LÜ-5, cōv- 32 |

<sup>2</sup> Avj -Kwvj, LÜ- 9, cōv- 648 |

<sup>3</sup> Avj -Kwvj, LÜ- 9, cōv- 6948 |

## 6. Bqvgvṭb mj vBnx mṁú0 vq (429-492 ʋnRix)

Kvqṭivq I evq`xt`i c0Z AvnṽvbKvix GKUv iv0ṁ Bqvgvṭb cvl qv hvl qv tKvb we`šqi e`vcvi bq| wkqv gZvej ṁ c0PviK vhb I evq`xt`i Rb` ivRtZji wfvE`vcb Kṭib, wZvb w0tj b Bqvgvṭbi GKRB c0PviK| tmLvb t\_ṭK wZvb tnRvh Mgb Kṭib| tnRvh t\_ṭK Mgb Kṭib DEi AwdKvq| wZvb `vb t\_ṭK `vbršṭi Mgb Kṭij I c0Pvi KvḥṁAe`vnZ wQj| tm me`ṭṭb Ggb tj vK wQj, hviv Zvṭ`i cwi wPZ avivq mṭ`n mskṭq cwiZZ tj vKRbṭK Avnṽvb RvbṭZv|

Zvṭ`i Avnṽvb c0fwēZ nq Avj x Beṭb gnvṁṁ` mj vBnx| Avmtj wZvb w0tj b mṁwēcwi evṭi i mš-vb| Zui wczv w0tj b Bqvgvṭbi Ab`Zg KwR ev wePviK| th e`wṁ3 ZvṭK weāvš-I AvM0x Kṭi tZvtj, tm nṭ`Q Avṭgi Beṭb Avāj vñ hvl qvnx| Zvi gṭa` kivdṭZi wKQyj ʋY cvl qv hvq| ZvB I wQz Kṭib th, Zvicṭi mj vBnx nṭe Zui Lwj dv| hvl qvñxi aviYv mZ` c0wvYZ nq| ʋnRix 429 mvṭj mj vBnx Z`xq mṁṭṭ`i mṁṭṭ` wgmvi ceṭZi kxlṁ`ṭk GKUv `evṭK wgvj Z nb Ges tmLṭṭb GKUv `Mṁ wbgṔ Kṭib| Gme eÜi vB ZvṭK weāvš-I wec\_Mvgx Kṭi wQj|

AZtc i `vbiu GKUv wgvj b tK`ṁ Ggbṁk bMṭi cwiYZ nṭZ `vṭK Ges wgmṭi gv`vbmṭi i cṭṭ| Avnṽvb Rvbṭbv`ii` nq| 445 ʋnRixZ wZvb tMuv Bqvgvṭbi AvacwZ nb| wZnvgi kvmbKZṭK nZ`v Kivi ci wZvb mvbv tZ `vqx Avmb tMṭo eṭmb| Zui ivRtZji `x Avmgv webṭZ wkñvṭei weivU ghṔ vi Avmb wQj|

ʋnRix 459 mvṭj mj vBnx tnRvhṭK I evq`xqv ivṭ0i AbMṂZ Kivi Rb` ewMṂ nb| Zvi c0Zxʋvq w0tj b mvC` Beṭb bvRvñ, vhb w0tj b wZnvgi vbnZ kvmtKi cṭ| tKvb tKvb tMvṭ ZvṭK mnvqZv Kṭi| dṭj Zviv mj vBnxṭK nZ`v KiṭZ mṁṭṭ nq|

Avj x Beṭb gnvṁṁ` mj vBnx i nZ`vi ci Zvṭ`i iv0ṁ ʋṁ nṭq cṭo| hw I Zv`xq cṭ Avngṭ` i mnvqZvq wKQyKv tm iv0ṁ wṭK wQj| KvḥZ: Gmgq wṭ`R Pj ṭZv Zvi `x Avi l qvi| ʋnRix 471 mvṭj tm cYṁKZZ; c0Z0v Kṭi| ZLb tm tnvi ev `vaxbv Dcvwa aviY Kṭi| I evq`x kvMK gv`-vbm i ZvṭK 0tnvi iv mvñx`v0 ev b`vqci vqYv `vaxb igYx eṭj mṁṁab KiṭZb| 525 ʋnRixi ci hṁvq`v Ges Qv0` `vaxb nq| axṭi axṭi Zvṭ`i iv0ṁ cZṭbi w`ṭK Gmṭq hvq Ges Avj vñ Zvṭ`i t\_ṭK gṁj gvṭ`i i ʋṭv Kṭib|<sup>1</sup>

## 7. djvdj I wṁṭv

ʋnRix PZLṁkZvāx kZvāx Ges Zrci eZṔKvṭj thme ivṭ0i Dṁṁe nq, tmme mṁúṭKṁG weeiY tck Kivi ci Avgiv wṭṁvṁ3 djvdṭj tč0Q|

GK . Gme iv0ṁ ci`úṭṭK mnvqZv Kṭi; hw I evñ`kṁe`wṁ3 Zvṭ`i gṭa` tKvb mñṭhwMṂZv ev mṁúKṁṁ LṭZ cvq bv| wkqvṭ`i AvKṁ`v-wekj m Ges Zvṭ`i AšwṁZ Pwi ṭ mṁúṭKṁAeMṂZ bv nṭq th e`wṁ3 BwZnv m Aa`qb Kṭi, tm Rvbṭe bv th, Zviv tKgb KgRvE`Pvq Ges tKgb AvPiY Kṭi ci`úṭṭi| tKvb wñxvš-ev BwZnvṭmi ewñ`K NUBvej xi e`vL`v mṁúṭKṁṁ tKvb mñṂK cwi YwZṭZ tč0ṭZ cvṭe bv| AvaybK Kvṭj i AṭbK ivRbñwZṭKi wKUB GUv KwB hviv AvKṁ`v-wekj m Avi bvbv agṁ Kwi Mfṭi tčṭ0vb, Zvṭ`i cṭṭ| Abṁvab Kiv KwB nṭe th, Zvṭ`i i wZbvñZ AvPvi AvPiṭYi wefṭbZv mṁṂṭṭ tKb AgK ivṭdḥx tmKṭj vi evṭZbx ivṭ0i mnvqZv Kṭi| Zviv thme`k0 wṭq wPšv-Kṭi Zvi thšw3KZv mṁúṭKṁAewñZ nṭZ cvṭe bv| Zvṭ`i Rb` Gi e`vL`v KwB nṭe th, th ṭ`ṭk Bmj vṭgi cZvKv DṭṂvj b Kiv nq, A\_P ZLb ṭ`k wṭ tmKṭj vi wkqv iv0ṁ, tm ṭ`ṭk gšx mfvi c0vb wñvṭe Kxfvṭe GKRB gñj v mdj nṭZ cvṭi| Avi wkqv iv ZvṭK mnvqZv Kiṭ0, g`ṭ tRvMṭ`Q| Zvṭ`i wKUB GṭZ tKvb `ecixZ`tbB| hZṁY ṭ`k wṭ wkqv iv0ṁ `vKṭe, Zvṭ`i gṭZ mñṭhwMṂZv Kiv Acwi vñṁṁ

Gme ivRbñwZKiv BmivBṭj i mṁṭṭ ivṭdḥx Avi evṭZbx ivṭ0i mnvqZvi tKvb e`vL`v LṭR cvṭe bv| Zviv BwZnv m Aa`qb Kiṭj ṭ`LṭZ tčṭZv th, `vexm Beṭb Qv`Kv Avmñ`x tivṭg cj vqb Kṭi Ges Zvṭ`i ṭK wṭq nvj e kni Aetiva Kṭi, hvṭZ cieZṁKvṭj tm nvj e kni i kvMK nṭZ cvṭi| Zviv ṭ`LṭZ tčZ th, I evq`x- evṭZbx ivṭ0ṁ Būw`- wLṁ-vbiv gšx wQj|

<sup>1</sup> mj vBnx i Rxebxi Rb` I qwdq`vZj AvBqvg, LÜ- 3, c0v- 411 Ges Wt Avāj gṭṭqg gṭR` i wPZ dvṭZgx tLj vṭZi Dṁṁe, c0v 200 MṂṂq `ḁe`|

β . Gme ivó<sup>a</sup> ev Zvi AwaKusk cōZvōZ ntqtQ mpbni Kufa fi Kti | hw` mpbiv Zv cōZōvi Rb` mnvqZv bv KitZv ev cōZtiva KitZv Zte cōg mthvMB Zvi cZb ntZv | wKŠ' mvaviY mpbē i Aetnjv- AgtbrthwMZv Zvt` iK` kgbt` i nvtZi tLj bvq cwiYZ KtiqtQ | Zvt` iK w` tq gvi w` tqqtQ Ges Zvt` i Nvtōi Dci wmsnmb `vcb Kiv ntqtQ | wkqvcŠx AveyAvāj wn Zvt` iK wbtq tLjv Kivi AvtM KvZvgv tMvī wkqv ev BmgvCjx tKvbUvB wQj bv | A\_P ZvivB cōZōv KtiqtQ I evqw` qv ivó<sup>a</sup> | Avi epxvBnxiv tLjvd†Zi cōvtK><sup>a</sup> evM`v` kumb KtiqtQ Avi mpbēAvtjg Ges Dhxiiv Zvt` i m†½ KvR KtiqtQ, Zvt` iK mnvqZv KtiqtQ |

wZb . Gme t`tki tKvb tKvbUj mPbv ntqtQ Ggb me `vb Avi AAj t`tK, thLvbkvi Awaevmxiv mpbni m<sup>a</sup>ú†K<sup>o</sup>Qj AA- gL<sup>o</sup>eis G AAZvB Zvt` i Dci KZŠ; KitZv | Aek` Zvt` i ci thme ev†Zbx tdkK<sup>o</sup> D<sup>m</sup>e ntqtQ, Zviv mpbni tK><sup>a</sup>j `†i ceZ ev `M<sup>o</sup> `vb evQvB Kti tbq | Gme t`tK eŠv hvq th, GRb` Zviv ce<sup>o</sup>t`tK cwiKíbv Kti bxj bKkv G†KwQj | G t`tK gnj gvb†` i Rb` me<sup>o</sup> `vl qvZ Qwotq t`qv Acwi nvh<sup>o</sup>†q hvq, hv†Z tKvb GKUv `vbl Ggb i`b` bv `vtK, thLv†b `kgbiv mthvM t†q cōek KitZ cv†i |

Pvi . G tm†Zaviv wQj AwZ Zxe<sup>a</sup>teMevb Avi Gme t`tki tKvb tKvbUj `xN<sup>o</sup>vqx ntqvQj | wKŠ' Zv wQj exRkb` e<sup>o</sup> | Zv `Z Dc†i D†v Ges we`wi jvf Kti | wKŠ' hLb c†o hvq ZLb Avi DV†Z cv†i bv | Zvi cōZ `qv Kivi I tKD `vtK bv | hZ†Y gnj gvbiv Zxe<sup>a</sup>MvZ†Z Q†U bv hv†e, ZZ†Y GKUv kw<sup>o</sup>kvj x mpbēivó<sup>a</sup>cōZōvi Avj vgZ t`Lv t`te bv | Zvt` iK bvg†Z n†e Av†Mi iv†o† cZvKv Avi `šZ wPý | thb G gnjZ†i Rb` Zviv wvZvŠ-ah<sup>o</sup>mnKv†i cZx†vi c†iY `bvQj |

## ZZxq Aa'vq

cZ'veZ#bi i f msev`

1. AveYmxq Luj dv Ges mpwni cKvk
2. kw<sup>3</sup>kvj x mpwci vtóí D<sup>m</sup>e
3. gv`imv cZôv Ges Ávb-weÁvtbi , i"Zj
4. Af`ŠixY úgvK m<sup>a</sup>ú#K@m#PZbZv
5. wkq#` i c#tcvl KZv eR# Ges

mpwni gvb#l i Avb>` Dj vm



## 2. kw<sup>3</sup>kvj x mjbnei vtoí D<sup>me</sup>

### 1. mj Zvb gvgj Mhbex (360-421 wRix)

gvgj Beṭb meṭ<sup>3</sup>Mxtbi tbZtZi; PZL<sup>3</sup> kZvāxi tkṭli w ṭK cōtP GK kw<sup>3</sup>kvj x mjbnei vtoí D<sup>me</sup> nq| G kw<sup>3</sup>kvj x mjbnei vtoí KZḂ; Zui nvṭZ wQj | mvmvbx ivtoí cṭ| t<sub>ṭ</sub>K wZvb wQṭj b bkvcti i kvmbKZḂ| Zui wZv meṭ<sup>3</sup>Mxb wQṭj b GKRb eo kvmbKZḂ| wZvb wQṭj b MRwbi AwacwZ Avej BmrvṭKi μxZ`vm| kvmb cwi Pvj bvi thvM<sup>3</sup> KvDṭK bv tiṭL Z`xq gṭbe BwšKvj Kṭj Zui nvṭZ evBqvZ Kivi e`vcti `mb`iv GKgZ nq| KviY, Zvṭ` iṭK kvmb Kivi thvM<sup>3</sup>Zv Zui gṭa`wQj, Zui wQj cĀv- eṭ<sup>3</sup>gĒv Ges mPwiĀ| Zvi gZi ci cĀ gvgj kvmb- KZḂ; jvf Kṭi tLviv-mvṭbi kvmbKZḂ| wZvb mvmvbx ivtoí cZb Nwṭq evM`vṭ` Lwj divi Rb` LḂev cv Kṭib|

AZtci gvgj wRnvṭ` i Rb` cōZ nb Ges t<sub>ṭ</sub>Ki Dci t<sub>ṭ</sub>K hḂ i wZ Kṭib| Ges wZvb AZṭZi mg`-fj `ṭ Kivi msKí Kṭib wRix 392 mṭb wZvb meĒg wRnv` Kṭib|<sup>1</sup> Zui cĀg wRnv` Awfhvb wQj fviZ AwfgṭL| G Awfhvṭb wZvb t`etj i kvmbKZḂ Dci Rqj vf Kṭib| Gici wZvb fviṭZ t<sub>ṭ</sub>kwṭi wei`ṭ× GKwāK Awfhvb cwi Pvj bv Kṭib Ges tmvgbv\_ gw`ṭi i meĒr gwZ`aṭsm Kṭib| GUV wRix 416 mṭj i Nubv| dtj fviZ Bmj wq kvṭbi wBKU ek`Zv `ṭKvi Kṭi| wZvb fviṭZ Bmj vṭgi evYx cPvi Kṭib|

HwZvwmK Bebj Avmxi Zui Rieb cōt<sup>1/2</sup> etj b: wZvb wQṭj b gnvb kvmb gnvb gRwv` Ges MwR| Mhb xivR`i AwacwZ Avej Kvṭmg| fviṭZ wZvb AṭbK Awfhvṭb weRqx nb| Zvi cṭeGes cṭi fviṭZ Aci tKvb kvṭKi cṭṭ| Ggb weRq ARḂ Kiv mṭe nqvb| wZvb cĀZ MibgṭZi mṭú` jvf Kṭib| GZ mṭei ci l wZvb wQṭj b AZ`š-vek<sup>3</sup> t<sub>ṭ</sub> cvc Ges cvcṭK wZvb Nyv KiṭZb| Avṭj g Avi gṭwīl mṭK wZvb fviṭZ vevmṭZb| Ḃxb`vi Ges Kṭi`vYKi e`w<sup>3</sup>ṭ` iṭK wZvb fviṭZ vevmṭZb|<sup>2</sup>

wḂkṭi i dvṭZgx Lwj divi Dcvi-DcṭXŠKb w ṭq Zui t<sub>ṭ</sub>K Zvṭ` i tĀcivMvŪvi Nwṭ Mṭo tZvj vi tPóv Pvj vṭj wZvb Mēš` Avi DcṭXŠKb Rywṭj ṭq t`b|<sup>3</sup> Gme tĀcivMvŪvq Zvṭ` i cĀZwāa ZvrvZṭKl wZvb nZ`v Kṭib| KwR Avej gbmṭ gṭvṭṭ Beṭb gṭvṭṭ Avj -Bh`xi wBKU Zvi L`Pi Dcvi wmvṭe tĀcY Kṭi wZvb etj b: G L`Pṭi i wctV AvṭivN Y KiZ: meṭPṭq eo bw`K| GLb Zvi wctV AvṭivN Y Ki`K meṭPṭq eo Zvl nx`ev`x|<sup>4</sup> ivq AĀj AwāKvi Kṭi wZvb Lwj dv Kṭi i vej wni wBKU cĀ wj ṭLb| ZvṭZ wZvb Dṭj L Kṭib th, gḂ<sup>3/4</sup>ṭi Šj v eṭvBnxi wBKU wZvb AṭbK `ṭaxb igYx t<sub>ṭ</sub>Z cvb, hvṭ` i msL`v wQj cĀvṭki AwāK| Gṭ` i Mṭf<sup>3</sup>Zvi wZvi kwṭi AwāK mšw Bbṭbq| G mṭúṭK<sup>3</sup> ZvṭK wRĀvmv Kiv nṭj tm etj . GUV Avgvi ce`cṭj`lṭ` i Af`vm| Zvi Jiṭm evṭZbx mṭúṭṭ vṭgi mṭṭṭ` i AṭbṭKi B Rbṭnṭqṭ| wZvb gḂZvṭhṭj x mṭúṭṭ vṭgi tṭj vKRbṭK tLvivmṭb vbeṭmZ Kṭib Ges `kḂ l tR`wZve<sup>3</sup>vi eB cṭK Rywṭj ṭq t`b|<sup>5</sup>

G gnvb gRwv` kvmb wRix 421 mṭj BwšKvj Kṭib| Gici l MhbṭZ Zui cĀZwāZ ivó` xNṆvj wṭK wQj | wv`ṭ` i wei`ṭ× wRnvṭ` Zui t`Šwṭl wQj Zui B gṭZv| mj Zvb gvgj Mhbexi fviZ AwāKvṭi ci t<sub>ṭ</sub>K wRix ṭṭqv`k kZvāx chḂ-gṭwṭj g kvmb AUW wQj | Gici BṭiRṭ` i kvmb Pṭj | BṭiRiv Pṭj hvl qvi mgq fviṭZi kvmb ṭṭgZv wv`ṭ` i nvṭZ w ṭq hvq|

### 2. tmj RḂ esk

Mhbxi kvmbKiv fviṭZ Awfhvb cwi Pvj bvi cĀZ gṭbvṭhvM t`q, wKš` tmj RḂ kvmbKiv cvḂṭgi cĀZ gṭbvṭhvM w ṭq ivRavbx evM`v`ṭK eṭvBnxi kvmbKṭi i AwāKvi t<sub>ṭ</sub>K gṭ<sup>3</sup> Kṭi| Zviv Aveṭvṭxq Lwj dvṭK evmvmxi xṭ` i Avṭ`vj b t<sub>ṭ</sub>Kl gṭ<sup>3</sup> Kṭi| GB evmvmxi xiv wQj Kvṭivi l evq`x kvmbKṭi i mg`ṭ| tmj RḂ ivó`wvṭi qv chḂ-we`wZ jvf Kṭi Ges Avbvṭhvṭj tiṭgi cĀZṭekx nq| Zviv cōtP` mgi-Kṭi` i gv-l qvi vDb bni AwZṭg Kṭi hvq| Zviv BivK Ges tLvivmṭb ivṭdhx Ges evṭZbxṭ` i tKvgi tṭṭ t`q|

wRix 430 mṭj meĒg G ivtoí D<sup>me</sup> nq| tmj RṭKi bvgvbyvṭi G ivtoí bvgKiY Kiv nq| whvb wQṭj b Kvṭdi ZṭK<sup>3</sup>kvṭKi Ab`Zg tmbvcwZ| ZṭK<sup>3</sup>kvṭKi fṭq wZvb t`k Z`vM Kṭi gṭwṭj g

<sup>1</sup> Avj -KwḂj, LÜ- 9, cōv-392|

<sup>2</sup> Beṭb Kvmxi t A- we`vqvn l qvb wbnvqvn, LÜ- 12, cōv- 32|

<sup>3</sup> Beṭb Kvmxi t A- we`vqvn l qvb wbnvqvn, LÜ- 12, cōv- 32|

<sup>4</sup> Beṭb Lvṭj Kvṭ t l qwclq`vZj AvBqvṭ|

<sup>5</sup> Avj -KwḂj, LÜ- 9, cōv- 372| A-we`vqvn l qvb wbnvqvn, LÜ- 12, cōv- 28|

t`tk Mgb Ktib Ges Bmj vg MhY Ktib| Zui cĭ gXKvCj ZuiK<sup>o</sup>Kvtdit`i mt½ hĭxi AvtqvRb Kti GKUv hĭx vbnZ nq| gXKvCtj i `j wfwl<sup>3</sup> nq gnv<sup>o</sup>š ZMij teM Ges `vD` RĭMix teM| KvhZ . G`ĭRbB tmj RĭK ivt<sup>o</sup>f wfwE` vcb Kti ZvtK mĭ p Ges msnZ Ktib|<sup>1</sup>

ZMij teMi kvmbvgtj Zviv tLvivmvb Awakvi Kti eM`v` chS-tcĭtQ| Lwj dv evmvmxiĭt` i tbZvi nvj vi Avk<sup>o</sup>v tiva Kivi Rb` Zvt` i voku dwiqv` Kitj Zviv eM`v` bMixZ cĭek Kti| ZMij teMi eM`v` cĭetki dtj wRix 447 mtb gmwRt`i `iRv t`tk Lwj dv`iĭK Mwj MjvR Kti tj Lv gĭtQ tdjv nq| iv<sup>o</sup>a cĭvb ivtdhĭt` i tbZv Avĭj wv Avj -Rvj vetK Zvi fvovewoi KviĭY nZ`v Kivi vbt` R` t`b|<sup>2</sup> ZMij teMi gZi ci Zvi ĭvZ<sup>o</sup>uĭ gnv<sup>o</sup>š Beĭb `vD` Avjvc Avimvj vb iv<sup>o</sup>a cĭvb nb| Zvi kvmbvgtj iv<sup>o</sup>a Pig cĭvi jvf Kti Ges gĭj gvb` i nviĭtv tMŠie vdti Avtm| gĭj gvbiv veivU weRq jvf Kti| Avj c Avimvj vb Ges tivg tmbvcwZ Avigvbm Gi gĭa` msNwUZ gvRKĭ<sup>o</sup>Gi hĭx gĭj gvbiv tivgvt` i Dci Ggb `šYxq weRq jvf Kti hv`xNĭ b t`tk gĭj gvbiv iĭtZ cvqvb| A\_P G hĭx tivg ewnbxi `mb` msL`v gĭj gvb` i tPtq KĭqK kZ , Y tenk wQj<sup>3</sup> G cĭt½ HwZnwmK Beĭb Kvmxi etj b .

wRix 463 mtj tivg tmbvcwZ Avigvbm ceZmg vekj ewnbx vbtq GwMtq Avtm| Zvi mt½ BstĭR `mb`l| Avjvc Avimvj vb `f msL`K `mb` vbtq Zvt` i tgvKwejv Ktib| kĭ` cĭtĭi 20 nvRvi `mtb`i vekj ewnbx t`tl mj Zvb wKQlv fxZ nb| ZLb dKxn AveybQi gnv<sup>o</sup>š Beĭb Avĭj gĭtj K Avj tevLwi mj ZvbĭK iĭevi hĭx`iĭ` Kitz etj b, tm mgq mg`-gmwRt` i Bvgv Ges LwZev hĭx Zvt` i weRtqi Rb` t`vqv Kite| Dfq ewnbx gĭLvgyL ntj mj Zvb Akĭ cĭ t`tk AeZiY Kti Avjvni `ievĭ tmR`vq cĭo Avjvni voku t`vqv Ktib| Avjv gĭj gvb` iĭK mrvh` Ktib| vekj tivgvb ewnbx ciwRZ Ges Zvt` i AwacwZ e`x nq|<sup>4</sup>

mj Zvb Avjvc Avimvj vĭbi fvĭjv KvĭRi GKUv NUbv GLvĭb Dĭtj L Kiv hvq| nvj e mdiKvĭtj wZvb nvj ĭei kvmbKZ<sup>o</sup>gvngĭ Beĭb wĭi`vmĭK Zvi m<sup>o</sup>šL nwiRi nĭ qvi vbt` R` vb Ktib| G mgq gvngĭ Pvj wK Kivi tPov Kti| Dftqi gĭa` `Z kixd Ziv` hvqbvetK etj . mj ZvbĭK ej th, gvngĭ Aveĭmxq Lwj dv`i wLjvZ cwi avb KtiĭQ Ges Zvt` i cĭtĭi Lzev cW KtiĭQ| ZLb mj Zvb Avimvj vb etj b . tKvb e` Zvt` i Lzevi mgvb nte? ZvivZv AvRvĭb ōnvBq`v Avjv LvBwĭj Avgvĭ ō etj | ZvtK Aek`B nwiRi ntZ nte|<sup>5</sup>

wRix 462 mtj g<sup>o</sup>vi kvmbKZ<sup>o</sup> `Z gnv<sup>o</sup>š Beĭb Aveynvĭkg mj Zvtbi voku AvMgb Kti Lwj dv Kvĭtq Ges mj Zvtbi cĭtĭi Lzev cW Kiv, wĭktĭi i Ievq`x kvmtKi cĭtĭi Lzev cW Z`vM Kiv Ges AvRvĭb ōnvBq`v Avjv LvBwĭj Avgvĭ ō Z`vM Kivi Rb` etj mj Zvb ZvtK 30 nvRvi `xbvi `vb Kti etj b . gw`bvi Awĭi G iKg KvR Kitj Avgiv ZvtK 20 nvRvi `xbvi `vb Kie| Zui m<sup>o</sup>šK<sup>o</sup>HwZnwmK Bebj Avmxi etj b . Avjvc Avimvj vb wQĭj b b`vqcivqY kvMk, `vbkj Ges evxgvb e`w<sup>3</sup> | wZvb cĭi `vb- `wĭYv Ktib|<sup>6</sup>

Avjvc Avimvj vĭbi cĭtĭi gĭtj Kkv- Gi kvmbvgtj ivt<sup>o</sup>f kw<sup>3</sup> Ges we`wZ NĭtU| Zte Ab`vb` ivt<sup>o</sup>f gĭZv tm ivt<sup>o</sup>f ōwv Rhev, iv<sup>o</sup>a cĭwZ Avi KZĭ; cĭZōv Ges tjvKRĭbi cĭZ Kĭvi Zvi NUbv NĭtU| Zte Zvi GKUv fvĭjv w`K GB th, tm iv<sup>o</sup>a Ggb exR ecb Kti, hvi djvdj cĭKvK cvq cieZKvĭtj | Zvt` i `bvgab` DwRi wQĭj b nvmv Beĭb Avj x, hvi Dcvw wQj vohvgj gĭ K| wZvb gĭtj K kvntK civgk<sup>o</sup>t` b Ggb e`w<sup>3</sup>ĭK Awĭi Ges tmbvcwZ vbtqvM Kivi Rb`, hvi gĭa` iĭtqĭ Pwi ĩ, `xb`wĭi Ges exi Zĭ| Gĭ i Ab`Zg wQĭj b AvK mvbKvi, wĭvb wQĭj b bi`ĭi xb gvngĭ` i `v`v| nvj e, w`qvĭ eKi I Rwhiv AĀĭj i kvmbKZ<sup>o</sup>vbh<sup>3</sup> Kiv nq ZvtK| HwZnwmK Bebj Avmxi Zui m<sup>o</sup>šK<sup>o</sup>etj b . Pwi ĩ Avi AšwĭhZ , Y-gvaĭh<sup>o</sup> wePvĭi wZvb wQĭj b PgrKvi kvMk Ges meĭPtq tenk `vbkj e`w<sup>3</sup> |<sup>7</sup> Z`xq cĭtĭi Bgv`ĭi xb Rwĭ μĭmWviĭt` i wei`tx wRvĭt` i mPbv Ktib| Zui ci

<sup>1</sup> Avj - we`vqin, LÜ- 12, cĭv- 51|

<sup>2</sup> Avj - we`vqin, LÜ- 12, cĭv- 51|

<sup>3</sup> Avj - Kwĭj, LÜ- 10, cĭv- 64|

<sup>4</sup> Avj - we`vqin, LÜ- 12, cĭv- 107|

<sup>5</sup> Avj - Kwĭj, LÜ-10 cĭv- 61|

<sup>6</sup> Avj - Kwĭj, LÜ- 10, cĭv- 74|

<sup>7</sup> Avj - we`vqin I qvb vbnvqin, LÜ- 12, cĭv- 157|



Z`xq cĭ bi`fxb gungĭ μtmWvit`i wei`tx `uovb | mj Zvb mvj vūfxb AvBqex mj Zvb hvtni evqevm<sup>8</sup>Ges mj Zvb Kvj vDb μtmWvit`i wei`tx th weRq AwfHvb`i` Ktib, G cwi evi Zvi wfvĒ `vcb KtibQj | Gi dtj gnmj g Rvntb Zvl nx` I Htk`i hMi mPbv nq |<sup>8</sup>

ŪAvK mvbKvi Avj - evi mvKxŌl vQtb mj Zvb gungĭ tmj Rkxi Ab`Zg tmbvcvZ | wZvb vQtb b gfmj AĀtji kvmbKZ<sup>9</sup> μtmW htx wZvb AvZvbtqM Ktib | 520 wRixZ gfmj gmwRt` bvgvRiZ Ae`vq evfZbxiv ZvK nZ`v Ktib | HwZvnmK Bebj Avmxi Zui m<sup>3</sup>útk<sup>9</sup>etj b . wZvb GKRB fvtjv ZvK<sup>9</sup>μxZ`vm | Yx Ávbx Ges tbKKvit`iK wZvb fvtjvevmtZb | mjePvi cŌ` KitZb Ges vbtRI mjePvi KitZb | wZvb vQtb b Ab`Zg DĒg kvmk | mgq gZv h\_vi wZv bvgvR Av`vq KitZb Ges ivtĀ Zvnt<sup>3</sup>4y bvgvR cotZb |<sup>9</sup> tmj Rkiv qIgzvq AwawōZ ntq tLj vdtZi gh<sup>9</sup>v wclwtq Avtbb, hv cŌq wvōy ntq ctovQj : wekl Kti wbhvgj gjtki gwšZKvtj | KviY wZvb AvBb Ges tLj vdtZi gh<sup>9</sup>v cpt cŌZōv Ktib fvtj vfvte |<sup>10</sup>

wbhvgj gj K Ávbwccvmt`i Rb` gv`tmv cŌZōvi mvmKZvcY<sup>9</sup>KvR Ktib | wRix 459 mtj evM`v` wbhvgv gv`tmvi BgviZ vbg<sup>9</sup>Y KvR mgvB Ktib | bkvvcj BZ`w` knĭil wZvb gv`tmvi BgviZ vbg<sup>9</sup>Y KvR mgvB Ktib | m<sup>3</sup>egv`tmv cŌZōvi G aviv wgmĭil we`wi jvf Ktib | A\_P ZLb wgi vQj evfZbx l evq`x`i kvmbvaxtb | Lwj dv hvtni - Gi DvRi Avej nvmv Avj x Bejb mvj vg wRix 544 mtj GKUv gv`tmv `vcb Ktib Ges Zvi cŌvb Ktib nvtDR mvj vdxK | Avtj KRw`čvq vQj kvtdvq`i GKgvĀ gv`tmv | 532 wRixZ Avl vclqv gv`tmv `wcz nq Ges gv`tmvi cŌvb wbh<sup>9</sup> Kiv nq gv<sup>9</sup>W dKxn Bejb Zvtni Bejb Avl dtK | G`ŪU gv`tmvi DĀik` wkvq`i ag<sup>9</sup>Z m<sup>3</sup>útk<sup>9</sup>AeMZ nI qv Ges m<sup>3</sup>egvRvntei cŌZ AvvYv Rvvtbv |<sup>11</sup>

wbhvgj gj K vQtb kvtdvq gRvntei dKxn | nwm Ges AwfAvb veltqI wZvb vQtb b cvĒZ e`w<sup>9</sup> | dKxn Avi Avtj gt`i Ōviv Zvi `ievi RgRgvU vQj | Giv Zui mt<sup>1</sup>/<sub>2</sub> me<sup>9</sup>v mgq KvUvtZb | wZvb h\_vmg<sup>9</sup>q vbgvR Av`vq KitZb | Zui Ab`Zg fvtjv KvR vQj Ab`vq Ki iwnZ Kiv | thme Avtj g ZvK Kĭvi Dct`k w`tb Ggb e`w<sup>9</sup>et`iK wZvb m<sup>3</sup>šb KitZb |<sup>12</sup> HwZvnmK Avej kvgv Zui Yvevj Avtj vPbv cĭt<sup>1</sup>/<sub>2</sub> etj b . wZvb vQtb b Avtj g , dKxn, wek<sup>9</sup> - Kj`vYKvgx, webcx Ges b`vqci vQj | Ōxb`vit`iK wZvb fvtjvevmtZb | Zui `vb-Q` Kv Avi lqvKd Gi tKvb mxgv vQj bv | mviv `vbcvq Zui gv`tmv L`vZ | tKvb kni bMi Ggb vQj bv, thLv<sup>9</sup>tb wZvb gv`tmv `vcb Ktib | GgbwK hvRxiv Bejb Avgi, hv vQj t`tki GK cŌš-Aew`Z, tmLv<sup>9</sup>tb wZvb PgrKvi GKUv eo gv`tmv `vcb Ktib | wZvb h\_vi wZv bvgvR Av`vq KitZb | Bev`tZi KvR tKD ZvK AvZμg Kti thtZ cvitZv bv |<sup>13</sup> Avej eKi ZiZkx Gme vbg<sup>9</sup> Ávb PP<sup>9</sup> cĀ`q Ktib Ges ŌmivRj gj KŌ MŌš`Zvi weeiYI w`tqQb | evM`v` mdiKvtj wZvb Gme j qIY cĀ`q Ktib |

wRix 485 mtj i`i`Z DvRi wbhvgj gj K mj Zvb gv<sup>9</sup>tk kvtni mt<sup>1</sup>/<sub>2</sub> evM`v`i DĀitk` Bmdvnb t`tk ewm<sup>9</sup> nb | igRvtbi `kg Zvii tL vbnvI qv` Gi vbKU GKUv MŌg AvZμgKvtj R%K evfZbx evj K wflwii tetk Zui vbKU Avtm | evj KūU vbKUeZ<sup>9</sup>ntq ZvK Qvi KvNvZ Kti cvj vevi tPón Kti, wKš`aiv ctō vbnZ nq | wKQ<sup>9</sup>Y ciB wZvb BvšKvj Ktib | Avj vn Zui cĀZ ing Ki`b | evfZbxiv 500 wRixZ Zui cĭ dLi`j gj KtkI nZ`v Ktib |<sup>14</sup>

### 3. Ávb PP<sup>9</sup> `i`Z;

ivtdhx Avi evfZbx ag<sup>9</sup>tZi cZtbi dtj Avntj m<sup>3</sup>oni Kv<sup>9</sup>Q ms`vi gj K Ávb PP<sup>9</sup> `i`Z; evx cvq | cKvk cvq Ávb- PP<sup>9</sup> `ŪU tmZaviv | Ávb- PP<sup>9</sup> fveaviv kw<sup>3</sup>kvj x Kivi tĀtĀ hvi itqtQ weivU cĀve Avi fvgKv |

<sup>8</sup> gvtni nig`v t ivR%wZK Ges cKvmbK`j xj , LŪ- 4, cŌv- 9 |  
<sup>9</sup> Avj -Kwgj , LŪ- 10, cŌv- 633 |  
<sup>10</sup> Avi ivl hvZvBb dx AvLev wĀvI j vZvBb, cŌv- 31 |  
<sup>11</sup> Wt gnv<sup>9</sup>š` nig`x gvbex t clvtZgx hMi Dxi I l hvi Zx, cŌv- 108 |  
<sup>12</sup> Avj -Kwgj , LĒ- 10, cŌv- 209 |  
<sup>13</sup> Avi eI hvZvBb dx AvLev wĀvI j vZvBb, LŪ- 1, cŌv- 25 |  
<sup>14</sup> Avj -we`vqvn l qvb vbnvqvn, LŪ- 12, cŌv- 150 |



Bgvq gvl qv` P kvtdiq (wt 364-450) wQtb tmme Avtj gti i Ab`Zg; tmj Rk kvmkt` i ms`vi gj K KgRvE cKvk cvl qui cteB thme Avtj g gmnj gvbti i msKU Avi mgmiv mautK`AvP KiZ tcti wQtb | Zvi cVxZ MŠ` Av`vej ybqv l qv` -`xb0 MŠ` gmnj gvbti i Rxeabi RuUj Ges mZ wltq Avtj vPbv Kiv ntqtQ | Avi tm RuUj wclqv nt`Q, fvimvg` i Qlv Kti Avgiv Kxfvte `xb Ges `ybovi gta` mvgAm` weavb KiZ cwi? dtj `ybovi Qxtbi Dci tRtK emte bv, Avevi `ybovtK mautYpfc eR0l Kiv nte bv | Avi mpxiv G avi YvUv gmnj gvbti i Dci wgvkZ Kti tdtj tQb | Avj - gvl qv` P etj b . `ybovi weKvZ tKvb QvZ KiZ cvi te bv, cvi te bv ZvtK Kj wZ KiZ | cQvŠti `ybovi Kj `vYi mti hvi Ae`vi wechQ NtUto Avi `ybovi KvR Kvi evi wKgtZv Pjt to, tm `ybovi KvR wK Kivi Rb` tKvb `v Av`b Ki te bv | Avi fvtj vfvte `ybovi KvR mgrav Kivi Rb` tm cvi te bv tKvb cve |<sup>1</sup> Avj -gvl qv` P Avj -AvnKvgm mj Zvbqv0 MŠ` kvmb Kvth` mgmivewj mgravb wltq Avtj vPbv KitiQb |

Gici kvtdiq Ges nva`x `wU gv`tmv cKvk cvq | mj Zvb Bgv`j`xb RuZ th wRnv` Avi Bmj wq ms`vi KtRi mPbv Ktib, G gv`tmv 0q Zvi tQI c0tZ Ges Zvi Rb` cwi tek Mto tZvj vi KvR mnvqZv KitiQ |

### kvtdiq wPŠavi

eWv`v` i wbhvqgv gv`tmv t`K G gv`tmvi tmZaviv mjo nq, th gv`tmvi wkQK wQtb Avev BmnvK wivRx Ges AvevAvaj wn Zvevixi gZv wek0 Avtj g | Kvti i tmiv Avtj g, hviv hMi ev`eZv Abvab KiZb Ges hMi mgmiv mautK` i "Zyfvv KiZb, Zv` i gta` mePto gkui wQtb Bgvvj nvi vgvBb Avej gvAvj x Avj - RpvBbx | Zui i wPZ MŠ` Omqvmj Dgvq dx Bj wZqwmh hv vgo kvi qvZ weavb mautKZ ivR%wZK MŠi gta` ctm x | G MŠ` gmnj gvbti i ev`e mgmiv wbtq Avtj vPbv Kiv ntqtQ | GtZ tKej ZvE`K Avi `vk0K wclq wbtqB Avtj vPbv Kiv nqib | Bgvvj nvi vgvBb Avj -RpvBbx i Ab`Zg wkl` wQtb Avevntg` Av-Mvhj x |<sup>2</sup> gmnj gvbti i Ae`v mstkvatbi wbtqZ Avj - Mvhj x 0GnBqvD Dj yg`xb0 MŠ` i Pbv Ktib | wKŠ` `ttLi wclq, MŠw Rvj Avi `p` nv`xtm fiv | G0vovl ZvtZ itqtQ mpxti i AthŠir`K Kí Kwrvb Avi `vk0Kti i avŠ-Div<sup>3</sup> | Gicil Zui MŠ` AvZ`v`i gva`tg ms`v`ti i `wfvz `vb jvf KitiQ | Zui wei`tx AvfthvM Kiv nq th, mpmW hK Avi mpmWviti i wmi qv AwKviti Avtj vPbv KitiQ | tKvb MŠB wZvb wRnv` i Dti E Ktibw | Zui cQ t`K AvfthvMi Revte ejv nq th, mpmWv wec` mautK`wZvb AewnZ wQtb | Zte wZvb gtbwtek Kti wQtb AvZvi mstkvatbi c0Z | Zui hM hv wKQy NtUto, Zvi cwi t0tZ G Reve ht`o bq | Zte mpxiv mavi YZ: wRnv` tKv`K bb |

Zte gvbeviv mautK`Bgvq Mvhjxi Avtj vPbv PgrKvi | gmnj gvbti i AŠti tmme Avtj vPbvi weivU cve l itqtQ | wZvb Avtj g mgvRi Ae`vi mgvtj vPbv Ktib | KviY wZvb gtb KiZb th, Avtj g mgvR mstkvab ntj kvmK tk0v mstkvab nq | Avi kvmKeM`mstkvab ntj cRv eM` mstkvab nq | G mautK`wZvb etj b . Zte eZgvb tjvf- jvj mv Avtj g mgvRi Uu tPtc atitQ, hvi dtj Zviv bxie | Avi Zviv K\_v ej tj | Zv` i K\_v Avi Ae`vi gta` tKvb wj `vK bv | dtj Zviv mdj nb bv | Avtbi nK Av`vq Kti Zviv mZ` ej tj Aek`B mdj ntZb | dtj kvmKetM` weKvZi KviY kvmK tk0vi weKvZ NtU | `ybovi fvtj vevmv hvi Dci tRtK etm, nxb-bxP tj vKti i mgvtj vPbv Kivi QlvZv Zvi `vK bv | Zte Ggb tjvK tKgb Kti kvmKeM`Avi eo tjvKti i mgvtj vPbv Ki te?<sup>3</sup> wZvb Avtj gti i mgvtj vPbv Kti etj b, hMi c0qvRtbi mti thvM tbB, Ggb me mgmivi Avtj vPbvq Zviv Kxfvte RovZ cvi b? wZvb etj b . mnvvtq tKivg iv. tKej bZb bZb Nubv Avi mgmiv mautKB civgk`KiZb | Avgiv t`wL bv th, weZKvix tKej tm me

<sup>1</sup> Av`vej pBqv l qv`xb, c0v- 200 |

<sup>2</sup> Zui Rvex mautK`HwZnmK BeB Kvmxi etj b t gnv`Š BeB gnv`Š Bgvvj nvi vgvBti wku wcltvi Avb jvf KitiQ | wZvb wQtb wePQY Ges tgavex, hvi cwi Pq `kkeK t`KKB cvl qv hvq | wZvb eWv`v` i weL`vZ wbhvqgv gv`tmv wkQlv jvf KitiQ | cti G c0Z0v`b wkQKZv Ktib | wek0 Avtj geM`Zui `ievti Dci`Z nb | Gti gta` Avej LvEv Ges BeB AvKtj i big wtkl fvt Dti E`hM | Zui cAv Avi eWvZvq Giv wev`Z nb | (Avj -we`vqv l qvb wbnvqv, LÜ- 12 c0v-185) | Zui tgav mautK`BeB ZvBgvq etj b t eü ag0Z mautK`Zui weivU cw0Z` wQ | `k0 MŠ` 0v vZvb cfwvZ wQtb | tkl Rv`b wZvb `k0 Z`wM Kti efvix gmnj g Aa`vqb Ktib |

<sup>3</sup> GnBqvD Dj yg`j`xb 1/42 |

mgm`v#KB evQvB K#i tbb, hv L#B R#Lj ; eis Zviv Ggb `we Ki#Zb, hv tkvbn n#Zv| dtj ZvtZ weZ#K#P m#h#M \_vK#Zv, Ae`v hvB tnvK bv tKb|<sup>4</sup> ZK#eZK#Fvtj vevmvi Kvi#Y Zviv wdkvn Aa`qb Ki#Zb Ges Ab`vb` Ávb Aa`qb Ki#Zb bv, A\_P Bmj w#g mgv#Ri c#QvRb wQj tmme Ávb Aa`q#bi | weP#Y e`w<sup>3</sup> Rv#bb th, Zvi A\_# we`v\_# D#i`k` hw` n#g \_vtK di#R wKdvqi t#i#nK Av`vq Kiv, Z#e Aek`B Zvi Dci di#R AvB#K AM#Y` Ki#Zb| eis A#B di#R wKdvq#K Zvi Dci AM#Y` Ki#Zb| Ggb A#B kni Av#Q, thLv#b wgmix A\_# Agmij g Qvov tKvb wPwKrmK t#B| Avi wdknx weav#bi t#i#i wPwKrmK#`i mv#\_ msuk#e w#t#g Zv#`i mv#` M#Y Kiv Rv#gR bq| G Qvov Avgiv Ggb t#vK t`wL bv, wlvb d#Zvqv Ges Zvi ev`e Reve w#t#g e`\_ \_vtKb| Gi wK tKvb KviY i#t#q? Z#e wPwKrmv kv` ; Ggb w#l q bq, thLv#b ch#-m#R t#Qv hvq| GRB` mgq e`q Ki#Z nq..... GwZ#gi A\_#m#u` wePv#i i GgbwK mgmv#gK t#vKR#bi Dci t#Zi; AR# Ki#Z n#e|<sup>5</sup>

tKvb tKvb mvgwRK e`wai Dckg c#h#z wZvb #ab m#Áq abx#`i gb`E#- G K\_v#i D#j L K#i e#j b . wKQytj vK Ggb Av#Qb, hviv gmvR` , gv`#mv, mivBLvb Ges cj wbg#Y Ki#Z AvM#x| Giv Gme wbg#Y Kv#h#b#R#`i bvg tLv`vB K#i | Gme t#vKiv `#fv#e c#Zv#i Z nq| GK . m#j -N#m Avi R#j#g Ges ci`^AcniY #viv Giv Gme wbg#Y K#i | `# . Zviv tKvb tKvb mgq `ea c#\_ m#u` DcvR# K#i wKB, wK#` gmvR` wbg#Yi c#Z g#bw#tek Kivq t#vK t`Lv#bi e`wa Ges c#ksmv j#v#fi AvKv`#v Zv#`i t#K t#t#g e#t#Q| Ggb wKQytj vK#i Av#Q hviv n#R A\_#e`q Ki#Z Drmvnx| A\_P Zv#`i B c#Z#ekxiv bv tL#g g#iv hv#`Q| Av#i K t#Yi t#vK Av#Q, hviv m#u#`i fv#Evi w#t#g e`wZe`-# hv#`i t#K KcY e#j v P#j | Giv kv#i K Bev`vZ e`wZe`-# hv#Z wKQ# e`q Ki#Z nq bv| thgb mviv w`b tivRv ivLv Avi mviv ivZ bvgvR cov|<sup>6</sup>

Av#t#j Mvhvj x GLv#b Zui mgvR `k#b b#wZ Av`k#M#Y K#i#Qb Zui wK#K Avej gvAvj x Avj - RgvBbx#i wP#v#v#v t`#K| kv#i qwZ ivRb#wZ m#u#`K#wZvb AZ`#-`u#o fvlvq Bmj w#g i#v#f# fvgKv weeZ K#i#Qb| Av#j g mgvR Ges kvmb KZ#t#i fvgKv m#u#`K#P wZvb Av#j vPbv K#i#Qb| D#Yi m#`vi - m#tkvab, m#ePvi Ges A\_#wZ w#l#g wZvb `i`Zi w`#q Av#j vPbv K#i#B Ges Zui i#PZ M#S` Q#Mqvmj Dgvg dx Bj wZqvm#m hv#g#-G wZvb m#e`#i Av#j vPbv K#i#b| G#Z wZvb Av#j g mgv#Ri fvgKv `u#o K#i e`<sup>3</sup> K#i e#j b th, gj Z . Zui vB n#`Q Abyni Yxq| tmj R#Kx<sup>7</sup> D#Ri w#hvgj gj K#K m#v#ab K#i wZvb e#j b . g#vb gR#j #mi w#KU Aw#g hv Dc`vcb Ki#Z PvB, Zv n#`Q GB th, mKj Kv#R Av#j g mgv#Ri Kv#Q c#Z`veZ# Kiv KZ#`| Kvi Y, Zui vB n#`Qb weav#bi t#Zv Ges Bmj v#gi Abyni Yxq e`w<sup>3</sup> Z#i| Zui vB n#`Qb bexi l q#m# Ges D#Yi t#Zv| gj Z . Zui vB w#t`R `v#bi Dch#<sup>3</sup> e`w<sup>3</sup> | `wqZ#xj g#j (t#Zv-KZ#P e`w<sup>3</sup>) Zv#`i b#wZ- Av`k#t#g#B P#j#Z eva`|<sup>8</sup>

wZvb `i`Zv#vc K#i e#j b th, kvmbKZ#P#w` BRwZnv` Kivi g#Zv gh#P vq Dcb#Z bv nb Z#e Zv#K Av#j g mgv#Ri Abyni Y Ki#Z n#e Avi m#j Zvb Z\_v kvmbKZ#P n#`Q Zv#`i g#ta` D#Eg e`w<sup>3</sup> | wZvb n#`Q Zv#`i k#<sup>3</sup>i gj | Av#j #gi m#z kvmb, thgb bexi Rgvbvq ivRZ#i|<sup>9</sup> hw` Ggb mgq Av#m, thLv#b tKvb Dch#<sup>3</sup> Bgvg ev m#j Zvb cvl qv hvq bv, ZLb e`vcvi Uv Av#j g t`i w#KU b`-`

<sup>4</sup> GnBqvD Dj w#j`#b 1/43|

<sup>5</sup> c#<sub>3</sub> 1/21|

<sup>6</sup> c#<sub>3</sub> 3/397| GB M#S#i Aw#Kis cu#U#j w# m#u#`b Kivi ci Aw#g Wt gv#R` Avi m#j v#B K#j vbx#i t#j Lv m#u#`K#AeMZ n#B| Zui M#S#i h#k#za #h#v#r #il #v#l #d#n# bvg  
#mvj w#l`#b c#R#b#i G#v#e AvM#B N#i#Q|# Avi ex fvlvq tmme M#S` c#Kw#Z nq, `#Zi Avi mdi #m#e#i Abyni Y Ki#Z m#vqZv K#i bv| W#i K#j vbx hv wKQv#j #L#Qb, Zv `i`Zc#Y#Ges DcKv#x n#l qv m#E#l m#`vi t#i#i Aveyn#t#g` Avj - Mvhvj xi fvgKv eo K#i Dc`vcb Kivi t#i#i Avgiv Zui m#z GKgZ b#B| Kvi Y, c#KwZMZ v#e#B melx`k# m#`vi Avi c#P#M#i#Yi t#i#i eo `vb w#m#e#i KvR Ki#Z m#l#g bq| Avgiv kv#d#q# gv`#mv e#j t#j tekx w#K n#Zv| Abj#f#v#e n#v#f#x gv`#mv, Z#e Av#j Kv#`i R#j vbx bq|

<sup>7</sup> Bgvgj n#v#gvB#B GB g#S#i c#Z w#i v#U k#v c#Kv#K K#i#b| Kvi Y, Zui g#ta` #h#`v#x wQj | wZvb Av#j g#t`i t#K D#Y# Ki#Z#B Av#Zv#t`i w#`v Ki#Z#b|

<sup>8</sup> Avj -wMqvmx, c#P#v- 379, m#u#`bv Wt Av#j Av#h#h Av`#j#e, 2q m#`i Y, 1401 wRix|

<sup>9</sup> c#<sub>3</sub> 3, c#P#v- 380|

n̄te | RbM̄Yi tk̄M̄i hZB wewfb̄Zv \_vK̄K bv tk̄b, Zv̄` i KZ̄e n̄te Av̄tj ḡt` i w̄bKU c̄Z̄veZ̄B Kiv |<sup>10</sup>

kv̄tdiq gv̄`̄m̄v Av̄j - R̄qvBbx, Av̄j -gv̄l qv̄`̄ Ges AveyBmnvK w̄mivRxi ḡtZv eo eo Av̄tj ḡ m̄w̄ K̄t̄i | Gicil th gv̄`̄m̄vi Av̄tj ḡt` i ga` t̄\_̄t̄K Ggb me w̄eivU e`w̄<sup>3</sup>t̄Z̄j Av̄Mgb N̄t̄U, b̄i`f̄Ixb Avi mv̄j vnD̄I x̄t̄bi kv̄mbvḡt̄j hviv ivRbxw̄Z̄t̄Z w̄eivU f̄w̄gKv cv̄j b K̄t̄ib | Ḡt` i ḡt̄a` Kw̄R kniR̄t̄xi bvg D̄t̄j L̄t̄hvM̄, wh̄wb evM̄`v̄t` i w̄bhwḡqv gv̄`̄m̄vq w̄k̄q̄v jvf K̄t̄ib |<sup>11</sup> Av̄t̄iv hv̄t` i bvg D̄t̄j L̄t̄hvM̄, Zv̄t` i ḡt̄a` Beby Avey Av̄mi`b Ges dK̄xn Av̄w̄gi Cmv Av̄j - nvKvixl it̄q̄t̄Qb | h\_v̄`v̄t̄b Ḡt` i m̄<sup>4</sup>ú̄t̄K̄Av̄t̄j vPbv Kiv n̄te BbkvAv̄j vn |

m̄j Zvb m̄j vnD̄I x̄b Av̄Bq̄ex thme eo eo Av̄t̄j t̄gi w̄bKU t̄\_̄t̄K w̄k̄q̄v M̄h̄Y K̄t̄ib, Zv̄t` i ḡt̄a` t̄gv̄n̄t̄I m̄ AveyZv̄t̄ni m̄j vdx Ges Av̄ng` Beb ḡrv̄<sup>5</sup> Av̄j -Bm̄dv̄n̄vxi bvg D̄t̄j L̄t̄hvM̄ | ḡrv̄w̄il m̄ AveyZv̄t̄ni m̄j vdx evM̄`v̄ Av̄Mgb K̄t̄i Kv̄qv Av̄j -nvi v̄m̄t̄K w̄b̄t̄q w̄dK̄t̄ni Av̄t̄j vPbvq c̄<sup>6</sup>E nb |<sup>12</sup> Ab̄j̄f̄c̄f̄v̄t̄e t̄`ú̄t̄bi Av̄t̄j ḡ AveyeKi Zvi Zk̄x evM̄`v̄ Av̄Mgb K̄t̄i AveyeKi kv̄k̄xi w̄bKU w̄dK̄v̄t̄ni Ávb AR̄<sup>7</sup> K̄t̄ib | Zi Zk̄x w̄Q̄t̄j b Av̄t̄j ḡ, Bvgv Ges `it̄ek | Av̄t̄j KR̄v̄w̄`̄<sup>8</sup>qv̄q w̄Zvb Bv̄šK̄vj K̄t̄ib |<sup>13</sup>

---

<sup>10</sup> c̄<sup>0</sup>, 3, c̄p̄v-391 |

<sup>11</sup> Av̄j - w̄e`v̄q̄v̄n̄ l̄qv̄b w̄bn̄v̄q̄v̄n̄ 13/42

<sup>12</sup> Bēt̄b Lw̄j Kiv 1/105, Kv̄qv Av̄j - nvi v̄x w̄Q̄t̄j b R̄qvBbx w̄k̄l̄` |

<sup>13</sup> Bēt̄b Lw̄j Kiv 4/262 |

nvaf x wPŠvavi v

mvj vtd mtj nxbi AvKx`v AvKto aivi t¶¶¶ nvaf xt`i weivU fvgKv itqtQ| ceZP Avtj gt`i wBKU t`tk Zviv G AvKx`vi wk¶¶v MhY KtitQb| G AvKx`v i¶¶v KitZ wmtq Bvgv Avng` Beṭb nvaf wbn¶Zṭbi wkKvi nb| wnrRx PZL`kZvāxi Avtj vPbv cñt½ fvtj v KvṭRi wbt` R Avi g` KvṭR eviY wēlṭq Zvt` i fvgKv Avtj vPbv ntqtQ| evM` vt` wQj Zvt` i AṭbK` tjt v gv` ṭmv| Gme gv` ṭmvq AṭbK Avtj g Avi l qvtqR gj` eYxi fvgKv cvj b Kṭib| thgb kvqL Avej l qvdv Beṭb AvKxj<sup>14</sup> Bvgv, nvtdR l l qvtqR kvqL Avej dviR Bebj Rvl hxl Øṭṭbi w`tk gvṭṭli cZ`veZṭb Zvt` i weivU c¶ve wQj | AveymvC` Avj - gvLivgx Avj -nvaf xi gv` ṭmvl wQj cñm×| Avāj Kvṭ` i Rxj vbx GB gv` ṭmvi `wqZj; MhY Kṭib|<sup>15</sup> Avb AṭṭKṭ` i Rb` GB gv` ṭmv AvKṭ` tjt cwiYZ nq| nvaf x wdkvn wk¶¶v Kiv Avi GB gv` ṭmvi mt½ hṭṭ `vKvi Rb` kvg t`tki eo eo Avtj gMb evM` vt` AvMgb Kṭib| nvtdR Avāj MYx Avj -gvKṭ` mxi Rxebx mṭṭK`ej v ntqtQ, wZub Ges gjl qvddvK 560 wnrRxZ evM` v` AvMgb Kitj kvqL Avāj Kvṭ` i Zvt` itK wbtRi KvṭQ Ae`vb Kivb, Zvt` itK mṭṭb Kṭib Ges Zvt` i K`v kēY Kṭib| Zui v Dftq kvqL Bebj Rvl hxi wBKU Avb mvabvq cēḂ nb|<sup>16</sup> Gme tkḂ e`wṭṭ` i gṭa` wQjt b Aveylgi Ges Z`xq āvZv Ges Zvt` i gvgvṭZv fvB Avāj Mvb Ges kvqL Bgv` j`xb| mj Zvb mvj vndi`xb AvBqex wclwi w½ t`tk thme gRvwn` ewnbx tcōY KitZb, Gme Avtj g Zvt` i t`tk wevQbæ`vKṭZb bv| evqZj gjvivi v AvKvi Kvṭj l Gme Avtj gMb mj Zvb mvj vndi`xtbi mt½ Dcw`Z wQjt b|<sup>17</sup>

mvj vndi`xb AvBqexi Rxei kvq `i`ZcY`e`wṭṭ` Zṭ` i gṭa` wQjt b l qvtqh Avj x Beṭb Beiwng Beṭb bvRv| Bvb wQjt b `vtgkK Gi Awævmx Ges nvaf x gvRvṭei Abyvix| evM` vt` AvMgb Kṭi wZub wdkvn Ges nv`xtm i Avb ARḂ Kṭib| AZtci `t`k fvg `vtgkṭK wclṭi hvb| mvj vndi`xb AvBqexi wBKU Zui weivU `vb wQj | wgmṭi l evq`xt` i lohš; dum Kivi t¶¶¶ wZub mvj vndi`xb AvBqexṭK mrvqZv Kṭib|

<sup>14</sup> wZub wQjt b Zui mgṭq nvaf xt` i kvqL| wZub fvtj v gṭvṭv v KitZ cviṭZb| Zui i wPZ Avj - gṭvṭv 4 kZwaK fivj Dṭg we`- Z|

2q LÜ, cḡv- 359 | الفكر الساري في تاريخ الفقه الاسلامي |  
<sup>15</sup> Bvb wQjt b cñm× l qvtqR| Rbṭ 470 wnrRx, l diZ 561 wnrRx| wZub wQjt b nvaf x wdkṭni Abyvix| l qvtqR wnrṭe wZub wQjt b kvṭKvj x| Zṭe wZub melṭ` i K`v tekx Dṭj L Kṭib| Bvgv Beṭb ZvBvgv Zui cksmv Kṭib| Zṭe Zui wKZve thgb Avj - dvZui i veYvṭZ Ggb me wēlq iṭqtQ, hv mVj vtd mtj nxbi `wofwzi cwi csk| Beṭb Kvmxi etj b t Zui fiveaviv wQj fvtj v| Zui Abyvixṭ` i AṭbK tj Lq iṭqtQ evovewo| Avj - we`vqv l qvb wbnqv 12/271|  
<sup>16</sup> Beṭb Lwv Kvb 4/262|

<sup>17</sup> Avj - we`vqv 13/65| Aveylgi etj gṭvṭv Beṭb Avng` Beṭb Kṭi vgv Avj - gvKṭ` mṭṭK eṭṭvṭv ntqtQ|

4. Af'šixY ūgnK m'utK'ntPZbv Af'šixY ūgnKi | Zv' i cZtbi mPbv

evfZbx m'udvtqi wec` m'utK'ntPZbv Af'šixY ūgnKi | Zv' i cZtbi mPbv, Abjfc frte eštZ cvti, Avjfc frte eštZ cvti b kvmK tkŃY | dtj GtKi ci GK nvjv i i" nq, Zv' i exR wKko t\_tK Dcto tdjvi Rb` | KviY, Z` vbxšb Kvtj gnyj g wefkj Rb` Zviv wQj GKUv Avc` | Ges Mtni Af'šixY t\_tK Zviv mšymxi fngKv cvj b KivQj | kvmK tkŃY thme NUbvi gva'tg Zv' i wec` m'utK'ntPZbv cvti Ges Zv' i exR Dcto tdjv ev Zv' i mnvqZv t\_tK weiz ivLvi Rb` be ch'q thme Awfhvb cwi Pvj bv Kti, GLv' b Zvi wKQyweeiY t` qv nt"Q .

wnRix 436 m' b gv-l qvivDb bni Gi kvmbKZP (eMivLvb) BmgvCj x' i GKUv `tj i Dci Avmgy Pvj vb | wgmti levg` x kvmK `tj i c't' c'vi Yvi Rb` Gme BmgvCj xiv gv-l qvivDb bni kn'ti c'ek Kti | GB nvjv vq BmgvCj x m'udvtqi mKj tK nZ`v Kiv nq | mg`-kn'ti c' wj tL BmgvCj x m'udvtqi tj vKRbtK nZ`v Kivi wbt` R t` qv nq | dtj tMvUv t` k Zv' i t\_tK gy' nq |<sup>1</sup>

wnRix 463 m' b nvj e ev Avtj t'avi Awgi gnyj Be'tb Qvtj n Be'tb wgi`vm Avgxi"j g'wgbxb Kvtqg we-Avgwi j wn Ges mj Zvb Avj c Avimvj v'tbi c't' L'ev `vb Ktib | mj Zvtbi ivRtZji k'evx- DbwZ- AMwZ `k' Kti wZvb Avj c Avimvj vb Avj Kvtqg we-Avgwi j w'tK mg` Kti L'ev t` b |

wnRix 494 m' b tmj R'K kvmbKZP mj Zvb eiwKqviK evfZbx' i nZ`vi wbt` R t` b | dtj Bmdvntbi tj v'tKiv Zv' i ga`kvi evfZbx' i nZ`vi Rb` D`Z nq | G KvtR tbZZ; t` b kvtdwq gvRv'tei dKxn gvmD` Be'tb gny' Avj - LvRv`x | wecj RbZv A`k` wbtq Dcw`Z nq | mj Zvb MZ`Lbb Kti ZvtZ Aw'ec'Rij Z Kivi wbt` R t` b | m'aviY gvbj evfZbx m'udvtqi tj vKRbtK `tj `tj at' Gtb Aw'k' t' w't' c' Kti |<sup>2</sup> At'btK at' Av'tb GKK fite | Lyr`wb Avi dvtim AA'tj i At'bk `m'evfZbx' i `L'tj wQj | Zv' i Aw'ob m'gv Qwotq hvq | Zviv WvKwZ-ivnrwv i i" Kti | tmj R'Kx tbZv (Rv j x) AZw'k'Z Zv' i Dci nvjv Pvj vevi msK' Ktib | tmj R'K tbZv c'kvk Kij b th, wZvb Zv' i tK t'oto P'tj th'Z Pvb | I iv mK'tj Zvi m't' tei nq Zvi A`k` ; jvf Kivi Avkvq | cw`gta` wZvb GKUv dw` t'ctZ ivtLb | tmLvtb t'ct'Qvtj A` wbtq nvjv Pvj v'tbv nq | dtj Zv' i gta` GKrb l i'v cvqub |<sup>3</sup>

wnRix 500 m' b mj Zvb gny' Be'tb gvtj K kvn tmj R'Kx Zv' i weit'x GK c'p' h' cwi Pvj bv Ktib | Zviv c'Zvi Yv Avi wek'Nm NvZKZvi Avk' M'Y Kij wZvb Zv' i tK Bmdvnb `m' t\_tK we'w'Z Ktib | wZvb evfZbx m'udvtqi tbZv Be'tb MvZvtK nZ`v Ktib |<sup>4</sup> Zv' i tbZv evnivg Gi AvMgtb kvq t` t' evfZbx m'udvtqi Kv'h'g we`wi jvf Kti wnRix c'Ag kZvaxi i i" t\_tKB | evniv'tgi Avn'v'tb wecj msL`K m'aviY gvbj Ges AA`- g'L' `j mvov t` q | Avtj g m'udvq Avi kwi q'tZi aviK- evnKiv BmgvBij t` i nvZ cvKovl n l qvi f'tq Pc `v'tK |<sup>5</sup> wnRix 523 m' b BmgvBij iv m'w'w' i nvZ `vtgkK Ac' Kivi t'p'v P'vq | we'bg'tq m'w'w' iv m' kni Zv' i nvZ Ac' Kti | `vtgkK kn'ti kvmbKZP eix Be'tb ZvMwZMxb GB loh's; dum Kti t` b | dtj BmgvCj x m'udvtqi tbZv gh` kvb'tK nZ`v Kiv nq Ges kn'ti evfZbx m'udvtqi nZ`vi Avn'v'b Rv'v'tbv ntj Zv' i 6 nvRvi tj v'k'tK nZ`v Kiv nq | igRvb gv'tm G NUbv NtU |<sup>6</sup>

wnRix 511 m' b NUbvej x c't' HwZnw'K Bebj Avmxi e'tj b . mj Zvb gny' (tmj R'Kx) Rv'tZ cvtib th, evfZbx BmgvCj x' i w'Py g'tQ tdjv, Zv' i ewo N'ti we'vm mvab Kiv Ges Zv' i `m'Avi c'p'xi Aw'kvi Kti tbqvi m'v' t` k l RbM'tYi `v`Rw'Z i'tq'Q | tmKvtj nvmvb Be'tb Qve'v'n Gi t'Rvi wQj | nvmvb Be'tb Qve'v'n i w'R wQ'tj b (Avj -gl Z) `m' Aw'acwZ | Zvi mgq wQj tek `xN' c'q 26 ermi wZvb GB `m' Aw'acwZ wQ'tj b | h'k-weM'h Avi binZ`vi Kiv'tY Avk'v'tki RbM'tYi Ae`v wQj tkv'Pbxq | dtj mj Zvb Ab'kZMxb Gi tbZ'tZ; Zvi weit'x `mb`

<sup>1</sup> Avj - Kwj 9/ 5424 |  
<sup>2</sup> Avj - Kwj 10/315 |  
<sup>3</sup> Avj - Kwj 10/320 |  
<sup>4</sup> Avj - Kwj 10/430 |  
<sup>5</sup> gny' K' Ax t L'ZvZk kvq 2/3 |  
<sup>6</sup> Avj - Kwj 10/656

cwi Pvj bv Ktib | Avkcvtki KtqKwU `M°AwKvi Kti `mb`iv Avj -gl Z `M°AwfgtL i l qvbn nq |  
KtqK gvm `M°Aw Aetiva Kti ivLv nq | Zviv `M°Z`vM Kti wbiwcE`v jvtfi Rb` fwbZv Avi  
cE`vi Yvi AvkQ MhY Kti | wKŠ`tbZv bvtQvo ev`v; wZvb wKQ`ZB Aetiva cE`v nvi KtZ i wR bb |  
AZtci mj Zvtbi gZi Leti `mb`iv QI f½ ntq hvq, wKŠ`M°Rq Kiv mæe nqwb |<sup>7</sup> mj Zvb mvÄvi  
Gi kvmbvgtj (wRix 521 mfb) Avj -gl Z `M°evtZbx mæúvtqi tj vKRtbi Dci nvjv Pwj tã  
Zvt` i AtbKtK nZ`v Kiv nq |

wbtm`tn Gme Acivaxt` i wPy gftQ tdjv wQj cE`veZ`bi mænsev` | Zvt` i DrcvZ t`tk  
gjn gvbiv, eis tMvUv `wbqv kwš-l wbiwcE`v jvf Kti | Zvt` i wU`K `vKv`K gjnj gvb` i Mjvi  
KwUv etj wetePbv Kiv ntZv | Avi tfZi t`tk Zviv wQj kwš-Avi wbiwcE`vi Rb` úgvK `fcl  
RbMY wQj Zvt` i ftq fixZ mšj`+ gjnj gvb` i HtK`i Rb` Zviv wQj gbwvdKt` i tftql  
wec¾bK | tmj Rk kvMKiv fv`jv KvR Kti`Qb | Zviv Gt` i`tk `gb Kti ivtL Ges Zvt` i Rb` l r  
tctZ `vtK | Avj wn Zvt` i`tk tbK Kv`Ri cE`v vb w`b |<sup>8</sup>

---

<sup>7</sup> Avj - Kwj 10/527 |

<sup>8</sup> eZgvb h`M kvg l Ab`vb` t`tk evtZbx` i DrcvZ t`Lv t`q | wKŠ`Avj wni B`Qv l gjnj g HK` GK GK Kti Zvt` i `cæAvi  
lohSj`evPvj Kti t`q |



# PZ<sub>L</sub> ©Aa''vq

WRnv` D=SZtK HK''e× Kti

1. Av<sup>-</sup>v cjt cŹôv
2. mj Zvb bi''Íxb gvngf` i WRnv`
3. mvj vûÍx#bi WRnv`
4. GB `ß kvmK 0tqi `wóZ ms<sup>-</sup>vi I bevqb
5. cieZKvtj ms<sup>-</sup>vi tKb Ae''vnZ wQj bv?



# W̄Rnv` D̄xZ̄tK HK`ex K̄ti

## 1. Av`v c̄pt c̄Z̄ôv

### Avi ivnv AĀj weRq I Av`v `vc̄b

D̄w̄Ri w̄bhvgj gj K Āvb mvabv Avi gv`tmv c̄Z̄ôvi c̄Z̄ „i“Z̄ȳt̄ivc K̄tib Ges thvM`Zi e`w̄³t̄ īt̄K kv̄mK w̄bh̄ȳ³ Kivi Rb` tmj R̄K kv̄mKt̄ īt̄K D̄0̄ȳ K̄tib | w̄KQ̄lv̄ vej t̄x̄^nt̄j | D̄w̄Ri w̄bhvgj gj t̄Ki Gme Kv̄h̄p̄t̄gi m̄p̄dj t̄`Lv t̄`q | w̄nRix c̄Āg kZ̄v̄xi `i`i`t̄Z̄; Bgv`j̄ xb R̄w̄z̄ Bēt̄b AvK msKvi K̄w̄R evnvD̄i`xb kniR̄jxi I qv̄t̄R D̄0̄ȳ n̄t̄q ūḡtm̄j 0̄ AĀt̄j i kv̄mbfvi M̄h̄Y K̄tib | b̄j`w̄i b R̄w̄z̄ thvM`Zv I `p̄Zvi m̄t̄z̄ kv̄mbKv̄h̄c̄m̄i Pw̄j Z K̄tib Ges w̄Rnv` i mP̄bv K̄tib, hv dj `vb K̄ti | Z`xq-c̄j̄ b̄t̄`i`xb gv̄nḡȳ AZtci m̄j vnD̄i`xb BDm̄t̄di n̄t̄Z Gi `i`f-dj t̄`Lv t̄`q | 0̄xb`vix, exiZ̄; Avi Bm̄j t̄gi K̄j`v̄Y Kv̄gbvi w̄`K t̄`t̄K G `0̄Rb kv̄mbKZ̄P̄ Ab`Z̄g tm̄iv ḡm̄j kv̄mK |

D̄w̄Ri w̄bhvgj gj K Ges Av̄t̄j g mgvR ms`vi Avi m̄t̄kv̄ab c̄0̄P̄óvq thme KvR K̄tib, Zv w̄Qj c̄w̄bi w̄e`j̄ ḡt̄Zv, hv ḡw̄l̄i dv̄Ūt̄j i ḡt̄a` w̄e`ȳm̄e`yc̄w̄b gīx̄PK̄vi ḡt̄Zv w̄PK w̄PK K̄ti; AZtci GKĪ n̄t̄q `Q̄ c̄w̄bi t̄dv̄q̄iv m̄j0̄ K̄ti | ḡm̄j g w̄ḡj vZ Zvi `p̄Z̄vi h̄t̄MI w̄Rnv` i W̄t̄K m̄R̄xe I m̄t̄ZR n̄t̄q D̄t̄V | Zvi Ab̄f̄w̄Zi M̄f̄x̄t̄i evb W̄t̄K, D`P̄w̄f̄j̄ v̄t̄mi Rb` Zv̄t̄K K̄ti t̄Zv̄t̄j Rv̄M̄Z̄ | w̄īt̄c̄w̄j̄ i kv̄mbKZ̄P̄K̄w̄R dLi`j̄ gj K AvevAv̄j x Bēt̄b Av̄x̄ȳi w̄Rnv` i Av̄n̄Ȳvb w̄b̄t̄q evM`v` Av̄M̄gb̄ Kīt̄j L̄uj̄ dv̄ Zvi w̄ēk̄ó e`w̄³eM̄0̄l̄ D`Pc` `K̄gR̄Z̄0̄ īt̄K t̄c̄0̄Y K̄tib Zv̄t̄K Af`\_0̄v̄ Āvc̄b Kivi Rb` | Zv̄iv Zvi m̄t̄z̄ w̄ḡj Z n̄t̄q Zv̄t̄K thvM` Av̄m̄t̄b em̄vb | tmj R̄K kv̄mbKZ̄P̄ Ab̄j̄f̄c̄ KvR K̄tib | Zvi m̄t̄z̄ th Av̄PiY Kiv nq Ab` t̄Kv̄b kv̄m̄t̄Ki m̄t̄z̄ t̄Zgb Av̄PiY Kiv nq̄vb | G mēt̄Zv w̄Qj `ȳb̄q̄vi w̄Rnv` i dj | Avi Av̄t̄L̄iv̄t̄Zi dj t̄Zv Av̄t̄iv Āt̄bK eo |<sup>1</sup>

Bgv`j̄ xb R̄w̄z̄ I 0̄Avi ivnv0̄ AĀj c̄pi`x̄vi

m̄j Zv̄b ḡm̄j w̄³ tmj R̄K̄xi kv̄mbvḡt̄j Bgv`j̄ xb R̄w̄z̄ evM`v` c̄w̄j̄ k̄ ew̄nb̄xi `w̄q̄Z̄; M̄h̄Y K̄tib | ḡt̄m̄j Gi kv̄mbKZ̄P̄ ḡv̄mD` Bēbj̄ ev̄imv̄K̄xi B̄w̄S̄K̄uj̄ n̄t̄j K̄w̄R evnvD̄i`xb kniR̄j̄x Ges m̄j vnD̄i`xb ḡm̄j w̄³ m̄j Zv̄t̄bi w̄b̄KU Av̄t̄e`b R̄vb̄vb, Bgv`j̄ xb̄t̄K ḡt̄m̄j i kv̄mbKZ̄P̄ w̄bh̄ȳ³ Kivi Rb` | m̄j Zv̄b Zvi thvM`Zv m̄x̄ú̄t̄K̄R̄vb̄t̄Z t̄c̄t̄i G c̄0̄v̄t̄e GK̄gZ̄ nb |

Bgv`j̄ xb R̄w̄z̄ Aí mḡt̄qi ḡt̄a` R̄w̄h̄ivi Āw̄aK̄v̄sk AĀj t̄K HK`ex Kīt̄Z m̄q̄lḡ nb | AZtci w̄Zv̄b w̄m̄i w̄q̄i c̄Z̄ ḡt̄b̄w̄b̄t̄ek K̄tib Ges w̄KQ̄y` M̄0̄Āw̄aK̄vi K̄ti t̄bb | t̄ivḡ Avi w̄d̄wi w̄z̄iv Bgv`j̄ x̄t̄bi K̄gR̄v̄E `k̄0̄ K̄ti n̄j̄e Āēt̄iva Kivi w̄m̄x̄v̄S̄-M̄h̄Y K̄ti | Bgv`j̄ xb R̄w̄z̄ Zv̄t̄ i msL`vi c̄Z̄ `w̄ó b̄v w̄`t̄q n̄vḡj v̄ P̄vj̄ v̄t̄b̄vi D̄t̄īt̄k` Zv̄t̄ i w̄b̄K̄t̄UB Ae`vb M̄h̄Y K̄tib | Ges K̄w̄R Kv̄ḡv̄j̄ j̄ xb kniR̄j̄x̄t̄K evM`v` m̄j Zv̄b ḡv̄mD̄t̄ i w̄b̄KU t̄c̄0̄Y K̄tib Zv̄t̄K ev`eZv m̄x̄ú̄t̄K̄Āēw̄nZ̄ K̄ti Zvi w̄b̄KU m̄v̄n̄h` Kv̄gb̄vi Rb` | Bgv`j̄ xb̄t̄K m̄j Zv̄t̄bi `m̄b̄t̄ i m̄v̄n̄h` Kv̄gb̄v m̄x̄ú̄t̄K̄f̄w̄m̄Z̄ c̄0̄ k̄0̄ K̄ti K̄w̄R ej̄ t̄j̄ b̄ . m̄j Zv̄t̄bi `m̄b̄iv Av̄M̄gb̄ Kīt̄j̄ Zv̄t̄K c̄0̄ȳ w̄m̄v̄t̄e M̄h̄Y Kīt̄e Ges kn̄t̄i ḡw̄j̄ K̄ n̄t̄e | ZLb Bgv`j̄ xb R̄w̄z̄ ēt̄j̄ b̄ . GB `k̄ḡb̄t̄ i t̄j̄ v̄f̄ n̄t̄`Q̄ Av̄ḡvi m̄x̄ú̄t̄K̄0̄ `k̄ḡb̄iv n̄j̄e Āw̄aK̄vi Kīt̄j̄ kv̄ḡ t̄`t̄k̄ Avi Bm̄j̄vḡ Āēw̄k̄ó `v̄K̄t̄e b̄v | mēf̄e`v̄q̄ n̄j̄e Āw̄aK̄vi Kivi Rb` Kv̄t̄dīt̄ i t̄P̄t̄q ḡm̄j̄ gv̄bīvB̄ t̄ēw̄k̄ thvM` |<sup>2</sup>

R̄w̄z̄i D̄w̄³ Zvi ce0̄Z̄P̄ kv̄mbKZ̄P̄ i D̄w̄³ i t̄P̄t̄q w̄f̄b̄0̄ Kv̄t̄dīt̄ i m̄v̄n̄h`-m̄nv̄q̄Zv M̄h̄Y K̄ti n̄t̄j̄ I kv̄mb KZ̄P̄; j̄ v̄t̄f̄ Zv̄iv w̄Qj̄ P̄iḡ t̄j̄ v̄f̄x̄ | Av̄ḡiv t̄`L̄t̄Z̄ c̄v̄B̄ th, R̄w̄z̄ m̄j̄ Zv̄t̄bi m̄v̄n̄h` w̄b̄t̄q n̄j̄e ḡm̄j̄ ḡ Āw̄aK̄v̄t̄i Av̄b̄t̄Z̄ eva m̄v̄t̄ab̄vb | w̄nRix 522 m̄t̄b̄ n̄j̄e knīt̄K Av̄Z̄f̄nḡc̄0̄ Kiv̄t̄Z̄ R̄w̄z̄ m̄q̄lḡ nb | Ḡf̄v̄t̄e w̄d̄wi w̄z̄iv ḠKR̄b̄ k̄w̄³kv̄j̄x̄ e`w̄³ i ḡt̄L̄vḡj̄L̄ `w̄ov̄q̄ | h̄vi c̄t̄q̄l̄ `m̄b̄` Avi m̄x̄ú̄` msM̄h̄ Kiv m̄x̄ē | Ae`v̄ `v̄f̄w̄eK̄ n̄t̄j̄ tm̄ t̄`L̄t̄Z̄ c̄v̄q̄ tm, mē w̄KQ̄ȳw̄K̄V̄v̄K, ZLb w̄d̄wi w̄z̄t̄ i ḡt̄L̄vḡj̄L̄ n̄l̄ q̄vi w̄m̄x̄v̄S̄-t̄b̄q Ges Av̄m̄w̄i i `M̄0̄Āw̄aK̄v̄t̄i i t̄P̄óv̄ P̄vj̄v̄q̄ | n̄j̄e I Av̄S̄w̄K̄q̄vi ga`t̄j̄ w̄Qj̄ G `t̄M̄P̄ Ae`vb | Avi ḠŪv̄ GR̄b` th, Zv̄ w̄Qj̄ ḡm̄j̄ gv̄b̄t̄ i Rb` gv̄ivZ̄K̄ q̄l̄w̄Z̄Ki | `M̄0̄Āēt̄iva K̄tī μ̄t̄m̄W̄vīv̄ Ak̄t̄īv̄nx Ges c`w̄Z̄K̄ ew̄nb̄x̄ w̄b̄t̄q̄ eiv̄M̄Z̄ nq̄ | weRq̄ ḡm̄j̄ gv̄b̄t̄ i c` P̄x̄b̄ K̄ti | μ̄t̄m̄W̄vīt̄ i m̄v̄t̄\_ ḠŪv̄ w̄Qj̄ ḡm̄j̄ gv̄b̄t̄ i c̄0̄ḡ msN̄v̄Z̄ | n̄v̄t̄iḡ `M̄0̄ev̄m̄x̄iv̄ f̄x̄Z̄ n̄t̄q̄ ḡm̄j̄ gv̄b̄t̄ i m̄t̄z̄

<sup>1</sup> Avj - Kw̄gj̄ 10/453 |

<sup>2</sup> Avi ivl hvZ̄v̄B̄b̄ dx̄ Av̄L̄ew̄i `v̄l̄j̄ v̄Z̄v̄B̄b̄ 1/35 |

mgfSvZv Kti tbq| ZLb t\_tK Rgvbv AfbK `i GwMtq hvq| Gme KvR gmj gvbiv kw<sup>3</sup>kvj x nq| Kvtdit`i kw<sup>3</sup> Le<sup>9</sup>nq| Zviv eStZ crti th, t`tk Ggb wKQyNtUtQ, hv avi Yv- Kí bvl Kiv hvqub|

Zviv me wKQj gwj K nte- Ggb Avkv Kivi cil tQvUivB Zvt`i nvZi me wKQj gwj K ntZ m<sup>9</sup>g nq|<sup>3</sup> wRix 532 mtb tivgvbiv vekj ewnbx wbtq AMthi nq| wclwi wZivl wQj Zvt`i m<sup>1</sup>/<sub>2</sub>| nvj tei Avkvtki AAjtj i Dci Zviv KZ<sup>9</sup>; vcb Kti| AZtci Zviv wRvi kni Aetiva Kti| wRvi kni i AwacwZ mj Zvb Befb gpbwK Avj -wKvbx Rwzi wBKU mrvh` Kvgbv Kti `Z t<sup>0</sup>Y Ktib| wZvb Avfmb Ges Zvi mrvth` wovb| c<sup>0</sup>Zw b tivgvbt`i c<sup>9</sup> t\_tK ewnbx t<sup>0</sup>i Z nq| Zviv etj . tLujv gq`vfb tewtq Gtmv| AvgivB tZvgvt`i Rb` ht\_ó| wZvb GUv Ktib Zvt`i tK fq t`Lvevi Rb`| wKŠ`ti vg ev` kvn wbi v<sup>0</sup>EvfKB AM<sup>0</sup>iaKvi `vb Ktib Ges AwZ m`i c<sup>9</sup>Y `t`tk cwo Rgvb|

wRix 534 mtb Rwz wclwi wZt`i t`tk AwfHvb Pvj vtj mKtj mgteZ ntq Zui tgvKwejv Kti| ewib `jM<sup>9</sup> wBKtU Zvt`i m<sup>1</sup>/<sub>2</sub> g<sup>9</sup>LvgvL nq| G mgq gmj gvbiv Ggb `ah<sup>0</sup>aviY Kti, hvi tKvb Zj bvi K\_v tkvbv hvqub| Aek` jvBjvZj nvixi (Kvt`wqv) Gi mvt\_B Gi Zj bv Pjt| Avj w gmj gvb<sup>0</sup> t`iK mrvh` Ktib| wclwi wZ kvmKiv cjvqb Kti| AZtci wbi v<sup>0</sup> evixb `j<sup>0</sup>Aw<sup>0</sup>Kvi Kiv nq| nvj tei cvk<sup>9</sup>Z<sup>9</sup> gmj gvbiv kw<sup>3</sup>Š-j vf Kti Ges nvj etK Zvt`i Awbó t\_tK i <sup>9</sup>lv Kti|<sup>4</sup>

Rwzi Awf<sup>0</sup>Q wQj Rwhiv AAjtj i t`k\_tjvi gta` HK` c<sup>0</sup>Zóv, hvZ `k<sup>0</sup>gbt`i m<sup>1</sup>/<sub>2</sub> tgvKwejv Kiv mnR nq| dtj wZvb nvKwiqv AAj mdi Ktib| ZLb G AAj wQj K<sup>0</sup> i AwKvti| wZvb Zv AwKvi Kti AvK AAj l`Lj Ktib| Avi Gme wKQy<sup>0</sup>Qj Zui GKUv eo KvRi fvgKv| Avi tm eo KvRUv wQj Avivnv AAj Rq Kiv| wRix 539 mtb Rwz GB kni Aetiva Kivi w<sup>x</sup>vŠ-tbb| bMi<sup>0</sup>w wQj <sup>0</sup>tmWvi<sup>0</sup> i kumbvaxb Av Zvi kvmK wQj tRvmjxb| 28 w`b bMi<sup>0</sup>w Aetiva Kti ivLvi ci kw<sup>3</sup> c<sup>0</sup>qv<sup>0</sup>M Zv AwKvi Kiv nq| <sup>0</sup>tmWvi<sup>0</sup> i AebZ nq| cv`x c<sup>9</sup>i wNzt`i c`vbZ Kiv nq| bMt<sup>0</sup>i Rvii Kiv nq Bmj w<sup>0</sup> w<sup>0</sup>avb| wL<sup>0</sup>vbt`i wBKU bMi<sup>0</sup>w wQj me<sup>0</sup>AwK gh<sup>9</sup> vi AwKvix| AZtci Avkvtki `j<sup>0</sup>tj vi l cZb NtU| dtj tMvUv Rwhiv AAj wclwi wZt`i i kumb Av AZ`vPvi t\_tK g<sup>9</sup> nq|<sup>5</sup>

G ch<sup>9</sup>qi KvR mgvB Kiv Rwzi c<sup>9</sup> m<sup>0</sup>e nqub| tRei `j<sup>0</sup>AetivaKvtj wZvb wbnZ nb| Rwhiv AAjtj tdivvZ b`xi Zxti G `j<sup>0</sup>Aew`Z| Zui m<sup>0</sup>ut<sup>0</sup>K<sup>0</sup>HwZnwmK Bebj Kvmxi etj b . ÓRieb Pwi<sup>0</sup>Zi wetePbvq wZvb wQjtj b DEg kvmKt`i Ab`Zg| wZvb wQjtj b exi, mwnmx thv<sup>x</sup>v Ges `p<sup>0</sup>PZv|ó wZvbB tZv <sup>0</sup>tmW ht<sup>x</sup>i mPbv Ktib Ges gmj gvb<sup>0</sup> t`i AŠti Av`v wclwi t<sup>0</sup>q Avfbb| Aek` Zui c<sup>9</sup> bj`i<sup>0</sup>xb gngt`i i nvZ wRnv`x Kg<sup>9</sup>v<sup>0</sup>Ei bevqb nq|

<sup>3</sup> Avj - Kwj 10/663| Bebj Avm<sup>0</sup>i i Dw<sup>3</sup> euj vstK Avgt`i eZ<sup>0</sup>ub Ae`vi Abj<sup>0</sup>c| cvk<sup>9</sup>Z<sup>9</sup>F<sup>0</sup>L<sup>0</sup>U m<sup>0</sup>c<sup>0</sup>hvi<sup>0</sup>Yi `c<sup>0</sup>at`lL| GRb` tm Ggb wKQzKti hv avi Yv, Kí bvl Kiv hvq bv| gmj g RMZ wclwi w`#b kw<sup>3</sup> Av Rwz mstN Avie t`k\_tj vi w<sup>0</sup>vt<sup>9</sup>vf bv Kivi AwfAZv AR<sup>0</sup> Kti| Gici `tj `tj i w<sup>0</sup>qv t\_tK Bú`xi v ÓtU Avfm Bmi vCtj| ZLb Bmi vCtj i m<sup>0</sup>c<sup>0</sup>hvi<sup>0</sup>Yi `c<sup>0</sup>ac<sup>0</sup>Y nq| Ak-cvtki t`k\_tj v Ue k<sup>0</sup>awl Ktib| Avfm Ges c<sup>9</sup>i mg`-c<sup>0</sup>ksmvB Avj wni Rb`|

<sup>4</sup> Avi ivl hvZvBb 1/34|

<sup>5</sup> Avi ivl hvZvBb 1/36|

## 2. mj Zvb bi"i xb gvngj

Avgiv hñ mj Zvb bi"i xbi tkõZi; cõve Avi wRnv` m`útk®Ávb jvf KitZ PVB- wZvb Ges mvj vnDíxb wQtb b ^ ^ mgfq wRnv` bevqbi Av`k, Zv ntj Avgv`i tK Dítj L KitZ nq HwZnwmK wknvej`xb Ave`j ingvb Beþ BmgvCj Avj -gvKt`mx Avk kvtdvqi Duv³ | hui Dcwa wQj Aveykvqv | bi"i xb Ges mvj vnDí xbi kvmbvgtj i , i`Zji KviY Dítj L cñt½ bi"i xb m`útk® wZvb etj b . Zvi kvmbvgj AþbK AvþMi ntj I Zui kvmbKvtj i cõve `kõ Kti Ges Zui m`útk® kÕY Kti Awig PgrKZ ntqWQ | Zui cti wub wQtb b tmiv kvmk, A\_® mj Zvb mvj vnDíxb AvBqex | Zui m`útk®Awig AþbK wKQyRvbZ tcti wQ | Giv `®Rb A\_® mj Zvb bi"i xb R½ Ges mj Zvb mvj vnDíxb AvBqex wQtb b AZxZ Kvjtj i Lwj dv Igi Bebj LvÈve Ges Igi Beþ Avāj AvRxtRi gþZv | Rxeb Pwi Z Avi Pwi I gvaþh® w`K t\_þK Giv `®Rb wQtb b DEg kvmk | Zte KwZZ; ce®Z®e`w³ þZji A\_® bj "i xb R½i | KviY, Gme Kj`vYi gj Drm wQtb b wZvb | mjePvi , mjkvmb, b`vqbwZ Avi wRnv` ðviv wZvb tMvUv t`tk Kj`vYi c\_ Dbþ³ Kti tZvtj b | Zte mvj vnDíxb Awak wRnv` Ktib Ges teik t`k Rq Ktib | wZvb wþR`ah®aviY Ktib Ges Ab`þ`i tK`ath®`x¶v`vb Ktib | dtj Avj vn Zui nvþZ weivU weRq mvab Kivb | wZvbB nt`Qb tmB exi`mubK, hui nvþZ Avj vn evqZj gKvI`vm gnj gvbt`i Awakviti Gþb t`b |¹

wRix 511 mþb BivþK bi"i xbi Rbþnq | wczvi mþ½ wZvb BivK, gþmj Ges kvq t`tki bvbv AAj Nþi teovb | wczvi gZii ci wZvb nb wczvi`j wfwl³ | wZvb nvje AAjtj mþuni cþvi cñvi NUvb | te`AvþZi cwieZ® mvab Ktib | ivtdhx gZev` i gþj vrcvUb mvab Ktib Ges AþbK ðvb gv`ðmv cõZov Ktib | gmwR` - gv`ðmvi Rb` wZvb IqvKtdi cþj b Ktib Ges t`tk mjkvmb cõZov Ktib | wZvb agf® Mõs`e`vcK Aa`qb KitZb Ges gnvbex mvj vj wU Avj vBwn I qvmvjtgi mþuni AbþniY KitZb | wqvgZ RvgvþZi mþ½ bvgvR Av`vq KitZb | Ki Avb gRx` wqg Abþvqx wZjvl qvZ KitZb | nvj vg-nvjtgi weavb KtVvi fute tgbþ Pj þZb Ges nviq Lvl qv t\_þK weiZ`\_vKtZb | e`tqi t¶tI wZvb mr cšv tgbþ Pj þZb | Lv`-`è` Ges tcvkK cwí`Qt`i t¶tI I wZvb mZK®wQtb | Zui gþL KLþbv g` K\_v D`Pwi Z ntZ tkvov hvqv |²

Zui m`útk®HwZnwmK Bebj Avmxi etj b .

Awig Bmj vtgi ce®Z®Ges cieZ®Kvtj i ivRv- ev`kvt`i Rxebx Aa`qb Kti wQ | eZ®vb Kvj chs-mg`-kvmKt`i Rxebx Awig Aa`qb Kti t`þLwQ | tLvj vdvq ivtk`xb Ges Igi Beþ Avāj AvRxtRi ci Zui tþtq my`i Pwi tI i Kviv m`útk®Awig RvbZ cwí w |³

tLv`vfwZ Ges`ybvq Z`vþMi bwiZ Zui gþa` cõj wQj | `eafvte Lwi` Kiv Abœ`; Qvov Ab` wKQyWZvb e`envi KitZb bv | ivõrq tKvVwvi t\_þK MubgtZi Ask Qvov Ab` wKQyMõY KitZb bv | gnj gvbt`i abfvÈvi t\_þK wZvb GK Kc`Rl wþZb bv | GKevi Zui`x Afve AbUþbi AwfþhvM Kti teik tLviþcvk`we Kijtj Zui tPniv i³eY®aviY Kti | wZvb etj b . Awig tKv\_v t\_þK Zvi`we ciY Kie? Zvi tcõg Awig Rvnbvtgi Av`þb Swicþq coþZ cwí bv | AZtci wZvb etj b . tngm knþi Avgvi Rb` wZbUv t`vKvb wv`® AvþQ | G t`vKvb`þjv t\_þK tm B`Qv gþZv cY` MõY KitZ cvti |⁴

Zui`ievþi i GKRb weikó e`w³ Zui m`útk®etj b . GKw`b Awig Zui mþ½ ØAvi ivnvíØ cõþi wQj vg | mþh® Zvc wQj Avgv`i cþoi Dci | Avgiv hZB AMñi nB, ZZB mþh® cõLi Zvc Avgv`i Dci cwZZ nq | Avgiv hLb cõZ`veZ® Kwí, ZLb Avgv`i Qvov tcQþb cwZZ nq | Ak; nuwKtq tcQþb ZwkTq wZvb AvgvþK j ¶` Kti etj b . Zug wK Rvb, tKb Awig Ak; nuKvB Avi tcQþb ZvKvB? Awig ej j vg . bv | wZvb etj b . Avgvi gþb ntqtQ th, cw`extZ Avgiv th Ae`vq AvwQ, ZvtZ eSv hvq th, th e`w³`ybvq Zvj vk Kti, `ybvq Zvi t\_þK cj vqb Kti | c¶všþi th e`w³`ybvq t\_þK cj vqb Kti, `ybvq Zvi tcQþb QþU Pþj | Aveykvqv etj b . th kvmbKZ®Ggb wPŠ+ KitZ cvtib, Zui cõZ Avj vn mšró nb |⁵ HwZnwmK Bebj Avmxi etj b . i wñ þejv teiki

¹ Avi i vl hvZvBb dx AvLewi` `vl j vZvBb 1/4 |

² Avi i vl hvZvBb dx AvLewi` `vl j vZvBb 1/4 |

³ Avj - Kwgj 11/403 |

⁴ Avj - Kwgj , LÜ- 11, cõp- 403 |

⁵ Avi i vl hvZvBb, LÜ- 1, cõp- 6 |

fiv mgq wZwb bvgvR iZ vKtZb| t`vqv- Bw`MdvI KitZb| Akftivntbi ce`chS-G Ae`vq KvUtZv| Kwei fvlvq .

جمع الشجاعة والخشوع لربه ما أحسن المحراب في المحراب

exi Zi Avi webtqi mgvtek NUvb wZwb Avcb cvj b KZf Rb`! wgnivtei Af`šfi wgnive KZBbv PgrKvi |<sup>6</sup>

nvbwid gvRnvtei wdKvn m`útK`wZwb AwfÁ wQtj b, ZvB etj Zui gta` tMuvng ev c`cwiZZ; wQj bv| mKj e`vcvfi BbmvdB wQj Zui fty| ev`weK ct`q| Bbmvd Avi b`vq bwZ AbyniY Kiv, Lv`- cvbqx Ges cwi`taq et`j t`q`T nviq eR`B Kivi i`wZ kmK tk`Yi Rb` wZwbB bevqb Ktib| Zui cte`kvmK tk`Yi wQj Rvtnwj hfMi Abynix| D`i c`wZ`Avi thSb q`lav ubeE KivB wQj Zvt`i GKgvT wPšH b`vq-Ab`vq Ges fvtjv g` wKQß Zviv wPbZ bv| mjePvti i` wótZ t`LtZ tMtj wZwb wQtj b Pwi`T i` w`K t`tK mtef`Eg kvmK| kvq t`k, Rwhiv Ges wgmti Zui kvmbKvtj wZwb U`v , Kvóg wWDwU Ges lki i`wZ Ktib|<sup>7</sup>

t`tk mjePvi wbu`OZ Kivi Rb` wZwb GKUv wePviYxq c`OZ`Ov Ktib| wePviyq `vctbi KviY wQj GB th, Zui wbtqwrZ kvmKeM`Avi tmbvewnbxi KZP`e`w`iv c`OZ`tekt`i Dci Rj`g Kitj mKtj KwiR Kvgvj`j`xtbi woku AwfthvM` vtqi Kti| KwiR tKvb tKvb t`q`T mjePvi c`OZ`Ov Kitj l Avmv`j`xb tki`Kvn Gi t`q`T mjePvi c`OZ`Ov KitZ cvtibwb| mj Zvb bi`i`xb G wettq AeMZ ntZ tcti G wePviyq `vcb Ktib| Avmv`j`xb G m`útK`RvbtZ cvitj mj Zvb Zvi Avgjvt`i Df`tk` etj b . tLv`vi Kmg Kti ej wQ, tZvgv`i Kv`iv KvitY AvgvK wePviy`q Dcw`Z ntZ ntj Avwg Aek`B ZvtK`i`w`x Kie| hvI Ges wbtR`i gta` wetiwa w`úwE Kti tdjtjv| c`OZ`c`q`TK i`wR Ktiv Ges fvtjv fvt`e g`xgsvv Ki|<sup>8</sup> ZLb Zviv ejj . Avgiv GUv Kitj tj vtKivZv` we tRvi`vi Kite| wZwb etj b . bi`i`xb`K mwj`tki wCZvi tPvtL t`Lvi tP`q Avgvi nvZ t`tK Avgvi gvwj Kvbvaxb mg`-wKQy`Q`U hvI qvUv Avgvi woku AwZ mnR| bi`i`xb mBvtn``w` b G wePviy`q emtZb| Avmv`j`xb tki`Kvn Gi Ae`v m`útK`RvbtZ tci wZwb Avjwvi` i`evti KZÁZvi tmR`v Av`vq Ktib|<sup>9</sup>

gvwvj g` t`k`jtj vtZ Zui Kj`vYgj`K KvR AtbK| wZwb kvq t`tk bMi c`Pxi wbg`Y Ktib Ges Zv AwZkq gReZ` Kti`Z`qvi Ktib| nje`kni Ges Zvi cvk`ZP`AAj Ges`vtgktK wZwb gv`w`mv`vcb Ktib| wZwb Oxb`vi e`w`i`i`K mD`P gntj`v`b w`tZb| GRb` Avngi l giviv ZvtK wnsuvi tPvtL t`LtZv| Zui`iev`ti Ab`Zg Avngi kv`qL KZej`xb b`kvcj`x c`h`Zv Zui woku Dc`vcb Kitj mj Zvb ZvtK etj b . Zwg hvi wei`tx`K`v ej`Qv, tm`Zv cy` Kt`Q| Zvi mg`-c`oj`b`q`gv Kiv nt`Q| Avi Zv nt`Q`Avb l`xb Avi Zwg Ges tZvgvi m`z`xt`i gta` Zwg hv ej Q, Zvi tP`q AtbK teik Av`Q| wK`S`gvd Kiv`bvi g`Zv tKvb cy` Kg`q`Zvgv`i`tbB| tZvgv`i`tbK KvR bv`vKtj l Avwg tZvgv`i`e` Kg`enb Kiv`Q| Zvi g` Kg`hw` mwZ`B t`tK`v`K`Zte`wK Avwg Zv enb Kie bv? A`P ZvtZv`tbK KvR it`q`Q| Zte tLv`vi Kmg Kti ej wQ, Zwg hv ej Q, Avwg Zv vek`ym Kwi bv| Zwg cpivq hw` Zvi m`útK`Lvivc`K`v etjv Zte Avwg wbu`OZ tZvgvK wK`q`v w`tev|<sup>10</sup>

wZwb GgbB wbtj`f`f- wbu`un Ges tLv`v fxi` wQtj b th, bvbv t`tki ivRv- ev`kvniv Zui woku thme Dc`XSKb t`O`Y KitZb, wZwb tmme t`tK`mgvb` AskI e`envi KitZb bv| tmme wZwb t`O`Y KitZb wePvicwZ`i` KugwUj woku| Zuiw tmme wRvbm we`uq`Kti Zvi gj` weivb gmiR`ms`vti`i`KvR`e`q`KitZb| gmiR`i`wg`vti`Zui Rb` t`vqv`Kivi mgq`Zui eo`eo`Dcwa`e`envi bv`Kivi Rb` wZwb LwZet`i`K`wb`R`f`b| Zui eY`v`c`h`Z`Avj`- Bgv`Avj`- Bmdvnbx`etj b . wZwb nt`Q`b`tm`e`w`v`v, w`w`b kvq t`tk`Bmj`vtgi`tM`Si`e`w`dwi`tq`Av`bb; A`P BwZc`te`mLv`tb`Kz`w`i`c`O`avb`wQj| wZwb Avk`Q`j`Db`Ktib Ges kixd m`f`S`-igY`i`i`K`gy` Ktib|<sup>11</sup> g`mtj`i`KZ`;

<sup>6</sup> Avj Kwgj, LÜ- 11, cõv- 403|

<sup>7</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 1, cõv- 6

<sup>8</sup> A`f` th tKvb Dcrtq`mgm`v``K`i`| tm`hv`vex`Kti, Zv`e`UK`ti`l`ntj`l`|

<sup>9</sup> ivl hvZvBb, LÜ- 1, cõv- 8|

<sup>10</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 1, cõv- 8|

<sup>11</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 1, cõv- 11|

jvtfi mgq wZvb cvj k ewnbx cãvbtK vbt`R t`b KwRi vbt`R Abjvqx kwi qZ mæSZ cšvq thb me KvR mæúbæKiv nq| BwZcæ©ivRbwZi wefePbvq mg`-Kvh©mæúbæKiv ntZv|<sup>12</sup> kw`-c0qvtM KtVviZv Avtvtci `we Kiv ntj wZvb Zv cZ`vLvb Kti etj b, GUv nte kwi qZ vbtq evovemo Kiv|

bi`I xti kvmbvgtj Avtj g mgvR

mj Zvb bi`I xb th ms`vi mvab KiZ PvBtZb, ZvtZ Avtj g mgvRi veivU fvgKv uQj | tm KviY wZvb Avtj g t`i Rb` t¶¶ cK`-Kti Zvt`iK eo eo mthvM- mjeavl `vb Ktib| G Rb` Avtj gMb `tj `tj Zui vbKU AvMgb KiZb Ges wZvb| KwB KvR Avtj gt`i vbKU t`tK mnvqZv PvBtZb|

kvtdiq gv`imv t`tK thme Avmj tgi D`me nq, Zvt`i gta` Ab`Zg uQtb KwR Kvgvj j`xb kniRjx| Zui Avmj bvg uQj gnvæS BeB AveygnavS | wZvb uQtb evM`vt` Bgv`j`xb Rvzi `Z| cieZKvtj vmi qvq wZvb bi`I xti miKvti thvM`vb Ktib Ges KwRt`i vbtqvMKZ¶ `wqZi MhY Ktib| cieZKZ wZvb gšgi ct` DbæZ nb Ges kvg t`tk KZ¶Zi AwKvix nb| wZvb uQtb weP¶¶Y wdKvne`, bvgKiv Kwe Ges exi evnv`j e`w<sup>3</sup>, eo KJbwZK Ges ivó<sup>a</sup> cwi Puj bvg weKlÁ|<sup>13</sup>

Zvt`i gta` Avi GKRB nt`Q wekó nvæfx lqvqR Avj x BeB Beiwing BeB bvrV| wZvb evM`vt` AvMgb KiZ: wdKv kv`j;ejrciE ARB Ktib| nv`xpm il Ávb jvf KiZ: `t`k fvg `vtgkK wZvb vdti hvb| vnRix 564 mtb wZvb evM`vt` bi`I xti `tzi `wqZi cvj b Ktib| mj Zvb mvj vnD`I xti vbKU Zui weKl gh<sup>®</sup>v uQj |<sup>14</sup>

Zvnt`i gta` AciRb nt`Q kvtdiq gvRvtei Ab`Zg Bvg KwR Avj vn BeB gnvæS BeB AvevAmiB| bi`I xti kvmbvgtj wZvb Mvhvuj qv gv`imvq wK¶¶v `vb `ii` Ktib| cieZKvtj wZvb nvj te Mgb Kitj bi`I xb Zui Rb` GKUv gv`imv `vcb Ktib| tngtmi Aci GKUv gv`imv `vcb Ktib| vnRix 585 mtb Zui BwšKvj nq|<sup>16</sup>

**bi`I xb gvngt`i wRnv`**

mj Zvb bi`I xb gvngt`i vbKU wRnv` tKvb mvgvqK mgvavb uQj bv, A\_P `vb- Kvj -cv¶¶i `we Abjvqx wRnv`i tKvb mthvMI uQj bv; eis gj e`vcvi uQj wRnv`i Rb` c0wZ Ges Kvtdit`i wei`tx hÿ Kiv| mj Zvb bi`I xb mj Zvb Kvj g Avimvj vb tmj RkKtK wZi `vi Ktib, vhwv tivg t`tki c0ZteKx Avbvhj t`tki gvuj Zv, mxevm Ges AvKQviv AAj kvmb KiZb| wZi `vi Ktib GRB` th, gvmj g t`tki Dci wZvb KZ¶Zi KiZ PvBtj l tivtgi wei`tx j ovB KiZ c0Z bq| wZvb etj b, Zvg tivg t`tki c0ZteKx| wKš Zvt`i wei`tx wRnv` KiZ c0Z bl | tZvgvi t`k gvmj g Rvnt`bi GKUv veivU Ask| Avgvi m½ wRnv` thvM`vb Kiv tZvgvi Rb` Acwi nvh<sup>®</sup>|<sup>17</sup>

µtmiwiti i m½ wRnv`i GK Awfc0tq wZvb Z`xq ávZv gtmj AAjtj i kvmbKZ¶KZejj xb Ges 0KvBdv0 l 0gwi 00` ¶MP AwacwZi vbKU evYx cvVvb| Giv tm evYxi Revel t`b| KvBdv `¶MP AwacwZi m½xiv ZvtK etj b . tKvb vel tq Zvg msKí KtiQ? wZvb etj b, etm vKvi e`vcvti | KviY, bi`I xb vbtRtK Ges Ab`t`iKl aYstmi gta` vbt¶¶c KiZ Pvq|<sup>18</sup> dtj Zvivi Zvi m½ HKgZ` cKvk Kti | ciw`b Dcw`Z ntj gRvnn` t`iK c0Z Kivi vbt`R t`b| ZLb Zviv ZvtK etj : hv cKvk tctqtQ Zv evt`? MZKvj Avgiv tZvgvi t`tK c`K ntqiu GK Ae`vq, AvR Avgiv Zvi vecixZ t`Lz cwwQ| wZvb etj b . bi`I xb Avgvi m½ Ggb i wZ Aej æb KtiQ; Avmg Zvi

<sup>12</sup> c0<sup>3</sup>, LÜ- 1, c0v- 13|

<sup>13</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 1, c0v- 11|

<sup>14</sup> Avj -we`vqin, LÜ- 12, c0v- 355|

<sup>16</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 1, c0v- 185|

<sup>17</sup> Avj - Kwvj , LÜ- 11, c0v- 392|

<sup>18</sup> G nt`Q ciwRZgve`w<sup>3</sup>t`i K`vi aib, hviv wRnv`i tgvUB AvMhbx bq Ges etm vKvtKB vbtRt`i Rb` tkt Ávb Kti | Gme wKQzn`Q `jvqvtK fvtj vevvn Ges Zvi Rb` vbtRtK DrmM<sup>®</sup>Kivi KviY| Avie t`k t`j v wdvj `vbt`iK mnvnh` bv KivtKB tkt Ávb Kti | KviY Zviv Avtgm Kvi m½ j ovB KiZ m¶¶g bq| Zviv GUV Pqvb th, Bmi vBj Zvt`iK Ggb hÿx tUtb AvbK, hviv Rb` Zviv c0Z bq|

mnvnh` bv Kitj RbMY Avgvi AvbMz` t\_+K tei ntq hvq| KviY, wZwb Avte` hwn` Z\_v mvay m34btK wj tL w` tqtQb, hv Zvt` i+K `šiy Kwitq t` q, gmnj gvbiv wdw wzt` i wBKU t\_+K hv wKQy jvf KtitQ| wZwb Zvt` i wBKU t` vqv Pvb Ges Zvt` i wBKU `we Ktib, hvZ gmnj gvb+ i+K MwRt` i wei`tx D0x Kiv nq| dtj Zviv etm etm mu` b Kti, Avgvi Dci j v0bZ Kti Ges Avgvi Rb` e` t` vqv Kti | mZivs Zvi w` tK QfU hvl qv KZE` |<sup>19</sup>

evbBqv+mi NUBv Ges Zvi `MQRq Kiv Kv+Z Zvi m+2 Avcb fvB bQi`i xbl wQ+ b| GKUv Zxi wex ntq Zui GK PqLz qWZM0-nq| bi`i xb ZvtK t` tL ej tj b . tZvgvi Rb` cij` vi c0Z Kti ivLv ntqtQ, Zv hw` tZvgvi wBKU cKvk tctZv Zvntj Zng Aci PqWU nivevi K\_v Kvgbv KitZ| G weRqKvtj Zvi m+2 gCb+ xb Avbi Gi c+I wQj , whwb evbBqvm `Mw dwi wzt` i nvtZ AcP Ktib| ZLb bi`i xb ZvtK etj b . GB weRtq gmnj gvb+ i Rb` GKUv Avb` , wKš tZvgvi Rb` `+lv Avb` | wZwb ej tj b . Zv Kxfvte? ej tj b . KviY, AvR Avj wn tZvgvi wczvi t` ntK AwMof\_+K kxZj KtitQb|<sup>20</sup>

### bi`i x+bi weRq AwfHvb

wdw wzt` i m+2 Zvi Rxe+bi c0\_wgK NUBvej xtZ `vtgk+Ki kvmbKZP gCb+ xb Avbi Gi m+2 ev0jv ev` kn+ mvrKvtj w+tcvj xi m+mwvi kvmtKi wBKU t\_+K Zvi Kv+Q GKUv c+ Av+M| ZvtZ 0Avj -Avixgv0 `MAwAkvvi Kivi Rb` G c+I Zvt` i+K D0x- Abc0YZ Kiv nq| bi`i x+bi wBKU G `we tek Kw/b tVKvq| wZwb Ges gCb+ xb `MAe+iva KiZ: Zv AwAkvvi Ktib| wnRix 543 m+2 bi`i xb kvg t` tki eQiv AAj mdi Ktib| tmLv+ wdw w+ivl GK+ nq kvg t` tki Af`šixY AAj `Lj Kivi Awfc0q wbtq| tmLv+ Zvt` i g+LvgyL nq Ges tNviZi h+ nq| AZtci Avj wn gmnj gvb+ i+K weRq `vb Ktib, Avi wdw wzt` i Kti ciwRZ|<sup>21</sup> wnRix 544 m+2 nvtig `MAwfhvb Pwj tq Zvi Avk cvk ašm l j+cvU Kiv nq| AZtci tmLv+ t\_+K 0Av+0 `MAwfg+L i l qvbn Kti wdw wzt` i m+2 msN+I`uj B nb| G+Z gmnj gvbiv weRq jvf Kti Ges Avš-wKqvi kvmbKZPG msN+I`bnZ nq| AZtci bi`i xb 0dwgv0 `MAwfg+L i l qvbn nb| wZwb `MAe+iva Kti mw m+I Zv AwAkvvi Ktib|<sup>22</sup>

wnRix 546 m+2 bi`i xb wdw wzt` i Ab`Zg kqZvb 0Rmuj b+K ev`x Ktib| Gici wZwb wZj evmxi, AvBbZve, GRvR, vgi qvm BZ`w `MAwAkvvi Kti tbb| nvje Gi wevfbaeAA+Zj Gme `MAew`Z| wnRix 549 m+2 `vtgkK Zui iv+R`i AšfP nq| bi`i xb `xNRuj t\_+K GRb` cwi K+iv Kti Avm+Q+ b| KviY Zvi Ae`vb wQj m+mwvi t` i c+\_ | GKv `vtgkK wQj `P+| kv+ c0qv+M Zv AwAkvvi Kivi tP0v Kiv ntj Zv AwAkvvi Kiv m+mwvi t` i wBKU Avk0 Pvb+Z eva` Kite| A\_P bi`i xb i`cvZ NUvtZ Pvb bv| G Kvi+Y gRxi`i x+bi wei`tx tKškj Ae+ b Kiv nq Ges AZwKfZ nvjv Pvj v+bn nq| `vtgkKevm+ kni Zui wBKU AcP KitZ P+ex nl qvi ci G Awfhvb Pvj v+bn nq| dtj tKvb D+Zj E+hwM` j ovB OvovB wZwb `vtgkK bM+xZ c0ek Ktib| Avi gRxi`i x+K tngm bMi `vb Ktib|

wnRix 559 m+2 0nvtig0 `MQRq Kiv nq| GUv wQj m+mwvi t` i m+2 bi`i x+bi eo h+ t+vi Ab`Zg| GB h+ wdw w+iv Ak+ivnx evm+bx Avi A`k+; mw+Z ntq AskM0Y Kti | mK+Z i Av+M wQj GšwKqvi kvmk ej b+ (evqg0), w+tcvj xi kvmk 0wKgn0 Ges Rmuj b Zbq| bi`i xb 0nvtig0 `MP ev+ti Zvt` i+K tU+ AvbtZ m+lg nb Ges Zvt` i Dci P0š-weRq jvf Ktib| Awgi kvmk Avi ev` kvniv mK+Z Zvi m+L ev`x ntq Av+M|

wnRix 560 m+2 wZwb 0Avj gvbZviv0 `MQRq Ktib Ges ZvtZ wecj cwi gvY MwbgtZi gvj n`-MZ nq| wnRix 562 m+2 bi`i xb 0QwcdZiv0 Ges 0Avj -Avixgv0 `MAwAkvvi Ktib| wski -wmi qv HK`

mj Zvb gvng+ i Aš+ t\_+K GK\_v g+Q hvqwb th, wski - wmi qvi HK`B me+P+q kv+ kvj x KviY, hvi Dci w+fP Kti m+mwvi t` i tgvKvejv Kiv wgm+ l evq`x kvmk+ i D+Ri kvl i m+`x

<sup>19</sup> Avj - Kwj 11/302|

<sup>20</sup> Avj - Kwj 11/304|

<sup>21</sup> Avi ivl hvZvBb t 1/55|

<sup>22</sup> Avi ivl hvZvBb t 1/58



Zui vbKU Avkôj PvbTj GRb` Dchy³ mþhvM mþó nq| üZ IhviZxi c` wdþi cvlqvi Rb` Zui mntþhvMZv Pvlqv nq| G cÖvte bi`Íxb `ºZ mvov t`b Ges Avmv`j`xb tkiþKvn Gi tbZtZi` mb`ewnbx tcÖY Kþib GB ktZqth, bi`Íxb wgtþii GK ZZxqvstki `Lj jvf Kiteb| bi`Íxþbi` mb`iv Kvqþiv knþi cÖek Kþi| Zviv gšx kvliþK Zvi nvivþbv ct` cþeñvj Kþi| wKš` kvli Pw³ j`Nb Kþi tkiþKvn Gi vbKU wgti Z`vþMi `we Rvbvq| tm µþmWwiþ` i vbKU mrvnh` Kvgbv Kþi| µþmWwi iv GUvþK GKUv mþhvM wnmvte MÖY Kþi| ZLb Avmv`j`xb tKvb iKg ¶q- ¶wZ Ovov wdþi Avmvi Rb` e`vKj ntq DtVb| wKš` Zvi gþb wQj kvliþK wK¶v `vb Kivi Rb` cþivq wgmþi wdþi Avmv| wRix 562 mþb Avmv`j`xb cY`cÖwZ MÖY Kþi wgmþi `ºZ Awfhvb cwi Pvj bv Kþib Ges Kvqþivi cwiÖtg wkwai `vcb Kþib| wgtixqþ` iþK mþ½ wbtq wclwi wþt` i mntþhvMZvq kvli Gi mg\_¶t` iþK wZvb Pigfvte civwZ Kþib| A\_P G mgq Zvi mþ½ gvT` ðhvRvi Akþivvnx ewnbx Ovov Avi wKQB wQj bv| AZtci wgtixqiv At`P wevbgtq Zvi mþ½ Pw³tZ DcbxZ nq| Zvþ` i mþ½ Pw³ Kþi wZvb wmwivqvg wdþi hvb| G mgq wclwi wþziv kvli Ges Zvi miKvþii vbKU `vb jvf Kþi Ges KþqKwU ktZPw³ Kþi| Gme ktZP gþa` GKUv wQj GB th, Kvqþivq Zvþ` i GKUv M`wvmb `vKþe| Zviv gþjgvbþ` i gþa` k³ ntq eþm Ges wgti Awkvi Kivi Rb` wclwv`b t`þK µþmWwiþ` iþK tWþK Avþb| Kwvdiiv wgti Awkvi Kþi tþte etj bi`Íxb fxLY fq cvb| Avmv`j`xb ZZxq evþi gþZv cÖwZ tbb Ges ávZP`Ûj mvj vnDÍxbþKl mþ½ tbb| A\_P wZvb mþ½ thþZ iwR bb|

عَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ

ÖntZ cvþi, tKvb wRvbm tZvgiv AcO` Ki, A\_P Zv tZvgvþ` i Rb` g½j Ki |Ö wgti t`þK wdþi hvlqvi Rb` kvli µþmWwiþ` iþK iwR Kivb| Zviv GþZ mvov t`q| wKš` Avmv`j`xb Gevi wgmþi `vqxvte emevm Kivi Rb` `pcÖZÁ nb| kvli Qj PvZixi Avkôj tbqv`i` Kþi bi`Íxþbi` mb`þ` iþK `þi ivLvi Rb` Ges Avmv`j`xb| Zvi tjvKRbþK AvqE Kivi Rb` wmxvš-MÖY Kþi| cÿ Kvþgj tMvctþ ZvþK Bw½Z t`q Zv bv Kivi Rb`| ZLb kvli ZvþK etj . Avwg Zv bv Kij Avgvþ` i mKjþK nZ`v Kiv nþe| cÿ etj . gþwþj g Ae`vq Bmj wv ivtö`Avqvþ` i wbnZ nlqv wclwi wþt` i ek`Zv `Kvi Kivi tþtq DEg| wKš` kvli Zvi wekþmNvZKZvq wR` aþi| Avmv`j`xþbi` mb`iv Zv eþtZ tcti ZvþK nZ`vi e`vcvþi GKgZ nq| Zviv Zvi DrcvZ t`þK `w`-cvq| kwš-cvq wgti| cþi Avmv`j`xb wgtþii levq`x miKvþii gšx nq| Avþh` wQj wgmþi levq`xþ` i meþkl gšx| Zvi nvþZ tKvb ¶vgZv wQj bv| tkiþKvþni gvšZj jvf wQj wgtiþK mþwvni wþK tdivi ct`\_cÖg c`þ¶c| gvšZj jvþfi` ¶gvv ci wZvb BwšKvj Kþi| Avjvn Zui cÖZ ing Kþib| wZvb wgmþi levq`xþ` i czb NUvb| bi`Íxþbi` cxovcxvvi ci Avþþ` i bvtg LyZev cov ev` wþq Avevwmq Lwj dvi bvtg LyZev PvjyKiv nq | wgmievvþ` i fþq mvj vnDÍxb cÖtg A¶vgZv cÖkvk Kþib| wKš` wZvb G cÖvte mvov wþj tKD Zvi wetiwaZv Kþivb Ges tKD G e`vcvþi `Zv`Zl Kþivb| Gfvte wgtiþK mþwvni wþK wclwiþq Avbv nq Ges wmwivqvi mþ½ wgtþii HK` `vcb Kiv nq| bi`Íxb th tgeviK wRvþ` i mPbv Kþib, G wQj ZviB c`þ¶c| Avjvn Zui cÖZ ing Ki`b| gRwv` kwmK mj Zvb mvj vnDÍxb G c`þ¶c cY`Kþib|

Af`šixY Ges `et` wKk ügvKi tgvKwejv Kivi Rb` gþwþj g t`k`þjvi gþa` HK` `vcþbi wPšv`-hv I Zvi mPbv cvkZP` t`k` ðviv tnvK bv tKb- nt`Q GK weivU c`þ¶c| wþkl Kþi G HK` hLb cÖZwöZ nq mþywfivEi Dci| GB HþK`i wecixZ nt`Q kZav wef³ nlqv Ges msKxY`AAþj fvM nlqv Rb` DmKwv t`qv| kwv qZ Abþvqx gþjgvbþ` i gþa` HK` Acwvnh` eZgvþb GB HK` AZxþZi tþtq teiw cÖqvRbxq| AvR tMvUv vek| bvbv eþK wef³, hvþZ GþK Acti i mþ½ msNvþZ wj B ntq P`vþj þÄi Rb` kw³ mÄq KþZ cvþi| mvwvRK Ges A`wvZK mgm`vq Wþe t`þK gþwþj g Rvnbv tKgb Kþi Gme P`vþj þÄi tgvKwejv KþtZ m¶vg nþe? wðvevb HþK`i Avn`vqKiv GwMþq bv Gþj eZgvþb ev`eZvq HK` AvRZ nþe bv| KviY, cieZKvþj i HK` cÖZovi Rb` ZvivB nt`Qb meþtþq thwM`Zi e`w³ | Aek` Ab`þ` i HþK`i Avn`vþbi gþa` mskq Avi cwþj Zv itqtQ|

### 3. mjv vnDÍ xb BDmjd Beṭb AvBqex

mjv Zvb bī'Í xb gngȳ th wRnṭ` i mPbv Kṭib Ges ms̄-vigj K Kvṭh<sup>©</sup>Avṭj g mgvṭRi fngKv wclwi ṭq Avbvi Rb̄ th cṖPón Pvj vṭbv nq, Ges mjv vnDÍ ṭṭbi evel Avmṯ` j' xb tkiṭKvn Gi gZi ci mjv Zvb mjv vnDÍ xb th cṖPón Pvj vb, Zvi Avṭj vṭK wRnṭ` i cwi gĒj Mṭo Dṭv | mjv vnDÍ xb tPón Kṭib Zui PṯPv tkiṭKvn- Gi gZi ci Kvqṭivq l evq` ṭ` i ṭkl ev` kun Avṭh` Gi gwšṭZi `wqZi MṭhY KṭiZ | KviY, wZvb Zvi gṭa` `ṭṭZvi aviYv Kṭib | Zui mṭ½ thme `mb` iṭqṭQ ZÍyiv wZvb wḡkṭi i mnvqZv jvf KṭiZ mṯḡg nṭeb | wKŠ' e'vcvi NṭU aviYvi wecixṭZ | mjv vnDÍ xb cṖZ nṭq GvMṭq Gṭj b | wZvb μxov- tKŠZK cwi Z'vM KṭiZ b | Øṭṭbi tj evm cwi avb KṭiZ b Ges kwi qṭZi ghṖ v tndvRZ KṭiZ b |<sup>1</sup> wZvb th `wqZi MṭhY Kṭib, Zv cṭḡvY Kṭi Abb` e'w<sup>3</sup> Z; Avi Zv Drmwi Z nq mwZ` Kvi Lwb ṭ-ṭK | dṭj wZvb Bmj vg Ges gḡj gvbṭ` i mgm'v wṭṭq Dṭv `wovb, Avcb cvj b KZṭ mṭ½ wḡj Z n l qvi cṭe<sup>©</sup>wZvb `ṭ- Av` b Kṭibwb, Zui gb cwi ZB nqwb |

Avḡiv GLvṭb AvBqex ivRṭZi BwZnm Avṭj vPbv KṭiZ PṯB bv | Avḡiv tKej Avṭj vPbv KṭiZ PṯB mjv vnDÍ xb e'w<sup>3</sup>ṭZi gṭa` ṭmB wRnṯ` x Avi eṭ` i cṭve | Avḡj g mgvR Avi ṭmbv AwacwZṭ` iṭK wZvb Kxfvṭe cṖZ Kṭi wQṭj b, hviv G gnvb Awfhvṭb ZvṭK mnvqZv KṭiṭQb |

mjv vnDÍ xb KwZc q KwZ<sup>©</sup>

1. mṯvni cṖZ wḡkiṭK wclwi ṭq Avbv

mjv vnDÍ xb wḡkixṭ` i c`Pz Kṭib ; KviY Zviv wQj wqvl wZvb Avāj gvṭj K Beṭb w` i evm kvṭṭwṭK cāvṭ wePvicwZ wḡh<sup>3</sup> Kṭib | Zviv AvRvṭb cwi eZ<sup>3</sup> mvab Kṭi (nvBq'v ŪAvj v Lvqwi j Avgj) | wḡmṭi Aveṽmxq Lwj dvṭ` i bṯṭḡ Lṽev eṽ Kivi ci wZvb Aveṽmxqṭ` i bṯṭḡ Lṽevn Pvj j Kṭib | (208 vnRix) | Aveṽmxq Lwj dv bī'Í xb gngȳ G mḡmsev` `vb Kṭib | dṭj RbMY Lḡk nq |

G cṭṭ½ Bgv` Avj - Bmdvnbx KweZv i Pbv Kṭib .

يَفْتَحُ ذُو بَدْعَةٍ بِمِصْرَ فَمَا

تَوَفَّى الْعَاضِدُ الدَّعِيَّ فَمَا

يُوسِفُهَا فِي الْأُمُورِ مُحْتَكِمًا

وَعَصْرٌ فَرَعُونَهَا أَنْفَضَى وَغَدَا

وَصَارَ شَمْلُ الصَّلَاحِ مَلْتَمِئًا بِهَا وَعَقَدَ السِّدَّاسُ مَنَظِمًا

### 2. wmwī qv- wḡki HK`

bī'Í ṭṭbi BwšKvj Ges kvḡ ṭ` ṭki Aw'íZvi ci mjv vnDÍ ṭṭbi AwweFṭe NṭU | dṭj wZvb `ṭḡgkK, tngm Ges tngvZ Awakvi Kṭib Ges nvj e kni Aeṭiva Kṭib | wKŠ' KgṚZṭv, hvṭ` i e'vcvṭi l wQZ Kiv nṭqṭQ, Avj x Beṭb bī'Í xb (BmgvCj) AcṖB eq` n l qvi KviṭY RwiZi wBKU mnvqZv `we Kṭib | bī'Í xb th wqvl gZev` emwZj Kṭib, gṭb nq th, RwiZi GKUv weivU Ask Zvṭ` i w` ṭK bṯṭḡ cṭo | dṭj Zviv mnvqZvi Rb` K\_v Abḡvqx KvṭRi `we Rvbvq | knṭi i ṭbZviv G kṭZṖ cṭḡ ivq ṭ` q, tKej K\_vṭKB Zviv hṭ\_ó gṭb Kṭi bv | Zviv hLb mjv vnDÍ ṭṭbi kw<sup>3</sup> Ges Avie ṭevṭa Zvi Ae'vnZ \_vKv j ṭ` Kṭi, ZLb Zviv nvkvx BmgvCj ṭ` i wBKU ṭ-ṭK mnvqZv `we Kṭi | Giv embqvṭm NwU ṭMṭo eṭmṭQj | dṭj Zviv wṭṭRṭ` i avivq ṭPón Pvj vq | wekṯmNvZKZv Øviv mjv vnDÍ ṭṭbK nZ'v KṭiZ Pṯvq | wKŠ' Avj vn ZvṭK Zvṭ` i lohš; ṭ-ṭK i ṭḡv Kṭib | wKQy mgṭqi Rb` Aeṭiva Zṭj ṭbb | cṭi cṭivq wṭṭi Avṭmb | nvkvx BmgvCj xiv cṭivq ZvṭK nZ'vi ṭPón Pṯvq | G KvṭR Zviv e`\_ḡq Ges G KvṭRi Rb` Zvṭ` i gṭa` hviv GṭmṭQj Zvṭ` iṭK nZ'v Kiv nq | Giv wṭṭRṭ` iṭK ṭṭd` weqvṭ eṭj AwfwnZ Kṭi | nvj e evmxiv tKej GUvṭKB hṭ\_ó gṭb Kṭi wṭ | Zviv eis wṭṭcṯj xi μṭmWvi kvṭṭKi wBKU mnvḡh` Kvgbv Kṭi | mjv vnDÍ xb GUvṭK ṭZgb `i`Zi ṭ` bwb, eis wZvb GKUv ṭṭi` cṭi ṭcṖY Kṭib |

GZ` mṭEj mjv vnDÍ xb nvj e ṭ-ṭK wṭṭi Avṭmb, nvj e evmxṭ` i mṭ½ cṖÉ hṭ`x wZvb ṭKvb iKg n`ṭḡc Kṭibwb | weṭkl Kṭi Zvivṭv mṭU cṖ'vKx wQj | G e'vcvṭi Zviv bī'Í xb gngȳ` i Kb'vi wBKU mṯvwi kl Pṯvq | wKŠ' wḡki- wmwī qvi HK` weṭṭṭq mjv Zvṭbi Awf'cṖq AUj wQj | GgbwK `ḡḡṭbi ḡṭLi mvḡṭb `wovṭZi wZvb BZ`-Z Kṭibwb | Gmgq wZvb wechṭqi RU Dcṭo ṭdj vi B'Qv

<sup>1</sup> Avi ivl hvZvBb t LÜ- 1, cṖv- 173 |



Ktib Ges nrvkvt` i Dci AvNvZ nvtbb| Zvt` i gta` Atpk wbnZ Ges Atpk e`x nq| wKŠ`  
 Zui gvgv wknvej`xb nvtigx, whub tngvZ Gi kumK, wZub Zvt` i Rb` mpcwii k Kitj mj Zvb Zvt` i  
 mpcwii k MhY Ktib|<sup>2</sup> bi`i xibi ct`i gZi ciB mj Zvb nvj etK mshy<sup>3</sup> KitZ m`lg nb| Zui ci  
 wokuVZ`qt` i gta` wetaiva t`Lv w`j nvj tei AwaevmxiV Zv mj Zvtbi nvtZ AcP Kti | Ggubfute  
 m`tmWvit` i m`t½ msNvtZ wj B nl qvi k<sup>3</sup> gj bxuZi w`tK aweZ nq| thgb KwR Bebykv`v` etj b  
 . mvj vnD`i`xb hLb bi`i xibi gZi Ges Zui mS`ub wki` vKvi e`vcvti wbuDZ nb, th tQuU wki`  
 ivto`i tevSv enb Kivi Rb` GwM`q Avmte bv, Avi GB tQuU wki` GKv Avj wni` `kgt` i` gb  
 KitZ m`lg nte bv, m`lg nte bv Zvt` i`k t`k t`k wZwvZ KitZ, ZLb wZub wmi qv Awf`gt`L  
 Awf`hvb cwi Pvj bvi Rb` cOZ nb| KviY kvg t`kB nt`Q gj g`mj g t`k|<sup>3</sup> GZme wKQymt`Ej  
 mvj vnD`i`xb Gmgq wRnv` cwi Z`vM Ktibw| eis gvi`R Dq`bi gtZv KtqKw h`x m`tmWvit` i  
 m`t½ msNvtZ wj B nb| Zte w`wi w`t` i m`t½ meP`K h`x wj B nl qvi e`vcvti wZub wbuDZ wQtj b  
 bv|

**mvj vnD`i` xibi wRnv`**

wgki - wmi qv Ges Rwhiv AA`tj i Atpk kn`i mvj vnD`i`xb KZŠ; cOZ`ov nq| Rwhiv AA`tj i  
 GK Awf`hvtb wZub Amy` nb| ZLb wZub gvbZ Kitj b th, Avj wv ZwtK Avti`M` `vb Kitj wZub  
 BstiRt` i wei`t`x wRnv` Avi evqZj gKvi`vm wERtqB Zui mg`-tPov-mvabv wbtqwmRZ Kite| Ges  
 wZub wR nvtZ m`tmW (Avj KvK`Gi kumKtK) nZ`v Kiteb| Z`xq DwiRi KwR dvt`tj i Bw`tZ  
 wZub GB gvbZ Ktib|<sup>4</sup>

AZtci Avkcvtki kni` t`jvi Dci wZub mgwS`Z nvgjv` i`i` Ktib| Avi Guv Ktib Avj wv  
 ZvtK eo wERtq ab` Kivi cte` Avi eo wERq nt`Q evqZj gKvi`vm D`xvi Kiv| wRix 575 m`tb  
 (gvi`R Dq`bi) NUBvq wZub wL`v`vbt` i wei`t`x wERq jvf Ktib| ewbqv`mi h`x`l wZub Rqjvf  
 Ktib| wZub wL`v`vbt` i`k e`x Ktib Ges Qd` AA`tj `t`Li` `M`aYsm Ktib| GtKi ci  
 GK wZub wL`v`vbt` i` `t`M`P Dci nvgjv` cwi Pvj bv Ktib| w`Ex`bi mgf`wgtZ Zui Rb` weivU ewvnbx  
 cOZ nq| GLv`b Ggb eo NUBv NtU, hv`Z wL`v`vbt` i` nwi`C tftO hvq Ges evqZj gKvi`vm  
 wERtqi t`q`i cOZ nq| wL`v`vbt` i` cOv`bt` i` gta` hviv G h`x` Dcw`Z wQj, Zviv AvnZ Ges wbnZ  
 nq| wbnZ` i`k cOZ`qKvix e`w<sup>3</sup> etj . tmLv`b tZv tKvb e`x e`w<sup>3</sup> tbB, tK e`x t`tL`Q?  
 tmLv`btZv tKvb wbnZ e`w<sup>3</sup> tbB| kvg t`tki DcKj xq AA`tj wL`v`vbt` i` Dci KZŠ; j`v`fi ci  
 t`k w`Ex`bi AvnZ g`mj gvb` i` Rb` Guv wQj GK g`w<sup>3</sup> |<sup>5</sup>

Avj -KvK` (Avi bvZ) Gi kvmbKZ` wQtj b e`x` i` gta`, th nwr`t` i`k cxov w`tZv| Zvi  
 Avmj D`i`k` wQj gw` bv AwaKvi Kiv| ZvB mvj vnD`i`xb wR nvtZ ZvtK nZ`v Kti gvbZ c`jv  
 Ktib| wZub td`vex Avi BmevZ` i`kI nZ`v Ktib| KviY, Zviv wQj wL`v`vbt` i` kqZvb Ges  
 Zvt` i` gta` metP`tq tewk g`mj g weta`I`x| w`Ex`bi h`x` wERq j`v`fi ci mj Zvb mvj vnD`i`xb thme  
 bMi Avi `M`Rq KitZ m`lg nb, tm` t`jv n`jv Av`v, bvej`m, nvBdv, Kvqmwii qv, Qdwi qv Ges  
 bvtQiv| wRix 583 m`tbi 27 iRe Rgvi w`b wZub evqZj gKvi`vm Rq Ktib| evqZj gKvi`v`mi  
 w`v`i t`k cpi`vq AvRvb aYubZ nq Ges 91 ermi ci evqZj gKvi`v`mi KZŠ; g`mj gvb` i` woku  
 w`ti Avt`m| GtZ g`mj gvbiv gnv Avbw`Z nq| G m`ysev` me` Qwotq cto| mj Zvb Avj wni`  
 `iev`i webq Avi` i` Kwii qv cKvk Ktib| evqZj gKvi`vm wERq wQj mvj vnD`i` xibi metP`tq eo` c`f  
 G D`i`k` wZub GKUv eo w`v`i cOZ Ktib| w`kuj w`v`i nwiRi Kiv nq Ges cieZ`P`Rg`vq KwR  
 BebyhvKx w`v`i Avt`ivY Kti L`zev` vb Ktib| mvj vnD`i`xb kn`ii e`e`vcbv Ktib, gmwR`-  
 gv`v`mv` vcb Ktib Ges hveZxq bvcvKx Avi AcwE`Zv t`k evqZj gKvi`vm`k cwe`I` Ktib|

<sup>2</sup> I mgvbx mgitR` Ges ZrcieZ`Kvtj kvg t`k ewtZbx m`cO`vtqi g`j`vrcvUv bv Kivi t`q`i` G mpcwii k evi evi NtU| Avnj m  
 m`p`ni AS`i` i` mij Zv t`k GB Aet`jvi mw`|

<sup>3</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 1, cOv- 236|

<sup>4</sup> w`kó tj LK Avaj` i`xg Avi i`vqnvbx wQtj b Ovb`vi Ges Kj`vYKvgx e`w<sup>3</sup> | wZub tek`vb- m` Kv KitZb w`t`kI Kti g`mj g  
 e`x` i` g`v` Kivi Rb`| wRix 596 m`tb Zui BbwZKj nq| G NUBv Avgt` i`k tmj R`Kx Dhxi w`hvgj gj`t`ki KgR`v`Ui` i`f  
 cOZ`w`qvi K\_v` `ji`Y Kwii`q` t`q| t`kKvi DE`im`x`O`v`i`w`K`v`te` Zvt` i` cOZ Bw`Z Kiv nq| m`v`i`YZt` mr`tj`v`Ki`B` mr`mS`ub

j`vf`nq|

<sup>5</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 2, cOv- 78|

wRnv` Zui tbkvq cwiYZ nq| ZvB evqZj gKvÍtm wZvb Lp `f mgq Ae`vb Ktib| Gici Ab`vb` weRq AwfHvrb ewnMŠ nb| wZvb Ovq`v I `ei`Z weRq m`ubæKtib| Rvev- jvthvKqv Awakvi Ktib, Búw` M`tivMivm` M`Awakvi KiZ: Qvd` I Avj - KvK`AAj AwfgtL il qvbw Kti Zv Awakvi Kti mvKxd` M`P KivqE Ktib|

GK Zgyj µtmW hfx` Zviv G`v cb`Ejtj i tPóv Pvj vtj mj Zvb mvj vnDÍxb `Z Z\_vq QfU hvb Ges Zvt`i gflvgtLx Ae`vb tbb| mgf`f w`K t`\_tK wL`-vbiv G`v Aetiva Kti titLwQj | mgf`f w`K t`\_tK µtmWvit`i Rb` Ae`vnZ avivq mrvnh` AvmtZ `vtK| `xN`36 gym ati gnyj gvbiw Pig `athP m½ wL`-vbt`i tgvKwejv Kti (wnRix 585 m½bi iRe gym t`\_tK 588 m½bi kverb gym chŠ+) GB Aetiva Kvjtj mj Zvb mvj vnDÍxb vekvj e`w³ Zj cKvk cvq| `xN`mvtó wZb ermi hver wZvb j ovBtq wbtqwrZ wQtj b| Beby kvÍv` etj b: wZvb wQtj b gnvb exi evnv`jt`i Ab`Zg| Zui gtbvej wQj weivU Avi hK `úrvn wQj AUU| tKvb wKQß ZvtK Uj vtZ cvitZv bv Ges wKQfZB wZvb wePwj Z ntZb bv| GK ivfÍ Bsj`vU t`\_tK 70wJi tenk hK RvnrR G`v tcftQ, Avmti i bvgvRi ci t`\_tK mhP`-chŠ-mgtq Awg Gme RvnrR`igvi Kwi | GtZ Zui gtbvej Avtiv epK cvq|<sup>6</sup> GB `xN`AetivaKvtj Zui Ges wL`-vbt`i gta` AtbK eo eo NUbv NtUfQ| Gme NUbvq wZvb weRq| jvf Ktib| wKŠ`BDt`ivc t`\_tK µgvMZ mrvnh` AvmtZ `vtK mgj`<sup>a</sup> ct`\_| Dfq c¶| we`šqKi `athP cwiPq t`q| msNI`Pjtj Rtj -`tj | GB AetivaKvtj mj Zvb mvj vnDÍxb git`vi ev`kvni wBKU mrvnh` Pvb, wlvb wQtj b gfl qvrvn`f`i ivtóf c`avb| wKŠ` ev`kvn Zui mrvnth`i Avte`b cZ`vL`vb Ktib| KviY, mj Zvb ct`I ZvtK Avgxi`j gvgvxb etj m½vab Ktibwb| GB `f`fMi tktli w`tK mj Zvb Amy` ntq ctob Ges wL`-vbt`i m½ mUJi Rb` wZvb e`vKj ntq DfVb| Zviv cbivq G`v Awakvi Kti tbq Ges Bqvdr`Lj Kivi I tPóv Pvj; wKŠ` Zvt`i tPóv mdj nqwb| mj Zvb evqZj gKvÍvm cZ`veZß Kti mKj e`e`v m`ubæ Ktib| wZvb bMi cPxi ms`vi Ktib| wZvb wbtR Ak|wbtq QfU thtZb Ges `f`i`vš-t`\_tK cv\_i enb Kti AvbtZb| wZvb wbtR Atkfi wctV cv\_i tevSvB KitZb| GB `k` t`\_tL `mb`ivl Zui AbyniY Kti |<sup>7</sup>

ivRavbx t`\_tK `xN`Abjcw`wZi ci wZvb `vtgktK wdti Avfmb| Zui Ašfi i Kvgbv wQj ntRi Rb` cZ`Z nlqv| G hver nR Kivi mthvM Zui nqwb| µtmWvit`i m½ wRnv` Ae`vnZ titL Zvt`i t`\_tK f`k fvgtZ tKvYVmv Kti ivLv wQj Zui AwfcQq| wKŠ` gZi Zui GB AvKv`¶lv ctY KitZ t`qwb| 589 wnRix m½bi 27 mdi wZvb `vtgktK BvšKvj Ktib| Avj vni Zui cZ`Z Ki`Yv aviv el¶ Ki`b|

### wRnvf` i cZ`Z Zvi Ašfi i AvKI¶

KwR Bebykv`v` etj b . wRnvf` i cZ`Z wZvb wQtj b AZ`š-wbóvevb I m`v Zrci | wRnvf` wZvb AZxe `i`Zt`ivc KitZb| tKD hw` njd Kti etj th, wRnvf` ewnMŠ nlqi ci wRnv` Avi wRnvf` mnvqZv Qvov wZvb GKUv `xbvi Ges w` invgl Ab` Kvtr e`q Ktibwb, Zvntj wZvb Zvi Kmgt mZ` cDwYZ nteb| Zui AšivZv Ges mKj At½i Dci wRnv` fvjtj vfvte tRtK etmwQj | wZvb tKej wRnv` wbtqB K\_v ej tZb Ges tKej wRnvf` i At`j cZ`ZB ZvKvtZb| wRnvf` i tcßg wZvb `Rb- cwiRb, mšvb- mšwZ, `f`k fvg Ges mj\_ kmš-wemRß t`b| Zuej Ovqvc Rxeb KwUttq wZvb mj\_ tfvM Ktib| evZvm ZuefK wbtq hvq KLt`bv Wt`b Avevi KLt`bv evtq| tKD Zvi ms`útk<sup>6</sup> Gtj wZvb ZvtK wRnvf` i Rb` DßK Kti Zj tZb| Zui wRnv` x ZrciZv wbtq AtbK MŠ` i wPZ ntqtQ| Awg wbtRI Zui wRnv` wltq GKUv MŠ` i Pbv KtiwQ| GtZ wRnv` m`úwKŠ` Ki Avb gRxt`i AvqvZ, ivmtj i nwi m Ges wRnvf` i Av`e Avtj vPbv KtiwQ| Bgv` B`úvnbx etj b, Av`vi ct`\_ mj Zvtbi m½ Avgiv b`xi Zxti Zxti Mgb KtiwQ| ZLb wQj fxlY kxZ| mgj`<sup>a</sup> wQj DEvj | mgf`f tXD wQj ce¶mg| mgj`<sup>a</sup> k¶b Awg wQj vg bevb, ZvB Avgvi wBKU Zv gtb ntqtQ fqsKi | mgj` Mvgx e`w³ i gZvgZtK Awg ZrQ Ávb Kwi | G Ae`vq Awg wbtRi w`tK ZvKvB Ges gtb gtb evj . Avj vn hLb Lvk nteb, ZLb mgj`<sup>a</sup> Zxti i Aewkó AskI Rq Kivi Zvl dxK `vb Kit`eb| Awg t`ktK wef<sup>3</sup> KtiwQ Ges I wQqZ Kti t`k Z`wM KtiwQ, Ges Zvt`i Øxtci Df`tK` Awg GB

<sup>6</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 2, cDv- 220|

<sup>7</sup> Bebj Awxi, LÜ- 12, cDv- 74|

mgj<sup>a</sup> Z<sup>v</sup>M K<sup>t</sup>i uQ | Z<sup>v</sup>tZ Av<sup>w</sup>g Z<sup>v</sup>t<sup>i</sup> AbMgb K<sup>t</sup>i uQ, c<sup>w</sup>\_extZ Av<sup>j</sup> w<sup>t</sup>tK A<sup>-</sup>K<sup>v</sup>i K<sup>t</sup>i Ggb K<sup>v</sup>D<sup>t</sup>K Av<sup>w</sup>g A<sup>e</sup>wkó ivLe bv, A<sup>\_</sup>ev Av<sup>w</sup>g gZi eiY Kie | Av<sup>g</sup>vi Dci G K<sup>\_</sup>vi w<sup>e</sup>ivU c<sup>f</sup>ve c<sup>o</sup> Ges Av<sup>g</sup>vi g<sup>t</sup>b hv D<sup>`</sup>q nq Zvi K<sup>v</sup>tQ Av<sup>w</sup>g Z<sup>v</sup> ewj , GB <sup>-</sup>f<sup>v</sup>tei c<sup>o</sup>Z Z<sup>v</sup>K<sup>v</sup>l , Z<sup>v</sup> KZB bv c<sup>w</sup>e<sup>l</sup> | GB Av<sup>Z</sup>vi c<sup>o</sup>Z j<sup>q</sup> K<sup>t</sup>iv, Z<sup>v</sup> KZBbv exi, KZBbv evn<sup>v</sup> j! tn Av<sup>j</sup> w<sup>n</sup> ! Z<sup>w</sup>g<sup>t</sup>Z<sup>v</sup> R<sup>v</sup>b th, tZ<sup>v</sup>g<sup>v</sup>t<sup>i</sup> 0<sup>x</sup>t<sup>b</sup>i m<sup>v</sup>n<sup>v</sup>t<sup>h</sup> Ges tZ<sup>v</sup>g<sup>v</sup>i ing<sup>t</sup>Zi Av<sup>k</sup>vq w<sup>Z</sup>ub h<sup>\_</sup>vm<sup>v</sup>a<sup>o</sup> tPóv K<sup>t</sup>i tQb | m<sup>z</sup>ivs Z<sup>w</sup>g Z<sup>v</sup> c<sup>o</sup>Z `qv K<sup>t</sup>i | Av<sup>i</sup> Z<sup>w</sup>i mei m<sup>o</sup>ú<sup>t</sup>K<sup>o</sup>K<sup>x</sup> Av<sup>i</sup> ej<sup>v</sup> hvq | Av<sup>o</sup>vi n<sup>v</sup>l<sup>v</sup>g<sup>v</sup>q Av<sup>w</sup>g Z<sup>v</sup>tK t<sup>-</sup>tL<sup>w</sup>Q; w<sup>Z</sup>ub ZLb Pig c<sup>w</sup>uoz, c<sup>x</sup>ov Z<sup>v</sup>tK Pigf<sup>v</sup>te Av<sup>o</sup>QbæK<sup>t</sup>i | t<sup>-</sup>tni ga<sup>-</sup>j t<sup>-</sup>tK nuLz ch<sup>o</sup>-Ggb f<sup>v</sup>te t<sup>d</sup>vov tei n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q th, w<sup>Z</sup>ub em<sup>t</sup>Z cv<sup>t</sup>ib bv | Gici l t<sup>f</sup>vi t<sup>-</sup>tK `pj ch<sup>o</sup>-Ak<sup>v</sup> t<sup>v</sup>n<sup>t</sup>Y K<sup>v</sup>U<sup>v</sup>b | e<sup>-</sup>vi c<sup>o</sup>EZ<sup>v</sup>q w<sup>Z</sup>ub `ah<sup>o</sup>avi Y K<sup>t</sup>i etj b: Av<sup>w</sup>g hLb Ak<sup>v</sup>c<sup>o</sup> Av<sup>t</sup>iv<sup>Y</sup> K<sup>w</sup>i ZLb t<sup>-</sup>tK Ak<sup>v</sup>c<sup>o</sup> t<sup>-</sup>tK AeZiY Kiv ch<sup>o</sup>-e<sup>-</sup>v `i n<sup>t</sup>q hvq |<sup>8</sup>

w<sup>Z</sup>ub Ave<sup>v</sup>mx L<sup>w</sup>j d<sup>v</sup>tK D<sup>t</sup>i k<sup>-</sup> K<sup>t</sup>i w<sup>j</sup> tLb- GB w<sup>Z</sup>ub D<sup>t</sup>i k<sup>-</sup> Av<sup>j</sup> w<sup>n</sup>i iv<sup>-</sup>vq w<sup>R</sup>nv<sup>-</sup>, Av<sup>j</sup> w<sup>n</sup>i ev<sup>-</sup>v<sup>t</sup> i c<sup>o</sup>Z R<sup>j</sup>g t<sup>-</sup>tK w<sup>e</sup>iZ <sup>\_</sup>vK<sup>v</sup> Ges L<sup>w</sup>j d<sup>v</sup>i Av<sup>b</sup>MZ<sup>-</sup> G<sup>\_</sup>t<sup>j</sup>v n<sup>t</sup>Q tK<sup>v</sup>b iv<sup>t</sup>o<sup>f</sup> w<sup>b</sup>KU t<sup>-</sup>tK L<sup>w</sup> t<sup>g</sup>i K<sup>v</sup>g<sup>-</sup>, hLb L<sup>w</sup> g tm iv<sup>o</sup>a R<sup>q</sup> K<sup>t</sup>ib | Av<sup>j</sup> w<sup>n</sup> R<sup>v</sup>t<sup>b</sup>b, tm m<sup>l</sup> t<sup>f</sup>vM Kivi R<sup>b</sup> w<sup>R</sup>nv<sup>-</sup> K<sup>t</sup>i bv | th m<sup>l</sup> Av<sup>m</sup>j m<sup>l</sup>i t<sup>p</sup>q<sup>l</sup> n<sup>v</sup>j K<sup>v</sup>; Ggb D<sup>o</sup>fi R<sup>b</sup> l tm w<sup>R</sup>nv<sup>-</sup> K<sup>t</sup>i bv, hv P<sup>v</sup>q<sup>l</sup> w<sup>e</sup>eiY c<sup>Y</sup> K<sup>t</sup>i |<sup>9</sup> Av<sup>g</sup>iv B<sup>w</sup>Zc<sup>o</sup>Av<sup>t</sup>j vP<sup>b</sup>v K<sup>t</sup>i uQ K<sup>x</sup>f<sup>v</sup>te w<sup>Z</sup>ub w<sup>b</sup>tR cv<sup>\_</sup>i enb Ki<sup>t</sup>Z<sup>b</sup> evqZ<sup>j</sup> gK<sup>v</sup>i v<sup>t</sup>mi c<sup>o</sup>P<sup>x</sup>i w<sup>b</sup>g<sup>o</sup>Yi R<sup>b</sup> | Z<sup>w</sup>g h<sup>w</sup> Z<sup>v</sup>tK cv<sup>\_</sup>i enb Ki<sup>t</sup>Z t<sup>-</sup>L<sup>t</sup>Z Z<sup>v</sup>n<sup>t</sup>j Z<sup>w</sup>g R<sup>v</sup>b<sup>t</sup>Z cv<sup>t</sup>Z th, w<sup>Z</sup>ub Ggb ü<sup>-</sup>t<sup>q</sup>i Av<sup>w</sup>K<sup>v</sup>ix h<sup>v</sup>i w<sup>P</sup>š<sup>v</sup>q cv<sup>\_</sup>i enb Ki<sup>t</sup>Z cv<sup>t</sup>i |<sup>10</sup> w<sup>Z</sup>ub `v<sup>t</sup>gkK c<sup>o</sup>veZ<sup>o</sup> K<sup>t</sup>i t<sup>-</sup>L<sup>t</sup>Z cv<sup>b</sup> th, evqZ<sup>j</sup> g<sup>v</sup>t<sup>j</sup> i `w<sup>q</sup>Z<sup>k</sup>x<sup>j</sup> Z<sup>w</sup>i R<sup>b</sup> GK<sup>U</sup>v M<sup>n</sup> w<sup>b</sup>g<sup>o</sup>Y K<sup>t</sup>i tQ, ZLb w<sup>Z</sup>ub m<sup>x</sup> n<sup>t</sup>q ej<sup>t</sup> b . `v<sup>t</sup>g<sup>-</sup>ev Ab<sup>-</sup> tK<sup>v</sup>\_v<sup>l</sup> Ae<sup>-</sup>v<sup>b</sup> Kivi R<sup>b</sup> Av<sup>g</sup>v<sup>t</sup> i R<sup>b</sup> n<sup>q</sup>ub | Av<sup>g</sup>v<sup>t</sup> i R<sup>b</sup> n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q w<sup>R</sup>nv<sup>-</sup> i R<sup>b</sup> | Z<sup>w</sup>i R<sup>x</sup>eb<sup>v</sup> k<sup>o</sup> P<sup>w</sup>i<sup>l</sup>- g<sup>v</sup>ah<sup>o</sup>

w<sup>n</sup>Rix 532 m<sup>t</sup>b Bi<sup>v</sup>tKi w<sup>Z</sup>KixZ `t<sup>M</sup>o<sup>m</sup>j Z<sup>v</sup>b BD<sup>m</sup>yd Be<sup>t</sup>b AvBD<sup>t</sup>ei R<sup>b</sup> n<sup>q</sup> | Z<sup>w</sup>i w<sup>c</sup>Z<sup>v</sup> AvBDe Be<sup>t</sup>b k<sup>v</sup> x w<sup>o</sup>t<sup>j</sup> b D<sup>o</sup> `t<sup>M</sup>o<sup>m</sup> k<sup>v</sup>mK | Gici w<sup>c</sup>Z<sup>v</sup> g<sup>t</sup>m<sup>t</sup>j e<sup>-</sup>j<sup>x</sup> nb | f<sup>v</sup>B Av<sup>m</sup>v<sup>-</sup>j<sup>x</sup> b t<sup>k</sup>i<sup>t</sup>K<sup>v</sup>n<sup>l</sup> m<sup>t</sup>½ Mgb K<sup>t</sup>ib | AZ<sup>t</sup>ci w<sup>c</sup>Z<sup>v</sup> w<sup>m</sup>wi<sup>q</sup>vq ev<sup>o</sup>j vev<sup>o</sup> `t<sup>M</sup>o<sup>m</sup> Av<sup>w</sup>KZ<sup>o</sup> w<sup>m</sup>v<sup>t</sup>e `w<sup>q</sup>Z<sup>i</sup> t<sup>b</sup>b | c<sup>o</sup>l w<sup>c</sup>Z<sup>v</sup>i m<sup>t</sup>½ Mgb K<sup>t</sup>ib | bi<sup>o</sup>l<sup>x</sup> b c<sup>o</sup>l<sup>t</sup>K w<sup>k</sup>q<sup>v</sup> `v<sup>b</sup> i<sup>i</sup> K<sup>t</sup>ib Ges Z<sup>w</sup>i lci w<sup>K</sup>Qy<sup>\_</sup> i<sup>o</sup>Z<sup>c</sup>Y<sup>o</sup> `w<sup>q</sup>Z<sup>i</sup> b<sup>-</sup>-K<sup>t</sup>ib | d<sup>t</sup>j w<sup>Z</sup>ub P<sup>v</sup>P<sup>v</sup> Av<sup>m</sup>v<sup>-</sup>j<sup>x</sup> b t<sup>k</sup>i<sup>t</sup>K<sup>v</sup>n<sup>l</sup> w<sup>g</sup>m<sup>t</sup>i th Av<sup>f</sup>h<sup>v</sup>b P<sup>v</sup>j<sup>v</sup>b, Z<sup>v</sup>tZ w<sup>Z</sup>ub c<sup>o</sup>Z<sup>u</sup>b<sup>v</sup>ai `w<sup>q</sup>Z<sup>i</sup> cv<sup>j</sup> b K<sup>t</sup>ib P<sup>v</sup>P<sup>v</sup>i m<sup>t</sup>½<sup>x</sup> w<sup>m</sup>v<sup>t</sup>e | P<sup>v</sup>P<sup>v</sup>i g<sup>Z</sup>i ci w<sup>Z</sup>ub P<sup>v</sup>P<sup>v</sup>i c<sup>-</sup> M<sup>o</sup>Y K<sup>t</sup>ib A<sup>\_</sup> l ev<sup>q</sup> x iv<sup>t</sup>o<sup>f</sup> t<sup>k</sup>l<sup>i</sup> w<sup>t</sup>K w<sup>Z</sup>ub g<sup>š</sup> nb | AZ<sup>t</sup>ci w<sup>Z</sup>ub w<sup>b</sup>R t<sup>b</sup>Z<sup>t</sup>Z<sup>i</sup> w<sup>g</sup>ki, w<sup>m</sup>wi<sup>q</sup>v Ges R<sup>w</sup>h<sup>v</sup> AA<sup>t</sup>j HK<sup>-</sup> m<sup>v</sup>ab K<sup>t</sup>ib Ges w<sup>R</sup>nv<sup>-</sup> i g<sup>q</sup> v<sup>t</sup>b Av<sup>Z</sup>w<sup>b</sup>t<sup>q</sup>vM K<sup>t</sup>i m<sup>z</sup>m<sup>w</sup>i<sup>t</sup> i w<sup>e</sup>i<sup>t</sup>x w<sup>R</sup>nv<sup>-</sup> K<sup>t</sup>i evqZ<sup>j</sup> gK<sup>v</sup>i v<sup>m</sup> R<sup>q</sup> K<sup>t</sup>ib | w<sup>n</sup>Rix 589 m<sup>t</sup>b w<sup>Z</sup>ub `v<sup>t</sup>g<sup>-</sup> B<sup>w</sup>š<sup>K</sup>v<sup>j</sup> K<sup>t</sup>ib | Z<sup>w</sup>i w<sup>b</sup>h<sup>o</sup> v<sup>e</sup>P<sup>v</sup>i c<sup>w</sup>Z K<sup>w</sup>R Be<sup>t</sup>b k<sup>v</sup> v<sup>-</sup> Z<sup>w</sup>i g<sup>Z</sup>i m<sup>o</sup>ú<sup>t</sup>K<sup>o</sup>g<sup>š</sup>e<sup>-</sup> Ki<sup>t</sup>Z w<sup>M</sup>t<sup>q</sup> etj b . tL<sup>v</sup> vi K<sup>m</sup>g K<sup>t</sup>i ej<sup>u</sup>Q, w<sup>K</sup>Qy<sup>t</sup> v<sup>t</sup>Ki K<sup>v</sup>tQ Av<sup>w</sup>g i<sup>t</sup>b Av<sup>m</sup>Q<sup>j</sup> v<sup>g</sup> th, Z<sup>v</sup>iv w<sup>b</sup>tR<sup>t</sup> i<sup>t</sup>K Drm<sup>o</sup>Ki<sup>t</sup>Z AvM<sup>o</sup>x, Z<sup>v</sup>t<sup>i</sup> g<sup>t</sup>Z<sup>v</sup> l<sup>v</sup>l w<sup>b</sup>tR<sup>t</sup> i<sup>t</sup>K Drm<sup>o</sup>Ki<sup>t</sup>Z P<sup>v</sup>q | Av<sup>w</sup>g w<sup>b</sup>tR Ges Act<sup>i</sup> i w<sup>b</sup>KU t<sup>-</sup>tK R<sup>v</sup>b<sup>t</sup>Z t<sup>c</sup>t<sup>i</sup>uQ th, w<sup>d</sup>w<sup>-</sup> qv M<sup>n</sup>xZ n<sup>t</sup>j w<sup>Z</sup>ub Aek<sup>o</sup>B w<sup>b</sup>tR<sup>t</sup>K w<sup>d</sup>w<sup>-</sup> qv w<sup>t</sup>Z<sup>b</sup> |<sup>11</sup>

Be<sup>y</sup>kv<sup>-</sup>v<sup>-</sup> etj b . m<sup>j</sup> Z<sup>v</sup>b tK<sup>v</sup>b m<sup>o</sup>ú<sup>-</sup> Av<sup>i</sup> m<sup>o</sup>ú<sup>v</sup>E t<sup>i</sup>tL h<sup>v</sup>b<sup>v</sup>b | w<sup>Z</sup>ub Z<sup>w</sup>i Av<sup>g</sup>i- K<sup>g</sup>RZ<sup>o</sup> BZ<sup>w</sup> Ggb<sup>w</sup>K `k<sup>g</sup>b<sup>t</sup> i<sup>t</sup>Kl `v<sup>b</sup> Ki<sup>t</sup>Z<sup>b</sup> | t<sup>k</sup>ej g<sup>v</sup>l 47 w<sup>l</sup> w<sup>i</sup>nv<sup>g</sup> Q<sup>v</sup>ov w<sup>Z</sup>ub tK<sup>v</sup>b <sup>-</sup>Y<sup>o</sup> t<sup>i</sup>š<sup>-</sup> t<sup>i</sup>tL h<sup>v</sup>b<sup>v</sup>b | Av<sup>i</sup> t<sup>i</sup>tL h<sup>v</sup>b GK<sup>U</sup>v g<sup>v</sup>l `x<sup>b</sup>vi | w<sup>Z</sup>ub m<sup>v</sup>g<sup>v</sup>b<sup>-</sup> Av<sup>n</sup>vi Ki<sup>t</sup>Z<sup>b</sup>, m<sup>v</sup>g<sup>v</sup>b<sup>-</sup> e<sup>-</sup>; c<sup>w</sup>i av<sup>b</sup> Ki<sup>t</sup>Z<sup>b</sup> Ges g<sup>v</sup>g<sup>j</sup> x h<sup>v</sup>b<sup>e</sup>v<sup>n</sup>b e<sup>-</sup>envi Ki<sup>t</sup>Z<sup>b</sup> | Z<sup>w</sup>i R<sup>b</sup> hv n<sup>v</sup>j v<sup>j</sup> Ges h<sup>v</sup>tZ Z<sup>w</sup>i g<sup>b</sup> Z<sup>o</sup> n<sup>q</sup>, Ggb e<sup>-</sup> Q<sup>v</sup>ov w<sup>Z</sup>ub c<sup>w</sup>i av<sup>b</sup> Ki<sup>t</sup>Z<sup>b</sup> bv | w<sup>Z</sup>ub h<sup>\_</sup>vi<sup>w</sup>Z R<sup>v</sup>g<sup>v</sup>tZi m<sup>t</sup>½ b<sup>v</sup>g<sup>v</sup>R Av<sup>-</sup>v<sup>q</sup> Ki<sup>t</sup>Z<sup>b</sup> w<sup>b</sup>q<sup>w</sup>Z w<sup>Z</sup>ub n<sup>w</sup> ml k<sup>o</sup>Y Ki<sup>t</sup>Z<sup>b</sup>, `w<sup>l</sup> m<sup>v</sup>ixi ga<sup>-</sup>t<sup>j</sup> | A<sup>\_</sup> w<sup>R</sup>nv<sup>-</sup> i g<sup>q</sup> v<sup>t</sup>b<sup>l</sup> w<sup>Z</sup>ub n<sup>w</sup> m k<sup>o</sup>Y Ki<sup>t</sup>Z<sup>b</sup> | Av<sup>t</sup>R ev<sup>t</sup>R K<sup>\_</sup>v t<sup>-</sup>tK Z<sup>w</sup>i g<sup>R</sup>w<sup>j</sup> k<sup>u</sup>j g<sup>o</sup> | Z<sup>w</sup>i g<sup>R</sup>w<sup>j</sup> t<sup>k</sup> cv<sup>c</sup>x<sup>t</sup> i c<sup>o</sup>Z K<sup>t</sup>vi Z<sup>v</sup> Ges g<sup>o</sup>g<sup>b</sup>t<sup>-</sup> i c<sup>o</sup>Z t<sup>k</sup>v<sup>g</sup>j Z<sup>v</sup> c<sup>o</sup>k<sup>o</sup> Kiv n<sup>t</sup>Z<sup>v</sup> |<sup>12</sup> c<sup>o</sup>l h<sup>v</sup>t<sup>n</sup>i<sup>t</sup>K w<sup>Z</sup>ub n<sup>v</sup>j t<sup>e</sup> w<sup>b</sup>t<sup>-</sup>R t<sup>-</sup>b th, w<sup>k</sup>n<sup>v</sup>e t<sup>m</sup>v<sup>n</sup>iv<sup>l</sup> q<sup>v</sup> K<sup>o</sup> n<sup>Z</sup>iv Ki<sup>t</sup>Z n<sup>t</sup>e | K<sup>v</sup>iY w<sup>Z</sup>ub R<sup>v</sup>b<sup>t</sup>Z cv<sup>t</sup>ib th, w<sup>k</sup>n<sup>v</sup>e t<sup>m</sup>v<sup>n</sup>iv<sup>l</sup> q<sup>v</sup> `v<sup>j</sup> v<sup>j</sup> x i<sup>i</sup> K<sup>t</sup>i tQ Ges `x<sup>b</sup> t<sup>-</sup>tK w<sup>e</sup>PiZ n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q |

<sup>8</sup> Av<sup>i</sup> iv<sup>l</sup> hvZ<sup>v</sup>Bb, LÜ- 2, c<sup>o</sup>p<sup>-</sup> 221-222 |

<sup>9</sup> Av<sup>i</sup> iv<sup>l</sup> hvZ<sup>v</sup>Bb, LÜ- 2, c<sup>o</sup>p<sup>-</sup> 48 |

<sup>10</sup> Av<sup>i</sup> iv<sup>l</sup> hvZ<sup>v</sup>Bb, LÜ- 2, c<sup>o</sup>p<sup>-</sup> 196 |

<sup>11</sup> Av<sup>i</sup> iv<sup>l</sup> hvZ<sup>v</sup>Bb, LÜ- 2, c<sup>o</sup>p<sup>-</sup> 213 |

<sup>12</sup> Av<sup>i</sup> iv<sup>l</sup> hvZ<sup>v</sup>Bb, LÜ- 2 c<sup>o</sup>p<sup>-</sup> 217 |

wZwb wQtb b AwZ webqx| tKD t`Lv KiZ Gtj ZvK Awfer` b Avcb Kivi Rb` wbtR tewtq thZb| gvbYli eo ghP`v w`Zb, AwZ m`yb KiZb| KLtbv KLtbv Lv` tgi KvQ cwb PvBZb; Lv` g K\_v bv i`btj I wZwb Zv` i`K wKQB ejZb bv| KwR dvfRj etj b . Zui wBKU dwiqv` tckKvtj wftoi mgq Zui Pv` i c`Ztj wco nZv| GtZ wZwb tgvfUB qja nZb bv| GKw` b cPE` eyoi mgq Awg Zui wBKU Dcw`Z nB| tek cwk Kv`vi gta` L`Pi Zvi Mtq cwb-Kv`v wQUvq, GgbwK Zvi mg`-Kvco- tPvco bo Kijt I wZwb (wKQB bv etj eis) nvmwQtb|<sup>13</sup>  
Zui wBKU Avb Avi Avbxt` i`vb

bt`i`xtbi kvmbvgtj th Avtbi Aven mjo n`qQj , mvj vnD`i`xtbi kvmbvgtj I Zv Ae`vnZ wQj | mj Zvb wbtR I jvgv` i` wBKU Mgb KiZb Ges Zv` i` vi`tm Dcw`Z nZb| wRix 572 mfb wZwb wgti`i Avtj KRw``qvq Mgb Ktib Ges evi evi kvqL Avej Zvtni mvj vdx<sup>41</sup> m`/2 mv`vr Ktib Ges nwm kEY Kivi `xN`mgq Zui wBKU Dcw`Z wQtb| bt`i`xtbi kvmbvgtj KwR Kvgvj`j`xb wQtb Ab`Zg eo Avtj g I DwRi | mvj vnD`i`xb `wqZi MhYi ci KwRt` i`K `^`^`c` en ivtLb| A\_P KwR Kvgvj`j`xtbi aviYv wQj , bt`i`xtbi kvmbvgtj i` wftivatK tK`^` Kti mj Zvb mvj vnD`i`xb ZvK c`Pz Kiteb| wRix 577 mfb mj Zvb bweRi nwm kEY Kivi Rb` mgq wbaY Kti t`b| Gi dtj Avtj g - I jvgv` i` mgvtek NtU| th me Avtj g Zui Nwbô mwba` Avtmb, Zv` i` Ab`Zg wQtb Avj x BeB Beiwng BeB bvrV `vtgkKx nv`x| wZwb n`Ob tmB Avtj g , wwb mj Zvb mvj vnD`i`xtbi wei`x wece Kivi Rb` wgti`i I evq`x kwmK` i` lohS; dnm Kti wQtb|<sup>42</sup>

Zv` i` Ab`Zg wQtb kvtdwq gvrnvtei dKxn bvrGj`xb Lvejvbx| I evq`x miKvti`i cZb NUv`bvi t`q`T Bwb mvj vnD`i`xtb mvmn trvMwb Ges Zv` i` c`q` LzEv cw eU Kti t`b| mj Zvb mvj vnD`i`xb GKUv gv`tmv`vcB Kti tm gv`tmv`cwiPvj bvi `wqZi Zvi Dci b`-Ktib|

dKxn Ges Awgix` i` gta` dKxn Cmv Avj - QvKvixl wQtb| wZwb exi- evnv`j Ges D`vi`mibK| kvqL Avej Kvfmg evi Rxi wBKU wdkvtni Avbjvf Ktib Ges Awgi Avm`j`xb tki`Kvn Gi m`/2 hP` wQtb| wZwb mj Zvb mvj vnD`i`xtbi m`/2 Ggb fite K\_v ejZb, thfite Ab` tKD K\_v ejZ cvitZvbv| mvj vnD`i`xb hLb Av`v Aetiva Kti ivtLb, tm mgq wZwb BwSKvj Ktib|<sup>43</sup> tKvb Avtj g Zui m`/2 mv`vr Kivi Rb` AvMgb Kijt ZvK tek ghP`v`vb KiZb Ges ZvK Zui wbtRi Avi wBKUvZ`q I c`Ztekt` i` Rb` DctXSKb bv w`tq we`vq w`Zb bv|

Avtj g mgvR Ges Avgix` i` m`/2 msthvM- m`m`uK`eRvq ivLv Qvov Ggb gnvb weRq ARB` m`e`bq| KwR BeB kv`v` etj b . wZwb c`Z tmvg Ges ep`u`wZevi wePvti`i Rb` emtZb| wePvti`i GB tLvjv gRwjt`m dKxn Ges KwRiv Dcw`Z`vKtZb| mdti Ae`vb Kvtj I wZwb GB wePvi gRwjt`mi AvtqRb KiZb|<sup>44</sup>

Avtj gvK`vnx bvtg cwiwPZ th tk`YwU `vtgkKti mvjt`wqv AAjt emevm Kitzv, Zv` i` gta` wQtb Avej gi gnv`S` BeB Avng` BeB Kz`vqv Ges Zui fvB nvtdR Avaj MYx I gvgv kvqL Bgv` | thme gRwv` ewnbx wbtq mj Zvb mvj vnD`i`xb ewnM` nZb, ZvtZ Giv Aek`B`vKtZb| evqZj gKv`i`vm, mgj`^`Zxi eZ`AAj BZ`w` RqKvtj Avfhw`b Giv Dcw`Z wQtb|<sup>45</sup>

### Zui DwRi Avi Awgi

ejv n`q`v`K th, kvmK Avi kwmZi m`u`K`eRvq| kvmK mr n`j` wZwb Oxb`vi Avi Kj`vYKvxt` i`K fvtj`vevmt`eb Ges fvtj`v Awgi DwRit` i` msmM`eRvq Avj wn ZvK ab` Kiteb| mj Zvb mvj vnD`i`xtbi t`q`T Guv c`ivcvi Lvc Lvq| KwR Avaj inxg evqmvbxi m`/2 wZwb GKgZ wQtb, wwb wQtb Zui gSx mfv`i DwRi | mY`vPŠ`-Avi mY`ep`xi Awakvix KwR Avaj inxg wQtb Zui wBKU weivU ghP`vevb| Zui gZvgZ mj Zvb MhY KiZb| w`tkl` i`ZcY`w`etq Zui wBKU

---

<sup>13</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 2, cõv- 223|  
<sup>41</sup> Avng` BeB gnv`S` BeB mcv Avj Bmdvnbx| eM`v` AvMgb Kti Kivn nvi vmi wBKU wdkn wK`v`v Ktib| Avtj KRw``qvq Ae`vb Ktib| Z\_vKvi bvgKiv gnv`i`m| I dvZ 576 wnt| `be` t BeB Lwjt Kvb- I qmclq`vZj Avlqv, LÜ- 1, cõv- 105|  
<sup>42</sup> Avj -we`vqv, LÜ-13, cõv 39  
<sup>43</sup> Avj - Kwj, LÜ- 12, cõv- 43| I qmclq`vZj Avlqv, LÜ- 3 cõv- 497|  
<sup>44</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 2, cõv- 219|  
<sup>45</sup> Avj - we`vqv I qvb wbnvqv, LÜ- 13, cõv- 65|

civgk<sup>6</sup>PvBtZb| weikó tj LK Bgv` Bmdvnbx Zui m<sup>6</sup>útk<sup>6</sup>etj b . mj Zvb Zui K\_v ivLtZb Avi wZwb| tgfb Pjtb mj Zvtbi K\_v| Zui gZ Abhvqx mj Zvb tKvb AĀtj AwfHvb cwiPvj bv KtZb| Zui tj Lv wQj m<sup>6</sup>nvth`i w<sup>6</sup>ōqZv| wZwb wQtb wkvj cĀvi Awakvix Ges Zui `j`wó Kvh<sup>6</sup>i Kiv ntZv|<sup>46</sup> wZwb tmB e`w<sup>3</sup>, whvb Av<sup>o</sup>v AetivaKvtj mj Zvbtk , bvt<sup>6</sup>ni fq t`wL<sup>6</sup>q cĀ wj tLb Ges mZK<sup>6</sup>Kti t`b Kvtiv cĀZ `mb`i i Rj y m<sup>6</sup>útk<sup>6</sup>hv nte civRtqi KviY| wZwb etj b . Avj wni AvbMZ` Qvov ZwtK mšó Kiv hvq bv Ges Avj wni w`tk cĀ`veZ<sup>6</sup> Qvov Kó- tKk `i nq bv| th tKvb `v<sup>6</sup>tb cvc KvR Kiv tnvKbv tKb, Zv cKvk cvteB| Avi th tKvb `v<sup>6</sup>tb Ab`vq Kiv tnvK bv tKb, Zv dum nteB| Avj wn ZvAvj v Avgvt`i KZ<sup>6</sup> nvtZ cweĀ weRtqi mPbv KtiQb, hv Avj wni B`Ovq Zui mšó AR<sup>6</sup>bi cĀyY nte| Avgiv Avj wni w<sup>6</sup>KU Zui MRe t`tk cvbvn PvB, Zv thb Zui wei`tx cĀyY bv nq|<sup>47</sup> wRnvt` w<sup>6</sup>ōvevb `mb`i i tbZZj`v<sup>6</sup>bi Zvl dxK ZwtK t`qv ntqtQ| KLt<sup>6</sup>bv KLt<sup>6</sup>bv wRnv`x cwigĒtj i cĀve cotZv `mb`i i Dci | Zui Ab`Zg Awgi wQtb B<sup>3/4</sup>j`xb Rf`<sup>6</sup>, Avi wZwb wQtb b bi`i`x<sup>6</sup>bi Avhv` Kiv μxZ`vm| Zui gta` wek<sup>6</sup> Zv Avi exitZj mgvtek NtUwQj |<sup>48</sup> Aci Rb wQj mvBd<sup>6</sup>i`xb Rvl bx| wZwb| wQtb b exi- evnv`j, hvi gta` ōxb`vix Avi e<sup>6</sup>t`wMi mgvtek NtUwQj |<sup>49</sup> Avt<sup>6</sup>iv wQtb Avej nxRv, Bebjn wmgxb, Bebj gvkZe, evnvD<sup>6</sup>i`xb KvivKk, hviv wQtb b Zui m<sup>6</sup>Pe l Awgi | Giv wQtb b exi- evnv`j, hviv Kvq<sup>6</sup>iv bM<sup>6</sup>ixi cĀ<sup>6</sup>Pxi wbg<sup>6</sup>Y Ktib Ges ceZ `M<sup>6</sup>wbg<sup>6</sup>Y Kivb| mvj vnD<sup>6</sup>i`xb Zvi nvtZ G<sup>o</sup>v AĀtj i `wqZj b`-Ktib| wZwb tmLv<sup>6</sup>tb \_vKvKvtj Aetivtai NUbv NtU Ges G wbtq tj vtKiv bvbv Kwnvb i Pbv Kti, hv wei`x bq|<sup>50</sup>

<sup>46</sup> Avi i vI hvZvBb, LÜ- 2, cōv- 241|

<sup>47</sup> Avj - we`vqvn, LÜ- 12, cōv- 339|

<sup>48</sup> Avj - Kwgj , LÜ- 11, cōv- 557|

<sup>49</sup> Avj - Kwgj , LÜ- 11, cōv- 558|

<sup>50</sup> Avj - we`vqvn, LÜ- 13, cōv- 34|

## mvj vnDÍxb wK wclwj w`#bi `we Z`vM Kti wQij b?

evqZj gKvÍvm Rq Kivi ci μtmWwít`i KKti gZv Kvgov Kvgwo Kiv Ges Zv`i G`v AwaKvi Kiv m`Éj Ges mwÚi Rb` mvj vnDÍxb wZb ermi e`vKj Zvi cil wZwb wclwj w`#bi `we Z`vM Ktibub| KviY, wclwj w`b Zui gvwj Kvbvaxb wQj bv, eis Zv wQj gmj gvb`i gvwj Kvbvaxb| Ges BstiR kvmKI Zui m½ tPóv Pvj vb; wKŠ`wZwb wclwj w`#bi tKvb Ask Avj wni `kgt`i Rb` tQto w`tZ KtVvi fvté A`Kvi Ktib| Avi gmj gvb`i AwaKvi wbtq `kw\_j` c0 k0 Kiv mvj vnDÍxbi gZv gnrb e`w`Zj `fve nZ cvti bv| BstiR kvmK Zui KvQ wj tL . BstiR Avi gmj gvbiv ašm nqtQ Avi t`tki nqtQ me0vk, Rvb Avi guj webó nqtQ| evqZj gKvÍvm Avgv`i Ber`Zi `vb; Avgv`i GKRB tjvKI tetP `vKv chS-Avgiv Zvi `we Z`vM Kie bv| t`ktZv Avgv`i KvQ wdti Avmte; Zv R`0tK wewQbæKite bv| `fveZB GUv n`Q BstiR kvmtKi GKUv KU tKŠkj , m`0e` cwi gvtY A\_ev b`bc`q| wKQy Av`vq Kivi Rb` weivU wKQy`we Kiv- GUvB n`Q BstiRt`i KvR|<sup>51</sup>

mvj vnDÍxb ZvK Reve t`b . evqZj gKvÍvm Avgv`i | Zv Avgv`i bext`i wePiY `j | mZivs Avgiv Zvi `we Z`vM Kie GUv Kí bv| Kiv hvq bv| gmj gvb`i gta` Avgiv Ggb K\_v gZL D`PviYI Ki tZ cwi bv| Avi t`k, gj Z . Zvl tZv Avgv`i B ZrKvtj tmLvfb thme gmj gvb wQj , Zv`i `pZvi Kvi tY mvgwqKfvte tZvgiv Zv `Lj Kti wbtqwQj |<sup>52</sup> ZLb BstiR kvmK Reve t`q . Avcbvi wBKU Awg hv `we Ki wQ, Zv n`Q GB th, evqZj gKvÍvm `M`Avgv`i vekRb tjvK `vKte, Avi bMti thme wL`vb `vKte, Zv`i tK DE`<sup>3</sup> Kiv nte bv|

Revte mj Zvb etj b . i aygvÍ wRqvi Z Qvov evqZj gKvÍvm m`útK`Zvgiv tKvb K\_vB ej tZ cvite bv|<sup>53</sup> mveavb| weMZ i Rwb KZBbv fqvZ`wQj | eZ`vb hM Búw`iv wclwj w`b wbtq KKti i gZ Kvgov Kvgwo Ki tQ| cv0vtZ`i wL`vbiv Zv`i tK DmKwb w`tQ| Zviv mgtq m½ t`q, Avevi mgtq tauKv t`q, m`hM KvR j vMvfbvB Zv`i D`t`k`| Zviv jvf Ki tZ Pvq bZb bZb `t`\_` Avi nvm`Ki kws` tgoj iv kqZwb A`xKvti A`c`vq AvtQ| KviY, gj Z . wRnv` ev h`xi B`Qv Zv`i tbB| th tKvb g`j` Zviv kws`-Pvq| Avi Búw`iv w`tkl fvtéB fwg Pvq| iwkwqvq Búw` t`i c`q| t`tK Zv`i KvQ mrvh` GtmtQ|<sup>54</sup>

## my Zvb I mi kni

HwZnvmK Bebj Avmxi G gtg`mj Zvb mvj vnDÍxb tK Awfhy<sup>3</sup> Ktib th, mi bMixi e`vcvti wZwb evovemo Kti tQb| KviY, th tKvb Aetiva ev weRq tktl wZwb e`x` t`iK gy<sup>3</sup> Kti w`tZb Ges Zv`i tK wivcÉv `vb Ki tZb| dtj Giv mKtj B mi bMixtZ mgteZ nZv, cieZ`Kvtj hv Rq Kiv m`e nqub| AZtci wZwb Avevi AwfthM Ktib th, mi bMixi mvgtb wZwb `xN`mgq `ah` aviY Ki tZ m`qg nbwb| GUv Zui Af`vm wQj th, tKvb Rbc` Zui n`MZ ntj tm Rbc` m`útK` wZwb e`vKj nq DVtZb Ges Zv tQto Ptj th tZb|<sup>55</sup> Zvi e`vcvti mvj vnDÍxb Qvov Kviv Aciva wQj bv|<sup>56</sup>

GUv wK wK th, mvj vnDÍxb mi bMixi c`h`Uv wkw\_j Kti w`tqwQj b Ges wL`vb t`iK tmLvfb mgteZ nI qvi m`hM w`tqwQj b? GLvfb Avgiv G wRÁvmvi Reve t`qvi tPóv Kie|

<sup>51</sup> wZwb mwÚi Rb` e`vKj wQj b| t`tk wdti th tZ Pvb Ges mj Zv`i D`t`k` c`t` etj b t Avj wnic\_ Kti ej wQ, mwÚ m`útK` Avgvi c0k0 Reve w`b| G Ggb GK wclq, hvi mgwB Acwivh` mgf` i I cvti Avgvi t`k ašm nq tmtQ.....| Betb kv`v` etj b t GB tKŠktj i c0Z j`q` Ki| KLt`bv bi t`g, Avevi KLt`bv Mi t`g D`t`k` w`x` Ki tZ Pvq| wdti hvl qvi Rb` tm e`vKj wQj | Zvi Dci Avj wni j`vbZ| Avi G Kvi tY wZwb e`vKj nb| Avj wni wBKU c0`0v, wZwb thb Zv`i P`v`-t`\_tK i`qiv Ktib.....| Awg ewj , GLb chS-BstiRt`i GB i wZB Ptj AvmtQ|

<sup>52</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 2, c0v- 200|

<sup>53</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 2, c0v- 200|

<sup>54</sup> weMZ eQi `tj vtZ wclwj w`b Búw`x` i e`vcvti Zv`i `wqZj cvj t`b D`Z nq Ges we`šKi `pZvi cwi q t`q| wKŠ` Ab`vb` t`k wRn` i K\_v i b tZ Pvq bv| G Kvi tY Búw`x` i m½ msNvZ nte `xN`Ges Avj wni B`Qvq i f` cwi Yvg gmj gvb`i c`q| hvte|

<sup>55</sup> Avj - Kwgj , LÜ- 11, c0v- 555|

<sup>56</sup> Avj - Kwgj , LÜ- 11, c0v- 555|



c0.gZ . Dɔj ɛ Kiv c0qRb th, mvj vnDɪxb mɔutK@Bebj Avmxi GK aɪtɪbi Ab`vq KɪtɪQb| Avi Zvi KviY GB th, Rw½ cwi evɪi c0Z Bebj Avmxi i `pɟZv itɔtQ Ges wZwb Zvɪ itK tek mɔɟb Kɪib| Ges wZwb gɪb Kɪib th, mvj vnDɪxb Rw½ cwi evɪi wɔKU t\_ɪK wmw qv l wɟkɪi ivRZj; wɔwɔq wɔtɔqQb| G KviY Avgiv t`LɪZ cvB th, wZwb mɟhvM tɔtɟB mvj vnDɪxtɪbi c0Z wɔwɔb KɪtɪUb| wZwb Dɔj ɛ Kɪib th, `ei`ɪZ l RyevBj Rq Kivi ci mvj vnDɪxtɪbi wɔKU meɪPɪtq „i`ZɔY@wɛlq wɔj Avmdvb l evqZj ɟKvɪvm Rq Kiv, KviY `ɟUvB wɔj wɟkɪi cɪ\_| evqZj ɟKvɪvm Rq Kivi ɟɪa` itɔtQ wɛivU bvg l L`wɪZ|<sup>57</sup>

wɔFɟthvM` mɟɪi evɪZ Bebj Avmxi Dɔj ɛ Kɪib th, wZwb mvj vnDɪxb tK t`LɪZ cvb Zui AwZw\_ ɟB¾ɪj xb Kvqmi kvn Beɟb KR Avimj vɔtK w`vq RvbɪZ (wɪwɔ wɔtɟb Avbvɟj AÂɪj tmj RɟK ivRɪZj Ab`Zg kvMk) | mvj vnDɪxb hLb AvɪvnY KiɪZ D`Z nb, ɟB¾ɪj xb evɔ aɪi ZvɪK AvɪvnY Kivb| Rw½ cwi evi t\_ɪK Avj vDɪxb Beɟb B¾ɪj xb Zvi tɔvkvK wɔwɔq tbb| eYɔvKvix ɟɟe` Kɪib . tn AvBDe Zbq! Kx KiQ Zɪɟ? Zɪɟ wK ɟZi eiY KiQ? tmj RɟK ev`kvn Ges Beɟb AvZveK Rw½ tZvɟvɪK AvɪvnY Kiv`Q? <sup>58</sup> ZvB Bebj Avmxi Ges Zui eYɔvKvix Dfɪq evovemo Kɪi hvɪZ ebx AvBDɪei GKRB tɟvK GB ɟhP`vq c0ɪZ cvɪ |

Avɪv GKUv K\_v| Avgiv j ɟl` Kwɪ bv th, Bebj Avmxi Rvwj ɟ- dɪwmK ev`kvnt` i wɔv`v Kɪib, mɟvɪj vPbv Kɪib| wZwb Zvɪ i t`vɪɪ`wɪi Dɔj ɛ Kɪib bv, wɛɪkl Kɪi ɟɟmj Ges tmj RɟK kvMkɪ` i |

wɔZxqZ . mvj vnDɪxb mɔutK@GK\_v ej vl mwK bq th, mKj ev`xtKB wZwb ɟɟ Kɪi w`ɪZb| KviY, wZwb nviex Z\_v hviv Zvi wɛi`ɪx hɟ KɪɪZ D`Z nɪtɔtQ, Zvɪ itK wɛɪkl Kɪi wɔv`wɛqv Avi BmeiwZqv mɔu0vɪqi tɟvKRɔtK nZ`v Kɪib| wKɟ` wZwb hLb tKvb bMi Aeɪva Kɪib Ges tm bMɪi Awævmxiv Zvi KɪtQ wɔivcEv `wɛ Kɪi GB kɪZ`th, Zviv `M`Rɪtq ZvɪK mɪvɪh` Kɪe, Zvɪ itK wZwb wɔivcEv `vb Kɪib Ges A½xKvi cɪY Kɪib| G mɔutK@Bebj Avmxi wɔtRB etɟ b . wZwb wɔtɟb AwZ ɟlɟvcivqY, ɟlɟv PɪBɪj wZwb ɟlɟv KɪɪZb Ges D`vi Zv t`LvɪZb|<sup>59</sup> GUvB wɔj mvj vnDɪxtɪbi c0wɛ` Avi c0KwZ| wZwb ɟlɟv Avi D`vi ZvɪK fɪɪj vɛmɪZb| tKvb kni Avi bMi ɟlɟv wZ OvovB c`vbZ nɪj GUvɪK Awfɛv`b Ávcb KɪɪZb| Aek` wZwb AwZ0 Avi wɛi<sup>3</sup> nɪj tKvb kni Zvi mɔɟL` wovɪj wZwb Zv t`ɪL wɔtɟb GK\_v mwK bq| wZwb G°v kni Aeɪva Kɪib Ges G Aeɪva Pɪj `xN`36 ɟvm, Gici l wZwb wɛi<sup>3</sup> nbw Ges Aeɪva Zɪj l tbbw| Aek` mɪ bMi wZwb Z`wM Kɪib GUv G Rb` th, wZwb t`LɪZ cvb GKUv c0Zw0Z `Mɟ Ges Aeɪva `xN`Kivɟ tKvb dj t`Lv t`ɛ etɟ wZwb ɟɟb Kɪib bv, wɛɪkl Kɪi ɟɟb ɟɟɪɪ thLvɪb wZwb wɔtɪRi AvɪQb|<sup>60</sup>

ZZxqZ . wɔQK mɟwɪ K `wɔtKvY t\_ɪK Bebj Avmxi mɟvɪj vPbv Kɪtɟ tm ev`cvɪi wKQyej vi tɟb| mKj `wɔtKvɪYi Rb`B itɔtQ GKUv wɛɪkl `wɔfɪwɪ| thɟb wZwb etɟ b . mɪ dɪwKv wɔj, wKɟ` mvj vnDɪxb Zv Awakvi KɪɪZ fq cvb Ges Zv i ɟlɟv Kivi kw<sup>3</sup> Zvi wɔj bv| Ab`vq cɟe`hw` Zv Awakvi Kiv`i` KɪɪZb Zvntɟ wɛbv Kɔ0 Zv Awakvi KɪɪZ cvɪɪZb| Zvi G ɟɟe` mwK| hw` l i`ɪZ Zv Aeɪva Kivi ɟɟɪɪ mvj vnDɪxb wɔtɟ b ɟRZwɪn` |

<sup>57</sup> Avj - Kwɟj , LÜ- 11, c0v- 554|

<sup>58</sup> Avj - Kwɟj , LÜ- 12, c0v- 76|

<sup>59</sup> Avj - Kwɟj , LÜ- 12, c0v-25|

<sup>60</sup> mj bMi c0tɪ½ Bebj Avmxi GKUv PɟrKvi NUv Dɔj ɛ KɪtɪQb tm KviY mɔutK@hv mɛvmt` itK kw<sup>3</sup> thwMq Ges mvj vnDɪxtɪbi mɟtɟb Zvɪ itK wɪɪK `wKɪZ mɪvɪh` Kɪi| wZwb etɟ b t R%0K BɟɪR e`w<sup>3</sup> Ges Zvɪ i tɟZv (Bebj Avmxi Zvi bɟ etɟ b Av- ɟvi KɪR, wKɟ` GUv `u0 th, Zv bɟ bq, eis Dcvax)| tɟvKUv GKUv ml qvix wɔtq Av°vi Kɪci wɔKU Dcv`Z nq| tm RvɔZvɔv th, BɟɪRiv ciwRZ nɪtɔtQ Ges mvj vnDɪxb tm Kɪci Awakvix nɪtɔtQ| tɟvKwɪ bMiv wɔKUeZPntq| hLb ZvɪK mɔ0v Ávcɪbi tKvb Dɪ`wM t`LɪZ tɔtɟbv, ZLb Zvi mɟ`n nɪjv| Gici (mvj vnDɪxbɔj) ev`kv AvdR Zvi wɔKU GKRB tɟvK tɔ0Y Kɪib Zvi cwiPq tɟvɪ Rb`| ɟvi KɪR Zvi wɔKU e`vɔlv RvɪZ PɪBɪj ZvɪK ɟɟj ɟvɪv BɟɪRɪ i ci vRɪqi K\_v Rvɔvq| ZvɪK Rvɔvq th, G°vi cZb nɪtɔtQ Ges mɪ! AvmKvb BZ`w l ɟɟj ɟvɪ i Awakvɪ ɟmɪtQ| Zvi ɟɟLi mɟtɟb Gme K\_v etɟ (hv A`xKvi - Awɟm Kiv nqub)| ZLb GB BɟɪR G°v bMɪi c0ɟek KɪɪZ BZ`Z l Uj -evɪv Kɪi| tm evqɟvɪni Aɪcɟlɟv `ɪK| hvɪZ evqɟvɪni G°vi Avkɟk ɟlɟwM0-nq| evZvm ɟɟj Zv aɟm Kɪi Ges ɟɟj ɟvɪv ZvɪZ Avkɟ wɔtɟ cɪi wɔ| tmB tɟvKwɪB mɪ evmt` i tɟZZɪt` q Ges wɔtɪRi A\_ɟm0` 0vɪv bMivɪK kw<sup>3</sup> thwMq| `0e` t Av- Kwɟj , LÜ- 11, c0v 544| c0WK ɟɟj ɟvɪ i Aɟɪ i cɪeɪ Zv mɔutK@fɪe t`Lp|

#### 4. GB `ß kvmtKi `wotZ ms`vi I bevqb

G `ßRb gmnj g kvmtKi wKQyKwZ`Dc`vcb Kivi ci Avgv` i Rb` GLvtb GK\_v Dtt L Kiv Acwi nvh`th, Zviv hv wKQyKttQb, AfbK wetePbvq Zv Bmjvg ms`vi ev bevqb etj MY`| Ztt` i cte`Ges cti tkvb tkvb Avtjg ZvR`x` ev bevqabi KivR KttQb etU, wKŠ` Ztt` i KivRtK cY`ZvR`x` ejv hvq bv| mvariYZ: Ae`v hvB wQj, ZvB ittQ| Zte GKRb Avtjg e`w` AvKp`v cwi`i x` Kivi tPov Pvj vb Ges gvbt`K mwK ct` Avbvi tPov Ktib|

Avgiv GLvtb ZvR`xt` i KttqKwW w`K wbtq mst`ttc Avtj vPbv Kitev:

GK . wRnv` maut`K`Avtj vPbv| kvmtK KZ`D`Ri, tbZv Ges MYgvbt`i c`tt` t`tk Zv ev`- evqabi Kvh`Ri e`e`v` xN`b t`tk cwi`Z` nttQ| dtj D`SZ gti tttQ Ges Zviv Ngtq cttQ| GB mthv`M Bmj vtgi `k`gb evtZbx maut`vq gmnj g D`si Dci tttc etttQ tfti t`tk Ges evBti t`tk| GB mthv`M tivg Ztt` i Dci nvjv cwi`Pvj bv`i` Kti t`q| Gici AvMgb NttU mtmWvtt`i| Zviv gmnj gvbt`i fvg Rei`Lj Kti tbq| Avgiv bt`i`xb Ges mvj vndi`xtbi wRnv`x` `unv cZ`Kwi, cZ`Kwi wRnv` i Rb` Ztt` i c`wZ, Abkxj b, mvgwi K At`j gnov Ges `M` Avi c`Pxi wbg`| Zviv RbMYtK wRnv` i Rb` D`y` Ktib, Ijvgv Avi lqtqR tk`y` Ztt` i mt` hkt`tt` Dcw`Z nb| GUv Rvbn K\_v th, wRnv` D`SZtK RvM`Z Kti Ges kw` m`Aq Kti| Aegvbbvi ci wRnv` m`sb Avi gh`vq fwtZ Kti| Gi c`y`Yi Rb` GUvB ht`o` th, evqZj gkv`vm Ges tMuv w`w` A`Aj Awakvi Kivi ci mvj vndi`xb `xN`36 gm G`v kni Aetiva Kti ivtLb| G mgq wZvb ZvttZ Ae`vb Ktib| GK `E` kwš`wQj bv| `kgtbi cZ`ttvta wZvb cZ`w` b Aktivnb Kti tei nttZb|

`ß . mpevtii fveaviv c`vi| BwZc`e`Awgi-DwRiiv RbMtYi maut` Avi maut`E` Ab`vqfite KivqE` KttZv| kvmtK tMox c`vi KttZv th, GtZ RbMtYi mšw` AvtQ| GgbwK Ztt` i cZ` ittQ RbMtYi AvbM`| c`ttvš`i Avgiv t`Ltt cvb th, bj`i`xb gvngt` i kumbvgtj tmbv c`vnb Avm`j`xb tki`Kvn Zvi mg`-maut` Z`wM Kivi AvKv`ttv e`` Ktib Ges Av`vj ttZ wZvb bj`i`xtbi m`L emttZi c`Z` nb|

wZb . ivt`i maut` tfvM bv Kiv| G w`lqUv AZttZi me iv`Avi mi Kvi t`tk wfb` bt`i`xtbi wBKU tkvb Dcnvi- Dct`XSKb Gtj wZvb Zv iv`ttq tkvlvMvtt`i t`y` KttZb| Zui `x` LiP `we Kttj wZvb ZttK iv`ttq tkvlvMvtt`i t`tk wKQybv w`ttq tngtmi KttqKwW t`vKvb t`wLttq t`b| mj Zvb mvj vndi`xb AvBq`x BwšKttj i mgq GK `xbvi Ges 40 w` invg tttL hvb| tLvj vdvttq ivt`x` Ges Dgi Be`b Av`j AvRttRi ci Ggb K\_v Avi tkvbn hvqvb|

Pvi . m`kvmb cZ`ov| BwZc`e` kvmtKiv tkvb tkvb w`lq g`g`smvi Rb` ivR`wZK `tt` i wBKU t`y` KttZb| kwi`ttZi w`vnb Avj`Z nttZv bv Ges wKQy`vK w`vtt`i Rb` KwRi `ievtt` Mgb bv Kti Mgb KttZv c`tt`ki wBKU Ges Zviv wttRtt`i AvBb Ab`vq`x dqjv mv KttZv| HvZnwmK Aveykvgv etj b . bt`i`xb hLb gtmj Awakvi Ktib ZLb wZvb c`tt`k c`vntK wtt`R` t`b kwi`ttZi w`vnb Qrov thb tkvb g`g`smv bv Kiv nq| KwRi wtt`R` thb j`Nb bv Kiv nq| AZtci GB HvZnwmK KwR BDm`d Be`b ivt`d- Gi D`wZ w`ttq etj b th, bt`i`xb kwi`qZ w`ttvax w`vnb `v`v` kumbKvh`cwi`Pvj bv KttZb bv|<sup>61</sup> wZvb Avttv etj b . wZvb `ttq kumbvax tkvb A`ttj U`v` , Kv`g wDDw Ges l-ki Avttvc Kttbvb| eis wZvb G me Ki ivnZ Ktib|<sup>62</sup> A`w` wZvb gvbt`i Dci t`tk Rj`g cZ`v`vvi Ktib Ges Avj`vni ut`gti w`ttvax AvBb em`Zj Ktib|

cwP . Avtjg mgv`Ri gh`v| Zviv Avtj gtt`ttK fvtj vevttZb, Ztt` i civgk`M`y` KttZb Ges Ztt` itt thvM` `vb Avi gh`v`vb KttZb| Zviv gv`tmv Pvj`Ktib, Avttbi PP`Ktib Ges Avttbi Avttti Zviv wttRiv thvM`vb KttZb| eis mj Zvb mvj vndi`xb Zui `š`w` Avj`x Ges l`mgvttK mt` wttq Avtj KR`w``ttvq ntt`dR mvdxi Avttti thvM`vb KttZb| Avtjg Kvgj`j`xb kni Rj`x gwš`Zj gh`vq D`wZ nb| mj Zvb mvj vndi`xb Dct`ovt`i gta` wttj b w`w` Avtjg l`l`vttqR Be`b bvRv n`v`x| Avi Zui DwRi KwR dvttj wttj b Pxc ttt`Uvix| wZvb wttj b Avb t`ttK| Avtjg mgv`RtK wZvb fvtj vevttZb|

<sup>61</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 1, c`v- 13|

<sup>62</sup> Avi ivl hvZvBb, LÜ- 1, c`v- 6|





wnRix 676 mfb wZwb BwšKvj Ktib|<sup>67</sup> wKš' mšmWwiť i Pevš-cŮwb m'ubæng Avkiyd Beťb KviyDťbi kvmbvgťj wnRix 690 mfb, hLb mť Ges mvq`v AvZ'ngc' Kti |

gymj gvbiv gvjj Kť iťK MňY Kti tbq| KviY, Zviv wQj exicj"l | Zvť`i wQj ch'ß mvgwi K cŮk'ŲY| dťj Zviv mťhvM mŮvbx `kgbť`i nvZ t\_ťK BmjvgťK i'Ųv Ktib| wKš' Zviv RbMYťK `eÁwBk Ges mvs`wZK w K t\_ťK Mto tZvťj wB| thb Zvť`i Avk'v wQj gymj gvbť`iťK tkKo t\_ťK Dcťo tdjv nťe| dťj Zviv c`ťŲc tbq axi gš'i MwZťZ| Gme gvjj Kť i `úó tKvb ivR%wZK b'wZgvj v wQj bv, hv Zvť`i ivRZťK `vqx KiťZ cvťi Ges Zviv mvs`wZK w K t\_ťKI wPšv-KiťZ cvťi | Gf'vte gymj gvbť`i Af`š'iY Ť'wŲi KviťY Ges Zv nť"Q civgťk'P wfwĚťZ KvR bv Kiv- ms`vi Kvh'Ae`vnZ `vKťZ cvťi wB| G Ovov l'jvgvť`i Rb` BRwZnvť`i `iRv eŮ Kivi wQj Ab`Zg KiY|

mjv Bbw÷wUDťUi Ab'cw`wZ Beťb Lj`ťbi gťZv HwZnwMkťK AvBb wewæx KiťZ eva` KtiťQ| wZwb GB AvBbťK Acw'nvh'gťb Ktib| Avi Zv GB th, tKvb ivó'e'e`vB wZb c'j"l ev wZb kZvāxi tenk Kvj wŲťK `vKťZ cvťi bv| KviY, ZZxq ev PZl`c'j"l Aek`B AvBb iwnZ Kiťe| dťj ivťó' cZťbi mPbv nťe| tKvb ivó'hw` Gi tPťq tenk mgq wŲťK `vťK Zťe Zv gZ'i wŲťK `vKv| cŮg `dvq kw³ i KviťY Zvi cŮY GB hvq Avi GB Avťm `kv| G aiťbi ivťó' t'ŲťĚB Beťb Lvj`ťbi `k'Ů Lvc Lvq| Aek` ivó'hw` k³ wťZi Dci cŮZwōZ nq, h\_v civgťk'P wfwĚťZ wmxvš`ťb l'qv, `Zš'wepvi wefvM Ges GKvťWngK Bbw÷wUDkb BZ`w`, ZLb Ae`v wfbæťZ cvťi |

tLj'vdťZ ivťk`vi ivó'e'e`v civgťk'P wfwĚK wQj, wKš' Zv m'jsev` Ges m'ý úó wewb wfwĚK wQj bv| KviY, ZrKvťj w'elq wQj R'wŲj | wKš' m'gm'v t`Lv t`q cieZ'Kvťj, hLb `iiv wewæx nqwb Ges m'wK i'f'c Zvi Ab'k'xj b nqwb |

Ab` GKUv cň½, Avi Zv nť"Q l'jvgvť`i c'Ų t\_ťK BRwZnvť`i `iRv eŮ Kti t`qv, hvi dťj tKvb tKvb kvM Zvť`i mvgťb t`Lv t`qv t'j bť`b Ges ivR%wZK l' AvšR'wZK m'gm'vi tKvb mgvavB L'ŲR cvb bv| tKvb tKvb mgq tKD Avk'Ų tbq f'wel`r e³v ev Ggb wKQj wBku, Zviv hvťK eťj ivRbwZ| A\_P gymj g D'š'n gRZw'n`gy³ `vKťZB cvťi bv| Zvť`i gťa` wbtKZ`BRwZnvť`i Ų'gZv `vKťZ nťe, hvi th tKvb m'gm'vq m'wK kvi qťZi wewb w`ťZ m'Ų'g | G `yŲ nť"Q wRnv` Ae`vnZ bv `vKvi Ab`Zg c'wB KviY Ges Avťj vK ab` hťMi ci gymj g w'g'j vťZi `p'Zv|

---

<sup>67</sup> Avj - w'e`vqvn l'qwb wbnvqvn, LŮ- 13, c'p- 292|

if cwi Yvg gEivKx` i Rb, AþK t¶t¶ mPbv nq mskq,  
wKŠ' wMg b Øviv cZfvZ nq wekjm

Kþwi l KÆi `kgbt` i mæL A\_ev Aþc¶gvy mskqev`x` i g¶L Avj wni wKZvte MwQZ  
ivLv i wZi tPtq tewk mZ` i wZ Avi wKQß tbB| .

وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ

Øi f cwi Yvg tbKKvi gEivKx` i Rb`|Ø

bex Cmv Avj vBwrm mvj vtgi RevbxtZ ewYZ AvtQ th, Avgiv Kxfvte wg`vev`x`K wPbtev? ZwtK  
G cKæKiv ntj wZwb etj b : dj vdj t\_þKB Zwg Zvt` iþK wPbtZ cvi te | e`vcviUv hLb gvbt¶i  
wbKU Zvj þMvj cwktq hvq Ges mZ`-wg`v hvPvB Kivi ¶gZv \_vtK bv, ZLb Zvt` iþK ejv nte :  
tZvgiv dj vdtj i Aþc¶lv Kþiv, tK mZ`cŠk, Avi tK wg`vcŠk, tZvgiv wbtRivB Zv cZ`¶¶ KiþZ  
cvi te .

فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ﴿17﴾ (الرعد: 17)

Øhv AveRØv Zv tdtj t`qv nq; Avi hv gvbt¶i DcKvti Avtm, Zv Rwg¶Z t\_þK hvq| Avj w  
Gfvte Dcgv w`tq \_vtKb|Ø (mþv ivØ : 17)

mZivs if cwi Yvg gEivKx` i Rb`- GÜv Avj wni wPiŠb i wZ, RwZ- tMvØxi cwi YwZi t¶t¶,  
hviv mti `wovq Zvt` i cvj b KZ¶ weavb Avi cKwZi wbgq t\_þK| mZ` wg`vi msNvtZ Avj wni  
bwZ GB th, mZ` Dcti \_vKte Avi wg`v \_vKte bxtP| mZivs hviv Avj wni iv`wq wRnv` Kþi  
cZwØZ- cØywyZ mZ` e`w³, mgvR, ivØ³ Avi mf`Zv- ms`wZi t¶t¶ G bwZ cØhvR`| AZxtZi GgbwU bv  
cØt¶vI KZv Kþi \_vtK|<sup>68</sup>

BwZwv ch¶j vPbv Ges gvbt¶i Rxebaviv ch¶j vPbv G bwZi cZ mg`B Rvbvq| Avgiv  
cZ`¶¶ KiwQ th, wg`v hLbB ÜxZ ntq `æc cKvk Kþi, ZLb Avj wni ûKtg wKQyKvj cþi ntj l  
mZ` Zvi Dci Rqx nte | wg`v KtqKÜv P° i tKtU Lo KtUi g¶Zv Dto hvq| Avi hv Kj`vYKi, Zv-  
B`xN°vqx nq| e`w³, mgvR, ivØ³ Avi mf`Zv- ms`wZi t¶t¶ G bwZ cØhvR`| AZxtZi GgbwU bv  
NtU \_vtKj fivel`tZ Aek`B Nuþe|

وَأِنْ مَا تُرَبِّتُكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ تَتَوَفَّيْتُكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ﴿40﴾ (الرعد: 40)

ØAvgiv Zvt` iþK th kw`þ fq t`LvB, Zvi wKQy hw` tZvgvtK t`LvB A\_ev hw` BwZcþeB  
tZvgvi gZi NuVb- tZvgvi KZ`tZv tKej cØvi Kiv Avi wmwv- wKvkþZv Avgvt` i KvR|Ø  
(mþv ivØ : 40)

Avi `wqv¶Z GÜv msNwUZ bv ntj AwLvtZ Aek`B Nuþe:

وَسَيَعْلَمُ الْكُفَّارُ لِمَنْ عُنِيَ الدَّارِ ﴿42﴾ (الرعد: 42)

ØGes Kwidi iv Awj t`RvtZ cvi te th, if cwi Yvg Kvt` i Rb`|Ø (mþv ivØ : 42)

وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿227﴾ الشعراء: 227

ØRwv giv kvN°RvtZ cvi te tKv\_vq Zvt` i MŠe`j`Ø (mþv i`ØAviv . 227)

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصَارَى عَلَى شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصَارَى لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَى شَيْءٍ وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ كَذَلِكَ قَالَ  
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿البقرة: 113﴾

ØBw` iv etj, wL`vbt` i tKvb wfvE` tbB Ges wL`vbt` i tKvb wfvE` tbB; A\_P  
Zviv wKZve cW Kþi | Gfvte hviv wKQß Rvtb bv, Zviv Abjfc K\_v etj | mZivs th wel`tq Zvt` i  
gZt` AvtQ, wKqvgtZi w`b Avj wni tm wel`tq gxgsvm Kiþeb (mþv Avj - evKviv . 113) |

KþZv Zv\_þZi cZb ntqtQ, KþZv Rwv g ivØ³ wej xb ntq tMtQ, thb KLþv Zv wQj B bv |  
Bmj vtgi `kgbiv tFzi Ges evþti t\_þK KþZv tPón, KþZv lohŠßbv Kþi tQ | cwi YwZtZ Bmj vgb  
wJtK AvtQ | wJtK \_vKte | evtZbx mæüvtqi c¶¶ KþZv wece mwæZ ntqtQ | tLvi iwggv, ewewKqv,

<sup>68</sup> Avj vgv i kv` w hv wgmix t Zvdmxi Avj - gvbi, LÜ- 5, cØv- 260 |

Rw½ Avi dvfZgrf` i bvtg; AZtci Avntj mþwni A%o mgy`a Ztj Zv jxb ntq tMtQ| Avj vn Zv0Avj v etj b .

كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ (المائدة: 64)

0Zviv hZevi hfxi AvMacRnj Z Kti, ZZevi Avj vn Zv vbeñcZ Ktib|0 (miv gmq`v: 64)  
ZvZvi Avi mþmWvif` i AvMgb NtU| tek `xN°Kvj Zvf` i c0vc Ptj | AZtci me wKQyZvi gþj i w`tk vdti hvq| evn`Z: c0Kvk cvq th, ivtdhx Avi evfZbx mþú0vq vnRix PZL°Ges cÂg kZtK gmnj g vefkþi Dci tRtK etm| `0k ermi G aviv Ptj | AZtci `°Z cwieZ0 NtU cwiv`wZi Ges gvby vdti Avtm mþwni w`tk|  
mþú0ZKvþj KvgDvb ÷ iv aviYv Kti th, ZvivB BwZnm Avi gvbe mgvR Abvæþbi t¶tT tKej cY0½ `kþbi AvkVix| GKRB gvbyIi Avq¶vþj iI Kg mgþqi gta` KvgDvbRg Ggb vefþ ntq tMtQ, thb Zv vEMZ Kvþj i velq|  
AvaybK hfMi Zv`Z, hviv gmnj g t`tki vefj AAtj KZ0; c0Z0v Kti vdivDþbi fvgKvq AeZxY°ntq mxgv j·Nb Kti | Aefkþl hLb mgq Gtm hvq ZLb tKD Zvf` i Dci `qv Kti bv, Rbc` Avi Rbcþ` i evmþ`viv Zvf` i t`tk gþ³ cvq|

**i f cwiv Yvg gþvKv` i Rb` - G gj bwnZB wK gvþ` Ê bq?**

e`w³MZ chf9 mþútk°Bvg Avng` Beþb nvþf (in:) etj b . Avgv` i Avi te`AvZ cšþ` i gta` cv`K`i gvcKvW nt`Q RvbnRv| A`f vZvb ešvZ Pvb th, th Avþj g mþwni Abvynix, RbMY ZvþK k0v Kiþe, eo gh°vevb gþb Kiþe| Avj vn mþ0 tjvþki Ašþi Zvi Rb` fvþj vevmv mþ0 Kiþeb| dtj tjvþkiv Zvi RvbnRvq Ask tþte| c¶všþi hviv te`AvZ cšþ, Zvf` i tMvj þvM mþ0i tP0v Avi Rvþj g miKvþi i vbKU mnvqZv Kvgbv mþEþl tkl ch0-Zviv RbMþYi fvþj vevmvi cvT ntZ cvþi bv| RbMY Zvf` i gta` tKvb AvKI°LþR cvq bv| c0Pxb g0Zvþj v cšþ` i gta` AvR wK tKD Avng` Beþb Avev`vD` Ges bvhþvg Avi Avj vþdi bvg gþL tbq? A`ev tKD wK Pigcšþ Kvj vg kv`þe` ev Pigcšþ mþdþ` i K`v Dþj L Kti? gvby wK Zvf` iþK Dþþi c`c0kR etj gþb Kti? Avgiv t`LþZ cvB th, vefkþ mþwni hfZv KvQvKvQ Avtm, M0n`Zv Avi RbvçþZv ZZB evþ cvq| te`AvZ cšþ` i gta` hviv Bvgv Beþb ZvBvgvvi vef`tx tMvj þvM mþ0 KtiwQj , AvR tKD Zvf` i bvg tbq bv| Zvf` i eB çto bv; wKš` vnRix 8g kZvãx t`tk AvR ch0-mviv vefkþ Bvgv Beþb ZvBvgvvi Mš` Qvotq iþqtQ|

BwZnm Aa`qþbi Abvñvb c0P0vq Avgiv eZ0vþbi mþ½ tenk mvgAm`kxj AZxZ t`LþZ cvB bv| th hMUV mþútk°Avgiv Aa`qb KtiwQ, Zvi tþtq tenk wK¶Yxq hMI Avgiv Avi t`LþZ cvB bv| vnRix PZL°kZvãþZ AÜKvi Ggb vewi jvf KtiwQj th, gvby aviYv Kti etm th, cwieZþbi tP0v Kti Avi Kx jvf nþe? Pwiv w`tk te`AvZ cšþ` i Rq RqKvi, kvM tMv0x tRtK etm AvþQ Zvf` i Ae`vþb AšZ: `þ`k fvgi vnmvþe ntj l ; tdiKve`x Avi vefþ` - vef`Q` Piþg tçþtQþQ| AZtci c0`Zv t`Lv t`q| mþwni w`tk vdti Avmvi t¶tT c0`Z nq, Ávb tK>`a Qvotq çto Ges Ggb me tbZvi Avewfþe NtU, hvf` i gta` 0xb`vix AvþQ, AvþQ exi Zj| eZ0vb cwivþek- cwiv`wZi AvbKj` Ges AvšRwZK thvMþþvM tbUl quK°Ggb chf9 tçþtQþQ, hvi tKvb bwrI BwZcþe°wQj bv| gmnj gvþt` i mgm`v tj þM `vKþe Zxe`tmþzi gþZv| Avi Gme mgm`vq Zvf` i tbZZj t`þeb Ávbx Avi evþRvexiv| Ávb Avi ivRbwnZi vqj b Aevw Zvf` i mgm`v tj þM `vKþe| dtj Avewfþe NUþe Ávbx kvmtþki ; thgb vqj b NtUwQj bþ`Ixb gvngy Ges mvj vñDíþbi e`w³þZj| Avig gþb Kwiv Avj vni çt\_ Avñvb Kvixiv Aþí Z0 ntq etm AvþQb th, Avj vn Zvi wKZvþe th i xwZ MvRQZ tiþLþQb, Zv vþtq Dvñ Z nI qv Qvov cwieZ0 mþPZ nþe bv| Avj vn etj b .

وَإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذَا لَا يَلْبِثُونَ خِلَافَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٧٦﴾ سُنَّةٌ مِّنْ قَدِّ أَرْسَلْنَا

قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا وَلَا نَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٧٧﴾ (الإسراء: 76-77)

0tZvgvþK t`k t`tk DrLvZ Kivi Rb` Pevš-tP0v Pvj vq hvfZ tZvgvþK tmLvþ t`tk evn°vi Kitz cvþi| Zv ntj tZvgvi çþi Zvivi tmLvþb Af Kvj B tKej wþK`vKþe| Avgiv ivmj MþYi gta` tZvgvi çþe°hvþ` iþK tç0Y KtiwQ, Zvf` i t¶tT I Giþc vþqg wQj Ges Zvg Avgvi vþqtgi

tKvb cwieZ<sup>8</sup> cvte bv|<sup>0</sup> (ebx BmivBj . 76-77) A\_ev th wqatgi K\_v ivmj D<sup>1</sup>j L K<sup>1</sup>i<sup>1</sup>t<sup>1</sup>Qb- th mZ<sup>1</sup> Zui Dci bwiRj n<sup>1</sup>t<sup>1</sup>q<sup>1</sup>t<sup>1</sup>Q| g<sup>1</sup>m<sup>1</sup>j g<sup>1</sup>v<sup>1</sup>b<sup>1</sup>iv hZ<sup>1</sup>Y<sup>1</sup> `e<sup>1</sup>j<sup>1</sup>Z<sup>1</sup>v Avi j v<sup>1</sup>Abvi KviY L<sup>1</sup>t<sup>1</sup>R<sup>1</sup> tei bv Kite, ZZ<sup>1</sup>Y<sup>1</sup> cwieZ<sup>8</sup> m<sup>1</sup>w<sup>1</sup>P<sup>1</sup>Z<sup>1</sup> n<sup>1</sup>te bv| thgb Avj vni ingZ t<sup>1</sup>\_t<sup>1</sup>K w<sup>1</sup>b<sup>1</sup>ivk n<sup>1</sup>l<sup>1</sup>qv, weev<sup>1</sup> - wemsev<sup>1</sup> Ges c<sup>1</sup>w<sup>1</sup>\_ext<sup>1</sup>Z wech<sup>1</sup>q<sup>1</sup> m<sup>1</sup>w<sup>1</sup>o<sup>1</sup>, Pwi<sup>1</sup>Î<sup>1</sup> Avi Avg<sup>1</sup>t<sup>1</sup>j i g<sup>1</sup>ta<sup>1</sup> hv Ø<sup>1</sup>viv D<sup>1</sup>æ<sup>1</sup>Z<sup>1</sup> k<sup>1</sup>w<sup>1</sup>³<sup>1</sup>k<sup>1</sup>v<sup>1</sup>j<sup>1</sup>x n<sup>1</sup>t<sup>1</sup>Z cv<sup>1</sup>i, Zv Ø<sup>1</sup>viv f<sup>1</sup>w<sup>1</sup>Z n<sup>1</sup>l<sup>1</sup>qv Ges Zvi wecixZ Kg<sup>1</sup>©<sup>1</sup>t<sup>1</sup>\_t<sup>1</sup>K weiZ \_vKv| G m<sup>1</sup>tei g<sup>1</sup>ta<sup>1</sup> me w<sup>1</sup>KQj E<sup>1</sup>ta<sup>1</sup>Ÿ<sup>1</sup>©<sup>1</sup>n<sup>1</sup>t<sup>1</sup>Q<sup>1</sup> Avj vni w<sup>1</sup>b<sup>1</sup>KU m<sup>1</sup>v<sup>1</sup>nh<sup>1</sup> K<sup>1</sup>v<sup>1</sup>gbv Kiv Ges Kó<sup>1</sup>`vqK w<sup>1</sup>el<sup>1</sup>t<sup>1</sup>q<sup>1</sup> ^ah<sup>1</sup>©<sup>1</sup>aviY Kiv, Zv hZB eo t<sup>1</sup>nvK bv t<sup>1</sup>Kb|<sup>69</sup> G me w<sup>1</sup>KQj Rb<sup>1</sup> c<sup>1</sup>Ø<sup>1</sup>qvRb n<sup>1</sup>t<sup>1</sup>Q m<sup>1</sup>² Ávb Avi c<sup>1</sup>Ä<sup>1</sup>v|

---

<sup>69</sup> Avj wgv i kx<sup>1</sup> ti hv w<sup>1</sup>gkix t Z<sup>1</sup>vd<sup>1</sup>m<sup>1</sup>xi Avj g<sup>1</sup>v<sup>1</sup>vi, LÜ- 9, c<sup>1</sup>Ø<sup>1</sup>v- 578|  
;

**cwi wkó**

gj eBtqi mŕ\_ AvZwi<sup>3</sup> msthrB

[wL<sup>3</sup>-vb RMtZi AvZ¼ Bmj wq BwZnvŕmi AvMocj`I I wek; RMtZi wKse` wš-mvj vnDÍ xb AvBqpxi Rxebx tj Lvi B`Qv GLvŕb bv\_vKtj I eBw wK tçm hvl qvi ce<sup>9</sup>ŕtY cL`vZ mwnwZ`K nvmvb kixtdi bŕtgi ŐMwR mvj vnDÍ xb AvBqpxi<sup>0</sup> tj LwU Avgvi bRti Avŕm| GKw RvZxq cwĭ Kvq cKwkZ tj LwU kwgj KitZ tçti Awg Lp çĭZ| G exi thv`vi Rxebx Avgvŕ` i hŕ mgvRtK I me<sup>9</sup>ŕi i gvbl\_vj vŕK Avtj woz Kitç GÜvB Avgvi wek;|m| wbtgŕtj LwU ũeu cKwkZ ntj v|]

Bmj vŕgi BwZnvŕm AmsL` mgi bŕtgi AvZçKvk NtUŕQ| w`tK w`tK tZšnt` i SvÜv Dwotq Zviv Agi ntq AvŕQb| Zte tmivŕ` i gŕa` hviv tkçtZji Avmb Aj sKZ Kti AvŕQb, Zvŕ` i Ab`Zg ntj b MwR mvj vnDÍ xb | i ayBmj vŕgi BwZnvŕm bq, wek; BwZnvŕm Zvi bvgwU D<sup>3</sup>¼j bŕtj i gŕZv Rj Rj KitçQ|

A\_P mvj vnDÍ xb tPŕtqŕtj b GKRb agŒEjpe` ntZ| Aek`, Avj vn KvŕK tKvb`wŕtZji Rb` gŕtŕvbxZ Ktib, Zv tevSv gkŕKj | th hŕKwU GKRb eo Avtj g ntZ tPŕtqŕtj b, cwĭ cwkŕZvq Ges hŕMĭ cŕqŕRŕb wZvb ntj b, wek; Ab`Zg tmiv thv`v Ges MwR| Bmj vŕgi çäv b wZbwU gmŕRŕ` i Ab`Zg evqZj gKvĭ vm Ges wZbwU çäv b knŕii Ab`Zg tRi`Rvŕtj g wL<sup>3</sup>-vb Rei` Lj Kvix` i vbKU t\_ŕK D`vi Kvix| Aek` agŒEj; wbtqB wZvb mvabv Kti tMŕQb| Rxeŕbi tkl w` b çŕs-wZvb Bmj vŕgi weŕfbwŕel q wbtq Aa`qb Kti tMŕQb|

gŕwŕj g wek; mvj vnDÍ xb bŕtgi cwĭ wPZ ntj I cwŕgŕiv ZvŕK mvj w` b wnmŕteB Rŕb| Zvi çŕiv bvg Avj gwĭ Kb bwmi Avej gŕvŕdŕi BDmŕ Beŕb AvBqŕ| 1138 Lŕvŕã (wŕRix 532 mŕtj) BivŕKi wZKwiŕZ wZvb RbMŕY Ktib| wczv AvBqŕ I PvPv wkiKn tmj RŕK mj Zvbŕ` i Aaxŕb PvKwi KitZb| Zvŕ` i Avw` evm`vb wQj Avŕgŕbqvi w` b AĀtj | RwZMZ fŕte Zviv wQj b Kĭ<sup>9</sup> estkv`mŕZ| Zte wczvi PvKwi i mŕvŕ` ZvŕK weŕfbwŕe`vŕb thŕZ ntqŕQ| evj`Kvŕtj wZvb agŒEj wbtqB covŕkvbv Kti wQj b|

GK hŕM mŕUŕtY RŕbŕwQj b mvj vnDÍ xb| gŕwŕj g wek; GŕZv Uvj gvUvj Ae`vq Gi AvŕM KLŕbv çŕwŕb| gŕwŕj g wek; mvŕgŕb wZbevi gnv`ŕhŕM Kvj GŕmŕQj | cŕgevi ŕŕmŕWi mgq| wZxqevi gŕtj xq (ZvZvi) evmbxi AvŕgŕYi mgq| Ges ZZxqw eZŕvŕb Pj ŕQ cwŕgŕv` i AvMŕmŕbi gva`ŕg| mvj vnDÍ xb ŕŕmŕWiŕ` i nvZ t\_ŕK i ŕv Kti wQj b gŕwŕj g wek; K| ĩŕqv`k kZŕK gŕj Avŕhvb i`ŕL w` tŕwQj b| gvŕj K mj Zvb KZR Ges gŕvb wmcvnmvj vi teevim| Geŕti i ZZxq` dv t\_ŕK gŕwŕj g wek; K i ŕv Ktib, ZvB ŕ` Lvi wŕl q|

tRi`Rvŕtj g D`vi Kivi bŕtgi BDŕi wŕcŕv kv<sup>3</sup> eMŕŕmŕW`i`i`i tNv Yv w` tj I AŕbK wek; I AB gŕb Ktib, BDŕi vŕc ZLbKvi gŕivZŕK`ŕŕŕ Ges Ac-kvmb RwbZ KvŕtY mŕaviY gvŕŕi gŕtS çŕj tŕŕvŕfi th Avk¼v t`Lv w` tŕwQj, Zv t\_ŕK`wŕ mŕiŕq tŕqvi Rb` ivRb` eM<sup>9</sup>cŕĭ ŕt` i cŕivPbvŕ ŕŕmŕWi WvK w` tŕwQj | 1099 mŕtj cŕtŕg ŕŕmŕWB wL<sup>3</sup>-vb kv<sup>3</sup> tRi`Rvŕtj g`Lj Kti tŕbq| ŕŕmŕWiŕ` i çieZŕj ŕĭ wQj ŕgŕŕŕŕ çŕiv gŕwŕj g wek;`Lj Kivi| ZLbKvi gŕwŕj g wek; wQj bŕbv fŕŕM wef<sup>3</sup>| evM`vŕ` Lwŕ dv wmsŕmŕb Avmxb\_vKtj I wZvb wQj b bvggŕĭ| tRi`Rvŕtj gmn Avkçŕŕki gŕwŕj g Gj vKv`tj v wQj bŕbv fŕŕM wef<sup>3</sup>| eZŕvŕbi gŕZv RvZxqZvev`x tPZbv bv\_vKtj I gŕwŕj g kvmKiv bŕbv tdiKvq wef<sup>3</sup> wQj | wŕkŕii dvŕZgŕiv tZv Aveŕvmŕŕt` i Lwŕ dv wŕmŕteB`ŕKvi KitZv bv| tRi`Rvŕtj g gŕ<sup>3</sup> Kivi cŕqŕRbxqZv mevB`ŕKvi KitZv| wKš mevBŕK GKwĭ Z Kiv Ges GKwU mŕŕŕj Z dŕUĭ tBZz; t` qvi gŕZv KvDŕK cvl qv hwŕQj bv| Gŕwb GK tçŕŕvçŕU mvj vnDÍ xŕbi Afŕĭ vb NtUwQj |

wŕkĭ AvŕgYKvix ŕŕmŕWiŕ` i cŕZnZ Kivi Rb` 1164 mŕtj PvPv tkiŕKvni WŕtK mŕov w` tŕ mvj vnDÍ xb wRnvŕ` Rwotq çŕb| ZLbB bZb GK mj vnDÍ xb AvZçKvk NtU hvq| evmK Rxeŕb wZvb ŕŕmŕWiŕ` i wei`ŕx jto tMŕQb| tkiŕKvni AKvš-cwi kŕg wŕkĭ ŕŕmŕWiŕ` i nvZ t\_ŕK ti nvB cvq| tkiŕKvni wŕmŕti dvŕZgŕt` i çäv b Dwŕŕi i`wŕZjĭ çj b Kti wQj b| 1169 Lŕvŕã Zvi BŕšKŕtj i ci mvj vnDÍ xb D<sup>3</sup> çŕ` Zvi`j wŕw<sup>3</sup> nb| Gevi wZvb tRi`Rvŕtj g gŕ<sup>3</sup> Kivi ev`e wŕŕEK KgŕPx ev`evŕtŕi w`tK AMŕhi ntZ j vMŕtj b| G KvŕR wZvb Kg evavi mŕŕj xŕb nbwŕb| ŕŕmŕWi i v tZv evav wŕmŕteB wQj | wKš`ŕatŕŕ`ŕŕŕŕŕx tj vŕKi msL`vĭ Kg wQj bv| tRi`Rvŕtj g



gy<sup>3</sup> Ki tZ wltq wZwb hZ t j v hK Kti wQtj b, Zvi gta c0q AfaRB wQj gmnj g kvmKt i wei t x | GKwU HK ex gmnj g ewnbx MVtbi KvrwU wQj AZ s-KwWb |

1171 mtj dvtZgqx mj Zvb Avj Aw t i BtSKvtj ci wZwb wgti i qlgZv jvf Ktib | 1174 mtj mj Zvb btDixb R w BtSKvj Kitj wZwb wmi qvtKI wbtRi mvj ZvbtZi Avl Zvq wbtq Avtmb | wZwb Avevmxq Lwj dvi tKwZI jvf Ktib | wZwb wgti tNf b ci Avevi mpegvRnve cpivq mi -Kvi x-fvte PvjyKtib | dj k0ZtZ tgvUvUfvte GKwU m w s j Z gmnj g dxU tZwi KitZ m q j g nb | wZwb wbtRi cwipq w tZb, 0gnqx t l j vZ Avgxi j g t g b x b 0 ev g y g b t i t b Zvi mvgtR i c p t c 0 Z 0 v w t m t e |

Gevi wZwb evqZj gKvi m tRi Rvtj g gy<sup>3</sup> Kivi w t K AMhi nb | Pevs wRnvt bvgvi AvtM m t m W w i t i k w 3 g E v t h g b w e t k t Y K t i w Q t j b, t Z g w b t e j Z v i w t K l b R i t i t L t Q b | m a t e m e c w i w w Z B w Z w b w e t k t Y K t i t Q b | A e t k t l 1187 m t j w Z w b Z v i P e v s j t q i w t K a w e Z n b | w Z w b Z v i w b t R i c Q t i c w b k b i l e U i R v q M v q h K K i v i R b t R i R v t j t g i i v R v M v B t K c 0 j w f Z K t i b | t m B d u t a i v t b w Z w b | G K B m t j 4 V v R j v B w n E x t b m t m W w i t i w e i t x j o v B G b v t g b | m t m W w i t i m s L v w Q j c 0 q 20 n v R v i | G t i g t a t n v R v i b v B U A v i e v K i v c w Z K | A b w t K m v j v n D i x t b i w Q j c 0 q 18 n v R v i m b | m v j v n D i x b c w i K w i Z e e v i K v i t Y g j h K i i i A v t M B q a v, w c c v m v q K v Z i n t q m t m W w i t i h K K i v i k w 3 g v i v Z K f v t e K t g h v q | 4 V v R j v B g m j g v b i v h L b Z v t i D c i S w i c t q c t o i Q j, Z L b Z v t i t K A v i t h v x v e t j g t b n q w b | Z v i v w b R e R t o v L t U c w i Y Z n t q w Q j | h t x i v R v M v B e x n b | w L v b i v Z v t i t R v k e v o v t b v i R b h t x i g q v t b g j m k w l w b t q G t m w Q j | t m w l g m j g v b t i n v t Z G t m c t o | G h K B w Q j t R i R v t j t g w L v k w 3 c i w i m g w b | G i c i t R i R v t j g g m j g v b t i n v t Z h v l q v U v m g t q i e v c v i n t q w o v q | G i c i M w R w t m t e m v j v n D i x b 1187 m t j i 2 i v A t v e i (583 w n R i x i 27 t k i R e) t R i R v t j t g c 0 e k K t i b | e v q Z j A v K m v m n t R i R v t j g A v e i g m j g v b t i n v t Z A v t m |

Zte tRi Rvtj g D x v t i i t P t q Z v i i q l v t Z l m j v n D i x b K w Z Z j K g w Q j b v | g m j g v b t i n v t Z t R i R v t j t g i K Z Z w d t i h v l q v i m s e v t B D t i v t c A v e i g v Z g i i n q | c t i v B D t i v c H K e x n t q Z Z x q m t m W i b v t g S w i c t q c o v i D t w m t b q | B s j v U, d r Y, R v g b x m n c 0 q m e B D t i w c q v b k w 3 G B A v M 0 m t b k w i K n q | G t Z B s j v t U i i v R v w i P w W c d v t Y i w d w j c c v i u w i K m e e w i Z v f j j m t m W i Z p Y c f w g K v c v j b K t i b | 1189 m t j Z w i v G B m t m W i i K t i b | w L v k w 3 G t Z v w e k v j e w n b x w b t q A v i K L t b v m t m W A v t m b | w K S Z v i v A w e i v g m s M 0 g K t i l A v i t R i R v t j g t L j K i t Z c v t i w b | t k t l Z v i v g t i q v g j K G K w U P w t Z A v t m | 1192 L 0 v t a i t m t P w t i w Z w b m t m W w i t i m v t G K w U m v g w i K P w 3 t q i K t i b | G t Z 3 e Q i 8 g v t m i R b G K w U h K w e i w Z t N w l Z n q | w Z w b h w t m m g q A b v b t v t t K c 0 q v R b x q m v n v h t c t Z b, Z t e w L v k w 3 t K A v t i v t k v P b x q f v t e c i w R Z K i t Z c v i t Z b | G B P w 3 t q i i K t q K g v m c i B w Z w b B w s K v j K t i b g v t 55 e Q i e q t m |

Rxetbi metPtq i Z p Y c m g q w Z w b w R n v t w b t q w R Z v K t j l t Q v l t e j v i c v w f v m K L t b v t f v t j b w b | m v i v R x e b B w Z w b c P i c o v t k v b v K t i t Q b | w Z w b w Q t j b M f x i a g A v b m e u b e n w i m k v t j w Z w b w Q t j b w e t k l A | e j x e j E A v t j v P b v q w Z w b Z w B t c t Z b | m g m v g w q K t i t k 0 e x i n l q v m t E j Z v i g t a t K v b A n s K v i w Q j b v | m n K g 0 i D i x B K i t Z c v i t Z b w Z w b m n t R B | w Z w b w Q t j b g w R Z, m s w Z e v b l f R t b w P Z e w 3 | t K v b a i t b i i f p Z v e v R u K R g K c 0 K i t Z b b v | m e m g t q A v b x e w 3 t i 0 v i v c w i t e w Z v K t Z b | Z t e c 0 q v R t b w Z w b K t V i n t Z c v i t Z b | Z v i e v b Z v, w e k f Z v q k l i v l w Q j c k s m v q c A g t | P i g k l i v R v w i P w W P G K w a K e v i m v j v n D i x t b i i w u t q i c w i P q t c t q g y n t q w Q t j b | m g K v j x b t c q v c t U w Z w b e U w e i j A v t b i A w a K v i x w Q t j b | K v q t i v G e s t R i R v t j g c p t M v t b w Z w b A b e f w g K v c v j b K t i w Q t j b | w e t k l K t i g m i R j A v K m t K m t m W w i t i n v Z t t K g y 3 K i v i c i w Z w b g m i R w t m t e c 0 Z K t i b | t i t v s t t K w Z w b g j e v b m v g M 0 m s M 0 K t i m y i f v t e g m i R w t K m w R t q w Q t j b |

wZwb KLt b v w b t R i q l g Z v i D c i A w Z w i 3 f i m v K i t Z b b v | k l c t q i c k Z k w 3 G e s t e j Z v w Z w b P j t P i v w e t k t Y K i t Z b | w b t R i A e v b l Z v i K v t Q w Q j c w i w i | g m n j g e w n b x t K w Z w b H K e x K i v i c 0 v m w b t q w Q t j b | c 0 g w t K w Z w b m d j l n t q w Q t j b | Z t e Z Z x q m t m W i m g q A t b K t v t t K B K w i q Z m v n v h c v b w b | c 0 g w t K w Z w b m d j n t q w Q t j b | Z v i k w 3 e j x t Z

evM` v` i Lwj dvmn A`b`Kb wQ`j b Cl`SZ | Z`e Zv` i Ab`vq AvPiY m`E`l n`Zv` g nbwb wZwb |  
wb`Ri hZUKzmvq\_`Qj , ZvB wb`q c`Z`iva M`to Z`j wQ`j b | mdj l n`q`wQ`j b wZwb |

hy` R`qi cil wZwb wQ`j b kvš-Ges mshZ | c`Z`tkva bq, b`vq c`Z`ôvB wQj Zvi j` | gnr  
c`Y GB mj Zvb e`x ivRv MvB`KI g`<sup>3</sup> w`q`wQ`j b | GgbwK hy`ew` bvBU` i l g`<sup>3</sup> c`Yi gva`tg  
tQ`to w`q`wQ`j b | bvBU cwievi`\_tj v`K Aev`ta tRi`Rv`j`tg âg`Yi m`thvM w`q`wQ`j b KvD`KB  
Ab`vqfv`te `w`EZ K`i`bwb | A\_P gv` 90 eQi Av`M tRi`Rv`j`g `Lj Kivi ci wL`-vbiv th cvkweK  
AvPiY K`i`wQj , Zvi `wM ZLb l wQj | Zviv ZLb tRi`Rv`j`tgi mKj g`nj gvb`K nZ`v K`i`wQj |  
gmwR` , gv`mv`\_tj v`K a`ysm K`i`wQj | cvVwMvi`\_tj v`Z Av`\_b awi`q w`q`wQj | wKŠ` mvj vnD`I`xb  
Gevi Zvi tKvb c`Z`tkva tbbwb | GgbwK wL`-vb`i`i cwe`I` `vb`\_tjv c`Y`i`i nvtZ tQ`to  
w`q`wQ`j b | Aek` evqZj tgvKv`i`vm, tWwg Ae iKmn Bmj w`gK c`Z`ôvb`\_tjv c`Y`vRbxq ms`vi  
mvab K`i`b | Zvi 25 eQ`ii kvmbvgj GK Abb` mvaviY BwZnvm | GK μwš-j`Mœ wZwb  
g`nj gvb`i`i tbZZi w`q` tM`Qb | w`k`i` mKj `v`bi g`nj gvb`i`i Rb` wZwb GK k`v kZ Av`k`  
w`ntmte Agi n`q Av`Qb |

wmw`i`qv wQj Mv`wR mvj vnD`I`x`bi w`c`Y` RvqMv | Avi `v`tg`<sup>c</sup> kni`Kl wZwb fv`j vevm`Zb | 1193  
mv`j i 4Vv gvP`<sup>e</sup>(589 w`nRi`x`Z) BwšKv`j i ci Zv`K c`Y`tg `v`tg`<sup>c</sup> `y`MP Af`š`i `vdb Kiv nq |  
1195 mv`j Dgv-Bqv gmwR`i`i D`E`ti Zv`K `v`qx Ke`ti `vdb Kiv nq |